

DVD

Руководство пользователя

представьте ВОЗМОЖНОСТИ

Благодарим Вас за приобретение этого продукта
компании Samsung.

Для получения более полного обслуживания продукта
зарегистрируйте его на сайте



www.samsung.com/global/register



предупреждения

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ СНИМАЙТЕ КОЖУХ (ИЛИ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ). ВНУТРИ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, ОБСЛУЖИВАЕМЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

	ОСТОРОЖНО ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ. НЕ ОТКРЫВАТЬ	
Этот символ указывает, что внутри данного изделия имеется "опасное напряжение", которое может привести к поражению электрическим током или травме.	ВНИМАНИЕ! ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ) УСТРОЙСТВА. ВНУТРИ ОТСУТСТВУЮТ ДЕТАЛИ, ОБСЛУЖИВАНИЕ КОТОРЫХ МОЖЕТ ВЫПОЛНЯТЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ. ОБСЛУЖИВАНИЕ ДОЛЖНО ВЫПОЛНЯТЬСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМИ СПЕЦИАЛИСТАМИ.	Этот символ указывает, что в документации на изделие имеется важная инструкция.

Не устанавливайте это изделие в ограниченном пространстве, например, в книжную полку или аналогичное место.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ : Во избежание пожара или поражения электрическим током не допускайте попадания данного изделия под дождь или в условия высокой влажности.

ВНИМАНИЕ : В ЭТОМ DVD-РЕКОРДЕРЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ЛАЗЕР С НЕВИДИМЫМ ЛУЧОМ, КОТОРЫЙ МОЖЕТ БЫТЬ ОПАСЕН, КОГДА НАПРАВЛЕН НА ЧЕЛОВЕКА. ПОЛЬЗУЙТЕСЬ РЕКОРДЕРОМ В ТОЧНОМ СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ.

ВНИМАНИЕ

В ЭТОМ ИЗДЕЛИИ ИМЕЕТСЯ ЛАЗЕР. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОРГАНОВ РЕГУЛИРОВКИ ИЛИ ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОЦЕДУР, НЕ ОПИСАННЫХ В ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ ОБЛУЧЕНИЮ ЛАЗЕРОМ. НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКИ И НЕ ПЫТАЙТЕСЬ РЕМОНТИРОВАТЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО. ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Данный продукт отвечает требованиям CE, когда для подключения устройства к другому оборудованию используются экранированные кабели и разъемы. Для предотвращения электромагнитных помех от электроприборов, таких как радио и телевизоры, для подключения рекомендуется использовать экранированные кабели и разъемы.

Чтобы отсоединить аппарат от сети, необходимо вынуть вилку из розетки, чтобы розетка осталась свободной.

На изделие, к которому прилагается данная Инструкция для пользователя, дана лицензия определенными третьими сторонами, обладающими определенными правами на интеллектуальную собственность. Эта лицензия ограничена правом на частное некоммерческое использование лицензированного содержимого конечными пользователями.

Не даны никакие права на коммерческое использование. Лицензия не распространяется ни на какое другое изделие кроме данного изделия и, кроме того, она не распространяется на любое не лицензированное изделие или процесс, соответствующие стандартам ISO/IEC 11172-3 или ISO/IEC 13818-3, используемые или продаваемые в сочетании с этим изделием. Лицензия распространяется только на использование этого изделия для кодирования и/или декодирования аудио файлов, соответствующих стандартам ISO/IEC 11172-3 или ISO/IEC 13818-3. Эта лицензия не дает никаких прав на возможности и функции изделия, не соответствующие стандартам ISO/IEC 11172-3 или ISO/IEC 13818-3.

Важные инструкции по технике безопасности

Перед использованием изделия внимательно прочтите данную Инструкцию по эксплуатации. Выполняйте все перечисленные ниже инструкции по технике безопасности. Держите Инструкцию под рукой для обращения к ней в последующем.

- 1) Прочтите данные инструкции.
- 2) Сохраните данные инструкции.
- 3) Принимайте во внимание все предупреждения.
- 4) Следуйте всем инструкциям.
- 5) Не пользуйтесь данным изделием вблизи воды.
- 6) Выполняйте чистку изделия только сухой тканью.
- 7) Не загромождайте никакие вентиляционные отверстия. Выполните установку изделия в соответствии с инструкциями изготовителя.
- 8) Не устанавливайте изделие рядом с источниками тепла, такими, как радиаторы, решетки системы отопления, или другими устройствами, которые генерируют тепло (включая усилители).
- 9) Чтобы защитить шнур питания от повреждений, проложите его так, чтобы не ходить по нему. Защитите шнур питания в местах соединения со штепсельной вилкой, электрической розеткой и в том месте, где он выходит из изделия.
- 10) Пользуйтесь только теми приспособлениями/ принадлежностями, которые рекомендованы изготовителем.
- 11) Используйте изделие только с такой тележкой, стойкой, штативом, кронштейном или столом, которые рекомендованы изготовителем, или которые продаются вместе с изделием. Соблюдайте осторожность во время перемещения изделия, установленного на тележке, чтобы избежать травм в результате опрокидывания изделия /тележки.
- 12) Отсоединяйте изделие от сети во время грозы или если вы не будете пользоваться им длительное время.
- 13) Все работы, связанные с техническим обслуживанием изделия, должны выполняться квалифицированными специалистами по техническому обслуживанию. Обслуживание изделия требуется выполнять, когда изделие получило какое-либо повреждение, например, был поврежден его шнур питания или вилка шнура питания, внутрь изделия попала жидкость или посторонние предметы, изделие подверглось воздействию дождя или влаги, изделие не работает должным образом, а также после падения изделия.

Меры предосторожности

- Перед подключением к этому рекордеру других устройств, выключайте питание всех устройств.
- Не передвигайте рекордер во время воспроизведения диска, так как при этом может быть поцарапан диск или повреждены диск и внутренние компоненты изделия.
- Не ставьте на рекордер наполненные водой вазы с цветами или какие-либо мелкие металлические предметы.
- Не кладите руку на лоток для диска.
- Не кладите на лоток никаких других предметов, кроме дисков.
- Внешние помехи, например, разряд молнии или статическое электричество могут нарушить нормальную работу данного рекордера. Если это произойдет, выключите и вновь включите рекордер с помощью кнопки STANDBY/ON или отсоедините его сетевой шнур от розетки сети переменного тока и затем вновь подсоедините его. После этого рекордер должен работать нормально.
- После использования рекордера обязательно выньте диск из лотка и выключите рекордер.
- Если вы не собираетесь пользоваться рекордером в течение длительного времени, отсоедините его сетевой шнур от розетки сети переменного тока.
- Чистите диск, протирая его в направлении от центра диска к краям.
- Аппарат не следует подвергать воздействию жидкостей, на него не стоит ставить предметы, наполненные жидкостью, например вазы.
- Сетевая вилка используется в качестве устройства для отсоединения от сети питания. Она должна все время находиться в легкодоступном месте.

предупреждения

Уход за корпусом изделия

Для безопасности, перед чисткой корпуса отсоедините сетевой шнур от розетки сети переменного тока.

- Не используйте для чистки бензол, разбавители краски или другие растворители.
- Протирайте корпус мягкой тканью.

HDD

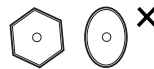
Жесткий диск обладает высокой плотностью размещения информации на носителе, что обеспечивает большую продолжительность записи и быстрый доступ к записанным данным. Однако жесткий диск может быть легко поврежден при воздействии удара, вибрации или пыли и должен держаться подальше от магнитов. Чтобы избежать потери важных данных, соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Не пользуйтесь HDD DVD рекордером в местах, подверженных экстремальным изменениям температуры.
- Не подвергайте HDD DVD рекордер сильным ударам.
- Не устанавливайте HDD DVD рекордер в месте, подверженном механической вибрации, или на неустойчивую поверхность.
- Не устанавливайте HDD DVD рекордер на верх источника тепла.
- Не отсоединяйте сетевой шнур рекордера от розетки сети переменного тока при включенном питании.
- Не пытайтесь заменять жесткий диск. Это может привести к нарушению работоспособности рекордера.

При повреждении жесткого диска вы не можете восстановить потерянные данные. Жесткий диск является только временным местом хранения данных.

Обращение с дисками

- Используйте только стандартные диски. Использование нестандартных дисков (неправильной формы) может привести к повреждению HDD DVD рекордера.



Как держать диски

- Избегайте прикасаться к той поверхности диска, на которую делается запись.



Диски DVD-RAM, DVD-RW и DVD-R

- Чистите с помощью покупаемого отдельно очистителя дисков DVD-RAM/PD (LF-K200DCA1, где он имеется в продаже). Не пользуйтесь для чистки дисков DVD-RAM/-RW/-R очистителями или чистящими салфетками для компакт-дисков.



Диски DVD-Video, компакт-диски

- Стирайте грязь или загрязнения с диска при помощи мягкой салфетки.

Меры предосторожности при обращении с дисками

- Не делайте надписей на стороне этикетки диска с использованием шариковой ручки или карандаша.
- Не пользуйтесь для чистки дисков аэрозольными или антистатическими средствами для чистки виниловых пластинок. Также не пользуйтесь летучими жидкостями, такими, как бензол или разбавитель краски.
- Не наклеивайте на диски этикетки или стикеры (не пользуйтесь дисками, на которых имеется клей, оставшийся от липкой ленты или от отклеенных от диска стикеров).
- Не используйте придающие стойкость к царапинам протекторы или покрытия.
- Не пользуйтесь дисками, на которые нанесены надписи имеющимися в продаже принтерами для печати этикеток.
- Не загружайте покоробленные или треснувшие диски.

Хранение дисков

Обращайтесь с дисками осторожно, чтобы не повредить их, потому что хранящиеся на дисках данные очень уязвимы для внешних воздействий.

- Не храните диски там, где на них будет падать прямой солнечный свет.
- Храните их в прохладном месте с хорошей вентиляцией.
- Храните в вертикальном положении.
- Держите их в чистой защитной коробочке.

- Если вы переместите HDD DVD рекордер из холодного места в теплое помещение, на внутренних частях рекордера и линзе лазерного считывающего устройства может произойти конденсация влаги, в результате чего диск не будет воспроизводиться надлежащим образом.
В этом случае не подключайте кабель питания к розетке и подождите два часа. Затем вставьте диск и повторите попытку воспроизведения.

Характеристики дисков

С помощью данного устройства можно записывать и воспроизводить высококачественное цифровое видео на дисках DVD-RAM/-RW/-R или на жестком диске.
Можно также редактировать цифровые изображения на дисках DVD-RAM/-RW или на жестком диске.

Типы дисков

❖ Диск DVD-Video

- A digital verНа универсальный цифровой диск (DVD) могут быть записаны до 135 минут изображения, звуковое сопровождение на 8 языках и субтитры на 32 языках. При записи используются технологии сжатия изображения MPEG-2 и технология окружающего звука Dolby digital, что позволяет вам наслаждаться в комфортной обстановке вашего дома сочным и четким изображением такого же качества, как в кинотеатре.
- При переключении с первого слоя на второй слой двухслойного диска DVD-Video может наблюдаться кратковременное искажение изображения и звука. Это не является неисправностью изделия.
- После того, как записываемый в режиме Video диск DVD-RW/-R записан окончательно, он становится диском DVD-Video.

❖ Аудио компакт-диск

- Это аудио диск, на который записан аудиосигнал с частотой дискретизации 44,1 кГц с использованием ИКМ (импульсно-кодовой модуляции).
- Воспроизводятся диски CD-R и CD-RW, записанные в формате CD-DA.
- Может оказаться невозможно воспроизвести на этом рекордере некоторые диски CD-R или CD-RW из-за условий выполнения их записи.

❖ Диски CD-R/-RW

- Используйте диски CD-R/-RW емкостью 700 Мбайт (80 минут). По возможности не используйте диски емкостью 800 Мбайт (90 минут) или больше, так как их воспроизведение может оказаться невозможным.
- Если при записи диска CD-R/-RW сессия записи не была закрыта, воспроизведение может начинаться с задержкой и могут воспроизводиться не все записанные файлы.
- Некоторые диски CD-R/-RW могут не воспроизводиться этим рекордером в зависимости от того, на каком устройстве они записывались. При записи с музыкальных компакт-дисков на диски CD-R/-RW для вашего персонального использования, возможность воспроизведения записанной на диск информации зависит от компакт-диска и его содержания.

❖ Воспроизведение и запись дисков DVD-R

- После того, как записываемый в режиме Video (видео) диск DVD-R записан окончательно, он становится диском DVD-Video.
- Вы можете выполнять запись на имеющееся на диске свободное пространство и выполнять функции монтажа и редактирования, например, присваивать названия дискам и программам и стирать программы до закрытия диска для дальнейшей записи.
- Когда с диска DVD-R стирается программа, занимавшееся ею место не становится доступным. После выполнения записи на какой-либо области диска DVD-R, эта область становится недоступной для новой записи вне зависимости от того, была или не была стерта сделанная запись.
- После окончания записи рекордеру требуется примерно 30 секунд для завершения регистрации информации управления записью.
- Этот рекордер оптимизирует диск DVD-R для выполнения каждой записи. Оптимизация выполняется, когда вы начинаете запись после загрузки диска или включения питания рекордера. Если оптимизация выполнялась слишком много раз, запись на диск может оказаться невозможной.
- В некоторых случаях воспроизведение может оказаться невозможным из-за условий записи.
- Это изделие может воспроизводить диски DVD-R, записанные и закрытые на HDD DVD рекордере компании Samsung. Он может оказаться не способен воспроизвести некоторые диски DVD-R, в зависимости от диска и условий его записи.

❖ Воспроизведение и запись дисков DVD-RW

- Запись и воспроизведение дисков DVD-RW может выполняться в режиме Video (видео) и в режиме VR.
- После закрытия диска DVD-RW, записанного в режиме как Video, так и VR, вы не можете выполнять на диск дополнительную запись.

предупреждения

- После того, как записываемый в режиме Video диск DVD-RW закрыт, он становится диском DVD-Video.
- В обоих режимах воспроизведение может выполняться как до, так и после закрытия, но дополнительная запись, удаление и редактирование не могут выполняться после закрытия.
- Если вы хотите записать диск в режиме VR, а затем хотите в исполнить запись в режиме V (видео), обязательно выполните форматирование диска. При выполнении форматирования будьте внимательны, так как при этом могут быть потеряны все записанные данные.
- При первой инициализации чистого диска DVD-RW он инициализируется в режиме VR.

❖ Воспроизведение и запись дисков DVD-RAM

- Обеспечьте, чтобы для записи диска был установлен режим VR. В противном случае этот рекордер будет не способен воспроизводить сделанную запись.
- Из-за проблем с совместимостью вы не можете воспроизводить диски DVD-RAM на большинстве DVD-проигрывателей.
- Это изделие может воспроизводить только стандартные диски DVD-RAM версии 2.0.
- Диск DVD-RAM, записанный на этом рекордере, может не воспроизводиться другими DVD-проигрывателями. Чтобы определить совместимость с этими дисками DVD-RAM, обратитесь к инструкции для пользователя, прилагаемой к проигрывателю.
- В случае диска DVD-RAM с картриджем, обязательно выньте диск из картриджа перед использованием диска.

Копирование дисков Защита

Характеристики копирования контента

Контент	HDD → DVD	DVD → HDD
Записанный видео сюжет	Поддерживается	Поддерживается
Защищенный от копирования сюжет	Не поддерживается	Не поддерживается
Сюжет Copy Once (Копирование один раз)	Перемещение (удаляет сюжет на HDD после копирования)	Не поддерживается

После записи программы типа "Copy Once" на диск DVD, содержащийся в ней сюжет больше невозможно скопировать на жесткий диск.

Но если программа типа "Copy Once" записана на жесткий диск, содержащийся в ней сюжет можно скопировать на диск DVD-RW (режим VR) или диск DVD-RAM.

Характеристики копирования контента

Контент	Жесткий диск → DVD	DVD → Жесткий диск
MP3	Поддерживается	Поддерживается
JPEG(фото)	Поддерживается	Поддерживается
DivX	Поддерживается	Поддерживается
CD-DA	Не поддерживается	Поддерживается

- Диск(CD-R/CD-DA/CD-RW/DVD-RAM/DVD-R(Закрыть)/DVD-RW(Закрыть)) → Жесткий диск.
- Жесткий диск → DVD-R, DVD-RW(V).
- Если сессии диска закрыты с помощью программы Диск-менеджер, диск читается на компьютере как диск с файловой системой UDF.

ЗАЩИТА ОТ КОПИРОВАНИЯ

- Многие DVD-диски защищены от копирования. Поэтому необходимо напрямую соединить выход HDD DVD рекордера с телевизором, а не подключать рекордер к телевизору через видеоматрифон. Если вы подсоединитесь к телевизору через видеоматрифон, это приведет к искажению изображения, воспроизводимого с защищенных от копирования DVD-дисков.
- В этом изделии использована технология защиты от копирования, основанная на методах, защищенных несколькими патентами США и другими документами, подтверждающими право на интеллектуальную собственность, обладателями которых являются компания Macrovision Corporation и другие владельцы авторских прав. Разрешение на использование этой технологии для защиты от копирования должно быть получено у Macrovision Corporation и она предназначена только для применения в бытовой аппаратуре и другой аппаратуре для просмотра ограниченной аудиторией, если у Macrovision Corporation не получено разрешение на ее использование в других целях. Копирование технологии и разборка изделия запрещены.

Защита

Этот HDD DVD рекордер позволяет вам защищать содержимое ваших дисков, как описано ниже.

- Программная защита: См. стр. 72 “Блокирование (защита) сюжета”.
- Защита диска: См. стр. 86 “Защита диска”.
 - * Это изделие не может воспроизводить диски DVD-RAM/-RW/-R, не совместимые с форматом DVD-VIDEO.
 - * Для получения более подробной информации о совместимости при записи дисков DVD, обратитесь за консультацией в представительство фирмы-изготовителя ваших дисков DVD-RAM/-RW/-R.
 - * Использование дисков DVD-RAM/-RW/-R плохого качества может привести к возникновению следующих непредвиденных проблем, включая, но не ограничиваясь невозможностью записи, потерей записанных или отредактированных материалов или повреждением рекордера.

Форматы дисков

❖ Использование дисков с файлами MP3

- Можно воспроизводить файлы MP3 с дисков CD-R-RW, DVD-RAM/±RW/±R, жесткого диска только если это диск формата UDF, ISO 9660 или JOLIET.
- Можно воспроизводить только файлы MP3 с расширением “*.mp3” и “*.MP3”.
- При воспроизведении файлов MP3, записанных с переменным битрейтом (VBR) от 32 Кбит/с до 320 Кбит/с, звук может прерываться.
- Могут воспроизводиться файлы с битрейтом от 56 Кбит/с до 320 Кбит/с.
- В каждой папке может содержаться до 500 элементов, включая файлы и подпапки.

❖ Использование дисков с файлами JPEG

- Можно воспроизводить диски CD-R/-RW, DVD-RAM/±RW/±R, жесткого диска только если это диски формата UDF, ISO9660 или JOLIET.
- Этот рекордер позволяет воспроизводить только файлы формата JPEG с расширением “.jpg” или “.JPG”.
- В каждой папке может содержаться до 500 элементов, включая файлы и подпапки.
- Форматы MOTION JPEG и прогрессивный JPEG не поддерживаются.

❖ Использование дисков с файлами DivX

- CD-RW/R, DVD-RAM/±RW/±R, HDD
- Возможно воспроизведение видеофайлов со следующим расширением: .avi, .divx, .AVI, .DIVX
- Формат DivX Video (кодек) : DivX 3.1.1, DivX 4.x, DivX 5.x
- Формат DivX Audio (кодек) : “MP3”, MPEG1 Audio Layer 2, “LPCM”, “AC3”, “DTS”
- Поддерживаемые форматы файлов субтитров: .smi, .srt, .sub, .psb, .txt, .ass
- В каждой папке может содержаться до 500 элементов, включая файлы и подпапки.
- Нельзя воспроизводить диск с разрешением больше, чем 720 x 576 пикселей.

Не используйте диски следующих типов!

- Вы не должны воспроизводить на этом изделии диски LD, CD-G, CD-I, CD-ROM и DVD-ROM.

[Примечание]

Типы дисков, которые могут воспроизводиться: CD/CD-RW/CD-R/MP3/JPEG/DVD-Video/DVD-RAM/±RW/±R.

Однако если диск DVD-RW/±R был записан на другом устройстве в режиме Video (Видео), его можно воспроизводить только когда он закрыт.

- Некоторые коммерческие диски и диски DVD, купленные за границей, могут не воспроизводиться этим изделием. При попытке воспроизведения таких дисков будет выведено сообщение либо “Нет диска.”, либо “Проверьте региональный код диска.”
- Если ваш диск DVD-RAM/-RW/-R является пиратской копией или если он записан не в формате DVD-video, его воспроизведение также может оказаться невозможным.

❖ Совместимость дисков

- Диски некоторых торговых марок несовместимы с данным устройством.

содержание

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

2

- 2 Предупреждения
- 3 Меры предосторожности
- 10 Общие особенности рекордера
- 11 Перед чтением Инструкции для пользователя
- 12 Как использовать HDD DVD рекордер
- 14 Распаковка
- 16 Описание
- 19 Знакомство с пультом дистанционного управления

СОЕДИНЕНИЯ И НАСТРОЙКА

20

- 20 Подключение HDD DVD рекордера
- 21 Дополнительные подключения
- 22 Другие типы подключения кабелей к выходам видеосигнала
- 25 Другие типы подключения кабелей к выходам аудиосигнала
- 27 Подключение к входным разъемам AV3 IN

НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ

28

- 28 Навигация по экранному меню
- 28 Настройка функции Plug & Play
- 30 Установка часов
- 30 Настройка канала
- 32 Настройка языка
- 32 Настройки параметров системы
- 34 Настройка параметров аудио выходов
- 35 Настройка параметров видео
- 37 Установка родительского контроля
- 38 Настройка параметров записи

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

40

- 40 Региональный код (только диски DVD Video)
- 40 Логотипы дисков, доступных для воспроизведения
- 40 Воспроизводимые типы дисков
- 42 Воспроизведение диска
- 43 Использование меню диска и меню сюжетов
- 43 Использование кнопок, относящихся к воспроизведению
- 45 Использование кнопки INFO
- 45 Выбор языка субтитров
- 46 Выбор звуковых дорожек и аудио каналов
- 46 Изменение ракурса изображения
- 46 Повтор воспроизведения
- 47 Увеличение изображения
- 48 Использование меток
- 49 Использование закладок
- 50 Воспроизведение аудио компакт-диска/MP3
- 55 Воспроизведение диска с фотографиями
- 57 Воспроизведение диска DivX

ЗАПИСЬ

59

- 59 Диски, на которые возможна запись
- 60 Форматы записи
- 61 Режим записи
- 62 Не записываемые изображения
- 63 Немедленная запись
- 64 Запись нажатием одной кнопки (OTR)
- 65 Одновременная запись и воспроизведение
- 66 Функция Time Shift как обновляемый сигнал
- 67 Выполнение записи по таймеру
- 69 Переход к списку журнала записи

РЕДАКТИРОВАНИЕ

71

- 71 Основное редактирование (список сюжетов)
- 75 Использование функции Сортировка (Список сюжетов)
- 76 Меню "Навигация"
- 77 Выбор пункта Содержимое
- 77 Дополнительные возможности редактирования (список воспроизведения)
- 82 Копирование с жесткого диска на DVD и Наоборот
- 83 Копирование файлов MP3, JPEG или DivX
- 85 Переименование музыкальных файлов, файлов фотографий, файлов DivX
- 86 Диск-менеджер

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

90

- 90 Устранение проблем

ПРИЛОЖЕНИЕ

92

- 92 Технические характеристики

предупреждения

ОБЩИЕ ОСОБЕННОСТИ РЕКОРДЕРА

С помощью данного устройства можно записывать и воспроизводить высококачественное цифровое видео на дисках DVD-RAM/-RW/-R или на жестком диске. Можно также редактировать цифровые изображения на дисках DVD-RAM/±RW или на жестком диске.

Запись на жесткий диск

- DVD-HR770

Можно записывать около 264 часа видео (в режиме EP - 8 часов) на внутренний жесткий диск емкостью 160 Гб (гигабайт).

Возможность с помощью одного рекордера осуществлять запись как на записываемые диски DVD, так и на жесткий диск обеспечивает вам гибкость эксплуатации - вы можете хранить записи на жестком диске для быстрого доступа к ним в любое время, либо записывать на диски DVD для архивирования видеозаписей или воспроизведения их на других DVD-проигрывателях.

Копирование между жестким диском и диском DVD

Вы можете копировать записи с жесткого диска на записываемый диск DVD или с диска DVD на жесткий диск. Копирование возможно только в том режиме записи, в котором производилась запись исходного сюжета.

Одновременная запись и воспроизведение

Запись и воспроизведение как для дисков DVD, так и для встроенного жесткого диска полностью независимы. Например, вы можете записывать вещательную программу либо на записываемых диск DVD, либо на жесткий диск, одновременно просматривая другую запись, которую вы сделали ранее на тот же диск DVD или на жесткий диск.

Автоматизированное изменение качества при записи по таймеру

Если выбран режим FR (гибкая запись), качество изображения изменяется автоматически, чтобы записать все изображения в течение запрограммированного времени на оставшееся на диске свободное место (См. стр. 67).

Высококачественная прогрессивная развертка

Прогрессивная развертка обеспечивает высокую четкость и мерцающие изображения. 10-разрядный 54 МГц ЦАП и цепи разделения сигналов яркости и цветности 2D Y/C обеспечивают для вас высочайшее качество изображения при воспроизведении и записи (См. стр. 36)

Сертификация DivX

DivX, DivX Certified и соответствующие логотипы являются товарными знаками компании DivXNetworks, Inc. и используются по лицензии.



- Официально сертифицированный продукт Official DivX®
- Воспроизводит все версии видео DivX® (включая DivX® 6) с помощью стандартного воспроизведения файлов мультимедиа DivX®















Режим EZ-запись

Эта функция позволяет автоматически выполнять инициализацию и закрытие сессий диска. (См. стр. 39)

ПЕРЕД ЧТЕНИЕМ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Перед чтением Инструкции для пользователя обязательно прочтите следующую информацию.

Значки, которые будут использоваться в инструкции

Значок	Термин	Описание
	HDD	Эта информация относится к функции, доступной для жесткого диска.
	DVD	При этом используется функция, имеющаяся на дисках DVD или DVD±R/-RW(V), которые были закрыты.
	RAM	Эта информация относится к функции, доступной для диска DVD-RAM
	-RW	Эта информация относится к функции, доступной для диска DVD-RW
	-R	Эта информация относится к функции, доступной для диска DVD-R
	+RW	Эта информация относится к функции, доступной для диска DVD+RW
	+R	Эта информация относится к функции, доступной для диска DVD+R
	CD-DA	Эта информация относится к функции, доступной для компакт-диска с данными (CD-R или CD-RW)
	JPEG	При этом используется функция, имеющаяся на дисках CD-R/-RW, DVD±R/±RW/-RAM или на жестком диске.
	MP3	При этом используется функция, имеющаяся на дисках CD-R/-RW, DVD±R/±RW/-RAM или на жестком диске.
	DivX	При этом используется функция, имеющаяся на дисках CD-R/-RW, DVD±R/±RW/-RAM или на жестком диске.
	Внимание	Этот значок относится к случаю, когда функция не работает или настройки могут быть отменены.
	ПРИМЕЧАНИЕ	Это относится к приведенным на странице советам или инструкциям, помогающим пользоваться рассматриваемой функцией
	Кнопка одного нажатия	Функция, которую можно включить, используя только одну кнопку.

Как пользоваться данной Инструкцией для пользователя

- 1) Перед началом использования изделия обязательно ознакомьтесь с инструкциями по технике безопасности (См. стр. 2-7)
- 2) При возникновении проблем обратитесь к разделу “Устранение проблем” (См. стр. 90-91)

Авторское право

©2008 Samsung Electronics Co.

Все права защищены. Данная Инструкция для пользователя не может воспроизводиться или копироваться ни частично, ни целиком без предварительного письменного разрешения от компании Samsung Electronics Co.

предупреждения

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ HDD DVD РЕКОРДЕР

Шаг 1: Выберите тип диска или жесткий диск

Перед выполнением записи проверьте тип диска.



Если вы хотите иметь возможность повторной записи на диск или редактирования содержимого диска по окончании диска, выберите перезаписываемый диск типа DVD-RW или DVD-RAM. Если вы хотите сохранить записываемые данные без внесения изменений, выберите не перезаписываемый диск DVD-R. Вы также можете записывать файлы прямо на встроенный жесткий диск или редактировать записанный файл.

Шаг 2: Отформатируйте диск перед началом записи

В отличие от видеомагнитофона, рекордер автоматически начинает форматирование, когда в него загружается ранее не использованный диск. Это требуется для подготовки диска к записи на него информации.

HDD

Форматирование не требуется.

Использование диска DVD-RAM

Этот тип диска можно отформатировать в формате DVD-Video Recording (режим VR). Вы можете редактировать и монтировать записанные изображения и создавать список воспроизведения для их воспроизведения в определенной последовательности в соответствии с вашими требованиями.

Использование диска DVD-RW

Этот тип диска можно отформатировать либо в формате DVD-Video (режим V), либо в формате DVD-Video Recording (режим VR). Если вставлен неиспользованный диск, появится сообщение, запрашивающее, требуется ли инициализировать диск. Если выбрать "DVD-VR" или "DVD-V", начнется инициализация диска. Вы можете воспроизводить диск, записанный в режиме Video, на различных устройствах для воспроизведения дисков DVD. При записи в режиме VR имеется больше возможностей для редактирования диска.

Использование диска DVD-R

Нет необходимости форматировать этот тип диска DVD-R, а запись поддерживается только в режиме Video. Вы можете воспроизводить диск этого типа на различных устройствах для воспроизведения дисков DVD только после закрытия диска.

Использование диска DVD+RW

- Если вставлен новый диск DVD+RW, появится запрос отформатирован ли диск. Если выбрать "DVD+RW", начнется форматирование диска.

Шаг 3: Запись

Имеются два разных способа записи: прямая запись и запись по таймеру. Запись по таймеру классифицируется по типу записи

Режим записи: XP (режим высокого качества), SP (режим стандартного качества), LP (режим длительной записи) и EP (режим продленной записи). При установке режима FR (гибкая запись), изображение записывается с наилучшим качеством, возможным для оставшегося на диске свободного места.

Шаг 4: Воспроизведение

Вы можете выбрать в экранном меню сюжет, который вы хотите воспроизвести, и затем сразу же начнется его воспроизведение.

Диск DVD делится на части, называемые сюжетами, которые, в свою очередь, могут делиться на более мелкие части, называемые фрагментами.

Шаг 5: Редактирование записанного диска

Редактирование и монтаж записанной информации на дисках выполняется легче, чем на обычных видеокассетах. Рекордер поддерживает многие функции редактирования, возможные только для дисков DVD и жесткого диска.

Через простое и удобное в использовании меню редактирования вы можете управлять различными функциями редактирования записанного сюжета, такими, как удаление, копирование, переименование, блокировка и т.п.

Создание списка воспроизведения (диски DVD-RAM/-RW в режиме VR, жесткий диск)

Этот рекордер позволяет создавать новый список воспроизведения на одном и том же диске и редактировать его без изменения первоначально записанной на диске видеoinформации.

Шаг 6: Закрытие и воспроизведение на других DVD-устройствах

Чтобы записанный вами диск можно было воспроизвести на других устройствах для воспроизведения дисков DVD, может потребоваться закрыть диск. Сначала завершите все операции записи и редактирования, затем закройте диск.

При использовании диска DVD-RW в режиме VR

Хотя при воспроизведении диска на устройстве, совместимом с режимом VR, в общем случае не требуется закрывать диск, для гарантированного воспроизведения диска на устройствах такого типа должен использоваться закрытый диск.

При использовании диска DVD-RW в режиме Video

Чтобы диск можно было воспроизводить не на данном рекордере, а на каком-либо другом устройстве, диск нужно сначала закрыть. После закрытия диска на него нельзя делать новые записи или редактировать содержимое.

Чтобы вновь стало возможно осуществлять запись на диск, необходимо отменить закрытие диска.

При использовании диска DVD-R

Чтобы диск можно было воспроизводить не на данном рекордере, а на каком-либо другом устройстве, диск нужно сначала закрыть. После закрытия диска на него нельзя делать новые записи или редактировать содержимое.



- Можно автоматически закрыть сессии диска с помощью функции EZ-запись. (См. стр. 39)

предупреждения

РАСПАКОВКА

Аксессуары

Проверьте наличие показанных ниже аксессуаров.

		
Аудио/Видео кабель	ВЧ кабель для подключения к телевизору	Пульт дистанционного управления
		
Батареи для пульта ДУ (размер AAA)	Инструкция для пользователя	Краткое руководство

Подготовка пульта дистанционного управления

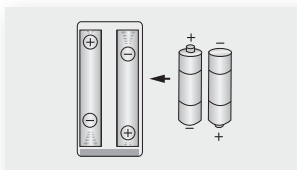
Установите батареи в пульт дистанционного управления

- Откройте крышку отсека для батарей на задней поверхности пульта.
- Установите две батареи размера AAA. Убедитесь в том, что вы вставляете их в правильной полярности (+ и -).
- Возвратите на место крышку отсека для батарей.

Если пульт дистанционного управления не работает надлежащим образом:

- Проверьте полярность +/- батарей (сухих элементов)
- Проверьте, не разрядились ли батареи.
- Проверьте, не загорожен ли приемник сигналов дистанционного управления какими-либо препятствиями.
- Проверьте, нет ли рядом включенной люминесцентной лампы.

Утилизируйте батареи в соответствии с местным законодательством по защите окружающей среды. Не выбрасывайте их вместе с бытовым мусором.



Чтобы определить, совместим ли ваш телевизор с пультом, следуйте нижеприведенным инструкциям.

1. Включите телевизор.
2. Направьте пульт дистанционного управления на телевизор.
3. Удерживайте в нажатом положении кнопку **TV STANDBY/ON** и введите состоящий из двух цифр код, соответствующий марке вашего телевизора, нажатием соответствующих кнопок с цифрами.

Коды телевизоров, которыми можно

ТОРГОВАЯ МАРКА	КНОПКА
SAMSUNG	01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09
AIWA	82
ANAM	10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18
BANG & OLUFSEN	57
BLAUPUNKT	71
BRANDT	73
BRIONVEGA	57
CGE	52
CONTINENTAL EDISON	75
DAEWOO	19, 20, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34
EMERSON	64
FERGUSON	73
FINLUX	06, 49, 57
FORMENTI	57
FUJITSU	84
GRADIENTE	70
GRUNDIG	49, 52, 71
HITACHI	60, 72, 73, 75
IMPERIAL	52
JVC	61, 79
LG	06, 19, 20, 21, 22, 78
LOEWE	06, 69
LOEWE OPTA	06, 57
MAGNAVOX	40
METZ	57
MITSUBISHI	06, 48, 62, 65
MIVAR	52, 77
NEC	83
NEWSAN	68

ТОРГОВАЯ МАРКА	КНОПКА
NOBLEX	66
NOKIA	74
NORDMENDE	72, 73, 75
PANASONIC	53, 54, 74, 75
PHILIPS	06, 55, 56, 57
PHONOLA	06, 56, 57
PIONEER	58, 59, 73, 74
RADIOLA	06, 56
RADIOMARELLI	57
RCA	45, 46
REX	74
SABA	57, 72, 73, 74, 75
SALORA	74
SANYO	41, 42, 43, 44, 48
SCHNEIDER	06
SELECO	74
SHARP	36, 37, 38, 39, 48
SIEMENS	71
SINGER	57
SINUDYNE	57
SONY	35, 48
TELEAVA	73
TELEFUNKEN	67, 73, 75, 76
THOMSON	72, 73, 75
THOMSON ASIA	80, 81
TOSHIBA	47, 48, 49, 50, 51, 52
WEGA	57
YOKO	06
ZENITH	63

Результат: Если ваш телевизор совместим с пультом дистанционного управления, он выключится.
Теперь пульт запрограммирован на управление вашим телевизором.



- Если для марки вашего телевизора приведены несколько кодов, пробуйте их по очереди, пока не найдете действующий.
- После замены батарей в пульте дистанционного управления вновь установите код для вашей марки телевизора.

После этого вы можете управлять телевизором, используя следующие кнопки.

Кнопка	Назначение
TV STANDBY/ON	Используется для включения и выключения телевизора.
INPUT SEL.	Используется для выбора внешнего источника сигнала.
TV VOL (+ / -)	Используются для регулировки громкости телевизора.
PROG (▲ / ▼)	Используется для выбора требуемого канала.
TV MUTE	Используется для включения и выключения звука телевизора.
Кнопки с цифрами	Используются для прямого ввода номеров программ.

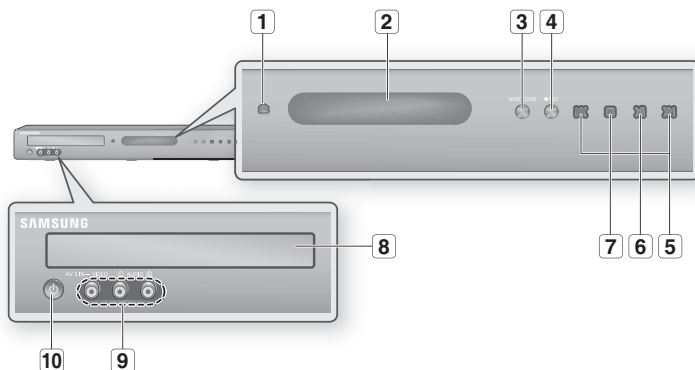


- Указанные выше функции могут работать не на всех телевизорах. При возникновении проблем управляйте телевизором напрямую.

предупреждения

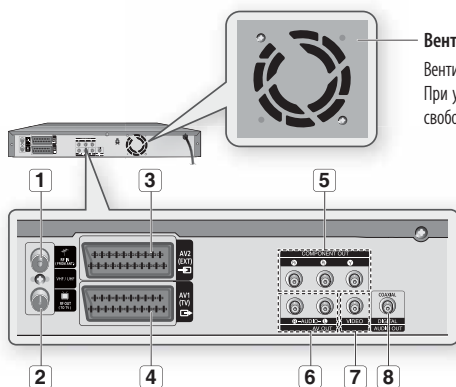
ОПИСАНИЕ

Передняя панель




1	КНОПКА ОТКРЫТЬ/ ЗАКРЫТЬ	Открывает и закрывает лоток для диска.
2	ДИСПЛЕЙ	Отображение состояния воспроизведения, времени и т.д.
3	КНОПКА HDD/DVD	Выбор режима HDD/DVD.
4	КНОПКА ЗАПИСЬ	Включает запись.
5	КНОПКИ ПОИСК/ПРОПУСК	Обеспечивают переход к следующему сюжету/ фрагменту/ дорожке или возврат к предыдущему сюжету/ фрагменту/ дорожке. (Режим воспроизведения) Выберите предварительно настроенные ТВ-каналы. (Режим остановки)
6	КНОПКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА	Начинает или приостанавливает воспроизведение диска.
7	КНОПКА "СТОП"	Останавливает воспроизведение диска.
8	ЛОТОК ДЛЯ ДИСКА	Открывается для загрузки диска.
9	ВХОД AV3 IN	Для соединения с внешним оборудованием.
10	КНОПКА ГОТОВНОСТЬ/ ВКЛЮЧЕНИЕ	Включает и выключает рекордер.

Задняя панель



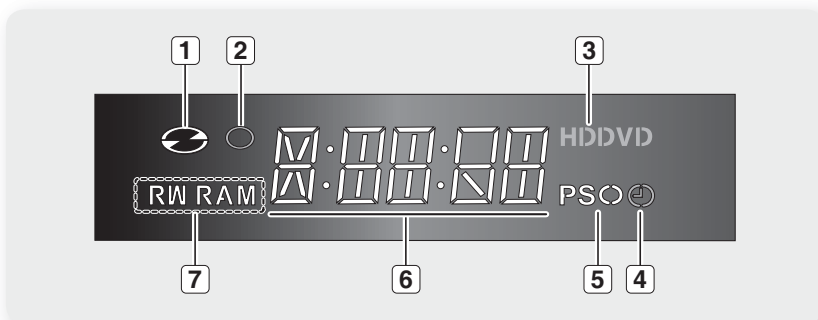
Вентилятор

Вентилятор всегда вращается при включенном питании. При установке изделия обеспечьте как минимум 10 см свободного пространства со всех сторон от вентилятора.

1  Входной разъем для антенны	Подключение ВЧ-кабеля от антенны.
2  Выходной ВЧ-разъем для подключения к телевизору	Подключение ВЧ-кабеля к входу антенны.
3 ВХОДНОЙ РАЗЪЕМ AV2 (EXT) ТИПА СКАРТ	Подключение к оборудованию с выходным гнездом SCART.
4 ВЫХОДНОЙ РАЗЪЕМ AV1 (TV) ТИПА СКАРТ	Подключение к оборудованию с входным гнездом SCART.
5 ВЫХОД КОМПОНЕНТНОГО ВИДЕОСИГНАЛА	Подключение к оборудованию, имеющему видеовход компонента.
6 АУДИОВЫХОД	Для соединения с аудиовыходом внешнего оборудования с использованием кабелей для аудиосигнала.
7 ВИДЕОВЫХОД	Для соединения со входом внешнего оборудования с использованием кабеля для видеосигнала.
8 ЦИФРОВОЙ АУДИОВЫХОД (КОАКСИАЛЬНЫЙ)	Для подсоединения к усилителю с разъемом коаксиального цифрового аудио входа.

предупреждения

Дисплей на передней панели



1 Индикатор In Disc	загорается индикатор состояния.
2 Индикатор REC	Загорается в режиме записи.
3 Индикатор просмотра DVD	загорается при выборе режима DVD.
4 Индикатор TIMER	Загорается, когда установлен режим записи по таймеру.
5 Индикатор PS ○	Загорается в режиме прогрессивной развертки.
6 Индикатор состояния	Индикатор времени воспроизведения/часов/текущего состояния рекордера.
7 Индикатор Disc Media	загорается, когда загружен диск DVD-RW/-R.

ЗНАКОМСТВО С ПУЛЬТОМ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Пульт ДУ УСТРОЙСТВА ЗАПИСИ DVD С ЖЕСТКИМ ДИСКОМ будет работать с телевизорами Samsung и с устройствами совместимых марок.

Установка батарей в пульт дистанционного управления



- 1. Снимите крышку, расположенную на задней стороне пульта дистанционного управления вверх, как показано на рисунке.**
- 2. Установите две батареи размера AAA.** Убедитесь, что полюсы "+" и "-" батареи соответствуют полюсам на рисунке внутри отделения.
- 3. Закройте крышку.** При обычном использовании телевизора срок службы батареи составляет примерно один год.

● ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Кнопка TV (Телевизор)
Нажмите, чтобы управлять телевизором.

Кнопка STANDBY/ON (ГОТОВНОСТЬ/ВКЛЮЧЕНИЕ рекордера)
Нажмите, чтобы включить или выключить устройство записи DVD с жестким диском.

Кнопки с ЦИФРАМИ
Используются для прямого ввода номеров программ.

Кнопка TV/DVD
Нажмите кнопку TV/DVD, чтобы выбрать видеовыход на телевизоре.

Кнопка SUBTITLE (Субтитры)
Нажимайте ее для переключения языка субтитров для диска DVD.

Кнопки, относящиеся к воспроизведению
Перемотка вперед/назад, поиск, пропуск, стоп, воспроизведение/пауза.

Кнопки TV VOL. (Громкость телевизора)
Регулируют громкость звука телевизора.

Кнопка MENU (Меню)
Выводит на экран меню настройки HDD DVD рекордера.

Кнопка INFO (Информация)
Показывает информацию о текущих настройках или состоянии диска.

Кнопка TITLE LIST/DISC MENU
Используйте ее для просмотра списка сюжетов/меню диска.

Кнопка А, В, С, D
Эти кнопки обеспечивают доступ к основным функциям УСТРОЙСТВА ЗАПИСИ DVD С ЖЕСТКИМ ДИСКОМ.

Кнопка COPY (Копирование)
Нажмите для копирования с диска DVD на жесткий диск или с жесткого диска на диск DVD.

Кнопка REC (Запись)
Используйте для включения записи на жесткий диск/ диски DVD-RAM/-RW/-R.

Кнопка MARKER (Маркер)
Используйте, чтобы пометить "закладкой" нужное место на диске во время его воспроизведения.

SELECT (Выбрать) (DVD, HDD)

Кнопка INPUT SEL. (Вход)
Выбирайте входной сигнал в режиме просмотра сигнала от внешнего входа (PROG (тонер), либо входа AV1, AV2 или AV3)

Кнопка OPEN/CLOSE
Чтобы открывать и закрывать отсек для диска.

Кнопка TV STANDBY/ON (ГОТОВНОСТЬ/ВКЛ для телевизора)
Нажмите, чтобы включить или выключить телевизор.

Кнопка REPEAT(ПОВТОР)
Позволяет вам повторить сюжет, фрагмент, дорожку или диск.

Кнопка AUDIO/TV MUTE
Используйте ее для доступа различным аудио функциям на диске (режим DVD). Она временно отключает звук на телевизоре (режим TV).

Кнопки PROG
Используйте для выбора предварительно настроенных телевизионных каналов.

Кнопка RETURN (Возврат)
Нажмите для возврата к предыдущему меню.

Кнопки ОК/ПЕРЕМЕЩЕНИЕ КУРСОРА (кнопки ▲▼◀▶)
Используется для выбора или перемещения вверх/вниз, влево/вправо по элементам меню.

Кнопка EXIT
Нажмите для выхода из экрана установок.

Кнопка PLAY LIST/TITLE MENU
Используйте для возврата к меню Title (Сюжет) или для просмотра списка записанных файлов.

КНОПКА REC MODE (РЕЖИМ ЗАПИСИ)
Используйте, чтобы устанавливать желаемую продолжительность записи и качество изображения (XP/SP/LP/EP).

Кнопка REC PAUSE/TIME SHIFT
Используйте эту кнопку для приостановки во время записи. Используйте эту кнопку в режиме Жесткий диск для запуска функции Time shift.

Кнопка TIMER(Таймер)
Используйте для входа напрямую в меню записи по таймеру.

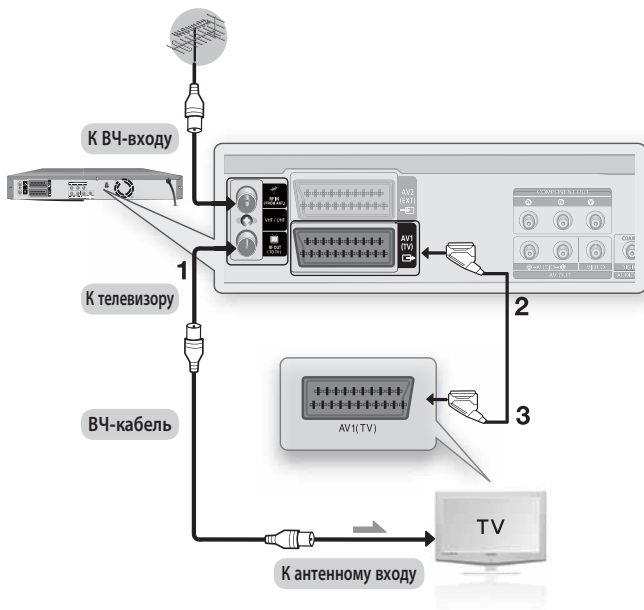
соединения и настройка

ПОДКЛЮЧЕНИЕ HDD DVD РЕКОРДЕРА

В этом разделе описаны различные методы подключения устройства записи DVD с жестким диском к внешним компонентам и необходимые режимы первоначальной настройки.

Вы можете подключить HDD DVD рекордер к телевизору с использованием кабеля с разъемами СКАРТ, если у вашего телевизора имеется соответствующий вход.

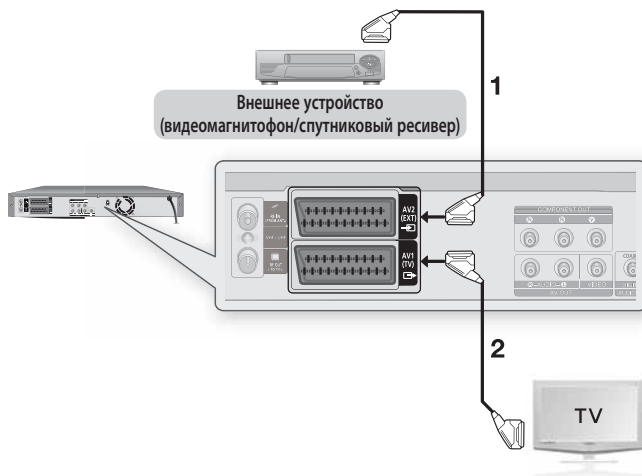
1. Подключите высокочастотный кабель, как показано на рисунке.
2. Подключите один конец кабеля СКАРТ к разъему AV1 на задней панели HDD DVD рекордера.
3. Подключите второй конец кабеля к соответствующему разъему на телевизоре.
4. Подключите HDD DVD рекордер и телевизор к сети переменного тока.
5. Включите HDD DVD рекордер и телевизор.
6. Нажимайте кнопку INPUT SEL. на пульте дистанционного управления вашего телевизора, пока на экране телевизора не появится изображение от HDD DVD рекордера.



- Через подсоединенный ВЧ-кабель это изделие передает только сигнал с антенного входа. Чтобы просматривать воспроизводимые HDD DVD рекордером диски DVD на вашем телевизоре, вы должны подключить кабель СКАРТ или аудио/видео кабели.
- Режим TV (Телевизор) : Нажмите кнопку **TV/DVD** на пульте дистанционного управления, затем на переднем дисплее появится надпись "TV". (или выключите HDD DVD рекордер) После этого вы можете смотреть на экране телевизора телепередачи, принимаемые через TV от антенны.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Вы можете подключить к вашему HDD DVD рекордеру спутниковый ресивер или цифровой тюнер.



- Режим DVD

1. Подсоедините к разъему AV2 HDD DVD рекордера видеомагнитофон/спутниковый ресивер или цифровой тюнер с помощью кабеля с разъемами СКАРТ.
2. Соедините разъем AV1 рекордера с разъемом СКАРТ для аудио/видео сигнала на телевизоре.
3. Включите HDD DVD рекордер, видеомагнитофон/ спутниковый ресивер или цифровой тюнер и телевизор.
4. Выберите режим входа AV2.

- Режим TV

1. Нажмите кнопку TV/DVD на пульте дистанционного управления, затем на переднем дисплее появится надпись "TV". (или выключите HDD DVD рекордер)
2. Вы можете смотреть программы от спутникового ресивера или цифрового тюнера, подключенного к HDD DVD рекордеру, даже в то время, когда HDD DVD рекордер выключен.

соединения и настройка

ДРУГИЕ ТИПЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ КАБЕЛЕЙ К ВЫХОДАМ ВИДЕОСИГНАЛА

Имеется несколько вариантов выдачи видеосигнала на внешние устройства без использования кабелей с разъемами СКАРТ. Выберите из приведенных ниже вариантов соединения по видеосигналу наиболее подходящий для вас.

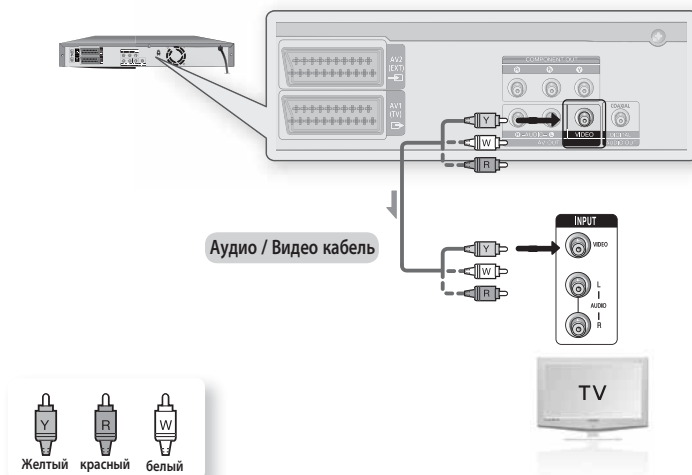
- **Случай 1** : Подключение к разъему выхода композитного видеосигнала
- **Случай 2** : Подключение к разъемам выхода компонентного видеосигнала

Режимы выхода S-Video, компонентного видеосигнала и сигнала с прогрессивной разверткой

- Компонентные видеовыходы доступны только в том случае, если телевизор поддерживает компонентный видеовход.
Если компонентный видеовход не работает, проверьте соединения телевизора и настройку выбора входа телевизора.
- По сравнению со стандартной чересстрочной разверткой, в режиме прогрессивной развертки используется в два раза больше строк изображения, в результате чего получается более стабильное, немерцающее и чистое изображение, чем в случае чересстрочной развертки видеосигнала. Этот режим можно использовать только с телевизорами, которые поддерживают прогрессивную развертку.
- Выход сигнала с прогрессивной разверткой (576р)
Потребителям следует иметь в виду, что не все телевизоры стандарта ТВЧ (телевидения высокой четкости) полностью совместимы с этим изделием, поэтому на изображении могут появляться паразитные узоры. В случае возникновения проблем с изображением при использовании прогрессивной развертки формата 576р, рекомендуется переключиться на выход видеосигнала "стандартной четкости". Если у вас возникнут вопросы по поводу совместимости телевизора с данным HDD DVD рекордером, обращайтесь в наш Центр поддержки потребителей.

Случай 1 : Подключение к разъему выхода композитного видеосигнала

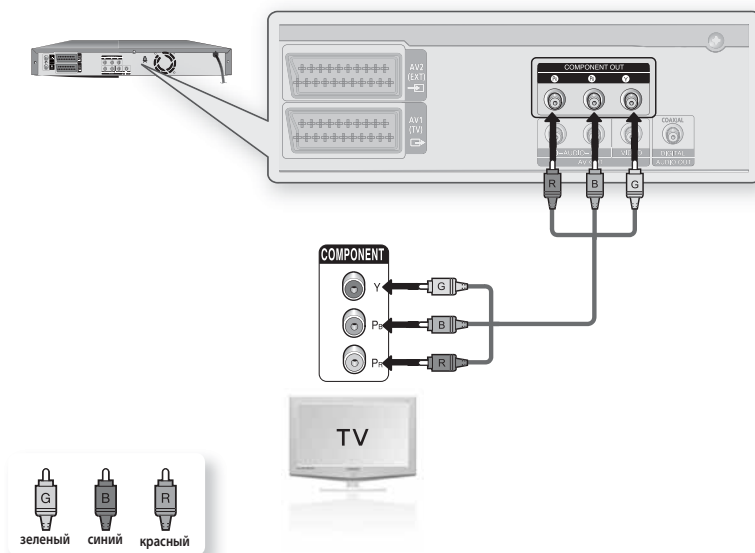
1. Соедините кабелем для видеосигнала (с желтыми штырями) разъем видеовыхода VIDEO OUT на HDD DVD рекордере с разъемом видеовхода VIDEO IN на телевизоре (или AV-усилителе).
 - Вы получите изображение обычного качества
2. Соедините кабелем для аудиосигнала (с белыми и красными штырями) разъемы выхода АУДИОСИГНАЛА на HDD DVD рекордере с разъемами входа аудиосигнала на телевизоре (или AV-усилителе) (См. стр. 25~26)



соединения и настройка

Случай 2 : Подключение к разъемам выхода компонентного видеосигнала

1. Соедините между собой разъемы COMPONENT OUT (Y, P_B, P_R) (Выход компонентного видеосигнала) на задней панели HDD DVD рекордера и разъемы ВХОДА КОМПОНЕНТНОГО ВИДЕОСИГНАЛА (Y, P_B, P_R) на телевизоре при помощи кабелей для компонентного видеосигнала (покупаются отдельно).
 - Вы получите изображения высокого качества с точной цветопередачей
2. Соедините кабелем для аудиосигнала (с белыми и красными штырями) разъемы выхода АУДИОСИГНАЛА на HDD DVD рекордере с разъемами входа аудиосигнала на телевизоре (или AV-усилителе) (См. стр. 25~26).
3. После выполнения соединений обратитесь на стр. 36.



- При подключении кабелей обеспечьте, чтобы цвета соединяемых между собой разъемов совпадали. То есть, разъемы компонентного выхода Y, P_B и P_R на HDD DVD рекордере должны быть соединены с точно соответствующими разъемами компонентного входа на телевизоре.
- Установка режима прогрессивной развертки доступна только в случае, когда для выхода видеосигнала установлено состояние Компонентный (См. стр. 36).

ДРУГИЕ ТИПЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ КАБЕЛЕЙ К ВЫХОДАМ АУДИОСИГНАЛА

Имеется несколько вариантов выдачи аудиосигнала на внешние устройства без использования кабелей с разъемами СКАРТ. Выберите из приведенных ниже вариантов соединения по аудиосигналу наиболее подходящий для вас.

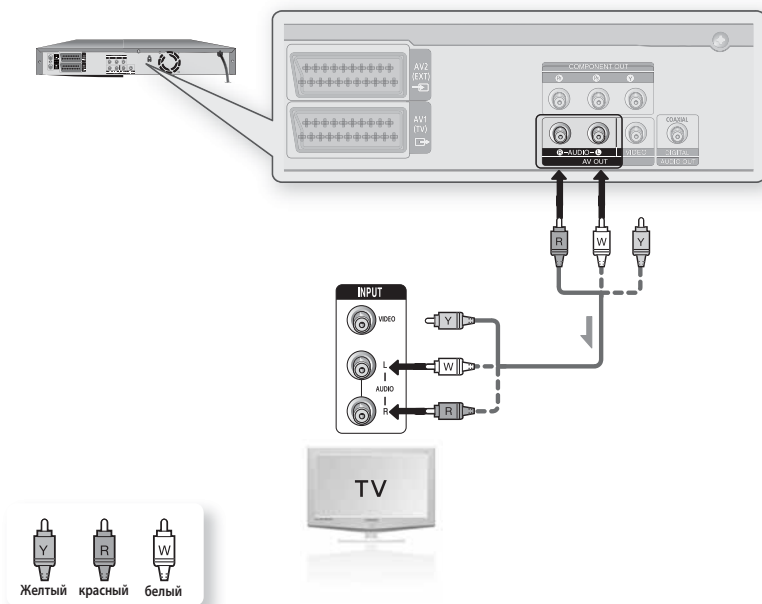
- **Случай 1** : Подключение к телевизору
- **Случай 2** : Подключение к стереофоническому усилителю с использованием разъемов выхода AV
- **Случай 3** : Подключение к AV-усилителю с использованием разъема цифрового выхода

Manufactured under license under U.S. Patent #: 5,451,942 & other U.S. and worldwide patents issued & pending. DTS and DTS Digital Out are registered trademarks and the DTS logos and Symbol are trademarks of DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. All Rights Reserved.

Изготовлено по лицензии от фирмы Dolby Laboratories. "Dolby" и символ DD являются товарными знаками Dolby Laboratories.

Случай 1 : Подключение к телевизору

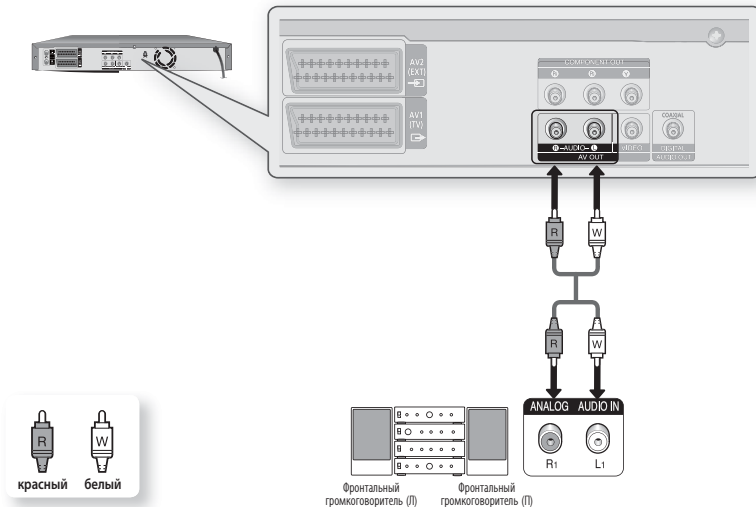
Используйте этот вариант, если у вашего телевизора есть входные разъемы типа "тюльпан" для аудиосигнала.



соединения и настройка

Случай 2 : Подключение к стереофоническому усилителю с использованием разъемов выхода AV

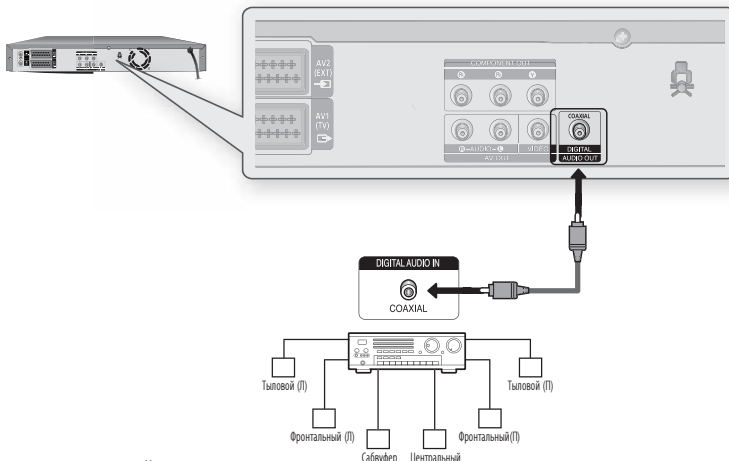
Если у вашего стереофонического усилителя есть только входные разъемы для аналогового аудиосигнала (L и R), используйте разъемы выхода AV OUT.



Случай 3: Подключение к AV-усилителю с использованием разъема цифрового выхода

Используйте это подключение только в случае, если в вашем AV-усилителе имеется декодер Dolby Digital, MPEG-2 или DTS и разъем входа цифрового сигнала. Чтобы прослушивать сигнал системы Dolby Digital, MPEG-2 или DTS, вы должны настроить параметры выхода аудиосигнала.

В соответствии с усилителем подключите его к оптическому или коаксиальному кабелю. (См. стр. 34–35)

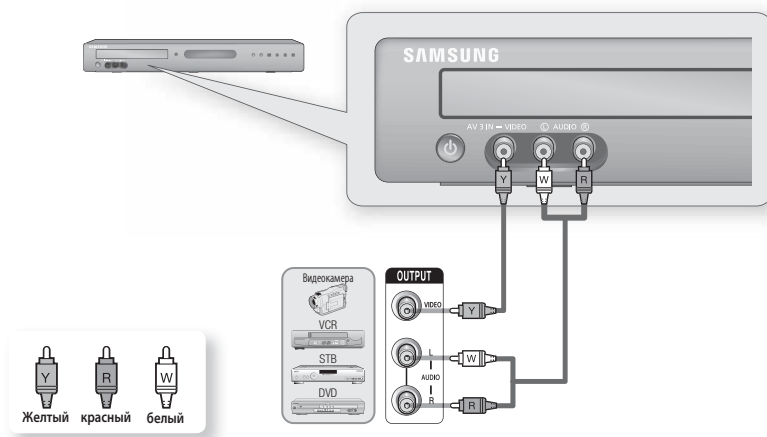


ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВХОДНЫМ РАЗЪЕМАМ AV3 IN

Эти соединения позволяют вам подключать ваш HDD DVD рекордер к другим внешним устройствам и просматривать или записывать их выходные сигналы.

Подключение видеомagniтофона, телевизионной приставки (STB), DVD-проигрывателя или видеокамеры к разъемам AV3 IN

При подключении видеомagniтофона или другого внешнего устройства к разъемам AV3 IN (Вход AV3) HDD DVD рекордера вы можете выполнять запись сигнала от подключенной аппаратуры (видеомagniтофона, телевизионной приставки, DVD-проигрывателя или видеокамеры).



- Выбор входа AV3 будет выполняться автоматически. Если вход не был выбран автоматически, воспользуйтесь кнопкой **INPUT SEL.** для выбора нужного входа.
- Вы не можете записывать контент, защищенный от копирования.

настройка системы

НАВИГАЦИЯ ПО ЭКРАННОМУ МЕНЮ

Экранное меню позволяет вам включать или выключать различные функции вашего HDD, DVD рекордера. Нажмите кнопку **MENU**, чтобы открыть экранное меню, а затем для перехода по экранным меню используйте следующие кнопки.

1. Кнопки ▲▼, ◀▶

Используйте кнопки ▲▼◀▶ для перемещения полосы выбора и для того, чтобы циклически перебирать опции меню.

2. Кнопка OK

Нажимайте эту кнопку на пульте дистанционного управления для подтверждения любых новых настроек.

3. Кнопка RETURN

Нажимайте эту кнопку на пульте дистанционного управления для возврата к предыдущему экранному меню или для выхода из системы экранных меню.

4. Кнопка EXIT

Нажмите эту кнопку для выхода из экранного **МЕНЮ**.

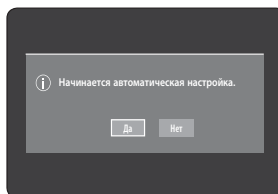
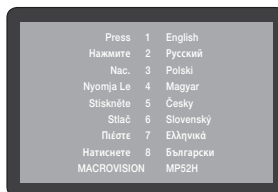


НАСТРОЙКА ФУНКЦИИ PLUG & PLAY

При первом включении в розетку сети переменного тока ваш HDD DVD рекордер выполнит автоматическую настройку. В его памяти будут сохранены настройки на телевизионные (ТВ) станции, а также будут установлены встроенные часы. Этот процесс занимает несколько минут. После этого ваш HDD DVD рекордер будет готов к использованию.



1. Подсоедините ВЧ-кабель, как показано на стр. 20.
(Подключение HDD DVD рекордера к телевизору с использованием ВЧ-кабеля и кабеля с разъемами SCART).
2. Подсоедините HDD DVD рекордер к розетке сети переменного тока. На дисплее передней панели начнет мигать слово "АУТО".
3. Нажмите кнопку с цифрами выберите желаемый язык.
4. Нажмите кнопку **OK**, чтобы начать процесс автоматической настройки.
5. Начнется процесс автоматического поиска ТВ станций.
 - Количество станций, настройка на которые автоматически заносится в память HDD DVD рекордера, зависит от числа найденных им станций.



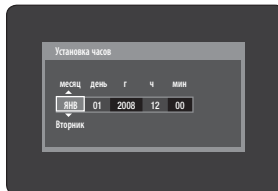
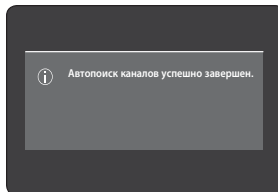
6. Через 3–4 секунды после завершения автоматического поиска ТВ станций на экране появится меню установки встроенных часов. Если вы хотите начать автоматическую установку часов немедленно, нажмите кнопку **OK**.



- Теперь Устройство записи DVD с жестким диском готово к использованию. "Настройка функции Plug & Play" завершена. Если необходимо ее изменить, можно предварительно настроить станции вручную с помощью меню "Установка канала - Ручная настройка". (См. стр. 31)
- Функцию автоматической настройки на станции можно активизировать, если нажать кнопку **STOP** (⏏) на рекордере и удерживать ее нажатой не менее 10 секунд при выключенном рекордере, когда в него не загружен диск.

7. Проверьте дату и время.

- Если они: Правильные, нажмите кнопку **OK**, после чего дата и время будут сохранены. Если вы не нажмете кнопку **OK**, дата и время будут автоматически сохранены через 5 секунд.
- Если они: 10 Неправильные, то введите правильный **месяц**, **день**, **г**, **ч** или **мин** с помощью кнопок **▲ ▼ ◀ ▶** или кнопок с цифрами. Нажмите кнопку **OK**, после чего дата и время будут сохранены. Если нужно изменить время на часах, вы можете установить его вручную.

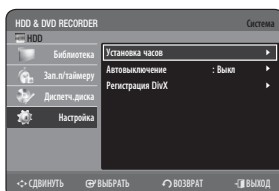
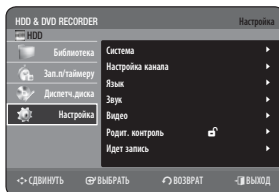


НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ

УСТАНОВКА ЧАСОВ

Для установки текущего времени используется соответствующее экранное меню. Вам необходимо установить время, если вы хотите использовать запись по таймеру.

1. Когда рекордер находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку **MENU**.
2. С помощью кнопок **▲▼** выберите пункт **Настройка**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
3. С помощью кнопок **▲▼** выберите пункт **Система**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
4. Нажатием кнопок **▲▼** выберите пункт меню **Установка часов**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
Используйте кнопки навигации **▲▼◀▶** для ввода месяца, дня, года, часа или минут. Для ввода данных времени напрямую вы можете использовать кнопки с цифрами.
День недели показывается автоматически.
5. Нажмите кнопку **OK**, после чего дата и время будут сохранены. Если вы не нажмете кнопку **OK**, эта информация не будет сохранена.

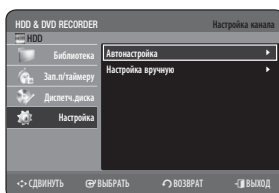


НАСТРОЙКА КАНАЛА

Автонастройка

Эта функция позволяет вам вручную установить тюнер HDD DVD рекордера на поиск станций в диапазоне частот эфирных вещательных станций, принимаемых через антенну, или в диапазоне частот сети кабельного телевидения, в зависимости от того, с чем вы соединили антенный вход рекордера (с антенной или кабельной сетью) во время выполнения соединений.

1. Когда рекордер находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку **MENU**.
2. С помощью кнопок **▲▼** выберите пункт **Настройка**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
3. С помощью кнопок **▲▼** выберите **Настройка канала**, затем нажмите кнопку **OK** или кнопку **▶**.



4. С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Автонастройка**, затем нажмите кнопку **ОК** или ►. Появляется сообщение "Ваши данные будут потеряны. [OK]: ПРОДОЛЖИТЬ или [RETURN]: ВЫХОД."
5. Нажмите кнопку **ОК**. Начнется сканирование каналов.
 - Начинается поиск станций в первом диапазоне частот и первая найденная станция показывается на экране, а настройка на нее заносится в память. Затем HDD DVD рекордер ищет вторую станцию и так далее.
 - Количество станций, настройка на которые автоматически заносится в память HDD DVD рекордера, зависит от количества найденных им станций.

 ■ Для выхода из режима автонастройки нажмите кнопку **ОК**.

Настройка вручную

Вы можете добавить настройку на канал, который был пропущен при автоматической настройке на телевизионные станции. И вы можете удалить настройку на ненужный вам канал. Вы также можете запрограммировать порядок следования каналов.

Для настройки выполните действия 1 - 3, указанные в разделе "Автонастройка" на стр. 30.

4. С помощью кнопок ▲▼ выберите **Настройка вручную**, затем нажмите кнопку **ОК** или кнопку ►.
5. С помощью кнопок ▲▼ выберите ПР (программа), которую необходимо изменить, удалить или переключить, затем нажмите **Цветную** кнопку.

Выберите пункт **Редакт**, **Удалить** или **Заменить**.

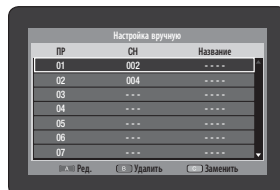
- **В случае выбора Редакт (КРАСНАЯ кнопка (A))** : вы можете добавить или редактировать **Пр.** (программу). После изменения информации о программе (**СН**, **Название**, **МФТ**), выберите **Сохранить**, затем нажмите **ОК**.

- **СН** : Настройтесь на канал, используя кнопки ◀▶.

- **Название** : Показывает название станции, автоматически полученное из вещательного сигнала этой станции. Если названия не удалось обнаружить, вы можете ввести название с помощью кнопок ▲▼◀▶.

- **МФТ(Точная)** : Вы можете выполнить точную настройку на частоту канала, используя кнопку ◀▶. Шаг точной настройки - около 50 кГц. Вы можете сдвинуть частоту настройки на 10 шагов влево или вправо. После того как установленное значение сохранено, возвратитесь в режим Настройка вручную, при этом указатель частоты настройки графически установится в центральную позицию.

- **В случае выбора Удалить (ЗЕЛЕНАЯ кнопка (B))** : будет удалена информация о канале для выбранного номера Пр. (программы).
- **В случае выбора Заменить (ЖЕЛТАЯ кнопка (C))** : Вы можете поменять местами информацию о каналах для двух программ. Например, если вы хотите поменять местами каналы для программ Пр.2 и Пр.5, выберите Заменить на программе Пр.2, затем нажмите кнопку **ОК** или ► на программе Пр.5.



настройка системы

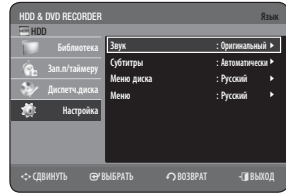
НАСТРОЙКА ЯЗЫКА

Если параметры языка установлены заранее, они будут появляться автоматически при каждом просмотре фильма.

1. Когда рекордер находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку **MENU**.
2. С помощью кнопок **▲▼** выберите пункт **Настройка**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
3. С помощью кнопок **▲▼** выберите пункт меню **Язык**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
На экране появится меню настройки языка.
4. С помощью кнопок **▲▼** выберите желаемое подменю и нажмите кнопку **OK** или **▶**.
 - **Звук** : Для языка звукового сопровождения.
 - **Субтитры** : Для языка субтитров, записанных на диске.
 - **Меню диска** : Для языка меню, содержащихся на диске.
 - **Меню** : Для экранного меню вашего HDD DVD рекордера.
5. Выберите желаемый язык, используя кнопки **▲▼**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.



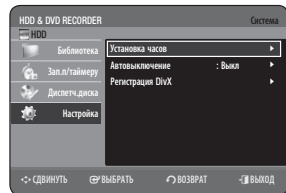
- Если предпочтительный язык не записан на диске, будет выбран записанный на диске язык оригинала.
- Выбранный язык будет появляться, только если он поддерживается на диске.



НАСТРОЙКИ ПАРАМЕТРОВ СИСТЕМЫ

Эта функция позволяет выполнить настройки системы.

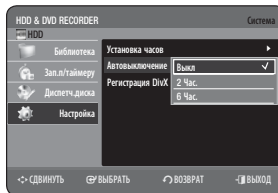
1. Когда рекордер находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку **MENU**.
2. С помощью кнопок **▲▼** выберите пункт **Настройка**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
3. С помощью кнопок **▲▼** выберите пункт **Система**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
4. Нажмите кнопки **▲▼** для выбора необходимых параметров системы, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
5. Нажмите кнопки **▲▼** для выбора необходимого элемента, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.



Настройка автоматического выключения

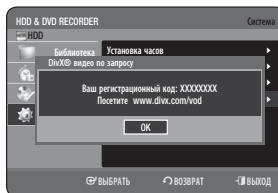
Эта функция автоматически выключает HDD DVD рекордер, если не будет нажато ни одной кнопки в течение выбранного времени.

1. С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Автовыключение**, затем нажмите кнопку **OK** или ►.
2. С помощью кнопок ▲▼ выберите желаемую опцию автовыключения, затем нажмите кнопку **OK** или ►.
 - **Выкл** : Функция автовыключения не действует.
 - **2 час** : HDD DVD рекордер автоматически выключится через 2 часа после последнего нажатия на кнопку.
 - **6 час** : HDD DVD рекордер автоматически выключится через 6 часов после последнего нажатия на кнопку.
 - По достижении в процессе записи или воспроизведения времени значения времени, установленного с помощью функции автоматического отключения питания, устройство будет работать до окончания записи или воспроизведения.



Регистрация DivX (R)

Для регистрации данного HDD DVD рекордера с целью просмотра фильмов по заказу по системе DivX (R) Video On Demand, воспользуйтесь кодом регистрации. Более подробную информацию смотрите на сайте www.divx.com/vodem



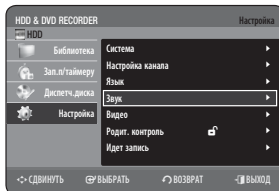
настройка системы

НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ АУДИО ВЫХОДОВ

Вы можете подключить HDD DVD рекордер к внешнему усилителю или системе домашнего кинотеатра.

Вы имеете возможность настроить параметры аудиовыходов и режимов звучания в зависимости от используемой вами аудиосистемы. Можно также использовать режим NICAM.

1. Когда рекордер находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку **MENU**.
2. С помощью кнопок **▲▼** выберите пункт **Настройка**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
3. С помощью кнопок **▲▼** выберите пункт меню **Звук**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
4. С помощью кнопок **▲▼** выберите желаемое подменю настройки звука и затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
5. Выберите желаемый пункт меню, используя кнопки **▲▼**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.



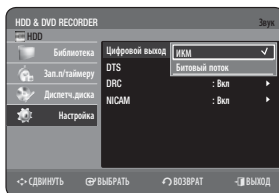
Цифровой выход

- **ИКМ** : Выберите этот параметр, если устройство не поддерживает кодировку Dolby Digital (или MPEG-2).
- **Битовый поток** : Аудиосигнал системы Dolby Digital (или MPEG-2) выдается в виде битового потока. Выбирайте эту опцию, когда ваш AV-ресивер или AV-усилитель имеет декодер Dolby Digital (или MPEG-2).



■ Настройка цифрового выхода относится к аудиосигналу как системы Dolby Digital, так и MPEG-2. В случае звуковой дорожки системы LPCM всегда выдается сигнал PCM вне зависимости от установленной опции для цифрового выхода.

■ Обязательно выберите правильную опцию для цифрового выхода или не будет слышен звук, либо будет слышен только громкий шум.

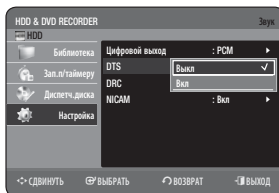


DTS

- **Выкл** : Не выдается на выход сигнал DTS. Выбирайте эту опцию, когда у вашего AV-ресивера или AV-усилителя нет декодера DTS.
- **Вкл** : При воспроизведении звуковой дорожки системы DTS выдает битовый поток DTS на цифровой выход. Выбирайте эту опцию, только когда у вашего AV-ресивера (или AV-усилителя) имеется декодер DTS.



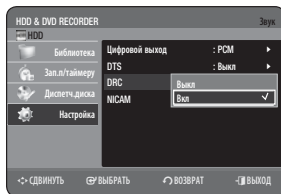
■ При воспроизведении звуковой дорожки фильма, записанной в системе DTS, не выдается сигнал с выходов аналогового аудиосигнала.



DRC

Сжатие динамического диапазона: оно действует, когда рекордер распознал сигнал системы Dolby Digital.

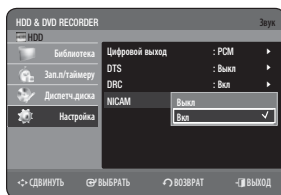
- **Вкл** : Когда звуковая дорожка кинофильма воспроизводится на низком уровне громкости или через небольшие динамики, рекордер может применить соответствующее сжатие динамического диапазона, чтобы сделать воспроизводящее на низкой громкости звуковое сопровождение более разборчивым и предотвратить излишне большую громкость при воспроизведении драматических пассажей.
- **Выкл** : Вы можете смотреть фильм со стандартным динамическим диапазоном звукового сопровождения.



NICAM

Программы, передающиеся в системе NICAM, подразделяются на 3 типа: стереофонические программы NICAM, монофонические программы NICAM и двуязычные программы NICAM (передача на втором языке). Вещание в системе NICAM всегда сопровождается передачей стандартного монофонического звука, поэтому можно выбрать нужный режим звучания при помощи включения или выключения системы NICAM.

- **Вкл** : режим NICAM
- **Выкл** : Устанавливайте эту опцию для записи стандартного монофонического звука при приеме программ со звуковым сопровождением в формате NICAM, только в случае, если стереофонический звук искажается из-за плохих условий приема.



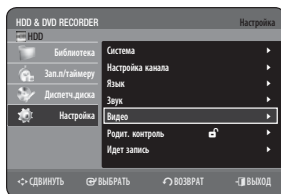
- На некоторых каналах при недостаточном уровне сигнала могут появляться звуковые шумы либо прерывания звука. В этом случае установите в пользовательском меню, для пункта NICAM, значение Выкл.

НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ ВИДЕО

Эта функция позволяет выполнить настройки видео.

Работа этой функции зависит от типа диска. При использовании некоторых типов дисков она может не работать.

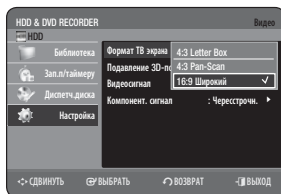
1. Когда рекордер находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку **MENU**.
2. С помощью кнопки **▲** выберите пункт **Настройка**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
3. С помощью кнопки **▲▼** выберите пункт **Видео**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
На экране появится меню настройки параметров видео.
4. С помощью кнопки **▲▼** выберите желаемое подменю видео, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
5. Выберите желаемый пункт меню, используя кнопки **▲▼**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.



Формат ТВ экрана

В зависимости от типа вашего телевизора, вы можете произвести настройку формата экрана телевизора (формата кадра).

- **4:3 Letter Box** : Выбирайте эту опцию, если вы хотите смотреть целиком изображение, записанное на DVD-диске в формате 16:9, а у вашего телевизора формат экрана 4:3. В этом случае сверху и снизу экрана изображение будет ограничено черными полосами.
- **4:3 Pan-Scan** : Выбирайте эту опцию, если у вас обычный телевизор и вы хотите смотреть центральную часть изображения, записанного в формате 16:9 (крайние боковые части изображения будут обрезаны).
- **16:9 Широкий** : На широкоэкранном телевизоре изображение с форматом кадра 16:9 будет занимать всю площадь экрана.



настройка системы

Подавление 3D-помех

- **Выкл** : Нормальный режим
- **Вкл** : Обеспечивает более чистое изображение за счет подавления помех (для записи).

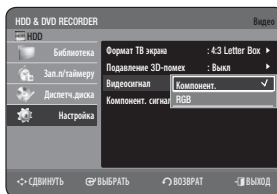


Видеосигнал

При просмотре видеосигнала, выдаваемого на видеовыходы, вы можете выбрать сигнал RGB или компонентный видеосигнал.

- Компонент.
- RGB

В режиме Компонентный вы также можете установить для видеовыхода прогрессивную или чересстрочную развертку. Доступны следующие гнезда видеовыхода.



Имеющиеся разъемы видеовыходов

Установленный режим		Режим Компонентный	Режим RGB
Выходные разъемы			
Компонентный выход (Y, Pb, Pr)		○	×
Скарт AV1	R, G, B	×	○
	Композитный	○	×
Композитный видеовыход		○	○

Компонентный выход (прогрессивное сканирование)

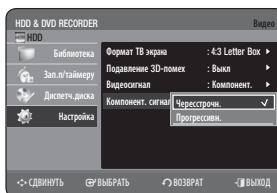
Данная функция доступна, когда выбран компонентный видеовыход. Этот параметр позволяет выбрать режим прогрессивной развертки. Для просмотра в режиме прогрессивной развертки необходимо сначала подсоединить компонентный кабель. (См. стр. 24) Проверьте правильность подключения компонентных кабелей.

• Прогрессивн.

Отобразится сообщение “Сохранить режим прогрессивной развертки? Возврат будет выполнен через 10 секунд.” Выберите “Да”, чтобы вернуться в режим прогрессивной развертки.

• Чересстрочн.

Появится сообщение “Сохранить режим чересстрочной развертки? Возврат будет выполнен через 10 секунд.” Выберите “Да”, чтобы вернуться в режим чересстрочной развертки.

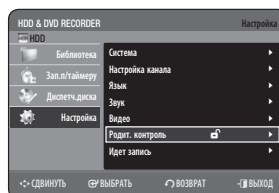


УСТАНОВКА РОДИТЕЛЬСКОГО КОНТРОЛЯ



Функция родительского контроля действует для DVD-дисков, на которых закодирована информация о рейтинге диска, что помогает вам контролировать типы DVD-дисков, которые смотрит ваша семья. Диски разделяются максимум на 8 возрастных категорий, которым соответствуют значения рейтинга.

1. Когда рекордер находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку **MENU**.
2. С помощью кнопок **▲ ▼** выберите пункт **Настройка**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
3. С помощью кнопок **▲ ▼** выберите пункт меню **Родит. контроль**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
Когда вы используете HDD DVD рекордер в первый раз, на экран будет выведено сообщение "Создать пароль".



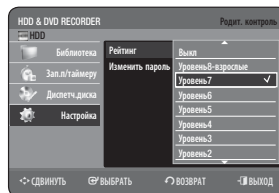
4. Введите состоящий из 4 цифр пароль, используя кнопки с цифрами на пульте дистанционного управления. Появится сообщение 'Подтвердите пароль'. Вновь введите ваш пароль.

Если вы забыли пароль

1. Выгрузите диск.
2. Нажмите кнопку **PLAY/PAUSE (▶||)** на передней панели и удерживайте ее нажатой более 10 секунд.

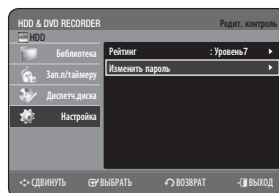
О рейтинге

1. С помощью кнопок **▲ ▼** выберите пункт **Рейтинг**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
2. С помощью кнопок **▲ ▼** выберите желаемый рейтинг, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
Например, если вы выберете Уровень 6, дискам, которым присвоен Уровень 7 и 8, не будут воспроизводиться. Чем выше рейтинг диска, тем больше он содержит сцен "только для взрослых".



О смене пароля

1. С помощью кнопок **▲ ▼** выберите пункт меню **Изменить пароль**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
2. Введите состоящий из 4 цифр пароль, используя кнопки с цифрами на пульте дистанционного управления. Появится сообщение 'Подтвердите пароль'.
3. Вновь введите ваш Пароль., используя кнопки с цифрами на пульте дистанционного управления.



- После того, как установлен параметр Рейтинг, можно изменить пароль.
- Для того, чтобы включить/выключить блокировку дисков в соответствии с установленным рейтингом, необходимо поменять пароль.

настройка системы

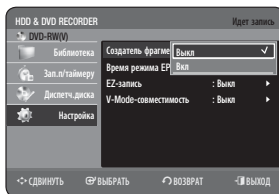
НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ ЗАПИСИ

Автоматическое создание фрагментов



Диск DVD-Video содержит "главы" и "разделы". Одна записанная программа представляет собой главу. При использовании этой функции глава разбивается на разделы.

1. С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Настройка**, затем нажмите кнопку **OK** или ►.
2. С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Идет запись**, затем нажмите кнопку **OK** или ►.
3. С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Создатель фрагментов**, затем нажмите кнопку **OK** или ►.
4. Используя кнопки ▲▼, выберите опцию **Выкл** или **Вкл**, затем нажмите кнопку **OK** или ►.
 - **Выкл**: Выберите эту опцию, если вы не хотите использовать автоматическое создание фрагментов
 - **Вкл**: Выберите эту опцию, если вы хотите использовать автоматическое создание фрагментов



Нажмите кнопку **EXIT** (⏏), чтобы выйти из меню.

5. Нажмите кнопку **REC**, чтобы начать запись. (Информацию об установке скорости записи см. на стр. 63). На экране появляется сообщение "Создать меню фрагментов после этой записи?".
6. С помощью кнопок ◀▶ выберите **OK**, затем нажмите кнопку **OK**.
 - Новый фрагмент создается в соответствии с выбранной скоростью записи. Фрагмент будет иметь длительность около 5 минут в режимах XP и SP и около 15 минут в режимах LP и EP.
7. Нажмите кнопку **STOP**, чтобы остановить запись.
8. Чтобы можно было вывести на экран информацию о созданных сюжетах, закройте диск (См. стр. 88) и затем нажмите кнопку **TITLE MENU**. Будет отображено меню сюжетов.
9. Чтобы вывести на экран информацию о созданных фрагментах, выберите желаемый сюжет и затем нажмите кнопку **DISC MENU**. Будет отображено меню фрагментов для выбранного сюжета.



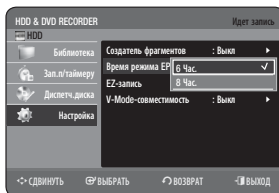
- Функция автоматического создания фрагментов не работает во время записи по таймеру или когда вы выключите питание рекордера.

Установка времени в режиме EP

Последовательно нажимая кнопку **REC MODE**, вы можете выбрать один из четырех режимов записи.

Вы можете установить время записи диска в режиме EP (Продленная запись) равным 6 или 8 часам.

- 6 Час.
- 8 Час.

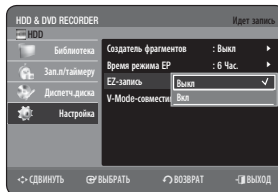


EZ-запись



Эта функция позволяет автоматически выполнять инициализацию и закрытие сессий диска.

1. Нажмите кнопки ▲▼ для выбора режима **EZ-запись**, затем нажмите кнопку **OK** или ►.
2. Нажмите кнопки ▲▼ для выбора значения **Вкл**, затем нажмите кнопку **OK** или ►.
Нажмите кнопку **EXIT** (⏏), чтобы выйти из меню.
3. Вставьте диск.
Если диск новый, его инициализация будет выполнена автоматически.
4. Нажмите кнопку **REC**.
5. В следующих случаях с помощью функции EZ-запись будет выполнено автоматическое закрытие сессий диска.
 - При нажатии кнопки **OPEN/CLOSE** на УСТРОЙСТВЕ ЗАПИСИ DVD С ЖЕСТКИМ ДИСКОМ, когда запись диска выполнена, по крайней мере, на 70%. Лоток откроется после закрытия сессий на диске.
 - Вышеуказанная функция доступна, только если вставлен диск DVD-RW(V) или DVD-R.

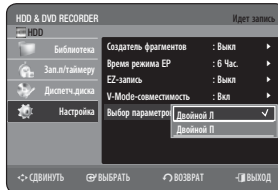
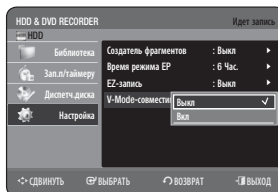


- Если вставлен новый диск DVD-RW, то он после автоматической инициализации будет отформатирован в V-формате.
- Если выбрано значение "Выкл", необходимо инициализировать (см. стр. 60) и закрыть сессии диска вручную в меню Диск-менеджер. (см. стр. 88)
- Продолжительность записи отличается в зависимости от режима записи. (см. стр. 40~41)

V-Mode-совместимость

Эта функция относится к настройке для выбора звукового сопровождения при записи стереофонической программы NICAM (Multi-audio) на жесткий диск. Эта настройка не влияет на прямую запись программы на диск DVD.

- **Выкл** : В случае программы с двумя вариантами звукового сопровождения на жесткий диск записывается звуковое сопровождение "Двойной Л" и "Двойной П". Сюжеты, записанные на жесткий диск при аналогичном состоянии установки, нельзя скопировать на диски DVD-R или DVD-RW (V-формат).
- **Вкл** : В случае программы с двумя вариантами звукового сопровождения на жесткий диск записывается звуковое сопровождение либо "Двойной Л", либо "Двойной П". Сюжеты, записанные на жесткий диск при такой настройке функции, можно копировать на диск DVD-R или DVD-RW (режим V). Опцию "Двойной Л" и "Двойной П" можно выбрать через подменю "Выбор параметров звука".



ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

В этом разделе описываются основные функции воспроизведения дисков по их типам.

Перед воспроизведением диска прочтите следующую информацию.

РЕГИОНАЛЬНЫЙ КОД (ТОЛЬКО ДИСКИ DVD VIDEO)

В DVD-проигрывателях и DVD-дисках используется региональное кодирование. Чтобы DVD-диск можно было воспроизвести, региональные коды диска и проигрывателя должны совпадать. Если региональные коды не совпадают, диск воспроизводиться не будет. Региональный код территориальной зоны, для которой предназначен этот HDD DVD рекордер, указан на задней панели HDD DVD рекордера.









ЛОГОТИПЫ ДИСКОВ, ДОСТУПНЫХ ДЛЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

Dolby Digital	Диск системы DTS	Диск с цифровым аудио сигналом	
Диск со стерео сигналом	PAL - система телевизионного вещания в Великобритании, Франции, Германии и т.д.	Диск DivX	Диск MP3

ВОСПРОИЗВОДИМЫЕ ТИПЫ ДИСКОВ

Тип диска	Пояснения к логотипам дисков	Тип записи	Размер диска	Макс . длительность воспроизведения или минуты
DVD-VIDEO		Аудио + Видео	Односторонний (12cm)	240 минут
			Двусторонний (12cm)	480 минут
			Односторонний (8cm)	80 минут
			Двусторонний (8cm)	160 минут
AUDIO-CD		Аудио	Односторонний (12cm)	74 минут
			Односторонний (8cm)	20 минут
JPEG		Изображение JPEG	Односторонний (12cm)	–
			Односторонний (8cm)	–
MP3		Звук MP3	Односторонний (12cm)	–
			Односторонний (8cm)	–
DivX		Фильм DivX	Односторонний (12cm)	–
			Односторонний (8cm)	–

Тип диска	Пояснения к логотипам дисков	Тип записи	Размер диска	Макс. длительность воспроизведения или минуты
DVD-RAM		Аудио + Видео	Односторонний (12см) (4,7 Гбайт)	1 (XP: отличное кач-во)
				2 (SP: стандартное кач)
				4 (LP: длит запись)
			Двусторонний (12см) (9,4 Гбайт)	6 или 8 (EP: продленная)
				2 (XP: отличное кач-во)
				4 (SP: стандартное кач)
DVD-RW		Аудио + Видео	12см (4,7 Гбайт)	8 (LP: длит запись)
				12 или 16 (EP: продленная)
				1 (XP: отличное кач-во)
				2 (SP: стандартное кач)
DVD-R		Аудио + Видео	Однослойные (12см) (4,7 Гб)	4 (LP: длит запись)
				6 или 8 (EP: продленная)
				1 час 50 минут (XP: отличное кач-во)
				3 часа 40 минут (SP: стандартное кач)
			Двухслойные (12см) (8,5 Гб)	7 часа 20 минут (LP: длит запись)
				11 или 14 часа 40 минут (EP: продленная)
				1 час (XP: отличное кач-во)
				2 часа (SP: стандартное кач)
DVD+RW		Аудио + Видео	12см (4,7 Гбайт)	4 часа (LP: длит запись)
				6 или 8 часа (EP: продленная)
				1 час (XP: отличное кач-во)
				2 часа (SP: стандартное кач)
DVD+R	 	Аудио + Видео	Однослойные (12см) (4,7 Гб)	4 часа (LP: длит запись)
				6 или 8 часа (EP: продленная)
				1 час (XP: отличное кач-во)
				2 часа (SP: стандартное кач)
			Двухслойные (12см) (8,5 Гб)	7 часа 20 минут (LP: длит запись)
				11 или 14 часа 40 минут (EP: продленная)
				1 час 50 минут (XP: отличное кач-во)
				3 часа 40 минут (SP: стандартное кач)
CD-R/-RW DVD-RAM/±RW/±R		JPEG MP3 DivX	—	—

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Диски, которые невозможно воспроизводить

- Диски DVD-Video с региональным кодом, отличающимся от "5" или "ALL".
- Диск DVD-R емкостью 3,9 Гбайт для разработки мультимедийных приложений.
- Диски DVD-RAM, DVD-RW (Режим VR), записанные не в соответствии со стандартом Video Recording Standard
- Диск DVD±R/DVD-RW(V), который был записан и не закрыт на записывающем устройстве другого производителя.
- Диски DVD-ROM/PD/MV-Disc и т.п.
- Диски CVD/CD-ROM/CDV/CD-G/CD-I



- Этот HDD DVD рекордер может воспроизводить только диски DVD-RAM, совместимые со стандартом версии 2.0.
- Воспроизведение и/или запись могут оказаться невозможными для некоторых типов дисков или при выполнении специальных операций, таких, как изменение ракурса или формата кадра. Подробная информация о диске приводится на коробочке диска. При необходимости обращайтесь к ней.
- Не допускайте появления на диске грязи и царапин. Отпечатки пальцев, грязь, пыль, царапины или осевшие частички от сигаретного дыма на поверхности, на которую делается запись, могут сделать запись на диск невозможной.
- Диски DVD-RAM/±RW/±R могут не воспроизводиться на некоторых DVD проигрывателях в зависимости от проигрывателя, диска и условий записи.
- Данное изделие не может воспроизводить или записывать диски, на которых записаны программы системы NTSC.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКА

1. Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE**.
2. Аккуратно положите диск в лоток так, чтобы сторона диска с этикеткой находилась сверху.
3. Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE**, чтобы закрыть лоток для диска.
 - Ваш HDD DVD рекордер закроет лоток для диска и автоматически начнет воспроизведение диска.
 - Рек ордер HDD & DVD RECORDER не начинает автоматическое воспроизведение диска при включении питания.
 - При включении питания рекордера с уже загруженным диском он активируется и ожидает действий пользователя в режиме "Стоп".
 - Для начала воспроизведения нажмите кнопку **PLAY** (▶).
 - Для автоматического включения воспроизведения при включении питания необходимо включить проигрыватель с помощью кнопки **PLAY** (▶).
4. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку **STOP** (⏏).



- Когда вы останавливаете воспроизведение диска, HDD DVD рекордер запоминает, в каком месте диска вы остановились, поэтому когда вы вновь нажмете кнопку **PLAY** (▶), воспроизведение начнется с того места, где оно было остановлено (если вы не выгружали диск, не отсоединяли рекордер от сетевой розетки и не нажимали кнопку **STOP** (⏏) дважды).



- Не передвигайте HDD DVD рекордер во время воспроизведения, так как это может привести к повреждению диска.
- Открывайте и закрывайте лоток для диска только нажатием кнопки **OPEN/CLOSE**.
- Не подталкивайте лоток для диска во время его открытия или закрытия, так как это может привести к неисправности изделия.
- Не кладите посторонние предметы на лоток для диска.
- В зависимости от типа диска, некоторые функции могут выполняться по-разному или быть заблокированы. Если это произойдет, обратитесь к инструкциям, напечатанным на коробочке диска.
- Если рядом с рекордером находятся дети, будьте особенно внимательны, чтобы во время закрытия лотка пальцы ребенка не защемились между лотком для диска и шасси лотка.
- Вы должны загружать диски DVD только по одному.
При установке двух или более дисков воспроизведение невозможно. Это может привести к повреждению жесткого диска и DVD-проигрывателя.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕНЮ ДИСКА И МЕНЮ СЮЖЕТОВ

На дисках некоторых типов имеется система специальных меню, которые позволяют вам выбирать специальные функции для сюжета, фрагменты, языки звуковой дорожки, субтитров, предварительного просмотра содержимого фильма, информации о действующих лицах и актерах и т.п.

Для диска DVD-VIDEO



- **Меню диска** : Нажмите кнопку **DISC MENU** для входа в записанное на диске меню.
 - Перейдите в меню настройки, относящемуся к операции воспроизведения.
 - Вы можете выбрать язык звукового сопровождения и субтитров из имеющихся на диске и т.п.
- **Меню Сюжет** : Нажмите кнопку **TITLE MENU** для входа в меню сюжетов диска.
 - Используйте эту кнопку, если на диске имеется больше одного сюжета. Некоторые диски могут не поддерживать функцию меню сюжетов.

Для диска HDD/DVD-RAM/-RW/-R



- **Список сюжетов**
Нажмите кнопку **TITLE LIST**. Список названий ранее записанных программ. Если название удалено, то воспроизведение невозможно.
- **Список воспроизведения (HDD/DVD-RAM/-RW(VR))**
Нажмите кнопку **PLAY LIST**. Этот список относится к элементам воспроизведения, которые создаются выбором желаемых сцен из всего списка сюжетов. При воспроизведении одного из списков воспроизведения будут показаны только выбранные пользователем сцены и затем рекордер остановится. Так как в список воспроизведения включается только информация, необходимая для воспроизведения желаемых сцен, то даже при удалении списка воспроизведения содержащиеся на диске исходные видеоданные удалены не будут (только для режима VR).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КНОПОК, ОТНОСЯЩИХСЯ К ВОСПРОИЗВЕДЕНИЮ

Поиск в пределах фрагмента или дорожки



Во время воспроизведения нажимайте кнопки **SEARCH** (⏪ ⏩) на пульте дистанционного управления.

Жесткий диск/ диск DVD-VIDEO/ DVD-RAM/-RW/-R	►► X 2 ►►► X 4 ►►►► X 8 ►►►►► X 16 ►►►►►► X 32 ►►►►►►► X 128
ДИСК DivX	►► X 2 ►►► X 4 ►►►► X 8
АУДИО КОМПАКТ-ДИСК (CD-DA)	►► X 2 ►►► X 4 ►►►► X 8

- Вы можете осуществлять поиск и в обратном направлении.
- Если вы нажали и удерживаете кнопку **SEARCH** (⏪ ⏩), то по умолчанию скорость поиска будет 4X. При отпускании кнопки **SEARCH** (⏪ ⏩) скорость воспроизведения вернется к нормальной.
- Для возврата к воспроизведению с нормальной скоростью нажмите кнопку **PLAY** (▶).



- Во время поиска в прямом направлении (X 2) на диске HDD/DVD-VIDEO/DVD-RAM/±RW/±R звук слышен. (В режиме сканирования (поиска) на диске DivX звук не слышен.)
- Скорости, указанные для этой функции, могут отличаться от фактической скорости воспроизведения.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Пропуск фрагментов, сюжетов или меток



Во время воспроизведения нажимайте кнопки **SKIP** (⏮️) (⏭️) на пульте дистанционного управления.

- Если вы нажмете кнопку **SKIP** (⏮️), воспроизведение начнется с начала текущего фрагмента, сюжета или метки (жесткий диск/диски DVD-RAM/-RW (режим VR)).
Нажав кнопку еще раз в течение 3 секунд, можно вернуться к началу предыдущего фрагмента, сюжета или метки (жесткий диск/диски DVD-RAM/-RW (режим VR)).
- Если вы нажмете кнопку **SKIP** (⏭️), произойдет переход к следующему фрагменту или дорожке или переход к метке (жесткий диск/диски DVD-RAM/-RW (режим VR)).

Замедленное воспроизведение



В режиме паузы нажмите кнопку **SEARCH** (⏮️) (⏭️) на пульте ДУ.

- При последовательных нажатиях кнопки **SEARCH** (⏮️),
▶ 1/2 → ▶ 1/4 → ▶ 1/8
- При последовательных нажатиях кнопки **SEARCH** (⏭️),
◀ 1/2 → ◀ 1/4 → ◀ 1/8
- Для возврата к воспроизведению с нормальной скоростью нажмите кнопку **PLAY** (▶️).

Нажмите и удерживайте кнопку **SEARCH** (⏮️) (⏭️) в режиме паузы и диск будет воспроизводиться со скоростью 1/4 от нормальной. При отпускании кнопки возобновится режим паузы.



- Скорости, указанные для этой функции, могут отличаться от фактической скорости воспроизведения.
- Для дисков DivX замедленное воспроизведение действует только в прямом направлении.

Пошаговое воспроизведение



Нажимайте кнопки **SKIP** (⏮️) (⏭️) на пульте дистанционного управления в режиме паузы.

- При каждом нажатии кнопки на экране будет появляться новый кадр изображения.
При нажатии кнопки **SKIP** (⏮️) будет воспроизводиться предыдущий кадр.
При нажатии кнопки **SKIP** (⏭️) будет воспроизводиться следующий кадр.
- Для возврата к воспроизведению с нормальной скоростью нажмите кнопку **PLAY** (▶️).



- Для дисков DivX пошаговое воспроизведение действует только в прямом направлении.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КНОПКИ INFO

Функция ANYKEY позволяет вам легко осуществлять поиск желаемой сцены за счет обеспечения доступа к содержимому диска по указанному сюжету, фрагменту, дорожке и времени. Вы также можете изменять настройки языков субтитров и звукового сопровождения и настраивать некоторые функции, включая функции Ракурс, Повтор, Увеличение.

Прямой переход к сцене с использованием INFO



Если вы хотите перейти к сюжету, фрагменту для поиска нужной сцены.

1. Нажмите кнопку **INFO** во время воспроизведения.
2. С помощью кнопок **▲ ▼** выберите пункт меню **Поиск**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
3. С помощью кнопок **▲ ▼** выберите пункт меню **Сюжет, Фрагмент** или **Время**.
4. Для выбора нужной сцены используйте кнопки **◀ ▶** или кнопки с цифрами, затем нажмите кнопку **OK**.
Если выполняется поиск времени, с помощью номерных кнопок введите последовательно часы, минуты и секунды. Затем нажмите кнопку **OK**.



- ☞ Для некоторых дисков эта функция может не действовать. Когда загружен аудио компакт-диск (CD-DA) или диск с файлами MP3/JPEG, то в зависимости от типа диска информация на экране может не появиться.
- Функция поиска по времени не работает на некоторых дисках.
- Чтобы убрать окно, нажмите кнопку **RETURN**.

ВЫБОР ЯЗЫКА СУБТИТРОВ



Имеется возможность выбора одного из языков субтитров, записанных на диск. Можно также использовать эту функцию с помощью кнопки **SUBTITLE** на пульте ДУ.

1. Нажмите кнопку **INFO** во время воспроизведения.
2. С помощью кнопок **▲ ▼** выберите пункт меню **Субтитры**.
3. Нажмите кнопки **◀ ▶** для выбора необходимого языка субтитров.

- ☞ В зависимости от типа диска, субтитры могут показываться на экране по-разному.
- Некоторые диски позволяют выбирать языки субтитров только через меню диска.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

ВЫБОР ЗВУКОВЫХ ДОРОЖЕК И АУДИО КАНАЛОВ



Эта функция выбирает одну из звуковых дорожек, записанных на диск. Также она позволяет выбирать аудио каналы. Можно также использовать эту функцию с помощью кнопки **AUDIO** на пульте ДУ.

1. Нажмите кнопку **INFO** во время воспроизведения.
2. С помощью кнопок **▲▼** выберите пункт меню **Звук**.
3. Нажмите кнопки **◀▶** для выбора необходимой звуковой дорожки или аудиоканала.



- Звуковые дорожки и аудио каналы могут быть различными, потому что они зависят от конкретного диска.
- Некоторые диски позволяют выбирать звуковую дорожку на нужном языке только через меню диска.

ИЗМЕНЕНИЕ РАКУРСА ИЗОБРАЖЕНИЯ



Если на диске DVD-VIDEO содержатся изображения под несколькими углами, можно выбрать функцию угла.

1. Нажмите кнопку **INFO** во время воспроизведения.
2. С помощью кнопок **▲▼** выберите пункт меню **Ракурс**.
3. С помощью кнопок **◀▶** выберите желаемый ракурс.



- Эта функция зависит от диска и может не работать на многих дисках DVD.
- Эта функция не действует, если на диске DVD не записаны сцены, снятые камерой с разных точек.
- Показывает текущий ракурс, общее количество ракурсов.

ПОВТОР ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

Как осуществлять повтор (повтор воспроизведения)



Можно также использовать эту функцию с помощью кнопки **REPEAT** на пульте ДУ.

1. Нажмите кнопку **INFO** во время воспроизведения.
2. С помощью кнопок **▲▼** выберите пункт **Повтор**.
3. С помощью кнопок **◀▶** выберите режим повтора **выкл**, **A-B** или сюжета или Фрагмент, затем нажмите кнопку **OK**.

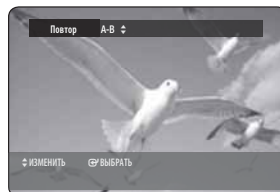


- Повтор фрагмента не поддерживается для жесткого диска/дисков DVD-RAM/-RW (режим VR), а также для незакрытых дисков DVD-RW/±R (режим V).
- Можно также включить обычное воспроизведение, нажав кнопку **EXIT** (⏏).

Повтор A-B



1. Нажмите кнопку **INFO** во время воспроизведения.
2. С помощью кнопок **▲▼** выберите пункт меню **Повтор**.
3. С помощью кнопок **◀▶** выберите режим повтора **A-B**, затем нажмите кнопку **OK**.
4. Нажмите кнопку **OK** в точке (A) начала фрагмента, который вы хотите повторить, и затем нажмите ее опять в точке (B) конца фрагмента, которой вы хотите повторить. Начнется повтор воспроизведения фрагмента между точками A-B.



- Если вы захотите установить точку конца (B) до истечения пяти секунд после начала фрагмента, на экране появится значок запрета операции (⊘).
- Вы также можете включить режим нормального воспроизведения нажатием кнопки **EXIT** (⏻).
- Функция "Повтор A-B" не поддерживается для аудио компакт-дисков (CD-DA), дисков с файлами MP3 и DivX.

УВЕЛИЧЕНИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ



1. Нажмите кнопку **INFO** во время воспроизведения.
2. С помощью кнопок **▲▼** выберите пункт меню **Увеличение**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
На экране появится значок (⏏).
3. Нажимайте кнопки **▲▼◀▶** для выбора участка изображения, который вы хотите увеличить.
4. Нажмите кнопку **OK**.
Размер изображения станет в два раза больше нормального.
При повторном нажатии кнопки **OK** размер экрана увеличивается в четыре раза по сравнению с обычным.



Жесткий диск/ диск DVD-VIDEO/DVD-RAM/±RW/±R	нормальный размер → X2 → X4 → X2 → нормальный размер
---	--



- Функция увеличения изображения не поддерживается, когда запись на диск была выполнена в режиме EP, за исключением случаев, когда запись была выполнена в режиме V (Видео).

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

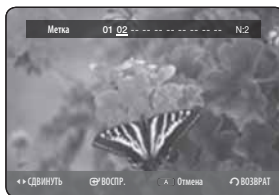
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕТОК



Установите метки у сцен, которые необходимо просмотреть снова, чтобы начать воспроизведение с отмеченного места.

Настройка меток

1. Нажмите кнопку **MARKER** во время воспроизведения.
2. Когда на экране появится желаемая сцена, нажмите кнопку **OK**.
 - На экране появляется номер метки **01** и сцена запоминается.
3. Нажмите кнопку **▶**, чтобы переместиться к позиции следующей метки.
4. Снова нажмите кнопку **OK**, когда на экране появится следующая желаемая сцена.
 - На экране появляется номер метки **02** и сцена запоминается.
 - Жесткий диск, диски DVD-RAM или DVD-RW (режим VR) вместо функции Закладка имеют функцию Метка. Так как сцены могут быть отображены на нескольких страницах, требуется их нумерация. Если на используемый диск установлена защита, метки не могут быть установлены или удалены. Будет доступно только воспроизведение.



Воспроизведение помеченной сцены

1. Нажмите кнопку **MARKER** во время воспроизведения.
2. Нажимайте кнопки **◀ ▶** для выбора желаемой помеченной сцены.
3. Нажмите кнопку **OK** или **PLAY** (▶), чтобы начать воспроизведение с помеченной сцены.
 - Если вы нажмете кнопку **SKIP** (⏮), происходит возврат к началу воспроизводящейся помеченной сцены. При нажатии кнопки еще раз в пределах 3 секунд, воспроизведение начнется с предыдущей отмеченной позиции.
 - Если вы нажмете кнопку **SKIP** (⏭), произойдет переход к следующей отмеченной позиции.

Удаление метки

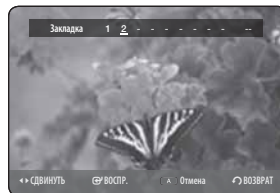
1. Нажмите кнопку **MARKER** во время воспроизведения.
2. Нажимайте кнопки **◀ ▶** для выбора желаемой помеченной сцены.
3. Нажмите **КРАСНУЮ** кнопку (**A**) для удаления выбранной метки.
 - При воспроизведении с жесткого диска/дисков DVD-RAM/-RW (режим VR) удаление метки приводит к изменению номеров меток. Например, если удалена метка 7 после того, как было зарегистрировано 10 меток, номера меток после 8-й автоматически уменьшатся на единицу и 8-я метка станет 7-й.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАКЛАДОК



Настройка закладок

2. Нажмите кнопку **MARKER** во время воспроизведения.
3. Когда на экране появится желаемая сцена, нажмите кнопку **OK**.
 - На экране появляется номер закладки **1** и сцена запоминается.
3. Нажмите кнопку **▶**, чтобы переместиться к позиции следующей закладки.
4. Снова нажмите кнопку **OK**, когда на экране появится следующая желаемая сцена.
На экране появляется номер закладки **2** и сцена запоминается.
 - Повторяйте указанные выше операции, чтобы пометить закладками другие места на диске.
 - Вы можете пометить закладками до 10 сцен.



- Закладки удаляются, когда вы открываете лоток для диска и затем закрываете его.

Воспроизведение помеченной сцены

1. Нажмите кнопку **MARKER** во время воспроизведения.
2. Нажимайте кнопки **◀▶** для выбора помеченной закладкой сцены.
3. Нажмите кнопку **OK** или **PLAY** (⏪), чтобы начать воспроизведение с выбранной сцены.

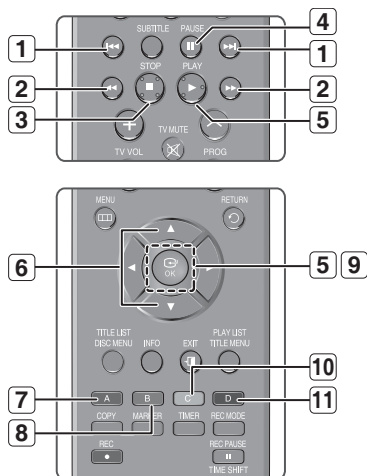
Удаление закладки

1. Нажмите кнопку **MARKER** во время воспроизведения.
2. Нажимайте кнопки **◀▶** для выбора помеченной закладкой сцены.
3. Нажмите **КРАСНУЮ** кнопку (**A**) для удаления выбранной закладки.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ АУДИО КОМПАКТ-ДИСКА/MP3

Кнопки на пульте дистанционного управления, используемые при воспроизведении компакт-диска (CD-DA)/MP3

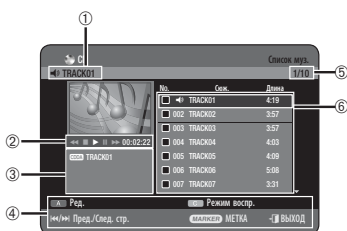


- 1** Кнопка ПРОПУСК (⏮ ⏭) : Переход на предыдущую или следующую страницу.
 - 2** Нажатие кнопок SEARCH (⏪ ⏩) : Ускоренное воспроизведение (X2, X4, X8) (только для аудио компакт-дисков)
 - 3** Кнопка STOP (⏹) : Останавливает воспроизведение дорожки (музыкального произведения).
 - 4** Кнопка PAUSE (⏸) : Приостановка воспроизведения.
 - 5** Кнопка OK, Кнопка PLAY (⏪ ⏩) : Воспроизведение дорожки (музыкального произведения)
 - 6** ▲ ▼ : Выбирают дорожку (музыкальное произведение).
- КРАСНАЯ кнопка (A):**
- Создание списка воспроизведения или переход к списку воспроизведения.
 - Выделить все : MP3, CD-DA
 - Копировать : MP3
 - Импорт компакт-диска : Аудио компакт-диск
- 7**
 - 8** **ЗЕЛЕНАЯ кнопка (B)** : выбор порядка сортировки. (только для дисков MP3)
 - 9** Кнопка PLAY : Воспроизводит выбранную дорожку (музыкальное произведение).
 - 10** **ЖЕЛТАЯ кнопка (C)** : выбор режима воспроизведения. (ПОВТОР)
 - 11** **СИНЯЯ кнопка (D)** : выбор содержимого. (только для дисков MP3)

Воспроизведение аудио компакт-диска (CD-DA)

- Загрузите в лоток аудио компакт-диск (CD-DA).
 - На экране появляется меню аудио компакт-диска и начинается воспроизведение дорожек (музыкальных произведений).
- Нажимайте кнопки ▲ ▼ для выбора дорожки (музыкального произведения), которую вы хотите слушать и затем нажмите кнопку OK.

Элементы экранного меню компакт-диска (CD-DA)

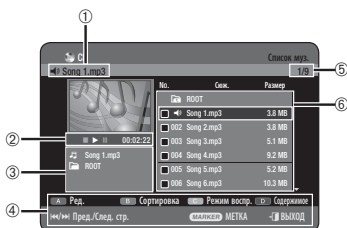


- Текущая дорожка (музыкальное произведение) :**
1 Показывается номер дорожки, воспроизводящейся в данный момент.
- 2** Здесь показывается информация о рабочем состоянии диска и время воспроизведения для воспроизводящейся в данный момент дорожки.
- 3** Отображает текущий тип файла и имя файла.
- 4** Показывает действующие кнопки.
- 5** Показывает номер текущей воспроизводящейся дорожки и общее число дорожек на диске.
- 6** Показывает список дорожек (музыкальных произведений).

Воспроизведение диска с файлами MP3

1. Загрузите в лоток диск с файлами MP3.
 - На экране появится меню.
2. С помощью кнопок ▲ ▼ выберите пункт меню **Библиотека**, затем нажмите кнопку **OK** или кнопку ►.
3. С помощью кнопок ▲ ▼ выберите пункт меню **Музыка**, затем нажмите кнопку **OK** или кнопку ►.
4. Нажимайте кнопки ▲ ▼ для выбора дорожки, которую вы хотите слушать и затем нажмите кнопку **OK**.

Элементы экранного меню диска с файлами MP3

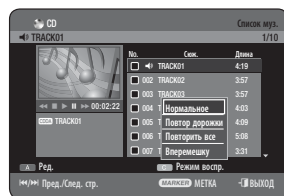


- Текущая дорожка (музыкальное произведение) :**
- 1 Показывается название дорожки, воспроизводящейся в данный момент.
 - 2 Отображение доступных кнопок и времени воспроизведения, соответствующего воспроизводимой в настоящий момент части.
 - 3 Показывает текущий тип файла, имя файла и имя папки.
 - 4 Показывает действующие кнопки.
 - 5 Показывает текущий индекс воспроизведения, общее количество дорожек.
 - 6 Показывает список дорожек (музыкальных произведений).

Повтор компакт-диска (CD-DA) и диска MP3

Можно также использовать эту функцию с помощью кнопки **REPEAT** на пульте ДУ. Во время воспроизведения несколько раз нажмите кнопку **REPEAT** для выбора необходимого режима повтора.

1. Нажмите **ЖЕЛТУЮ** кнопку (C) во время воспроизведения Список муз..
2. С помощью кнопок ▲ ▼ выберите желаемый режим воспроизведения, затем нажмите кнопку **OK** или ►.
 - **Нормальное (Компакт-диск (CD-DA)/MP3)** : Дорожки диска воспроизводятся в том порядке, в котором они были записаны на диск.
 - **С** Повтор дорожки (Компакт-диск (CD-DA)/ MP3)
 - **С** Повторить папку (MP3)
 - **С** Повторить все (Компакт-диск (CD-DA)/MP3)
 - **С** Вперемешку (Компакт-диск (CD-DA)/MP3) : При выборе этого режима дорожки диска воспроизводятся в случайном порядке.



ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Импорт компакт-диска

1. Нажмите **КРАСНУЮ** кнопку (A) во время воспроизведения Список муз.
2. С помощью кнопок ▲▼ вы берите **Импорт CD**, а затем нажмите кнопку **ОК** или ►.
3. С помощью кнопок ▲▼ выберите файл, который необходимо копировать, и нажмите кнопку **MARKER**, чтобы установить галочку.
 - Если одну из записей, выделенных галочкой, не требуется копировать, просто выберите ее и нажмите кнопку **MARKER**, чтобы отменить выбор и снять галочку.
4. С помощью кнопок ►▲▼ выберите носитель назначения, затем нажмите кнопку **ОК**.
 - Новую папку можно создать, нажав **ЗЕЛЕНУЮ** кнопку (B).
5. Нажмите **КРАСНУЮ** кнопку (A), чтобы выбрать параметр Начать копир.

Появится сообщение "Колич. файлов : x".
6. С помощью кнопок ◀► выберите **Начало**, затем нажмите кнопку **ОК**.

Начнется копирование файла.

 - Чтобы отменить копирование, когда процесс уже начался, нажмите кнопку **EXIT** (⏏).



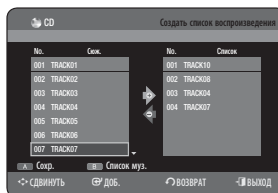
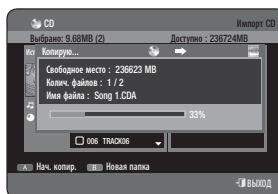
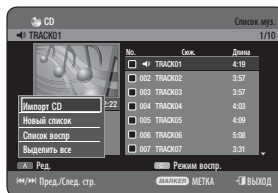
- Формат файла mp3 после импорта будет следующим:
Скорость бит 128 кбит/с
2-канальный (стерео)
Частота дискретизации 44 кГц
- DTS CDDA и диски с защитой от копирования невозможно импортировать.

Создание списка воспроизведения

Вы можете зарегистрировать в списке воспроизведения максимум 30 дорожек (музыкальных произведений).

1. Нажмите **КРАСНУЮ** кнопку (A) во время воспроизведения Список муз..
2. С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню **Новый список**, затем нажмите кнопку **ОК** или ►.
3. Нажимайте кнопки ▲▼ для выбора дорожек в том порядке, в котором вы хотите их воспроизвести, затем нажмите кнопку **ОК**.
 - Если вы включили в список воспроизведения неправильную дорожку, нажатием кнопок ►▲▼ выберите неправильную дорожку, затем нажмите кнопку **ОК**.
4. Для сохранения списка воспроизведения нажмите **КРАСНУЮ** кнопку (A).

Будет создан новый список для воспроизведения.



Выбор списка для воспроизведения

1. Нажмите **КРАСНУЮ** кнопку (A) во время воспроизведения Список муз..
2. С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню **Список воспр.**, затем нажмите кнопку **OK** или ►.
3. Нажимайте кнопки ▲▼ для выбора папки желаемого списка для воспроизведения, затем нажмите кнопку **OK**.
Выбранные дорожки воспроизводятся автоматически.



Удаление списка для воспроизведения

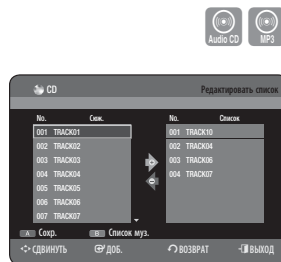
1. Нажмите **КРАСНУЮ** кнопку (A) во время воспроизведения Список муз..
2. С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню **Список воспроизведения**, затем нажмите кнопку **OK** или ►.
3. Нажимайте кнопки ▲▼ для выбора списка для воспроизведения, который вы хотите удалить.
4. Нажмите **КРАСНУЮ** кнопку (A).
5. Нажатием кнопк ◀▶ выберите **Да**, затем нажмите кнопку **OK**.
Выбранный список для воспроизведения удаляется.



- Когда проигрыватель выключается, открывает файл или разрывает соединение, все списки воспроизведения на диске или в памяти USB удаляются.

Переход к редактированию списка для воспроизведения

1. Нажмите **КРАСНУЮ** кнопку (A) во время воспроизведения Список муз..
2. С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню **Список воспроизведения**, затем нажмите кнопку **OK** или ►.
3. Нажимайте кнопки ▲▼ для выбора списка для воспроизведения, который вы хотите редактировать.
4. Нажмите **ЗЕЛЕНУЮ** кнопку (B) в режиме списка воспроизведения.
5. Нажимайте кнопки ▲▼ для выбора дорожек в том порядке, в котором вы хотите их воспроизвести, затем нажмите кнопку **OK**.
 - Если вы включили в список воспроизведения неправильную дорожку, нажатием кнопок ▶▲▼ выберите неправильную дорожку, затем нажмите кнопку **OK**.
6. Для сохранения списка воспроизведения нажмите **КРАСНУЮ** кнопку (A).
Список воспроизведения отредактирован.



ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Переход к списку музыкальных файлов

1. Нажмите **СИНИЮ** кнопку (D) во время воспроизведения элемента. Список воспроизведения.
Отобразится Список муз.



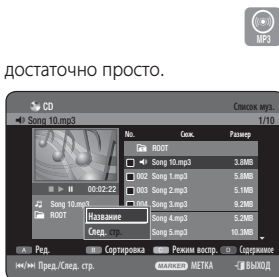
Использование функции Сортировка

При необходимости порядок сортировки пункта Список муз изменить достаточно просто.

1. Когда отображается список, нажмите **ЗЕЛЕНУЮ** кнопку (B) для выбора параметра Сортировка.
2. Нажмите кнопки ▲▼ для выбора необходимого элемента, затем нажмите кнопку ОК или ►.
 - **Название** : в алфавитном порядке
 - **След. стр.** : в порядке размера файлов аудиофайлов.



- Аудио компакт-диск (CD-DA) недоступен.
- Можно выполнить сортировку по имени и размеру. Для отсортированного списка будет выполнена повторная сортировка в порядке копирования после повторного ввода для параметра Список муз..



Выбор пункта Содержимое

1. Нажмите **СИНИЮ** кнопку (D) для выбора пункта Содержимое.
2. С помощью кнопок ▲▼ выберите содержимое, которое необходимо переместить, затем нажмите кнопку ОК или ►.



- Эта функция возможна только в том случае, если диск содержит выбранное содержимое.
- Аудио компакт-диск (CD-DA) недоступен.



Одновременное воспроизведение Музыка/Фото

Можно прослушивать музыку во время просмотра фотографий.

1. Нажмите **СИНИЮ** кнопку (D) для выбора пункта Содержимое.
2. С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт Фото (с музыкой), а затем нажмите кнопку ОК или ►.
Отобразится список фотографий. (См. стр. 55)



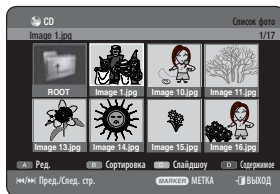
- Для использования этой функции необходимо выбрать диск, содержащий и музыкальные файлы, и файлы фотографий.



ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКА С ФОТОГРАФИЯМИ



1. Вставьте диск JPEG в лоток для дисков.
 - На экране появится меню.
2. С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню **Библиотека**, затем нажмите кнопку **OK** или кнопку ►.
3. С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Фото**, затем нажмите кнопку **OK** или ►.
 - Чтобы увидеть 8 следующих фотографий, нажмите кнопку **SKIP** (⏮).
 - Чтобы увидеть 8 предыдущих фотографий, нажмите кнопку **SKIP** (⏭).
4. С помощью кнопок ▲▼◀▶ выберите нужное изображение, а затем нажмите кнопку **OK**.



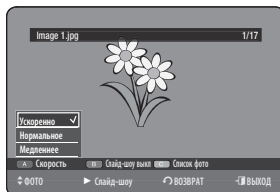
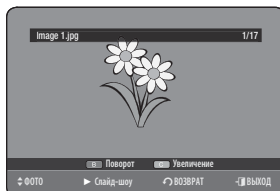
Слайдшоу

Для установки выполните шаги 1 и 4, приведенные выше.

5. Нажмите **PLAY** кнопку (▶).
 - На экране **Список фото** можно включить функцию **Слайдшоу**, нажав **ЖЕЛТУЮ** кнопку (C).
6. С помощью нажатия **КРАСНОЙ** кнопки (A) можно выбрать параметр **Скорость**.
7. Нажатием кнопок ▲▼ выберите скорость показа **Слайдшоу**, затем нажмите кнопку **OK** или ►.
Слайдшоу запускается, и изображения воспроизводятся с выбранной скоростью.
 - Можно перейти в **Список фото**, нажав **ЖЕЛТУЮ** кнопку (C).

❖ Чтобы прекратить Слайдшоу

Нажмите **ЗЕЛЕНУЮ** кнопку (B), кнопку **STOP** (⏹) или кнопку **RETURN**.



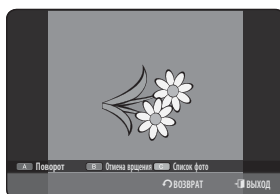
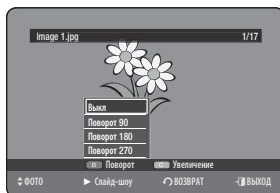
Поворот

Для установки выполните шаги 1 и 4, приведенные выше.

- 5¹. Нажмите **ЗЕЛЕНУЮ** кнопку (B) для выбора параметра **Поворот**.
6. Нажатием кнопок ▲▼ выберите угол поворота фотографии, затем нажмите кнопку **OK** или ►.
 - Если угол поворота выбран, можно его изменить, нажав **КРАСНУЮ** кнопку (A).
 - Можно перейти в **Список фото**, нажав **ЖЕЛТУЮ** кнопку (C).

❖ Чтобы прекратить поворот

Нажмите **ЗЕЛЕНУЮ** кнопку (B), кнопку **STOP** (⏹) или кнопку **RETURN**.



ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Увеличение

Сначала выполните операции 1-4 на стр. 55.

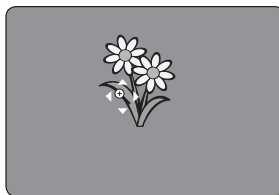
- 5⁻¹. Нажмите **ЖЕЛТУЮ** кнопку (C) для выбора параметра Увеличение.
6. При нажатиях кнопки **ОК** изображение увеличивается максимум до 4х (в четыре раза больше нормального размера).

→ X2 → X4 → X2 → **нормальный размер** ←

- Можно перейти в **Список фото**, нажав **ЖЕЛТУЮ** кнопку (C).

❖ Чтобы прекратить увеличение

Нажмите **ЗЕЛЕНУЮ** кнопку (B), кнопку **STOP** (⊙) или кнопку **RETURN**.



Переход к списку фотографий

Сначала выполните операции 1-4 на стр. 55.

- 5⁻¹. Нажмите кнопку **RETURN** для перехода к пункту **Список фото**.

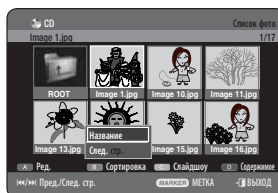
Использование функции Сортировка

При необходимости порядок сортировки пункта Список фото изменить достаточно просто.

1. Когда отображается список, нажмите **ЗЕЛЕНУЮ** кнопку (B) для выбора параметра **Сортировка**.
2. Нажмите кнопки ▲▼ для выбора необходимого элемента, затем нажмите кнопку **ОК** или ►.
 - **Название** : в алфавитном порядке
 - **След. стр.** : в порядке размера файлов фотографий.



- Можно выполнить сортировку по имени и размеру. Для отсортированного списка будет выполнена повторная сортировка в порядке копирования после повторного ввода для параметра Список фото.



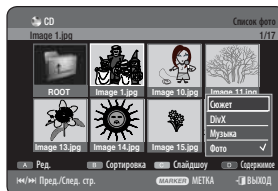
Выбор пункта Содержимое

Сначала выполните операции 1-3 на стр. 55.

1. Нажмите **СИНЮЮ** кнопку (D) для выбора пункта **Содержимое**.
2. С помощью кнопок ▲▼ выберите содержимое, которое необходимо переместить, затем нажмите кнопку **ОК** или ►.



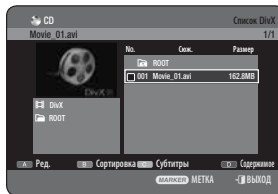
- Эта функция возможна только в том случае, если диск содержит выбранное содержимое.



ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКА DIVX

Использование кнопки MENU (Меню)

1. Вставьте диск DivX в лоток для дисков.
 - На экране появится меню.
2. С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню **Библиотека**, затем нажмите кнопку **OK** или кнопку ►.
3. С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню **DivX**, затем нажмите кнопку **OK** или ►.
4. С помощью кнопок ▲▼ выберите файл avi (DivX), затем нажмите кнопку **OK** или **PLAY** (▶).
5. При воспроизведении файла DivX вы можете использовать перечисленные далее функции. Если вы нажмете кнопку **STOP** (⏏) один раз во время воспроизведения, на экране будет показан список файлов, а если вы нажмете эту кнопку еще раз, то выйдете из экранного меню.



Описание функций для диска DivX

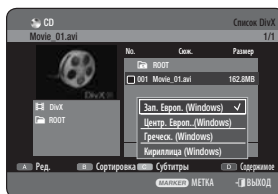
Функция	Описание
Пропуск сцены	Во время воспроизведения нажимайте кнопку SKIP (⏮⏭) для перехода вперед или назад на 5 минут.
Поиск	Во время воспроизведения нажмите кнопку SEARCH (⏮⏭) и нажимайте ее вновь для поиска с более высокой скоростью. (X 2, X 4, X 8)
Замедленное воспроизведение	В режиме паузы (⏸), нажмите кнопку SEARCH (⏮⏭) на пульте дистанционного управления. (1/2, 1/4, 1/8) Замедленное обратное воспроизведение невозможно.
Покадровое воспроизведение	В режиме паузы (⏸), нажмите кнопку SKIP (⏮⏭) на пульте дистанционного управления в режиме неподвижных изображений. Обратное покадровое воспроизведение невозможно.



- Могут не воспроизводиться некоторые файлы DivX, созданные на персональном компьютере. Это может произойти потому, что не поддерживается использовавшийся тип кодека, его версия или потому, что разрешение превышает спецификации стандарта MPEG4.


Воспроизведение субтитров файлов DivX

1. Нажмите **ЖЕЛТУЮ** кнопку (C) в списке файлов.
2. Нажимайте кнопки ▲▼ для выбора поддерживаемого языка субтитров файла DivX по региону, затем нажмите кнопку **OK**.



ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

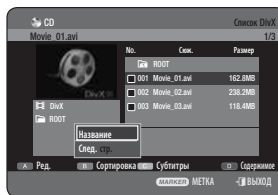
Зап. Европ.	Африкаанс, Баскский, Каталанский, Датский, Голландский, Русский, Фарерский, Финский, Французский, Немецкий, Исландский, Индонезийский, Итальянский, Малайский, Норвежский, Португальский, Испанский, Суахили, Шведский
Центр.Европ.	Английский, Албанский, Хорватский, Чешский, Венгерский, Польский, Румынский, Сербский (латиница), Словацкий, Словенский
Греческ.	Английский, греческий
Кириллица	Английский, Азербайджанский, Белорусский, Болгарский, Казахский, Македонский, Русский, Сербский, Татарский, Украинский, Узбекский

-  ■ Если субтитры на выбранном языке показываются искаженным шрифтом, выберите для субтитров DivX соответствующий регион. Если это не помогло, значит данный формат субтитров не поддерживается.

Использование функции Сортировка

При необходимости порядок сортировки Список DivX изменить достаточно просто.

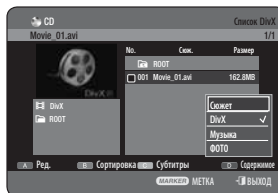
1. Когда отображается список, нажмите **ЗЕЛЕНУЮ** кнопку (B) для выбора параметра **Сортировка**.
2. Нажмите кнопки **▲▼** для выбора необходимого элемента, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
 - **Название** : в алфавитном порядке.
 - **След. стр.** : в порядке размера файлов DivX.




-  ■ Можно выполнить сортировку по имени и размеру. Для отсортированного списка будет выполнена повторная сортировка в порядке копирования после повторного ввода для параметра Список DivX.

Выбор пункта Содержимое

1. Нажмите **СИНЮЮ** кнопку (D) для выбора пункта **Содержимое**.
2. С помощью кнопок **▲▼** выберите содержимое, которое необходимо переместить, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.



-  ■ Эта функция возможна только в том случае, если диск содержит выбранное содержимое.





ЗАПИСЬ

В этом разделе рассматриваются различные способы записи на жесткий диск и диски DVD.

Это устройство может выполнять запись на диски различных типов. Перед записью прочтите приведенные ниже инструкции и выберите тип диска в соответствии с вашими предпочтениями.

ДИСКИ, НА КОТОРЫЕ ВОЗМОЖНА ЗАПИСЬ

Этот рекордер может выполнять запись на диски следующих типов

HDD	DVD-RAM	DVD-RW	DVD-R
			

- Диски DVD-RAM и DVD-RW являются перезаписываемыми.
- Диски DVD-R являются не перезаписываемыми.

Совместимость рекордера Samsung с рекордерами других фирм.

Тип диска	Формат записи	Устройство записи	Закрытие	Дополнительная запись на рекордере Samsung
DVD-RAM	Режим VR	Samsung	X	Возможна
		Другой фирмы	X	Возможна
DVD-RW	Режим VR	Samsung	Закрытый	Невозможна
			Невозможна	Возможна
		Другой фирмы	Закрытый	Невозможна
			Невозможна	Возможна
	Режим V	Samsung	Закрытый	Невозможна
			Невозможна	Возможна
Другой фирмы	Другой фирмы	Закрытый	Невозможна	
		Невозможна	Невозможна	
DVD-R	Режим V	Samsung	Закрытый	Невозможна
			Невозможна	Возможна
		Другой фирмы	Закрытый	Невозможна
			Невозможна	Невозможна

запись



- **Закрытие**
 - При закрытии диска DVD-RW/-R дополнительная запись на него становится невозможной.
- **Отмена закрытия**
 - Эта операция позволяет сделать дополнительную запись на закрытый диск DVD-RW, первоначально записанный на HDD DVD рекордере.
 - Невозможно отменить закрытие диска DVD-RW, записанного в режиме DAO (односеансовой записи диска) на ПК.
 - Невозможно отменить закрытие диска DVD-RW, который был записан в режиме Video на рекордере другой фирмы.
 - Невозможно отменить закрытие диска DVD-R.

ФОРМАТЫ ЗАПИСИ

Так как доступные функции могут быть различными в зависимости от типа диска, выбирайте диск, лучше всего подходящий для ваших целей. Когда вы загружаете в рекордер не использовавшийся диск, на экране появляется следующее сообщение.

DVD-RAM : форматирование начинается автоматически.

DVD-RW : использование после инициализации диска.

Если необходимо изменить режим VR или V см. раздел "Форматирование диска" на стр. 88.

DVD-R : нет необходимости форматировать этот тип диска DVD-R, а запись поддерживается только в режиме Video.

Диски DVD-RAM/DVD-RW (Режим VR)

- В этом режиме доступны многие функции монтажа и редактирования содержимого диска (такие, как удаление сюжета целиком, частичное удаление сюжета и т.п.).
- Имеются различные варианты редактирования с использованием созданного списка воспроизведения.

Диски DVD-RW (Режим Video)/-R

- В этом режиме на диске автоматически создаются фрагменты во время закрытия диска DVD-RW/-R, записанного в режиме Video. Длительность фрагментов (интервалы между фрагментами) может быть различной в зависимости от режима записи.
- Доступно простое редактирование (стирание сюжетов/ изменение названия сюжета).

РЕЖИМ ЗАПИСИ

Когда рекордер находится в режиме "Стоп", выберите один из четырех режимов записи последовательными нажатиями кнопки REC MODE (Режим записи) в зависимости от желаемого времени записи и качества изображения. В общем, качество изображения улучшается по мере уменьшения возможной длительности записи. В режиме FR (гибкая запись) качество изображения изменяется автоматически, чтобы записать по таймеру все изображения в течение запрограммированного времени на оставшееся на диске свободное место. Эта функция выбирается в режимах XP, SP, LP и EP и вы можете использовать ее для записи по таймеру.

- DVD-HR770

Режим записи	Время записи	
	Жесткий диск (160 Гб)	DVD-RAM/-RW/-R
XP (режим высокого качества)	Около 33 часов	Около 1 часа прим. 8.5 Мбит/с
SP (режим стандартного качества)	Около 67 часов	Около 2 часов прим. 4.5 Мбит/с
LP (режим длительной записи)	Около 133 часов	Около 4 часов прим. 2 Мбит/с
EP (режим продленной записи)	Около 199 часов Около 264 часов	Около 6 часов/ прим. 1.6 Мбит/с Около 8 часов/ прим. 1.2 Мбит/с
FR (Гибкая запись)	Около 33 часов ~ 264 часов	Около 1~8 часов



- Время записи может изменяться в зависимости от конкретных условий записи.
- 1 Гб = 1 000 000 000 байт; реальная емкость может быть меньше, поскольку часть памяти используется внутренней микропрограммой.
- Двухслойные диски DVD-R имеют емкость, приблизительно в два раза большую, чем однослойные диски DVD-R. (См. стр. 41)

ЗАПИСЬ

НЕ ЗАПИСЫВАЕМЫЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ

Этот HDD DVD рекордер не может записывать изображения, защищенные от копирования.

Когда во время записи HDD DVD рекордер получает сигнал о защите от копирования, запись прекращается, а на экране появляется следующее сообщение.

О сигналах контроля копирования.

В вещательных программах, которые содержат сигналы контроля копирования, могут иметься сигналы одного из трех следующих типов - Copy-Free, Copy-Once и Copy-Never. Если вы хотите записать программу типа Copy-Once, используйте диск DVD-RW с защитой от копирования CPRM в режиме VR, диск DVD-RAM, HDD.

Диск \ Тип сигнала	Copy-Free	Copy-Once	Copy-Never
DVD-RW (версия 1.1)	0	—	—
DVD-RW(версия 1.1) с CPRM			
Режим VR	0	0*	—
Режим Video	0		—
DVD-R	0	—	—
DVD-RAM (версия 2.0)	0	0*	—
HDD	0	0*	—

После записи программы типа "Copy-Once", дополнительная запись не может быть выполнена.

❖ CPRM (Защита контента для записываемого носителя)

CPRM представляет собой механизм защиты, который привязывает запись к носителю, на котором она сделана. Он поддерживается некоторыми HDD DVD рекордерами, но только небольшой частью DVD-проигрывателей. На каждом записываемом диске DVD имеется уникальный 64-разрядный идентификатор носителя, нанесенный травлением в зоне BCA. Когда на диск записывается защищенный контент, он может быть зашифрован 56-разрядным шифром C2 (Cryptomeria), получаемым из идентификатора носителя.

Во время воспроизведения идентификатор считывается из зоны BCA и используется для генерации ключа, используемого для дешифрации содержимого диска. Если содержимое диска копируется на другой носитель, идентификатор будет отсутствовать или будет неправильным и данные будут невозможно дешифровать.

НЕМЕДЛЕННАЯ ЗАПИСЬ



Перед началом записи

1. Проверьте, что на диске осталось достаточно свободного места для выполнения записи.
2. Нажмите кнопку **HDD** или **DVD**.
Если вы выбрали диск DVD, нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** и положите записываемый диск в лоток для диска. Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE**, чтобы закрыть лоток для диска.
Подождите, пока с дисплея на передней панели не исчезнет сообщение **LOAD**.

Запись текущей телепередачи во время ее просмотра

1. Нажатием кнопок **PROG** (◀▶) или кнопок с цифрами выберите телевизионную станцию, передачу которой вы хотите записать.
2. Последовательно нажимая кнопку **REC MODE** (или нажав кнопку **REC MODE** и затем нажимая кнопки ▲▼ выберите скорость записи (качество).

→ SP → LP → EP → XP →

3. Нажмите кнопку **REC**.
На экран выводится информация о выбранном канале и затем начинается запись.
На передней панели появится значок (ⓐ).



Запись сигнала от внешнего устройства во время просмотра

1. Нажимайте кнопку **INPUT SEL.**, чтобы выбрать источник входного сигнала в соответствии с тем, к какому входу подсоединено устройство. Информация о выбранном источнике на дисплее передней панели изменяется в следующей последовательности:

→ Номер Пр → AV1 → AV2 → AV3 →

2. Последовательно нажимая кнопку **REC MODE** (или нажав кнопку **REC MODE** и затем нажимая кнопки ▲▼) выберите скорость записи (качество).
3. Нажмите кнопку **REC**.
На экран выводится информация о выбранном режиме внешнего входа и затем начинается запись. На передней панели появится значок (ⓐ).

запись

Чтобы сделать паузу во время записи

- Чтобы сделать паузу в выполняемой записи, нажмите кнопку **REC PAUSE**.
- Во время паузы вновь нажмите кнопку **REC PAUSE** для возобновления записи.
- Пока рекордер находится в режиме паузы, вы можете переключать каналы нажатием кнопок **PROG** (◀) (▶).

Чтобы остановить запись

Нажмите кнопку **STOP** (⏹), чтобы остановить или закончить выполняемую запись.

- При использовании для записи диска DVD-RAM/-RW/-R появится сообщение "Обновляю информацию о диске. Ждите."



- Невозможно изменить режим записи во время записи.
- Когда на диске не осталось свободного места для записи, она будет остановлена автоматически.
- На диск DVD-RAM/-RW/-R можно записать до 99 глав.
- На жестком диске можно зарегистрировать до 999 сюжетов.
- На жесткий диск можно осуществлять запись в течение максимум 24 часов и когда выполняется запись в течение 24 часов, будут записаны 3 сюжета, каждый из которых будет иметь длительность 8 часов.
- При подаче на вход сигнала с защитой от копирования запись будет остановлена автоматически.
- Перед началом записи диски DVD-RAM/-RW должны быть отформатированы. Большинство дисков продаются неформатированными.
- Не используйте на этом рекордере диски DVD-R, предназначенные для разработки мультимедийных приложений (authoring).

ЗАПИСЬ НАЖАТИЕМ ОДНОЙ КНОПКИ (OTR)



Вы можете установить HDD DVD рекордер на запись 30-минутными интервалами нажатием кнопки **REC**.

1. Нажмите кнопку **HDD** или **DVD**.

Если вы выбрали диск DVD, нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** и положите записываемый диск в лоток для диска. Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE**, чтобы закрыть лоток. Подождите, пока с дисплея на передней панели не исчезнет сообщение **LOAD**.

2. Если вы хотите записать передачу телевизионного канала, используйте кнопки **PROG** (◀) (▶) или кнопки с цифрами для выбора желаемого канала.

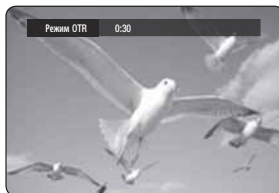
3. Нажмите кнопку **REC**, чтобы начать запись.

4. Продолжайте нажимать кнопку **REC**, чтобы установить продолжительность записи.

→ 0:30 → 1:00 → ... 8:00 → Выкл



- Счетчик времени начинает обратный отсчет минут от 8:00 до 0:00, после чего DVD-рекордер прекращает запись.



Чтобы остановить запись

Нажмите кнопку **STOP** (⏹). На экран будет выведено сообщение "Остановить запись?".

- Нажатием кнопок ◀ ▶ выберите **Да** и затем нажмите кнопку **OK**.
- Или нажмите кнопку **STOP** (⏹) еще раз.

ОДНОВРЕМЕННАЯ ЗАПИСЬ И ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ



Вы можете просматривать ранее записанный сюжет во время записи программы.

Вы можете начать воспроизводить с самого начала программу, которая в данный момент записывается.

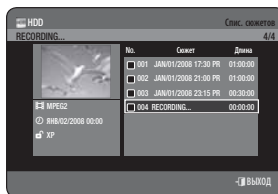
Использование кнопки PLAY (▶)

1. В режиме записи нажмите кнопку **PLAY** (▶).
Начинается воспроизведение записывающегося в данный момент сюжета с его начала.
Воспроизведение не доступно в течение 10 секунд после начала записи.
Вы можете использовать кнопки **SKIP** (◀▶) и другие относящиеся к воспроизведению кнопки для просмотра предыдущего списка записанных сюжетов.



Останов воспроизведения / записи

1. Нажмите кнопку **STOP** (⏹). С экрана исчезает воспроизводящееся изображение и начинает показываться изображение, записываемое в данный момент.
2. Нажатие кнопки **STOP** (⏹) еще раз прекращает запись.



Использование кнопки TITLE LIST

1. Когда рекордер находится в режиме записи, нажмите кнопку **TITLE LIST**.
Указанную выше операцию можно выполнить в течение 10 секунд или более после начала записи.
С помощью кнопок **▲▼/SKIP** (◀▶) выберите в списке записываемый в данный момент сюжет.
2. Нажмите кнопку **OK** или **PLAY** (▶).
Начинается воспроизведение записывающегося в данный момент сюжета с его начала.



Использование кнопки MENU

1. В режиме записи нажмите кнопку **MENU**.
2. Нажмите кнопки **▲▼** для выбора пункта **Сюжет**, затем нажмите кнопку **OK**.
Отобразится экран Список сюжетов.
3. Нажмите кнопки **▲▼/SKIP** (◀▶) для выбора списка записываемых сюжетов, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
Начинается воспроизведение записывающегося в данный момент сюжета с его начала.

Останов воспроизведения / записи

1. Нажмите один раз кнопку **STOP** (⏹), экран воспроизведения закроется, и откроется экран Список сюжетов.
2. При повторном нажатии кнопки **MENU** (⏸) откроется экран записи.
3. Если еще раз нажать кнопку **STOP** (⏹) произойдет остановка записи.



- В режиме поиска звук не слышен.
- Во время записи на жесткий диск доступно воспроизведение диска DVD или HDD. Однако невозможно воспроизводить записанные на диске файлы JPEG, MP3 и DivX.
- Во время записи на диск DVD доступно воспроизведение жесткого диска. Однако невозможно воспроизводить записанные на жестком диске файлы JPEG и MP3.

запись

ФУНКЦИЯ TIME SHIFT КАК ОБНОВЛЯЕМЫЙ СИГНАЛ



Эта функция повторно воспроизводит записи в виде обновляемого сигнала.

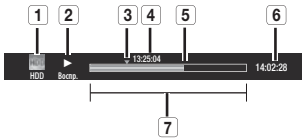
При прерывании просмотра телевизионной программы просто нажмите кнопку **TIME SHIFT**, и УСТРОЙСТВО ЗАПИСИ DVD С ЖЕСТКИМ ДИСКОМ начнет запись программы.



Использование функции Time shift

1. Нажмите кнопку **TIME SHIFT** на пульте дистанционного управления. Отобразится меню сдвига времени.
2. Нажмите кнопку **▲▼** для выбора параметра **Вкл**, а затем нажмите кнопку **OK**.
3. При просмотре транслируемой в данный момент программы нажмите кнопку **PAUSE** (⏸). Телевизионная программа перейдет в режим паузы и отобразится строка Time Shift.
4. Нажмите кнопку **PLAY** (▶) снова для возобновления просмотра программы.

Элементы экрана Time Shift



- 1 Отображение текущего носителя.
- 2 Отображения текущего состояния.
- 3 Точка просмотра.
- 4 Текущее время воспроизведения.
- 5 Точка реального показа.
- 6 Реальное время.
- 7 Панель времени Time Shift

Кнопки пульта дистанционного управления, используемые для функции Time Shift

1. Кнопка **PLAY** (▶): воспроизведение.
2. Кнопка **PAUSE** (⏸): приостановка прямой телетрансляции.
3. Кнопка **SEARCH** (🔍): ускоренное воспроизведение (X 2, X 4, X 8, X 16, X 32, X 128)
4. Кнопка **SKIP** (⏮), Кнопка **STOP** (⏹): переключение в режим прямой телетрансляции.
5. Кнопка **SKIP** (⏭): возврат к точке начала работы функции Time Shift.



- Функция Time Shift доступна только при выборе режима жесткого диска.
- Эту функцию можно использовать не более двух часов.
- Содержимое можно воспроизводить с помощью меню, только когда для функции Time Shift установлено значение **Вкл**.
- Для выключения функции Time Shift нажмите кнопку **TIME SHIFT**.

ВЫПОЛНЕНИЕ ЗАПИСИ ПО ТАЙМЕРУ

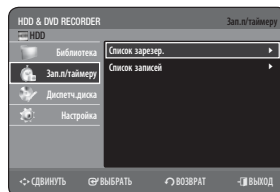
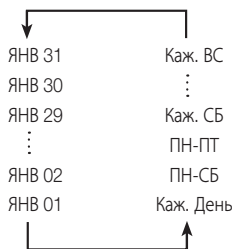


1. Проверьте, подсоединен ли кабель антенны.
2. Проверьте оставшееся время воспроизведения диска.
3. Проверьте правильность установки даты и времени.

Перед тем, как приступить к программированию записи по таймеру, убедитесь в том, что часы установлены (Настройка - Установка часов). (См. стр. 30)

Использование кнопки TIMER


1. В режиме остановки нажмите кнопку **TIMER**.
2. С помощью кнопки **▲▼** выберите пункт **Список записей**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
3. Нажатием кнопки **OK** выберите **Добавить в список**.
4. Установите параметры записи по таймеру.
 - Заполните поля ввода, используя кнопки **▲▼◀▶** и кнопки с цифрами.
 - ◀▶ : Перемещают к предыдущему/следующему полю.
 - ▲▼, 0-9 : Устанавливают значение.
 - **На** : Выберите носитель для записи - HDD или DVD.
 - **Источник** : Источник входного видеосигнала (AV1, AV2 или AV3), либо номер вещательного канала, передачу которого вы хотите записать с использованием таймера.
 - **Дата** : Запись по таймеру можно запрограммировать в течение периода длительностью один месяц. Установка дня записи. (месяц/день)



- **Начало/Конец** : Время начала и конца записи по таймеру.
- **Реж. (Режим записи)** :
 - FR (Гибкая запись): Выбирайте, когда вы хотите, чтобы качество записи устанавливалось автоматически. В режиме FR наиболее подходящий режим записи изменяется автоматически, в зависимости от оставшегося на диске свободного места и запрограммированной длительности записи по таймеру. Эта функция выбирается только в режимах XP, SP, LP и EP.
 - XP (высокое качество): Выбирайте, когда вам важно получить высокое качество изображения.
 - SP (стандартное качество): Выбирайте для записи со стандартным качеством.
 - LP (низкое качество): Выбирайте, когда требуется длительное время записи.
 - EP (продленная запись): Выбирайте, когда требуется еще более длительное время записи.
- **Слож.** : Чтобы ввести название сюжета, нажмите **КРАСНУЮ** кнопку (**A**).
На экране появляется меню переименования.
Выполните шаги с 4 по 5 в разделе "Переименование (присваивание названия) сюжету" на стр. 71-72.

запись

- По завершении выбора значений настройки для каждого режима нажмите кнопку **OK** для выбора пункта **Сохран.**.

- На передней панели появится индикатор  Это означает, что запись по таймеру зарегистрирована.

Если программы записи по таймеру перекрываются

программы записываются в порядке предпочтения. По завершении записи первой программы начнется запись второй программы.

Для выхода без сохранения текущих настроек


Нажмите кнопку **EXIT** ().

Для возврата к предыдущему меню

Нажмите кнопку **RETURN**, если вы не хотите устанавливать запись по таймеру.

- Для завершения установки записи по таймеру выключите питание рекордера.
Запись по таймеру не будет работать при включенном питании.



- Время фактической записи по таймеру может отличаться от запрограммированного времени в зависимости от состояния диска и общего состояния записей по таймеру (например, когда времена записи перекрываются или когда предыдущая запись заканчивается в пределах 2 минут перед временем начала следующей записи).
- Вы можете установить до 12 программ записи по таймеру.
- Если на жестком диске недостаточно места для сохранения записи, мигает символ . Это значит, что на жестком диске отсутствует место для сохранения записи.

Редактирование списка записи по таймеру


Для редактирования списка записи по таймеру выполните следующие указания.

Для настройки выполните действия 1-2, указанные в разделе "Выполнение записи по таймеру" на стр. 67.

- С помощью кнопок **▲▼** выберите номер пункта Список записи по таймеру для удаления, и нажмите кнопку **OK**.

- Отредактируйте позиции, которые вы хотите изменить. Более подробную информацию о вводе позиций записи по таймеру смотрите в разделе "Выполнение записи по таймеру" (См. стр. 67-68)

- Для подтверждения отредактированного параметра нажмите кнопку **OK**.

- После завершения операции нажмите кнопку **EXIT** (). Список записей исчезнет с экрана.



Список записей
Текущее время 10:54

№	Источн.	Дата	Начало	Конеч.	Рез.
01	HDD	РП 1	Янв 01 17:30	18:30	SP
02	HDD	РП 1	Янв 01 21:00	22:40	SP
03	HDD	РП 1	Янв 01 23:15	23:45	SP

Доступное время записи HDD 108:14 SP

Добавить Удалить Список записей

← СДВИНУТЬ ВПЕРЕД ВЕРНУТЬСЯ → ВОЗВРАТ Выход

Добавление списка зарезервированных записей

Для добавления записи в список зарезервированных записей выполните следующие указания.

Для настройки выполните действия 1-2, указанные в разделе “Выполнение записи по таймеру” на стр. 67.

- Нажмите кнопки ▲▼ для выбора номера параметра Список зарезерв, затем нажмите **КРАСНУЮ** кнопку (A).
 - Установите элементы, которые необходимо добавить. Для получения дополнительной информации об элементах ввода для записи по таймеру см. раздел “Выполнение записи по таймеру”. (См. стр. 67~68)
- Для подтверждения добавленного параметра нажмите кнопку **ОК**.
- Нажмите кнопку **EXIT** (⏏) после завершения. Список зарезерв исчезнет с экрана.

Удаление записи из списка записи по таймеру



Для удаления элемента списка записи по таймеру выполните следующие указания.

Для настройки выполните действия 1-2, указанные в разделе “Выполнение записи по таймеру” на стр. 67.

- Нажмите кнопки ▲▼ для выбора номера пункта Список зарезерв, который необходимо удалить, и нажмите **ЗЕЛЕНУЮ** кнопку (B).
 - На экран будет выведено сообщение о подтверждении удаления, такое, как “Удалить?”
- Нажатием кнопку ◀▶ выберите **Да**, затем нажмите кнопку **ОК**.
 - Выбранный элемент будет удален из списка.
- После завершения операции нажмите кнопку **EXIT** (⏏). Список записи по таймеру исчезнет с экрана.

ПЕРЕХОД К СПИСКУ ЖУРНАЛА ЗАПИСИ

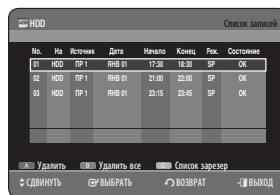


Вы можете проверить результаты выполнения записи по таймеру для тех сюжетов, запрограммированное время записи которых уже прошло.



Использование кнопки TIMER

- В режиме остановки нажмите кнопку **TIMER**.
- С помощью кнопок ▲▼ выберите **Список записей**, затем нажмите кнопку **ОК** или кнопку ▶.
- После завершения операции нажмите кнопку **EXIT** (⏏). Удаление Список записей.

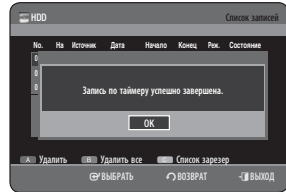


ЗАПИСЬ

Сведения о Списке журнала

Сообщает, успешно ли выполнена в выбранном списке журнала Запись по таймеру.

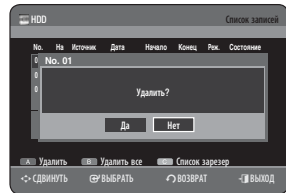
- 3⁻¹. С помощью кнопок ▲ ▼ выберите номер записи из **Список записей**, затем нажмите кнопку **ОК**.



Удаление записей из Списка журнала

Удаление записи из Списка журнала по отдельности.

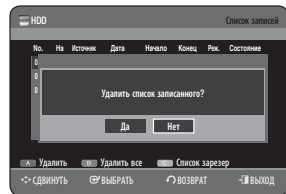
- 3⁻¹. Нажмите кнопки ▲ ▼ для выбора номера пункта **Список записей**, который необходимо удалить, и нажмите **КРАСНУЮ** кнопку **(A)**.
4. Нажатием кнопки ◀▶ выберите пункт **Да**, затем нажмите кнопку **ОК** или ▶.



Очистка списка журнала.

Можно очистить весь список журнала сразу.

- 3⁻¹. Нажмите **ЗЕЛЕНУЮ** кнопку **(B)**.
4. Нажатием кнопки ◀▶ выберите пункт **Да**, затем нажмите кнопку **ОК** или ▶.



Переход к списку записи по таймеру

Можно непосредственно перейти из списка журнала в список записи по таймеру.

- 3⁻¹. Нажмите **ЖЕЛТУЮ** кнопку **(C)**.



редактирование

TV этом разделе описываются основные функции редактирования и объясняются как функции редактирования при записи на диск, так и функции редактирования самого диска. Запись или редактирование могут оказаться незавершенными из-за любых видов ошибок, таких, как неожиданное отключение электричества. Пожалуйста, имейте в виду, что невозможно восстановить первоначальное содержание материала, который был поврежден.

ОСНОВНОЕ РЕДАКТИРОВАНИЕ (СПИСОК СЮЖЕТОВ)

Воспроизведение сюжета

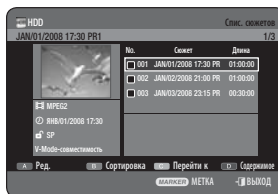


Для воспроизведения элемента списка сюжетов выполните следующие указания.



Использование кнопки TITLE LIST

1. Когда рекордер находится в режиме Стоп/Воспроизведение, нажмите кнопку **TITLE LIST**.
2. Нажатием кнопки ▲▼ выберите в списке сюжетов элемент, который вы хотите воспроизвести, и затем нажмите кнопку **OK** или **PLAY** (▶). Начнет воспроизводиться выбранный элемент списка (сюжет).
3. Чтобы остановить воспроизведение сюжета, нажмите кнопку **STOP** (⏏). Произойдет возврат к экрану Список сюжетов.



Переименование (присваивание названия) сюжету

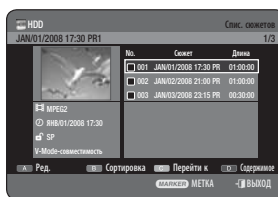


Для переименования элемента списка сюжетов, то есть, для редактирования названия записанной программы выполните следующие указания.



Использование кнопки TITLE LIST

1. Когда рекордер находится в режиме Стоп/ Воспроизведение, нажмите кнопку **TITLE LIST**.
2. Нажмите кнопки ▲▼ для выбора на экране Список сюжетов записи, которую необходимо переименовать, и нажмите **КРАСНУЮ** кнопку (A).
3. Нажатием кнопки ▲▼ выберите пункт **Переим.**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶. Появится меню **Переим.**.
4. Выберите желаемые буквы и символы, используя кнопки ▲▼ ◀ ▶, нажимайте кнопку **OK**.
 - **Возврат (КРАСНАЯ кнопка (A))** : Удаляет букву и перемещает курсор на предыдущую букву.
 - **Пробел (ЗЕЛЕНАЯ кнопка (B))** : Вводит пробел и перемещает курсор на одну позицию вперед (вправо).



редактирование

- **Очистить (ЖЕЛТАЯ кнопка (C))** : Удаляет все введенные буквы.
 - **Сохранить (СИНЯЯ кнопка (D))** : Сохраняет введенные буквы.
5. Нажмите **СИНИЮЮ** кнопку (D) для выбора пункта **Сохранить**.
Измененное название показывается в позиции названия выбранного элемента списка.



Блокирование (защита) сюжета

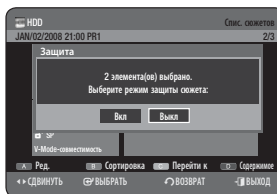
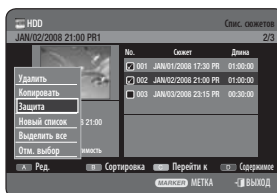


Следуйте данным указаниям, чтобы заблокировать элемент и защитить его от случайного изменения.



Использование кнопки TITLE LIST

1. Когда рекордер находится в режиме Стоп/ Воспроизведение, нажмите кнопку **TITLE LIST**.
2. Нажмите кнопки **▲▼** для выбора на экране Список сюжетов записи, для которой необходимо установить защиту, и нажмите кнопку **MARKER**, чтобы установить галочку. Повторите процедуру, описанную в этом шаге, чтобы выбрать и установить защиту для дополнительного сюжета.
 - Если для одной из записей, выделенных галочкой, не требуется установить защиту, просто выберите ее и нажмите кнопку **MARKER**, чтобы отменить выбор и снять галочку.
3. Нажмите **КРАСНУЮ** кнопку (A), чтобы выбрать параметр Редакт. Появится меню Редакт.
4. Нажатием кнопки **▲▼** выберите пункт **Защита**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
5. Нажатием кнопки **◀▶** выберите опцию **Вкл** и затем нажмите кнопку **OK**. Состояние значка замка в информационном окне для выбранного элемента списка сюжетов изменяется на запертое. (🔒 → 🔑)
6. Если необходимо отменить защиту, выберите значение **Выкл** в шаге 5 и нажмите кнопку **OK**. Значок ключа изменяется на значок разблокированного состояния. (🔑 → 🔒)



- При выборе параметра "Выделить все" в меню Редакт, все сюжеты будут выделены галочкой.

Удаление сюжета

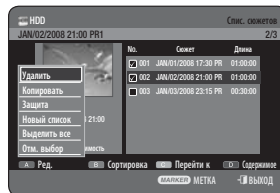


Для удаления элемента списка сюжетов выполните следующие указания.

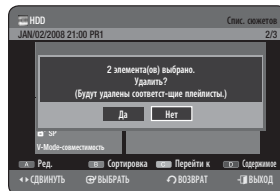


Использование кнопки TITLE LIST

1. Когда рекордер находится в режиме Стоп/ Воспроизведение, нажмите кнопку **TITLE LIST**.
2. Нажмите кнопки **▲▼** для выбора на экране Список сюжетов записи, которую необходимо удалить, и нажмите кнопку **MARKER**, чтобы установить галочку. Повторите процедуру, описанную в этом шаге, чтобы выбрать и удалить дополнительный сюжет.
 - Если один из файлов, выделенных галочкой, не требуется удалять, просто выберите его и нажмите кнопку **MARKER**, чтобы отменить выбор и снять галочку.



3. Нажмите **КРАСНУЮ** кнопку (**A**), чтобы выбрать параметр **Редакт**. Появится меню **Редакт**.
4. Нажатием кнопки **▲▼** выберите пункт **Удалить** и затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.



- На экране появится сообщение, запрашивающее вас о подтверждении удаления. Сообщение может быть различным, в зависимости от типа диска. Жесткий диск, DVD-RAM(режим VR), DVD-RW (режим VR) : Так как на дисках имеются списки воспроизведения, на экране отображается сообщение "Удалить? (Будут удалены соответствующие плейлисты.)". DVD-RW(режим V)/-R : Так как на дисках нет списков воспроизведения, на экране отображается сообщение "Удалить?".

5. Нажатием кнопки **◀▶** выберите позицию **Да** и затем нажмите кнопку **OK**.



- Вы не можете удалить защищенный элемент. Если вы хотите удалить защищенный элемент, выберите для него состояние "Выкл" в меню защиты сюжета. (См. стр. 72)
- Когда установлена защита диска, сюжеты невозможно удалить с диска. (См. стр. 86)
- В случае удаления элемента из списка сюжетов, он уже не может быть восстановлен.
- После закрытия диска DVD-RW/-R, элемент списка не может быть удален.
- При использовании дисков DVD-R сюжеты удаляются только из меню, но физически остаются на диске.
- При выборе параметра "Выделить все" в меню **Редакт**, все сюжеты будут выделены галочкой.

редактирование

Разбиение сюжета (разбить)

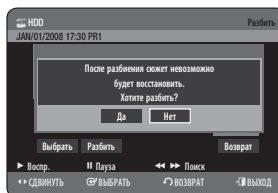
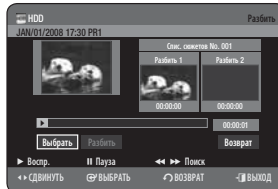
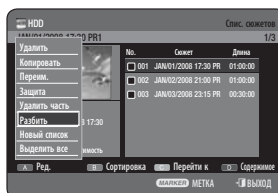


Для разбиения элемента списка сюжетов выполните следующие указания.



Использование кнопки TITLE LIST

1. Когда рекордер находится в режиме Стоп/ Воспроизведение, нажмите кнопку **TITLE LIST**.
2. Нажмите кнопки **▲▼** для выбора на экране Список сюжетов записи, которую необходимо разделить, и нажмите **КРАСНУЮ** кнопку **(A)**.
Появляется меню Редакт.
3. Нажатием кнопок **▲▼** выберите пункт **Разбить**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
4. Используя относящиеся к режиму воспроизведения кнопки (**PLAY** (▶), **SEARCH** (⊕⊖)), переместитесь к точке разбиения сюжета и нажмите кнопку **OK**.
Если вы выбрали не ту точку, в которой вы хотите выполнить разбиение, нажмите кнопку **RETURN**, чтобы отменить выбор.
Используя относящиеся к режиму воспроизведения кнопки переместитесь к точке разбиения и нажмите кнопку **OK**.
5. Нажмите кнопку **OK** для выбора позиции **Разбить**.
6. Нажатием кнопок **◀▶** выберите позицию **Да** и затем нажмите кнопку **OK**.
Разбиваемый сюжет разделяется на две части, а следующие сюжеты будут сдвинуты на одну позицию.



Удаление фрагмента из сюжета (частично удалить)



Для удаления фрагмента элемента списка сюжетов выполните следующие указания.

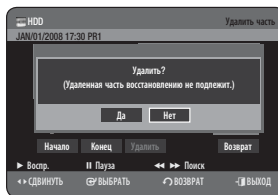
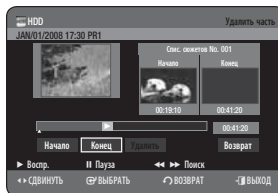


Использование кнопки TITLE LIST

1. Когда рекордер находится в режиме Стоп/ Воспроизведение, нажмите кнопку **TITLE LIST**.
2. Нажмите кнопки **▲▼** для выбора на экране Список сюжетов записи, которую необходимо отредактировать, и нажмите **КРАСНУЮ** кнопку **(A)**.
Появляется меню Редакт.
3. Нажатием кнопок **▲▼** выберите пункт **Удалить часть**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.



4. Нажмите кнопку **OK** в начальной точке фрагмента. В окне начальной точки фрагмента для удаления показываются изображение и время точки начала фрагмента.
 - Выбирайте начальную и конечную точку фрагмента сюжета, который вы хотите удалить, используя кнопки, относящиеся к воспроизведению.
 - Кнопки, относящиеся к воспроизведению : **(PLAY (▶)), PAUSE (⏸), SEARCH (🔍)**.
5. Нажмите кнопку **OK** в конечной точке фрагмента. В окне Конец показываются изображение и время точки конца фрагмента.
6. Нажатием кнопок **◀ ▶** выберите поле **Удалить**, затем нажмите кнопку **OK**.
7. Нажатием кнопок **◀ ▶** выберите поле **Да** и затем нажмите кнопку **OK**. Выбранный фрагмент удалится.
8. Нажатием кнопок **◀ ▶** выберите поле **Возврат**, затем нажмите кнопку **OK** для окончания операции.



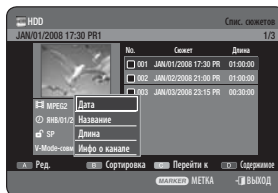
- Длительность фрагмента для удаления должна составлять по меньшей мере 5 секунд.
- Нельзя отметить конечную точку раньше начальной
- Нельзя удалить фрагмент, в состав которого входит неподвижное изображение.
- После завершения операции нажмите кнопку **EXIT (⏻)**. Список сюжетов исчезнет с экрана.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИИ СОРТИРОВКА (СПИСОК СЮЖЕТОВ)



При необходимости можно изменить порядок сортировки списка сюжетов.

1. Когда отображается список, нажмите **ЗЕЛЕНУЮ** кнопку (**B**) для выбора параметра **Сортировка**.
2. Нажмите кнопки **▲ ▼** для выбора необходимого элемента, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
 - **Дата** : в порядке записи сюжетов
 - **Название** : в алфавитном порядке
 - **Длина** : в порядке длин записанных сюжетов.
 - **Инфо о канале** : в порядке следования информации о канале.



- Можно выполнить сортировку по дате, имени, длительности и информации о канале. Для отсортированного списка будет выполнена повторная сортировка в порядке копирования после повторного ввода для параметра Список сюжетов.

редактирование

МЕНЮ "НАВИГАЦИЯ"


Навигация по времени

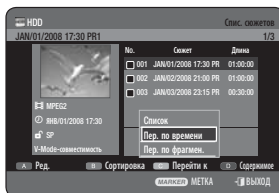


Используя эту функцию, вы можете осуществлять поиск фрагмента минута за минутой в списке записанных сюжетов.

Использование кнопки TITLE LIST

1. Когда рекордер находится в режиме Стоп/Воспроизведение, нажмите кнопку **TITLE LIST**.
2. Нажмите кнопки **▲▼** для выбора на экране Список сюжетов записи, которую необходимо воспроизвести, и нажмите **ЖЕЛТУЮ** кнопку **(C)**.
3. С помощью кнопок **▲▼** выберите пункт меню **Пер. по времени**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
4. Нажимайте кнопки **◀▶**, чтобы найти желаемый фрагмент, пропуская при каждом нажатии по одной минуте, затем нажмите кнопку **OK** или **PLAY (▶)**.

-  Курсор не будет перемещаться, если выбранный записанный сюжет имеет длительность менее 1 минуты.
- Функция навигации может не действовать на диске, который не был записан на этом рекордере.
- Если сюжет редактировался, время при поиске может показываться не точно.



Навигация по фрагментам

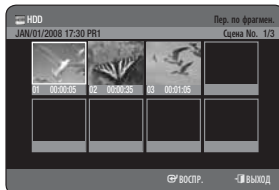
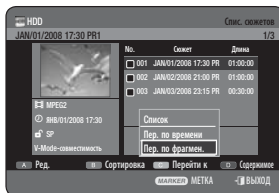


Если имеется сюжет, помеченный метками (См. стр. 48), вы можете искать желаемый фрагмент, используя функцию навигации по фрагментам

Использование кнопки TITLE LIST

1. Когда рекордер находится в режиме Стоп/Воспроизведение, нажмите кнопку **TITLE LIST**.
2. Нажмите кнопки **▲▼** для выбора на экране Список сюжетов записи, которую необходимо воспроизвести, и нажмите **ЖЕЛТУЮ** кнопку **(C)**.
3. С помощью кнопок **▲▼** выберите пункт меню **Пер. по фрагмен.**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
4. Нажатием кнопок **▲▼◀▶** выберите желаемый фрагмент, затем нажмите кнопку **OK** или **PLAY (▶)**.

-  Функция навигации по фрагментам не будет работать, если выбранный сюжет не имеет меток.



ВЫБОР ПУНКТА СОДЕРЖИМОЕ

1. Нажмите **СИНИЮ** кнопку (**D**) для выбора пункта **Содержимое**.
2. С помощью кнопок **▲▼** выберите содержимое, которое необходимо переместить, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.



- Эта функция возможна только в том случае, если диск содержит выбранное содержимое.



ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ РЕДАКТИРОВАНИЯ (СПИСОК ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ)

Создание списка воспроизведения



Для создания нового списка воспроизведения из записанного сюжета выполните следующие указания.



Использование кнопки TITLE LIST

1. Когда рекордер находится в режиме Стоп/ Воспроизведение, нажмите кнопку **TITLE LIST**.
2. Нажмите **КРАСНУЮ** кнопку (**A**). Появится меню Редакт.
3. Нажатием кнопок **▲▼** выберите пункт **Новый список** и затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
На экране появляется меню Создать список воспроизведения.
4. Нажмите кнопку **OK** в начальной точке сцены.

- В окне Начало показывается изображение и время для начальной точки сцены.
- Желтая полоска выбора перемещается на пункт **Конец**.
- Выбирайте начальную точку фрагмента сюжета, из которого вы хотите создать новую сцену, используя кнопки, относящиеся к воспроизведению (**PLAY** (▶), **SEARCH** (◀▶), **SKIP** (◀▶)).

5. Нажмите кнопку **OK** для выбора конечной точки.

- В окне Конец показывается изображение и время для точки конца **Конец**.
- Желтая полоска выбора перемещается на позицию Создать.

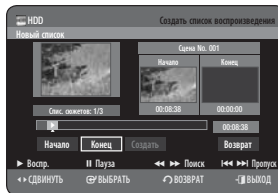
6. Нажатием кнопок **◀▶** выберите пункт **Создать** и затем нажмите кнопку **OK**.

- Чтобы создать новую сцену для списка воспроизведения. Появляется новое экранное меню Создать сцену.
- Чтобы создать сцену, повторите Шаги 4~6. Новая сцена будет добавлена к текущему списку воспроизведения. Вы можете проконтролировать и увидеть все сцены в меню Редактировать для списка воспроизведения. (См. стр. 79)
- Чтобы создать новый список воспроизведения. Если вы хотите создать новый список воспроизведения, повторите Шаги 1~6.

7. Нажатием кнопок **◀▶** выберите поле **Возврат**, затем нажмите кнопку **OK** для окончания операции.



- Вы можете создать до 99 элементов списка воспроизведения.
- В зависимости от типа диска, вид меню на экране может иметь небольшие различия.



редактирование

Воспроизведение сюжетов в списке воспроизведения



Для воспроизведения элементов списка воспроизведения выполните следующие указания.

Использование кнопки PLAY LIST

1. Когда рекордер находится в режиме Стоп/ Воспроизведение, нажмите кнопку **PLAY LIST**.
2. Кнопками **▲▼** выберите список воспроизведения, который вы хотите воспроизвести, затем нажмите кнопку **OK** или **PLAY** (▶).
3. Для прекращения воспроизведения нажмите кнопку **STOP** (■). На экране вновь появится меню Playlist (Список воспроизведения).



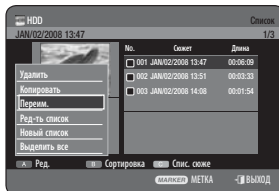
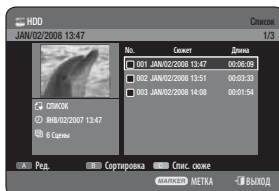
Переименование списка воспроизведения



Для переименования элемента списка воспроизведения, то есть, для редактирования названия элемента выполните следующие указания.

Использование кнопки PLAY LIST

1. Когда рекордер находится в режиме Стоп/ Воспроизведение, нажмите кнопку **PLAY LIST**.
2. Нажмите кнопки **▲▼** для выбора на экране Список воспроизведения записи, которую необходимо переименовать, и нажмите **КРАСНЮЮ** кнопку (**A**). Появится меню Редакт.
3. Кнопками **▲▼** выберите пункт **Переим.**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**. Появится меню Переименовать.
4. Выбирайте желаемые буквы и символы, используя кнопки **▲▼◀▶**, затем нажимайте кнопку **OK**.
 - **Возврат (КРАСНАЯ кнопка (A))** : Удаляет букву и перемещает курсор на предыдущую букву.
 - **Пробел (ЗЕЛЕНАЯ кнопка (B))** : Вводит пробел и перемещает курсор на одну позицию вперед (вправо).
 - **Очистить (ЖЕЛТАЯ кнопка (C))** : Удаляет все введенные буквы.
 - **Сохранить (СИНЯЯ кнопка (D))** : Сохраняет введенные буквы.
5. Нажмите **СИНИЮ** кнопку (**D**) для выбора пункта **Сохранить**. Измененное название показывается в поле названия выбранного элемента списка воспроизведения.



Редактирование сцены для списка воспроизведения

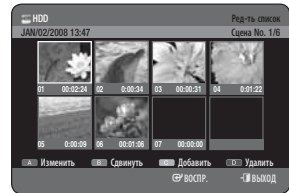


Для редактирования сцен для элемента списка воспроизведения выполните следующие указания.



Использование кнопки PLAY LIST

1. Когда рекордер находится в режиме Стоп/ Воспроизведение, нажмите кнопку **PLAY LIST**.
2. Нажмите кнопки **▲▼** для выбора на экране Список воспроизведения записи, которую необходимо отредактировать, и нажмите **КРАСНУЮ** кнопку (**A**). Появится меню Редакт.
3. С помощью кнопок **▲▼** выберите пункт **Ред-ть список** и затем нажмите кнопку **OK** или **▶**. Отобразится экран Ред-ть список.



Воспроизведение выбранной сцены

4. С помощью кнопок **▲▼◀▶** выберите сцену, которую хотите воспроизвести, затем нажмите кнопку **OK** или **PLAY** (**⏪**).
Выбранная сцена начинает воспроизводиться.
 - Для остановки воспроизведения сцены нажмите кнопку **STOP** (**⏸**).

Изменение сцены (замена сцены)

Сначала выполните шаги 1-3.

- 4¹. С помощью кнопок **▲▼◀▶** выберите сцену, которую необходимо изменить, и нажмите **КРАСНУЮ** кнопку (**A**).
На экране появляется меню Изменить сцену.
5. Нажмите кнопку **OK** в начальной точке сцены.
 - В окне Начало показываются изображение и время для начальной точки сцены.
 - Выберите начальную или конечную точку фрагмента, который вы хотите изменить, используя кнопки, относящиеся к воспроизведению (**PLAY** (**⏪**), **SEARCH** (**⊖**), **SKIP** (**⊕**)).
6. Нажмите кнопку **OK** в конечной точке сцены.
 - В окне Конец показываются изображение и время для конечной точки сцены.
7. Нажатием кнопок **◀▶** выберите пункт **Изменить**, затем нажмите кнопку **OK**.
 - Сцена, которую вы хотели изменить, заменяется выбранным фрагментом.



редактирование

Перемещение сцены (изменение позиции сцены)

Сначала выполните операции 1-3 на стр. 79.

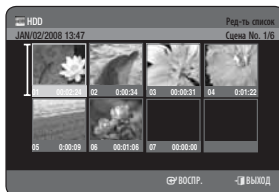
4¹. С помощью кнопок ▲▼◀▶ выберите сцену, которую необходимо переместить (изменить положение которой), затем нажмите **ЗЕЛЕНУЮ** кнопку (B).

- На сцене, которую вы хотите переместить, появляется желтое окно выбора.

5. С помощью кнопок ▲▼◀▶ выберите позицию, на которую вы хотите переместить выбранную сцену, затем нажмите кнопку **OK**.



- Вы не можете переместить выбранную сцену на позицию следующей за ней сцены, потому что выбранная сцена должна вставляться перед этой позицией, а в данном случае не требуется никаких действий.
- В зависимости от типа диска, вид меню на экране может иметь небольшие различия.



Добавление сцены

Сначала выполните операции 1-3 на стр. 79.

4¹. С помощью кнопок ▲▼◀▶ выберите сцену, перед которой будет вставлена новая сцена, затем нажмите **ЖЕЛТУЮ** кнопку (C).

На экране появляется меню Добавить сцену.

5. Нажмите кнопку **OK** в начальной точке сцены.

- В окне Начало показывается изображение и время для начальной точки сцены.
- Выбирайте начальную или конечную точку фрагмента, который вы хотите добавить в качестве новой сцены, используя кнопки, относящиеся к воспроизведению (**PLAY** (⏪), **SEARCH** (⏪⏩), **SKIP** (⏪⏩)).

6. Нажмите кнопку **OK** в конечной точке сцены.

- В окне Конец показывается изображение и время для конечной точки сцены.
- Для отмены добавления сцены выберите пункт **Возврат** нажатием кнопки ◀▶, затем нажмите кнопку **OK**.

7. Нажатием кнопки ◀▶ выберите пункт **Добавить**, затем нажмите кнопку **OK**.

- Раздел, который необходимо добавить, будет вставлен перед сценой, выбранной в шаге 4¹ раздела "Добавление сцены".



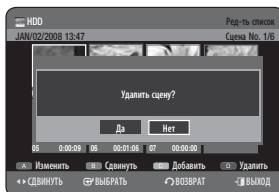
Удаление сцены

Сначала выполните операции 1-3 на стр. 79.

4¹. С помощью кнопок ▲▼◀▶ выберите сцену, которую необходимо удалить, и нажмите **СИНИЮ** кнопку (D).

- На экране появится сообщение "Удалить сцену?".

5. Нажатием кнопки ◀▶ выберите поле **Да**, затем нажмите кнопку **OK** для удаления выбранной сцены.



Удаление элемента из списка воспроизведения

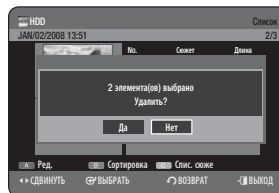


Использование кнопки PLAY LIST

1. Когда рекордер находится в режиме Стоп/ Воспроизведение, нажмите кнопку **PLAY LIST**.
2. Нажмите кнопки **▲▼** для выбора на экране Список воспроизведения записи, которую необходимо удалить, и нажмите кнопку **MARKER**, чтобы установить галочку. Повторите процедуру, описанную в этом шаге, чтобы выбрать и удалить дополнительный сюжет.
 - Если один из файлов, выделенных галочкой, не требуется удалять, просто выберите его и нажмите кнопку **MARKER**, чтобы отменить выбор и снять галочку.
3. Нажмите **КРАСНУЮ** кнопку (**A**), чтобы выбрать параметр **Редакт**. Появится меню Редакт.
4. С помощью кнопок **▲▼** выберите пункт **Удалить**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
 - На экране появится сообщение, запрашивающее вас о подтверждении удаления - "Удалить?".
5. Нажатием кнопок **◀▶** выберите поле **Да**, затем нажмите кнопку **OK**.
После завершения операции удаления на экране автоматически вновь появляется меню Список воспроизведения.



- При выборе параметра "Выделить все" в меню Редакт, все сюжеты будут выделены галочкой.



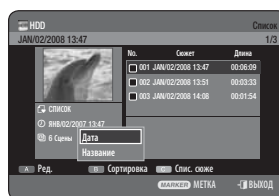
Использование функции Сортировка (Список воспроизведения)

При необходимости порядка сортировки пункта Список воспроизведения изменить достаточно просто.

1. Когда отображается список, нажмите **ЗЕЛЕНУЮ** кнопку (**B**) для выбора параметра **Сортировка**.
2. Нажмите кнопки **▲▼** для выбора необходимого элемента, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
 - **Дата** : в порядке создания списков воспроизведения
 - **Название** : в алфавитном порядке



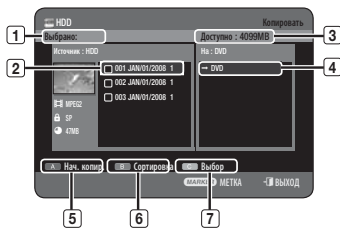
- Можно выполнить сортировку по дате и имени. Для отсортированного списка будет выполнена повторная сортировка в порядке копирования после повторного ввода для параметра Список воспроизведения.



редактирование

КОПИРОВАНИЕ С ЖЕСТКОГО ДИСКА НА DVD И НАОБОРОТ

О меню Копировать



- 1 Общий размер и число выбранных сюжетов для копирования
- 2 Сюжет, который будет копироваться
- 3 В этой полосе указывается объем свободного места на диске
- 4 Путь к папке, в которой хранятся скопированные файлы
- 5 Кнопка начала копирования
- 6 Кнопка сортировки (Дата, Название, Длина, Инфо о канале)
- 7 Кнопка выбора
 - **Выделить все** : все записи в текущей папке выделяются галочкой.
 - **Отм. выбор** : со всех записей снимается галочка.

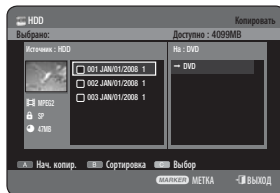
Характеристики копирования контента

Контент	Жесткий диск → DVD	DVD → Жесткий диск
Записанный видео сюжет	Поддерживается	Поддерживается
Защищенный от копирования сюжет	Не поддерживается	Не поддерживается
Сюжет Соури Онсе (Копирование один раз)	Перемещение (удаляет сюжет на жестком диске после копирования)	Не поддерживается

Копирование возможно только при использовании CPRM-совместимого диска. После записи программы типа "Соури Онсе" на диск DVD, содержащийся в ней сюжет больше невозможно скопировать на жесткий диск. Но если программа типа "Соури Онсе" записана на жесткий диск, содержащийся в ней сюжет можно скопировать на диск DVD-RW (режим VR) или DVD-RAM.

Использование кнопки TITLE LIST

1. Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** и положите записываемый диск в лоток для диска.
2. Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE**, чтобы закрыть лоток. Подождите, пока с дисплея на передней панели не исчезнет сообщение **LOAD**. Убедитесь в том, что на диске имеется достаточно свободного места для выполнения записи.
3. Выберите необходимый режим нажатием кнопки **HDD** или **DVD** на пульте дистанционного управления. Можно также выбрать необходимый режим нажатием кнопки **HDD/DVD** на передней панели.
4. Когда рекордер находится в режиме Стоп/ Воспроизведение, нажмите кнопку **TITLE LIST**.
5. Нажмите кнопку **COPY**. Появляется меню Копировать.
 - Можно также скопировать сюжет во время воспроизведения, нажав кнопку **COPY**.
6. С помощью кнопок **▲▼** выберите сюжет, который необходимо скопировать, и нажмите кнопку **MARKER**, чтобы установить галочку. Повторите процедуру, описанную в этом шаге, чтобы выбрать и скопировать дополнительный сюжет.
 - Если одну из записей, выделенных галочкой, не требуется копировать, просто выберите ее и нажмите кнопку **MARKER**, чтобы отменить выбор и снять галочку.



- Нажмите **КРАСНУЮ** кнопку (A), чтобы выбрать параметр **Нач. копир.**.
 - Копируемый сюжет не будет отображаться на экране, и копирование начнется, когда транслируемая в данный момент программа появится на экране.
 - Нажмите кнопку **INFO**, чтобы просмотреть копию индикатора выполнения. Если нажать кнопку **INFO** еще раз, индикатор выполнения исчезнет.
 - Чтобы отменить копирование в процессе выполнения, нажмите **КРАСНУЮ** кнопку (A).




- После успешного завершения копирования, на экране появляется сообщение "Сюжет успешно скопирован."

Копирование диска DVD-Video

- Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** и вставьте диск DVD-Video в лоток для диска.
- Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** для закрытия лотка с диском.
- Во время воспроизведения нажмите кнопку **COPY**. Начнется копирование.



-  Функция копирования будет заблокирована в следующих случаях:
- При попытке копирования в разделе меню.
 - При использовании диска в системе NTSC или диска с защитой от копирования.
 - При использовании дисков в разных системах вещания.
 - Аудиодиск, копируемый на жесткий диск, будет записан в 2-канальном формате AC3.
 - Для воспроизведения звука в режиме DTS аудиисточник не будет скопирован.

КОПИРОВАНИЕ ФАЙЛОВ MP3, JPEG ИЛИ DIVX

Характеристики копирования контента

Контент	Жесткий диск → DVD	DVD → Жесткий диск
MP3	Поддерживается	Поддерживается
JPEG(фото)	Поддерживается	Поддерживается
DivX	Поддерживается	Поддерживается
CD-DA	Не поддерживается	Поддерживается

- Диск (CD-R/CD-DA/CD-RW/DVD-RAM/DVD-R(Закрыть)/DVD-RW(Закрыть)) → Жесткий диск
- Жесткий диск → DVD-R, DVD-RW(V)
- Если сессии диска закрыты с помощью программы Диск-менеджер, диск читается на компьютере как диск с файловой системой UDF.

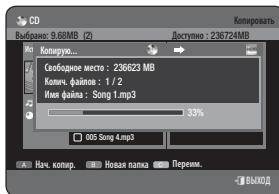
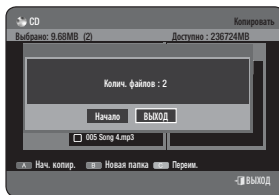
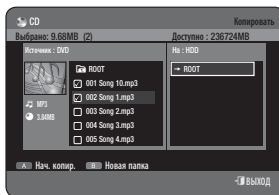
Копирование файла

- Вставьте диск JPEG, MP3 или DivX в лоток для дисков.
- Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE**, чтобы закрыть лоток. Подождите, пока с дисплея на передней панели не исчезнет сообщение **LOAD**. Убедитесь в том, что на диске имеется достаточно свободного места для выполнения записи.
- С помощью кнопок **▲ ▼** выберите пункт меню **Библиотека**, затем нажмите кнопку **OK** или кнопку **▶**.
- С помощью кнопок **▲ ▼** выберите пункт меню **DivX, Музыка** или **Фото**, затем нажмите кнопку **OK** или кнопку **▶**.
- Нажмите кнопку **COPY**. Появляется меню Копировать.



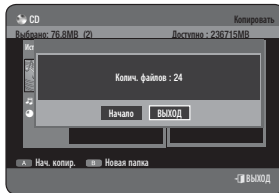
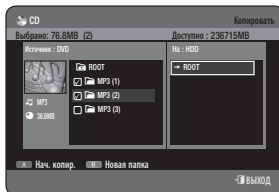
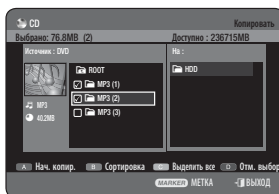
редактирование

- С помощью кнопок ▲▼ выберите файл MP3, файл фотографии или файл DivX, который нужно скопировать, и нажмите кнопку **MARKER**, чтобы установить галочку.
 - Если одну из записей, выделенных галочкой, не требуется копировать, просто выберите ее и нажмите кнопку **MARKER**, чтобы отменить выбор и снять галочку.
- С помощью кнопок ►▲▼ выберите носитель назначения и нажмите кнопку **OK**.
 - Новую папку можно создать, нажав **ЗЕЛЕНУЮ** кнопку (B).
- Нажмите **КРАСНУЮ** кнопку (A), чтобы выбрать параметр **Нач. копир.**.
На экране отобразится сообщение "Колич. файлов : x".
- С помощью кнопок ◀► выберите **Начало**, затем нажмите кнопку **OK**.
Начинается копирование файлов.
 - Чтобы отменить копирование в процессе выполнения, нажмите кнопку **EXIT** (Ⓢ).



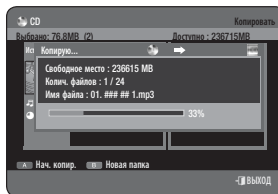
Копирование папки

- Вставьте диск (JPEG, MP3 или DivX) в лоток для дисков.
- С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню **Библиотека**, затем нажмите кнопку **OK** или кнопку ►.
- С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню **Музыка**, **Фото** или **DivX**, затем нажмите кнопку **OK** или кнопку ►.
Отобразится папка MP3, JPEG или DivX.
- Нажмите кнопку **COPY**. Появляется меню Копировать.
- С помощью кнопок ▲▼ выберите папку, которую необходимо копировать, и нажмите кнопку **MARKER**, чтобы установить галочку.
 - Если одну из папок, выделенных галочкой, не требуется копировать, просто выберите ее и нажмите кнопку **MARKER**, чтобы отменить выбор и снять галочку.
- С помощью кнопок ►▲▼ выберите носитель назначения и нажмите кнопку **OK**.
 - Новую папку можно создать, нажав **ЗЕЛЕНУЮ** кнопку (B).
- Нажмите **КРАСНУЮ** кнопку (A), чтобы выбрать параметр **Нач. копир.**.
На экране отобразится сообщение "Колич. файлов : x".
- С помощью кнопок ◀► выберите **Начало**, затем нажмите кнопку **OK**.
Начинается копирование папки.
Копируются папки нижележащего уровня и файлы, содержащиеся в выбранной папке.
 - Чтобы отменить копирование в процессе выполнения, нажмите кнопку **EXIT** (Ⓢ).





- При нажатии кнопки **EXIT** (⏻) во время копирования папки ее копирование будет отменено после завершения копирования текущего файла.
- В одну папку можно скопировать до 500 файлов или 500 подпапок. [MP3, JPEG, DivX]
- Если требуется скопировать файл, следует создать новую папку перед началом копирования. Невозможно выполнить непосредственное копирование папки верхнего уровня (ROOT(КОРНЕВОЙ)) без создания новой папки.
- Если папка верхнего уровня (КОРНЕВАЯ) уже содержит 500 папок, следует удалить один или несколько элементов перед созданием новой папки.
- След. стр. ы файла на диске и его копии на жестком диске могут немного отличаться из-за разных файловых систем.
- Если выделить галочкой несколько записей в текущей папке и перейти в другую папку, галочка автоматически снимается с этих записей, и они исключаются из списка выбора.

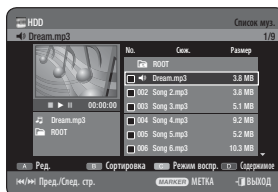
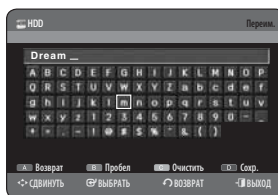
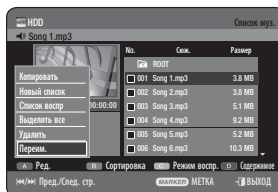


ПЕРЕИМЕНОВАНИЕ МУЗЫКАЛЬНЫХ ФАЙЛОВ, ФАЙЛОВ ФОТОГРАФИЙ, ФАЙЛОВ DIVX



Можно переименовать музыкальные файлы, файлы фотографий или файлы DivX, скопированные на жесткий диск.

1. С помощью кнопок **▲▼** выберите запись, которую необходимо переименовать, затем нажмите **КРАСНУЮ** кнопку (A).
2. Нажмите кнопки **▲▼** для выбора параметра **Переим.**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**. Отобразится окно Переим..
3. Выберите необходимые символы, используя кнопки **▲▼◀▶**, затем нажмите кнопку **OK**.
 - **Возврат (КРАСНАЯ кнопка (A))**: удаление и перемещение курсора назад на одну позицию.
 - **Пробел (ЗЕЛЕНАЯ кнопка (B))**: ввод пробела и перемещение курсора на одну позицию вперед (вправо).
 - **Очистить (ЖЕЛТАЯ кнопка (C))**: удаление всех введенных символов.
 - **Сохранить (СИНЯЯ кнопка (D))**: сохранение введенных символов.
4. Нажмите **СИНИЮ** кнопку (D) для выбора пункта **Сохранить**. Измененное имя файла появится на выбранной записи.



редактирование

ДИСК-МЕНЕДЖЕР

Редактирование имени диска



Чтобы присвоить имя диску, выполните следующие указания.

1. Когда рекордер находится в режиме Стоп, нажмите кнопку **MENU**.
2. Нажатием кнопки **▲▼** выберите пункт **Диск-менеджер**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
3. Нажатием кнопки **◀▶** выберите пункт **Переим.**, затем нажмите кнопку **OK**.
На экране появляется меню Переименовать.
4. Введите желаемые буквы имени диска, используя кнопки **▲▼◀▶**, затем нажмите кнопку **OK**.
5. Нажмите **СИНИЮ** кнопку (**D**) для выбора пункта **Сохранить**.
Диску присваивается имя.



- Перед началом редактирования имени диска вам может потребоваться разблокировать защиту диска.
- В зависимости от типа диска, вид меню на экране может иметь небольшие различия.

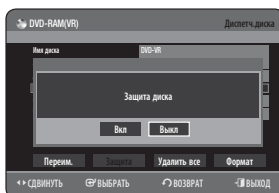
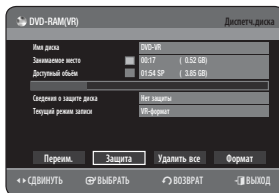


Защита диска



Защита диска позволяет вам защищать ваши диски от непреднамеренного форматирования и удаления сделанных на них записей.

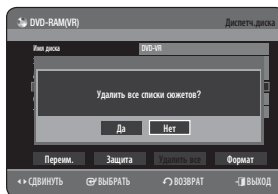
1. Когда рекордер находится в режиме Стоп, нажмите кнопку **MENU**.
2. Нажатием кнопки **▲▼** выберите пункт **Диск-менеджер**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
3. Нажатием кнопки **◀▶** выберите пункт **Защита**, затем нажмите кнопку **OK**.
4. Нажатием кнопки **◀▶** выберите поле **Вкл.**, затем нажмите кнопку **OK**.



Удаление всех списков сюжетов



1. Когда рекордер находится в режиме Стоп, нажмите кнопку **MENU**.
2. Нажатием кнопок **▲▼** выберите пункт **Диск-менеджер**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
3. Нажатием кнопок **▲▼◀▶** выберите пункт **Удалить все**, затем нажмите кнопку **OK**.
 - У вас будет запрошено подтверждение на удаление выводом на экран сообщения "удалить все списки сюжетов?".
 - Когда существует защищенный элемент списка: Функция "Удалить все списки сюжетов" не будет действовать. Если имеется сюжет, содержащий неподвижные изображения (фото), эта функция тоже не будет действовать. Если вы хотите удалить защищенный элемент, снимите его защиту через соответствующий пункт меню
 - При использовании защищенного диска DVD-RAM/-RW вы не можете удалять с него данные.
 - Если вы выберете **Да**, на экран будет выведено сообщение, запрашивающее вашего подтверждения "Будут также удалены все списки сюжетов. Продолжить?".
4. Нажатием кнопок **◀▶** выберите поле **Да**, затем нажмите кнопку **OK**. Все списки сюжетов удаляются с диска.

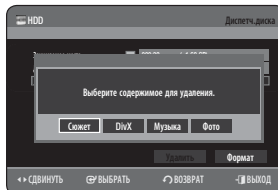
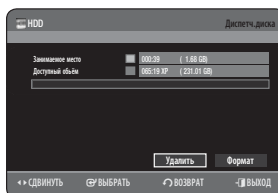


Удаление всех списков сюжетов/списков DivX(MPEG4)/ списков музыкальных файлов/ списков фото

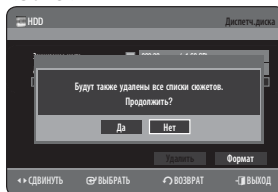
1. Когда рекордер находится в режиме Стоп, нажмите кнопку **MENU**.
2. Нажатием кнопок **▲▼** выберите пункт **Диск-менеджер**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
3. Нажатием кнопок **◀▶** выберите пункт **Удалить**, затем нажмите кнопку **OK**.
 - Когда существует защищенный элемент списка: Функция "Удалить все" не будет действовать. Если имеется сюжет, содержащий неподвижные изображения (фото), эта функция тоже не будет действовать. Если вы хотите удалить защищенный элемент, снимите его защиту через соответствующий пункт меню.
4. Нажатием кнопок **◀▶** выберите пункт **Сюжет, DivX, Музыка** или **Фото**, затем нажмите кнопку **OK**.
5. Нажатием кнопок **◀▶** выберите поле **Да**, затем нажмите кнопку **OK**.
Все списки сюжетов, список DivX, списки музыкальных файлов или списки фото удаляются.



- Нельзя удалить файлы MP3, DivX, JPEG с диска DVD-RW (режим V).



<Сюжет>



редактирование

Форматирование диска



Используйте для форматирования диска приведенные ниже инструкции. Если была установлена защита диска, ее необходимо снять.

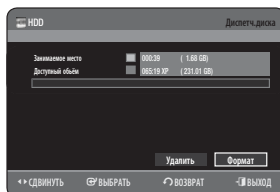
1. Когда рекордер находится в режиме Стоп, нажмите кнопку **MENU**.
2. Нажатием кнопки **▲▼** выберите пункт **Диск-менеджер**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
3. Нажатием кнопки **◀▶** выберите пункт **Формат**, затем нажмите кнопку **OK**.

Жесткий диск/ DVD-RAM

- У вас будет запрошено подтверждение на форматирование диска выводом на экран сообщения "Текущий носитель: *** Хотите отформатировать?".
- Если вы выберете **Да**, на экран будет выведено сообщение, запрашивающее вашего подтверждения "Все данные будут удалены. Продолжить?".

Диск DVD-RW

- Будет выведено сообщение о выборе формата диска "Выберите формат записи для DVD-RW."
 - При выборе необходимого типа формата, появится запрос на подтверждение "Все данные будут удалены. Продолжить?".
4. Нажатием кнопки **◀▶** выберите поле **Да**, затем нажмите кнопку **OK**. Диск начнет форматироваться.



Режимы DVD-VR и DVD-V различаются в соответствии с их форматом записи.

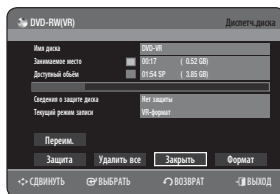
	Режим DVD-VR	Режим DVD-V
ДИСК	DVD-RAM/RW	DVD-RW/DVD-R

Закрытие диска



После того, как вы записали на диск DVD-RW/DVD-R желаемые сюжеты на ваш HDD DVD рекордере, диск необходимо закрыть перед тем, как его можно будет воспроизводить на других устройствах.

1. Когда рекордер находится в режиме Стоп, нажмите кнопку **MENU**.
2. Нажатием кнопки **▲▼** выберите пункт **Диск-менеджер**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.
3. Нажатием кнопки **▲▼◀▶** выберите пункт **Закреть**, затем нажмите кнопку **OK**.
У вас будет запрошено подтверждение на закрытие диска выводом на экран сообщения "Закреть диск?".
4. Нажатием кнопки **◀▶** выберите поле **Да** и затем нажмите кнопку **OK**.
Снова появится сообщение с запросом "Диск будет закрыт. Продолжить?".
5. Нажатием кнопки **◀▶** выберите поле **Да** и затем нажмите кнопку **OK**.
Диск закрывается.



- ✍️ ■ После закрытия диска вы не можете удалять элементы списка записей.
- После закрытия диском DVD-RV-RW (режим Video) можно пользоваться так же, как диском DVD-Video.
- В зависимости от типа диска выводимая на экран информация может немного различаться.
- Время, требующееся для закрытия диска, может быть различным, в зависимости от объема записанных на диск данных.
- Если вы выключите рекордер во время закрытия диска, данные на диске будут повреждены.
- Можно автоматически закрыть сессии диска с помощью функции EZ-запись. (См. стр. 39)

Отмена закрытия диска (режим V/R)

5. Когда рекордер находится в режиме Стоп, нажмите кнопку **MENU**.

6. Нажатием кнопок **▲ ▼** выберите пункт **Диск-менеджер**, затем нажмите кнопку **OK** или **▶**.

7. Нажатием кнопок **◀ ▶** выберите пункт **Отм. закр.** и затем нажмите кнопку **OK**.

У вас будет запрошено подтверждение на отмену закрытия диска выводом на экран сообщения "Отменить закрытие диска?".

8. Нажатием кнопок **◀ ▶** выберите поле **Да**, затем нажмите кнопку **OK**.

Снова появится сообщение с запросом "Произойдет отмена закрытия диска. Продолжить?".

9. Нажатием кнопок **◀ ▶** выберите поле **Да**, затем нажмите кнопку **OK**.
Закрытие диска отменяется.



- ✍️ ■ Диск DVD-RW можно закрывать или отменять его закрытие в режиме Video.

	Закреть	Отменить закрытие
Метка	DVD-Video(RW)	DVD-RW(V)
Использование	Так же, как диск DVD-Video	Дополнительная запись, защита и удаление возможны.

- Диск DVD-RW можно закрывать или отменять его закрытие в режиме VR.

	Закреть	Отменить закрытие
Метка	DVD-RW(VR:F)	DVD-RW(VR)
Использование	Дополнительная запись, удаление, редактирование и защита невозможны.	Дополнительная запись, удаление, редактирование и защита возможны.

- Невозможно отменить закрытие сессий на диске DVD-RW, содержащем файлы MP3, JPEG или DivX.

справочная информация

УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Если ваше изделие не работает надлежащим образом, перед обращением в уполномоченный сервисный центр компании Samsung выполните перечисленные ниже проверки.

ПРОБЛЕМА	ОБЪЯСНЕНИЕ / СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Рекордер не выдает изображение сразу после включения питания.	Для инициализации HDD DVD рекордера требуется некоторое время. Изображение со входа появляется приблизительно через 10 секунд после его включения.
Невозможно записать телепередачу.	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте надежность подсоединения шнура питания к розетке.• Правильно ли вы настроили HDD DVD рекордер на телевизионные каналы?• Проверьте наличие свободного места на жестком диске/дисках DVD-RAM/-RW/-R.
Я нажимаю кнопку REC, а рекордер не реагирует.	Проверьте тип диска. (См. стр. 59) Если программа имеет защиту от копирования, она не может быть записана.
Невозможно воспроизвести диск.	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте, правильно ли вставлен диск. Этикетка должна быть сверху.• Проверьте региональный код диска DVD.• Данный DVD рекордер не может воспроизвести некоторые типы дисков. (См. стр. 7, 40)
⊙ На экране появляется значок.	Вы не можете использовать данную операцию или функцию по следующим причинам: (1) Ваш диск DVD не позволяет это. (2) Ваш диск DVD не поддерживает эту функцию (например, ракурс). (3) Функция недоступна в данный момент. (4) Вы запросили сюжет, фрагмент или время вне доступного диапазона.
Режим воспроизведения отличается от установленного в меню "Настройка".	Диск поддерживает не все выбранные функции. Некоторые из выбранных в меню "Настройка" функций могут не работать надлежащим образом, если на диске не закодирована требующаяся для них информация.
Не изменяется формат изображения.	На воспроизводящемся диске DVD записано изображение только в одном формате кадра. (См. стр. 35)
Вы не можете пользоваться функцией "ракурс" во время воспроизведения диска DVD.	Функция "ракурс" действует только в том случае, когда на диске записаны изображения, снятые в разных ракурсах.
Не воспроизводятся звуковое сопровождение и/или субтитры на желаемом языке.	Языки звукового сопровождения и субтитров зависят от конкретного диска. Доступны только языки звукового сопровождения и субтитров, записанные на диск, и только они показываются в меню диска.
Невозможно скопировать сюжет или файл на другой диск	<ul style="list-style-type: none">• Диски DVD, записанные с защитой от копирования, невозможно скопировать на жесткий диск.• Обратитесь к параграфу "Характеристики копирования контента" на стр. 6, чтобы проверить, поддерживается ли копирование для данного типа контента. См. раздел "V-Mode-совместимость" на стр. 39, чтобы узнать, поддерживается ли копирование.
Диск вращается, но изображение не появляется или оно имеет плохое качество.	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь в том, что вы надлежащим образом установили режим работы видеовыхода и параметры изображения. (См. стр. 35~36)• Проверьте, нет ли на диске грязи и не поврежден ли он.• Может оказаться невозможно воспроизвести некоторые диски из-за плохого качества их изготовления.• Если происходит резкий переход от темной сцены к яркой, может возникнуть кратковременное дрожание изображения по вертикали, но это не является дефектом.

ПРОБЛЕМА	ОБЪЯСНЕНИЕ / СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Отсутствует звук.	<ul style="list-style-type: none"> ● Не просматриваете ли вы запись в режиме замедленного или ускоренного воспроизведения? При воспроизведении со скоростью, отличающейся от нормальной, звук не будет не слышен. (кроме поиска на диске в прямом направлении (X 2)) ● Проверьте соединения и исходные настройки. (См. стр. 25~26, 34~35) ● Проверьте, не поврежден ли диск. Почистите диск при необходимости. ● Проверьте, правильно ли загружен диск - стороной с этикеткой вверх.
Отсутствует звуковое сопровождение.	<p>Убедитесь в том, что вы задали правильный режим работы цифрового выхода в меню настройки параметров аудио выходов. (См. стр. 34~35)</p>
Мигает индикатор таймера.	<ul style="list-style-type: none"> ● Убедитесь, что на жестком диске достаточно свободного места для записи. ● Проверьте, является ли загруженный диск записываемым. Обязательно проверьте это до начала записи по таймеру.
Запись по таймеру не выполняется должным образом.	<ul style="list-style-type: none"> ● Еще раз проверьте, правильно ли вы запрограммировали времена начала и окончания записи. ● Если во время записи по таймеру в электросети временно пропало напряжение или питание рекордера было выключено по какой-либо причине, то запись была отменена.
Пульт дистанционного управления не работает.	<ul style="list-style-type: none"> ● Направьте пульт дистанционного управления на приемник сигналов дистанционного управления на вашем HDD DVD рекордере. Пользуйтесь пультом на допустимом расстоянии. Удалите препятствия между HDD DVD рекордером и пультом дистанционного управления. ● Проверьте, не разрядились ли батареи в пульте дистанционного управления. ● Проверьте, правильно ли вы выбрали устройство для управления при помощи кнопки TV/DVD. ● Проверьте, выбрана или нет кнопка управления телевизором (TV).
Я забыл пароль для родительского ключа.	<p>Нажмите и удерживайте кнопки PLAY/PAUSE (▶) на передней панели более 10 секунд, когда в устройстве отсутствует диск. Все настройки, включая пароль, вернутся к настройкам по умолчанию, установленным на заводе-изготовителе. Пользуйтесь этой функцией только если это абсолютно необходимо.</p>
Имеется ли возможность изменить язык субтитров или звукового сопровождения на записанном диске?	<p>Записанный диск воспроизводится только с теми субтитрами и звуковым сопровождением, которые были выбраны при выполнении его записи.</p>
Другие проблемы.	<ul style="list-style-type: none"> ● Обратитесь к Содержанию и найдите в нем раздел данной Инструкции для пользователя, в котором может быть объяснение текущей проблемы и еще раз выполните содержащиеся в разделе процедуры. ● Отсоедините HDD DVD рекордер от розетки сети переменного тока и затем вновь подсоедините его. ● Если это не помогло устранить проблему, обратитесь в ближайший сервисный центр компании Samsung.

приложение

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Общие	Требования к электропитанию	Переменный ток 110V~240V, 50/60 Гц
	Потребляемая мощность	30 Вт / 2.2 Вт (Отключение питания)
	Масса	3.8 кг
	Габаритные размеры	430 мм (Ш) x 300 мм (Г) x 55 мм (В)
	Рабочая температура окружающей среды	+5 °C ~ +35 °C
	Другие условия	Рабочее положение горизонтальное. Относительная влажность ниже 75%
Входы	Видеосигнал	Composite Video : 1.0 V p-p at 75Ω load, sync negative
	Аудиосигнал	Макс. входной уровень аудиосигнала: 2 В rms
	Принимаемые каналы	PAL, SECAM-B/G, D/K, I
	Разъемы СКАРТ	AV2 (СКАРТ EXT) Видео: композитный, RGB Аудио: аналоговый
Выходы	Аудиосигнал	Аналоговые выходные разъемы x 1 Коаксиальный цифровой аудио выход
	Видеосигнал	Композитный видеосигнал: выходной разъем видео x 1 Компонентный выход x1 (Y: 1,0 Вп-п, Pb: 0,70 Вп-п, Pr: 0,70 Вп-п на нагрузке 75 Ом)
	Разъем СКАРТ	AV1 (СКАРТ TV) Видео: композитный, RGB Аудио: аналоговый
	Формат сжатия изображения	MPEG-II
Запись	Формат сжатия звука	Dolby Digital 2 канала/256 Кбит/с, MPEG-II
	Качество записи	XP (около 8,5 Мбит/с), SP (около 4,5 Мбит/с), LP (около 2,5 Мбит/с), EP (около 1,6 Мбит/с или 1,2 Мбит/с)
	Полоса частот аудио сигнала	20 Гц ~ 20 кГц
	Емкость HDD	DVD-HR770 160 ГБ

Выход аудио сигнала

В случае дисков DVD аудио сигналы, записанные с частотой дискретизации 96 кГц, подаются на цифровой выход с преобразованием в сигналы с частотой дискретизации 48 кГц.

Тип диска	DVD	AUDIO CD (CD-DA)
Аналоговый аудио выход	48 / 96 кГц	44,1 кГц
Цифровой аудио выход	48 кГц	44,1 кГц

Связывайтесь с SAMSUNG по всему миру

Если у вас есть предложения или вопросы по продуктам Samsung, обратитесь в информационный центр компании SAMSUNG.

Регион	Страна	Служба поддержки ☎	Веб-сайт
North America	CANADA	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ca
	MEXICO	01-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	U.S.A	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
Latin America	ARGENTINE	0800-333-3733	www.samsung.com/ar
	BRAZIL	0800-124-421 , 4004-0000	www.samsung.com
	CHILE	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/cl
	NICARAGUA	00-1800-5077267	
	HONDURAS	800-7919267	
	COSTA RICA	0-800-507-7267	www.samsung.com/latin
	ECUADOR	1-800-10-7267	www.samsung.com/latin
	EL SALVADOR	800-6225	www.samsung.com/latin
	GUATEMALA	1-800-299-0013	www.samsung.com/latin
	JAMAICA	1-800-234-7267	www.samsung.com/latin
	PANAMA	800-7267	www.samsung.com/latin
	PUERTO RICO	1-800-682-3180	www.samsung.com/latin
	REP. DOMINICA	1-800-751-2676	www.samsung.com/latin
	TRINIDAD & TOBAGO	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/latin
VENEZUELA	0-800-100-5303	www.samsung.com/latin	
Europe	COLOMBIA	01-8000112112	www.samsung.com.co
	BELGIUM	0032 (0)2 201 24 18	www.samsung.com/be
	CZECH REPUBLIC	844 000 844 Distributor pro Českou republiku: Samsung Zrt., česká organizační složka Vyskočilova 4, 14000 Praha 4	www.samsung.com/cz
	DENMARK	70 70 19 70	www.samsung.com/dk
	FINLAND	030-6227 515	www.samsung.com/fi
	FRANCE	3260 SAMSUNG (€ 0,15/Min), 08 25 08 65 65 (€ 0,15/Min)	www.samsung.com
	GERMANY	01805 - SAMSUNG(726-7864) (€ 0,14/Min)	www.samsung.com
	HUNGARY	06-80-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	ITALIA	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	LUXEMBURG	0035 (0)2 261 03 710	www.samsung.com/be
	NETHERLANDS	0900-SAMSUNG(726-7864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com/nl
	NORWAY	815-56 480	www.samsung.com/no
	POLAND	0 801 801 881 , 022-607-93-33	www.samsung.com/pl
	PORTUGAL	80820-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/pt
	SLOVAKIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/sk
	SPAIN	902 10 11 30	www.samsung.com
	SWEDEN	0771-400 200	www.samsung.com/se
	U.K	0845 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
	EIRE	0818 717 100	www.samsung.com/ie
	AUSTRIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/at
SWITZERLAND	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ch	
CIS	RUSSIA	8-800-555-55-55	www.samsung.com
	KAZAHSTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.kz
	UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.uz
	KYRGYZSTAN	00-800-500-55-500	
	TADJIKISTAN	8-10-800-500-55-500	
	UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.com
	LITHUANIA	8-800-77777	www.samsung.lt
Asia Pacific	LATVIA	800-7267	www.samsung.com/lv
	ESTONIA	800-7267	www.samsung.ee
	AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com
	NEW ZEALAND	0800SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/nz
	CHINA	800-810-5858 , 010-6475 1880	www.samsung.com
	HONG KONG	3698-4698	www.samsung.com/hk
	INDIA	3030 8282 , 1800 110011	www.samsung.com
	INDONESIA	0800-112-8888	www.samsung.com
	JAPAN	0120-327-527	www.samsung.com/jp
	MALAYSIA	1800-88-9999	www.samsung.com/my
	PHILIPPINES	1800-10-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ph
	SINGAPORE	1800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	THAILAND	1800-29-3232 , 02-689-3232	www.samsung.com
Middle East & Africa	TAIWAN	0800-329-999	www.samsung.com/tw
	VIETNAM	1 800 588 889	www.samsung.com
	TURKEY	444 77 11	www.samsung.com
	SOUTH AFRICA	0860-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	U.A.E	800-SAMSUNG (726-7864), 8000-4726	www.samsung.com



Юридический адрес изготовителя: Самсунг Электроникс Ко., Лтд
Самсунг Мэйн Билдинг. 250-2 Га Тэпанг-Ро, Чунг-Гу, Сеул, Корея



АЯ46

Правильная утилизация данного устройства (Утилизация электрического и электронного оборудования)

(Применяется в странах Европейского Союза и других странах Европы, в которых существует система разделения отходов)



Данная маркировка, имеющаяся на изделии или указанная в руководстве, указывает на то, что по истечении срока службы устройство не следует выбрасывать с другим бытовым мусором. Чтобы предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду или здоровье человека от неконтролируемой утилизации отходов, отделите его от другого вида отходов для соответствующей переработки и повторного использования в качестве сырья.

Пользователю следует обратиться к продавцу в место приобретения изделия или в местные органы управления для уточнения места и способа безопасной для окружающей среды утилизации.

Корпоративным пользователям следует обратиться к поставщику и уточнить условия договора о покупке. Данное изделие не следует утилизировать вместе с другими производственными отходами.

Подлежит использованию по назначению
в нормальных условиях
Срок службы : 7 лет.

AK68-01560L

DVD-HR770

DVD
Посібник користувача

уявіть МОЖЛИВОСТІ


Дякуємо за придбання продукту Samsung.
Щоб отримати більш повне обслуговування,
зареєструйте свій продукт за адресою
www.samsung.com/global/register



початок роботи

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ЩОБ ЗАПОБІГТИ РИЗИКУ УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, НЕ ВІДКРИВАЙТЕ ЗАДНЮ КРИШКУ КОРПУСУ. ВСЕРЕДИНІ НЕМАЄ ДЕТАЛЕЙ, ЯКІ МОЖУТЬ ОБСЛУГОВУВАТИСЬ КОРИСТУВАЧЕМ. ОБСЛУГОВУВАННЯ МАЄ ЗДІЙСНЮВАТИСЯ КВАЛІФІКОВАНИМ ПЕРСОНАЛОМ.

	УВАГА РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ НЕ ВІДКРИВАТИ	
Цей знак означає, що в цьому пристрої є небезпечна напруга, яка може спричинити ураження електричним струмом.	УВАГА! ЩОБ ЗНИЖИТИ РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, НЕ ЗНИМАЙТЕ КРИШКУ (АБО ЗАДНЮ ЧАСТИНУ ПАНЕЛІ). ВСЕРЕДИНІ ПРИСТРОЮ НЕМАЄ ДЕТАЛЕЙ, ОБСЛУГОВУВАННЯ ЯКИХ МОЖЕ ВИКОНАТИ КОРИСТУВАЧ. ДЛЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ ЗВЕРНІТЬСЯ ДО КВАЛІФІКОВАНОГО ТЕХНІЧНОГО ПЕРСОНАЛУ.	Цей знак указує на те, що експлуатація та обслуговування мають проводитись точно у відповідності до інструкції, що додається до пристрою.

Не встановлюйте цей пристрій до книжкової шафи тощо.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ : Для запобігання пожежі або ураження електричним струмом, слід захищати пристрій від прямого потраплення води або підвищеної вологості.

УВАГА : у DVD-ВІДЕОМАГНІТОФОНІ ВИКОРИСТОВУЄТЬСЯ НЕВИДИМИЙ ЛАЗЕРНИЙ ПРОМІНЬ, ЩО У РАЗІ ПОТРАПЛЕННЯ У ЛЮДИНУ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО НЕБЕЗПЕЧНОГО ОПРОМІНЕННЯ. ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПРИСТРІЙ ТОЧНО ЗГІДНО З ІНСТРУКЦІЯМИ.

УВАГА

У ДАНОМУ ПРИСТРОЇ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ ЛАЗЕР. НЕПРАВИЛЬНЕ ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕМЕНТІВ КЕРУВАННЯ І РЕГУЛЮВАННЯ, НЕПРАВИЛЬНЕ ВИКОНАННЯ ПЕРЕДБАЧЕНИХ ПРОЦЕДУР, ТОБТО НЕВИКОНАННЯ ПРИВЕДЕНИХ У ЦЬОМУ ДОВІДНИКУ ІНСТРУКЦІЙ, МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО НЕБЕЗПЕЧНОГО ОПРОМІНЕННЯ. НЕ ВІДКРИВАЙТЕ КРИШКИ І НЕ НАМАГАЙТЕСЯ САМОСТІЙНО ПРОВОДИТИ РЕМОНТ. ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРИСТРОЮ ПОВИННІ ВИКОНУВАТИ ТІЛЬКИ КВАЛІФІКОВАНІ ФАХІВЦІ.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Цей виріб задовольняє вимогам CE, коли екрановані кабелі та з'єднувачі використовуються для приєднання пристрою або іншого устаткування. Щоб запобігти електромагнітним перешкодам в роботі електричних пристроїв, наприклад, радіо або телевізійних приймачів, користуйтеся для приєднання екранованими кабелями та з'єднувачами.

Щоб від'єднати пристрій від мережі живлення, слід витягнути вилку з розетки; тому вилка живлення мусить знаходитися в доступному місці.

Даний пристрій з доданим до нього довідником користувача ліцензовано, і на нього поширюються визначені права на інтелектуальну власність деяких третіх сторін. Дія ліцензії обмежується приватним некомерційним використанням пристрою кінцевим користувачем.

Ніякі права не надаються у разі комерційного використання.

Дія ліцензії поширюється тільки на цей пристрій і не може поширюватися ні на який не ліцензований продукт або процес, що задовольняє вимогам ISO/IEC 11172-3 або ISO/IEC 13813-3, що використаний або проданий разом з цим пристроєм. Дія ліцензії поширюється тільки на використання цього пристрою для того, що б кодувати і декодувати аудіофайли, що задовольняють вимогам ISO/IEC 11172-3 або ISO/IEC 13813-3.

Дія ліцензії не поширюється на можливості або функції, що не відповідають вимогам ISO/IEC 11172-3 або ISO/IEC 13813-3.

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ДОТРИМАННЯ БЕЗПЕКИ

Важные инструкции по технике безопасности

Перед использованием изделия внимательно прочтите данную Инструкцию по эксплуатации. Выполняйте все перечисленные ниже инструкции по технике безопасности. Держите Инструкцию под рукой для обращения к ней в последующем.

- 1) Прочитайте дані інструкції.
- 2) Збережіть дані інструкції.
- 3) Беріть до уваги всі попередження.
- 4) Дотримуйтесь всіх інструкцій.
- 5) Не використовуйте даний пристрій поблизу води.
- 6) Виконуйте очищення лише з допомогою сухої тканини.
- 7) Не блокуйте вентиляційні отвори, виконуйте установку відповідно до інструкцій виробника.
- 8) Не встановлюйте поруч з джерелами тепла, такими як радіатори, лічильники тепла, кухонні плити, або іншими апаратами (включаючи підсилювачі), які утворюють тепло.
- 9) Захищайте мережний шнур від перегинання, особливо у місцях біля штепсельної вилки, розетки і місця, де шнур виходить з апарату.
- 10) Використовуйте лише пристосування/аксесуари, вказані виробником.
- 11) Використовуйте лише ті візки, стійки, тринози, опори або столики, які вказано виробником або продаються разом з апаратом. При використанні візка, дотримуйтесь обережності при переміщенні комбінації візка/апарату з метою запобігання отримання травми, викликаній перевертанням.
- 12) Відключайте даний апарат під час штормів з грозами або якщо Ви не використовуєте його довгий період часу.
- 13) З приводу сервісного обслуговування звертайтеся до кваліфікованого сервісного персоналу. Сервісне обслуговування необхідне у випадку, коли апарат було яким-небудь чином пошкоджено, як, наприклад, було пошкоджено мережний шнур або штепсельну вилку, пролита рідина або щось потрапило всередину апарату, апарат було піддано впливу води або вологості, апарат нормально не функціонує або його уронили. Заходи обережності

Обережність при поводженні

- Перед підключенням інших пристроїв до даного рекордера не забудьте відключити їх.
- Не пересувайте рекордер при відтворенні диску, оскільки диск може отримати подряпини або бути зламаним, а також можливе пошкодження внутрішніх частин рекордера.
- Не ставте на рекордер вази з квітами, наповнені водою, або будь-які маленькі металеві предмети.
- Дотримуйтесь обережності для того, щоб Ваші руки не потрапили у лоток для диску.
- Не ставте нічого іншого, крім диску, у лоток для диску.
- Зовнішні перешкоди, такі як блискавка або статична електрика можуть вплинути на нормальну роботу даного рекордера. Якщо це трапилось, відключіть і знову включіть рекордер з допомогою кнопки STANDBY/ON, або відключіть і потім підключіть шнур перемінного струму до розетки мережі живлення перемінного струму. Рекордер буде працювати нормально.
- Певніться в тому, що Ви вийняли диск і виключили рекордер після завершення його використання.
- Відключіть шнур живлення перемінного струму з розетки мережі живлення перемінного струму, якщо Ви плануєте не використовувати рекордер протягом тривалого періоду часу.
- Очистіть диск, витираючи його по прямій лінії у напрямку від внутрішньої до зовнішньої сторони диску.
- Уникайте потрапляння води на апарат, а також не тримайте на ньому предмети з водою, наприклад вази.
- Штепсель використовується як пристрій роз'єднання та залишається доступним для подальших операцій.

Догляд за корпусом

З ціллю забезпечення безпеки, певніться в тому, що Ви відключили шнур живлення перемінного струму від розетки мережі живлення перемінного струму.

- Не використовуйте для очистки бензин і розчинники.
- Протирайте корпус м'якою тканиною.

початок роботи

HDD

Жорсткий диск має високу ємність для зберігання інформації, що дозволяє виконувати записування з великою тривалістю і дає можливість швидкого доступу до даних. Однак, його може бути легко пошкоджено від удару, вібрації або пилу і жорсткий диск необхідно тримати подалі від магнітів. З метою запобігання втрати важливих даних, дотримуйтесь наступних заходів обережності.

- Не використовуйте DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском у місцях з високим рівнем перепаду температур.
- Не піддавайте DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском ударам.
- Не розміщуйте DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском у місцях, підданих впливу вібрації або нестійких місцях.
- Не розміщуйте DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском на джерелі теплоти.
- Не відключайте шнур живлення перемінного струму при включеному живленні.
- Не намагайтесь замінити жорсткий диск. Це може призвести до несправності.

Якщо жорсткий диск буде пошкоджено, Ви не зможете відновити втрачені дані. Жорсткий диск представляє собою область пам'яті лише для тимчасового зберігання.

Поводження з дисками

- Використовуйте диски звичайної форми. Якщо використовується нестандартний диск (диск особливої форми), даний DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском може бути пошкоджено.



Як тримати диски

- Избегайте прикасаться к той поверхности диска, на которую делается запись.



Диски DVD-RAM, DVD-RW і DVD-R

- Проводьте очистку з допомогою очищувача для дисків DVD-RAM/PD, який можна придбати окремо (LFK200DCA1 – якщо доступний). Для очистки дисків DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R не використовуйте очищувачі або тканину, які використовуються для очистки компакт-дисків.



Диски DVD-Video, аудіо компакт-диски

- З допомогою м'якої тканини зітріть пил або забруднення з диску.

Обережність при поводженні з дисками

- Не пишіть на стороні з зображенням з допомогою кулькової ручки або олівця.
- Не використовуйте спреї для видалення записів або антистатика. Також, не використовуйте летючі хімічні речовини, такі як бензин або розчинник.
- Не прикріплюйте до дисків ярлики або наклейки. (Не використовуйте диски з липкою стрічкою, липкою стороною назовні або залишками облізлих наклейок.)
- Не використовуйте пристрої або кришки для захисту від подряпин.
- Не використовуйте диски, написи на яких було зроблено з допомогою принтерів для етикеток, доступних на ринку.
- Не використовуйте покороблені або тріснуті диски.

Зберігання дискі

Будьте обережними для того, щоб не пошкодити диски, оскільки дані, записані на них, дуже чутливі до впливу навколишнього середовища.

- Не зберігайте диски в місцях попадання на них прямих сонячних променів.
- Зберігайте у прохолодному, добре провітрюваному місці.
- Зберігайте у вертикальному положенні.
- Зберігайте у чистих захисних футлярах.
- Если вы переместите HDD DVD рекордер из холодного места в теплое помещение, на внутренних частях рекордера и линзе лазерного считывающего устройства может произойти конденсация влаги, в результате чего диск не будет воспроизводиться надлежащим образом. Якщо так трапиться, не підключайте пристрій до розетки та зачекайте дві години. Потім вставте диск та спробуйте відтворити його ще раз.

Технічні характеристики диску

Цей блок дозволяє записувати та програвати високоякісне цифрове відео на диски DVD-RAM/ -RW/-R чи на жорсткий диск.

Також можна редагувати цифрові зображення на дисках DVD-RAM/-RW чи на жорсткому диску.

Тип диску

❖ DVD-Video

- Універсальний цифровий диск (DVD) може містити до 135 хвилин зображення, 8 мов звукового супроводу і 32 мови субтитрів. Він використовує цифрову компресію MPEG-2 і систему оточуючого звуку Dolby Digital, що дозволяє Вам насолоджуватись яскравим і чистим зображенням, яке не поступається за якістю зображенню у кінотеатрі, у комфортбельних умовах Вашого власного помешкання.
- При переключенні від першого шару до другого шару двошарового диску DVD-Video, можливе короткочасне спотворення зображення і звуку.
Це не є несправністю пристрою.
- Як тільки диск DVD-RW/-R, записаний у режимі Video (Відео) фіналізовано, він автоматично стає диском DVD-Video.

❖ Аудіо компакт-диск

- Аудіодиск, на якому записано звук у форматі PCM з частотою 44,1 кГц.
- Відтворює звук на дисках CD-R і CD-RW, записаних у форматі CD-DA.
- Пристрій може бути не в змозі відтворити деякі диски CD-R або CD-RW через умови їх записування.

❖ Диски CD-R/-RW

- Використовуйте диски CD-R/-RW обсягом 700 Мб (80 хвилин). Якщо можливо, не використовуйте диски обсягом 800 Мб (90 хвилин) або більше, оскільки вони можуть не відтворюватись.
- Якщо диск CD-R/-RW не був записаний з закриттям сесії, можлива затримка на початку відтворення і можуть відтворюватись не всі записані файли.
- На даному пристрої можуть не відтворюватись деякі диски CD-R/-RW, в залежності від того, який пристрій використовувався для їх записування. Для контенту, записаного на носії CD-R/-RW з CD-дисків для вашого особистого використання, здатність до відтворення може залежати від контенту і диску.

❖ Відтворення і записування дисків DVD-R

- Як тільки диск DVD-R, записаний у режимі Video (Відео) фіналізовано, він автоматично стає диском DVD-Video.
- Ви можете виконувати записування на місце, доступне на диску, і виконувати функції редагування, як, наприклад, давати назви дискам і програмам і стирати програми перед фіналізацією.
- При стиранні даних з диску DVD-R, місце, яке вони займали, стає недоступним. Як тільки область на диску DVD-R була записана, вона стає недоступною для записування незалежно від того, було стерто запис чи ні.
- Пристрою необхідно приблизно 30 секунд для завершення роботи з інформацією по управлінню записуванням після закінчення процесу записування.
- Даний пристрій виконує оптимізацію диску DVD-R перед кожним процесом записування. Оптимізація виконується тоді, коли Ви розпочинаєте записування після того, як вставили диск або включили живлення пристрою. Записування на диск може бути неможливим, якщо оптимізація виконувалась дуже багато разів.
- У деяких випадках через умови записування відтворення може бути неможливим.
- Даний пристрій може відтворювати диски DVD-R, які було записано і фіналізовано на рекордері DVD-Video виробництва Samsung. Відтворення деяких дисків DVD-R може бути неможливим, в залежності від диску і умов запису.

❖ Відтворення і записування дисків DVD-RW

- диску DVD-RW як у режимі Video (Відео), так і режимі VR.
- Після фіналізації DVD-RW, записано у режимі Video (Відео) або режимі VR, ви більше не зможете виконувати запис.
- Як тільки диск DVD-RW, записаний у режимі Video (Відео) фіналізовано, він автоматично стає диском DVD-Video.
- В обох режимах відтворення можливе до і після фіналізації, але після фіналізації неможливі

початок роботи

додатковий запис, видалення і редагування.

- Якщо Ви бажаєте записати диск у режимі VR, а потім записати його у режимі Відео, не забудьте виконати операцію форматування. Будьте обережні при виконанні функції форматування, оскільки всі записані дані можуть бути втрачені.
- При першій ініціалізації чистий диск DVD-RW ініціалізується у режимі VR.

❖ Відтворення і записування дисків DVD-RAM

- Переконайтесь у тому, що режим записування встановлено на VR.
- У протилежному випадку, даний продукт не зможе відтворити запис.
- Ви не зможете відтворювати диск DVD-RAM у більшості DVD-програвачів через проблеми з сумісністю.
- У даному пристрої можливе відтворення лише стандартних дисків DVD-RAM Версії 2.0.
- Диски DVD-RAM, записані на даному пристрої, можуть не працювати на інших DVD-програвачах. Для визначення сумісності з цими дисками DVD-RAM, зверніться до довідника користувача програвача.
- Для дисків DVD-RAM картриджового типу, видаліть картридж і використовуйте тільки диск.

Копіювання диску

Характеристики контенту, який копіюється

Контент	Жорсткий диск → DVD	DVD → Жорсткий диск
Записаний відеоепізод	Підтримується	Підтримується
Епізод, захищений від копіювання	Не підтримується	Не підтримується
Епізод з можливістю одноразового копіювання	Переміщення (Видалення епізоду на жорсткому диску після копіювання)	Не підтримується

Як тільки на DVD-диск записано епізод, помічений "Copy Once programme", подальше копіювання даного епізоду на жорсткий диск неможливе.

Але якщо програму типу "Copy Once" записано на жорсткий диск, цей заголовок можна копіювати на DVD-RW (в режимі VR) або DVD-RAM.

Характеристики контенту, який копіюється

Контент	Жорсткий диск → DVD	DVD → Жорсткий диск
MP3	Підтримується	Підтримується
JPEG(фото)	Підтримується	Підтримується
DivX	Підтримується	Підтримується
CD-DA	Не підтримується	Підтримується

- Disc(CD-R/CD-DA/CD-RW/DVD-RAM, DVD-R(Закреть)/DVD-RW(Закреть)) → HDD
- HDD → DVD-R, DVD-RW(V)
- Якщо диск фіналізовано за допомогою програми "Диск-менеджер", він буде сумісний з ПК як диск з файловою системою UDF.

ЗАХИСТ ВІД КОПІЮВАННЯ

- Багато DVD-дисків мають захист від копіювання. Через це, Ви повинні підключати Ваш DVD-рекордер з вбудованим жорстким диском напряму до Вашого телевізора, а не до відеомагнітофона. Результатом підключення до відеомагнітофону буде спотворення зображення з DVD-дисків, які мають захист від копіювання.
- Даний продукт включає технологію захисту авторських прав, яку захищено патентними формулами певних патентів США і іншими правами інтелектуальної власності, які належать корпорації Macrovision та іншим правовласникам. Використання даної технології захисту авторських прав повинно бути дозволене корпорацією Macrovision, і призначене для домашнього та інших обмежених використання з перегляду, якщо це яким-небудь іншим чином не дозволене корпорацією Macrovision. Інженерний аналіз або демонтаж заборонені.

Захист

Даний DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском дозволяє Вам захистити контент, записаний на ньому, як описано нижче.

- Програмний захист: Див. стор. 72 "Блокування (Захист) епізоду"
- Захист з допомогою диску: Див. стор. 86 "Захист диску"
 - * Диски DVD-RAM/-RW/-R, які несумісні з форматом DVD-VIDEO не можуть відтворюватись на даному продукті.
 - * Для отримання більш детальної інформації з приводу запису DVD-диску, проконсультуйтеся з виробником Вашого диску DVD-RAM/-RW/-R.
 - * Використання дисків DVD-RAM/-RW/-R поганої якості може призвести до наступних неочікуваних проблем, які включають, без обмежень, відмову під час запису, втрату записуваних або редагованих матеріалів або пошкодження рекордера.

Формат диску

❖ Використання дисків з файлами у форматі MP3

- Можна відтворювати диски CD-R/-RW, DVD-RAM/±RW/±R, HDD, що містять MP3-файли, записані у форматі UDF, ISO9660 або JOLIEТ.
- Можливе відображення лише MP3-файлів з розширенням ".mp3" або ".MP3".
- У MP3-файлів, записаних у системі VBR (Variable Bit Rates), від 32 кб/с до 320 кб/с, можливе обрізання звуку.
- Відтворюваний діапазон бітрейту знаходиться у діапазоні від 56 кб/с до 320 кб/с.
- Кожна папка може містити до 500 елементів, у тому числі файли та підпапки.

❖ Використання дисків з файлами у форматі JPEG

- Можна відтворювати диски CD-R/-RW, DVD-RAM/±RW/±R, HDD, записані у форматі UDF, ISO9660 або JOLIEТ.
- Можливе відображення лише JPEG-файлів з розширенням ".jpg" або ".JPG".
- Кожна папка може містити до 500 елементів, у тому числі файли та підпапки.
- Формати MOTION JPEG і прогресивний JPEG не підтримуються

❖ Використання дисків з файлами у форматі DivX

- CD-RW/-R, DVD-RAM/±RW/±R, Жорсткий диск.
- Можна програвати відеофайли с наступними розширеннями. : .avi, .divX, .AVI, DivX
- Формат DivX Video (кодек) : DivX 3.11 DivX 4.x DivX 5.x
- Формат DivX Audio (кодек) : "MP3", MPEG1 Audio Layer 2, "LPCM", "AC3", "DTS"
- Підтримувані формати файлів субтитрів: .srt, .srt, .sub, .psb, .txt, .ass
- Кожна папка може містити до 500 елементів, у тому числі файли та підпапки.
- Не можна програвати диски з роздільною здатністю більше за 720 x 576 пікселів.

Не використовуйте наступні типи дисків!

- У даному продукті не слід використовувати диски LD, CD-G, CD-I, CD-ROM і DVD-ROM.

[Примітка]

Типи дисків, які відтворюються: CD/CD-R/-RW/MP3/JPEG/DVD-Video/DVD-RAM/±RW/±R.

Для дисків DVD-RW/±R, записаних у режимі Video (Відео) на іншому пристрої, відтворення можливе лише після фіналізації.

- Деякі комерційні диски і DVD-диски, придбані поза межами Вашого регіону, можуть не відтворюватись на даному продукті. При відтворенні таких дисків буде відображене повідомлення "Диск відсутній." або "Будь-ласка, перевірте код регіону".
- Якщо Ваш диск DVD-RAM/-RW/-R є нелегальною копією або диск записаний не у форматі DVD-Video, він також може не відтворюватись.

❖ Сумісність диска

- Не всі типи дисків сумісні з цим пристроєм.

ЗМІСТ

ПОЧАТОК РОБОТИ

2

- 2 Попередження
- 3 Важливі інструкції з дотримання безпеки
- 10 Загальні характеристики
- 11 Перед тим, як прочитати довідник користувача
- 12 Як використовувати DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском
- 14 Розпакування
- 16 Опис
- 19 Огляд пульта дистанційного управління

ПІДКЛЮЧЕННЯ І НАСТРОЮВАННЯ

20

- 20 Підключення DVD-рекордера до вбудованого жорсткого диска
- 21 Додаткові підключення
- 22 Інші типи підключення кабелю відеовиходу
- 25 Інші типи підключення кабелю аудіовиходу
- 27 Підключення до гнізд AV 3 IN

НАСТРОЮВАННЯ СИСТЕМИ

28

- 28 Навігація по екранному меню
- 28 Налаштування функції PLUG & PLAY
- 30 Установка годинника
- 30 Налаштування каналу
- 32 Налаштування мовних опцій
- 32 Налаштування параметрів Система
- 34 Налаштування опцій звуку
- 35 Налаштування параметрів відео
- 37 Налаштування батьківського ключа
- 38 Налаштування параметрів запису

ВІДТВОРЕННЯ

40

- 40 Код регіону (тільки DVD-Video)
- 40 Логотипи дисків, які можна програвати
- 40 Типи дисків, які відтворюються
- 42 Відтворення диску
- 43 Використання меню диску і меню епізоду
- 43 Використання кнопок програвання
- 45 Використання кнопки INFO
- 45 Вибір мови субтитрів
- 46 Вибір звукових доріжок і звукових каналів
- 46 Зміна ракурсу камери
- 46 Повторне відтворення
- 47 Збільшення зображення
- 48 Використання міток
- 49 Використання закладок
- 50 Відтворення аудіо компакт-дису/дису з MP3-файлами
- 55 Відтворення зображення
- 57 Відтворення DivX-відео

ЗАПИСУВАННЯ

59

- 59 Типи дисків для запису
- 60 Формати запису
- 61 Режим запису
- 62 Зображення, яке не записується
- 63 Негайний запис
- 64 Виконання записування одним натисканням (OTR)
- 65 Одночасне записування і відтворення
- 66 Функція Зсув у часі в якості живого сигналу
- 67 Виконання записування по таймеру
- 69 Перейдіть до запланованого списку

РЕДАГУВАННЯ

71

- 71 Основи редагування (Список епізодів)
- 75 Використання функції Сортировка (Список сюжетов)
- 76 Меню Навігація
- 77 Виберіть Содержание
- 77 Просунуте редагування (Список файлів для відтворення)
- 82 Копіювання з HDD на DVD-диск або навпаки
- 83 Копіювання MP3, JPEG або Divx
- 85 Зміна імені музичного, фото чи DivX-файлу
- 86 Диск-менеджер

ДОВІДКА

90

- 90 Вирішення проблем

ДОДАТОК

92

- 92 Технічні характеристики

початок роботи

ЗАГАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Цей блок дозволяє записувати та програвати високоякісне цифрове відео на диски DVD-RAM/-RW/-R чи на жорсткий диск. Також можна редагувати цифрові зображення на дисках DVD-RAM/±RW чи на жорсткому диску.

Запис на жорсткий диск

- DVD-HR770

На зовнішній жорсткий диск (HDD), ємність якого становить 160 Гб (гігабайт), можна записати до 264 годин відео (в режимі EP (8 годин)).

Завдяки можливості використання у одному й тому ж самому пристрої записуваних DVD-дисків і високоємного жорсткого диску, Ви маєте гнучкий вибір - зберігати записи на жорсткому диску для швидкого доступу до них у будь-який час або записувати їх на DVD-диски з метою створення архіву записів або відтворення на інших DVD-програвачах.

Копіювання з жорсткого диску на диск DVD

Ви також можете копіювати записи з жорсткого диску на записувані DVD-диски або з DVD-дисків на жорсткий диск. Копіювати можна тільки в тому режимі, що використовується у оригінальних сюжетах.

Одночасне записування і відтворення

Відтворення і записування як для DVD, так і для вбудованого жорсткого диску, є повністю незалежними. Наприклад, Ви можете записувати програму, яка транслюється, або на записуваний DVD-диск або на жорсткий диск, одночасно переглядаючи інший запис, зроблений на цьому ж DVD-дискові або на жорсткому диску.

Автоматичне регулювання якості для записування по таймеру

Якщо вибрано режим FR, якість відео буде відрегульовано автоматично, таким чином, щоб всі зображення на призначений період часу могли бути записані на вільне місце на диску. (Див. стор. 67)

Високоякісна прогресивна розгортка

Прогресивна розгортка забезпечує високу роздільну здатність і зображення без мерехтіння. 10-бітовий 54 МГц ЦАП і 2D Y/C Роздільні контури забезпечують найвищу якість відтворення і запису зображення. (Див. стор. 36)

Сертифікація DivX

DivX, DivX Certified і пов'язані з ними логотипи являються торговими марками DivXNetworks, Inc і використовуються за ліцензією.

- Офіційний сертифікований продукт DivX®
- Відтворює відео DivX® усіх версій (включаючи DivX® 6) зі стандартним відтворенням файлів мультимедіа DivX®

















Режим EZ-запис

Ця функція дозволяє автоматично підготувати та закрити диск. (Див. стор. 39)

ПЕРЕД ТИМ, ЯК ПРОЧИТАТИ ДОВІДНИК КОРИСТУВАЧА

Неодмінно ознайомтесь з наступними термінами перед тим, як почнете читати довідник користувача.

Іконки, які будуть використовуватись у даному довіднику користувача.

Іконка	Термін	Визначення
	HDD	Включає функцію, доступну для жорсткого диску (HDD).
	DVD	Це пов'язано з функцією, яка доступна на дисках DVD або DVD±R/-RW(V), які було закрито.
	RAM	Включає функцію, доступну на диску DVD-RAM.
	-RW	Включає функцію, доступну на диску DVD-RW.
	-R	Включає функцію, доступну на диску DVD-R.
	+RW	Включає функцію, доступну на диску DVD+RW.
	+R	Включає функцію, доступну на диску DVD+R.
	CD-DA	Включає функцію, доступну на компакт-диску з даними (CD-R або CD-RW).
	JPEG	Це пов'язано з функцією, яка доступна на дисках CD-R/-RW, DVD±R/±RW/-RAM або на жорсткому диску.
	MP3	Це пов'язано з функцією, яка доступна на дисках CD-R/-RW, DVD±R/±RW/-RAM або на жорсткому диску.
	DivX	Це пов'язано з функцією, яка доступна на дисках CD-R/-RW, DVD±R/±RW/-RAM або на жорсткому диску.
	Увага	Включає випадок, коли функція не працює або налаштування можуть бути скасовані.
	ПРИМІТКА	Включає підказки або інструкції на сторінці, які допомагають правильній роботі кожної функції.
	Одне натискання на кнопку	Функція, яка може управляти лише натисканням на одну кнопку.

Про використання даного довідника користувача

- 1) Неодмінно ознайомтесь з інструкціями з техніки безпеки перед використанням даного продукту. (Див. стор. 2-7)
- 2) У випадку виникнення проблеми, перевірте розділ з вирішення проблем. (Див. стор. 90-91)

Авторські права

©2008 Samsung Electronics Co.

Всі права захищені; Даний довідник користувача або будь-яка його частина не можуть бути відтворені або скопійовані без попереднього письмового дозволу Samsung Electronics Co.

початок роботи

ЯК ВИКОРИСТОВУВАТИ DVD-РЕКОРДЕР ЗІ ВБУДОВАНИМ ЖОРСТКИМ ДИСКОМ

Крок 1: Виберіть тип жорсткого диску

Перед записом переконайтеся, що диск має відповідний формат.



Якщо Ви хочете виконати повторне записування на один і той самий диск, або якщо Ви хочете відредагувати диск після записування, виберіть тип диску DVD-RW або DVD-RAM, на який можна виконати перезапис. Якщо Ви хочете зберегти запис без яких-небудь змін, виберіть диск DVD-R без можливості перезапису. Ви можете записувати файли напряму на вбудований жорсткий диск або редагувати записаний файл.

Крок 2: Відформатуйте диск для того, щоб розпочати записування

На відміну від відеомагнітофонів, рекордер автоматично розпочинає форматування, коли вставляється диск, який до цього не використовувався. Це необхідно для підготовки записування на диск.

Використання жорсткого диску

Форматування не є необхідним.

Використання диску DVD-RAM

Даний тип диску може бути відформатовано у форматі DVD Video Recording (режим VR). Ви можете виконати редагування записаного зображення і створити список файлів для відтворення і редагувати зображення у певній послідовності у відповідності до Ваших потреб.

Використання диску DVD-RW

Даний тип диску може бути відформатовано або у форматі DVD-Video (режим V) або у форматі DVD-Video Recording (режим VR). Якщо диск ще не використовувався, з'явиться повідомлення із запитанням, чи потрібно ініціалізувати диск. Якщо вибрати DVD-VR чи DVD-V, розпочнеться підготовка диску. Ви можете відтворювати диск, записаний у режимі Video (Відео) на різних DVD-пристроях. Диск, записаний у режимі VR, дозволяє більш різноманітне редагування.

Використання диску DVD-R

Форматування диску DVD-R не є необхідним і підтримується запис лише у режимі Video. Відтворення даних дисків на різних DVD-пристроях можливе лише після фіналізації.

Використання диску DVD+RW

- Для нового диску DVD+RW з'явиться повідомлення з пропозицією відформатувати диск. Якщо вибрати DVD+RW, розпочнеться форматування.

Крок 3: Запис

Існує два різних методи записування: пряме записування і записування по таймеру. Записування по таймеру має декілька опцій.

Режим записування: XP (режим високої якості), SP (режим стандартної якості), LP (режим тривалого записування), і EP (тривале відтворення) відповідно до режиму записування. Якщо при записуванні встановлено режим FR, зображення буде записано з найкращою якістю, приймаючи до уваги час, який залишився на диску.

Крок 4: Відтворення

Ви можете вибрати епізод для відтворення у меню, яке відображене, і потім безпосередньо розпочати відтворення.

Диск DVD складається з секцій, які називаються епізодами і підсекцій, які називаються фрагментами.

Крок 5: Редагування записаного диску

Редагування на дисках легше, ніж на звичайних відеокасетах. Рекордер підтримує багато різних функцій редагування, які можливі лише на дисках DVD і на жорстких дисках.

З допомогою простого і легкого меню редагування Ви можете виконувати різні функції редагування, такі, як видалення, копіювання, перейменування, блокування і т.д., над записаним епізодом.

Створення списку файлів для відтворення (DVD-RAM/-RW у режимі VR, жорсткий диск)

Використовуючи даний рекордер, Ви можете створити новий список файлів для відтворення на тому ж диску і редагувати його, не змінюючи при цьому оригінальний запис.

Крок 6: Фіналізація і відтворення на інших DVD-пристроях

Для відтворення Вашого DVD-диску на інших DVD-пристроях, може знадобитись фіналізація. Спочатку, закінчіть всі операції з редагування і запису, потім, виконайте фіналізацію диску.

При використанні диску DVD-RW у режимі VR

Хоча, зазвичай, фіналізація не є необхідною при відтворенні диску у пристрої, який підтримує режим VR, для відтворення у такому типі пристрою необхідно використовувати фіналізований диск.

При використанні диску DVD-RW у режимі Video (Відео)

Спочатку необхідно виконати фіналізацію диску для того, щоб зробити можливим його відтворення на інших пристроях. Після фіналізації диску подальше редагування або запис на диск стають неможливими. Для отримання можливості поновлення записування на диск, необхідно зняти з нього фіналізацію.

При використанні диску DVD-R

Для відтворення диску на інших пристроях, необхідно виконати його фіналізацію. Після фіналізації диску подальше редагування або запис на диск стають неможливими.



- Диск можна автоматично закрити за допомогою функції EZ-запись. (Див. стор. 39)

початок роботи

РОЗПАКУВАННЯ

Акcesуари

Перевірте наявність акcesуарів, що входять до комплекту поставки.

		
Відео-/аудио кабель	Радіочастотний кабель для телевізора	Пульт дистанційного управління
		
Елементи живлення для пульта дистанційного управління (розміру AAA)	Інструкція користувача	Короткий довідник

Підготовка пульта дистанційного управління

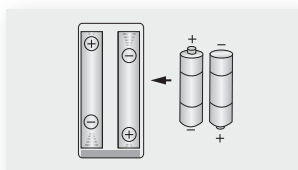
Встановіть елементи живлення у пульт дистанційного управління

- Відкрийте кришку відсіку для елементів живлення на задній частині пульта дистанційного управління.
- Вставте два елементи живлення AAA. Впевніться у правильності полярності (+ і -).
- Встановіть кришку відсіку для елементів живлення на місце.

Якщо пульт дистанційного управління не функціонує нормально:

- Перевірте полярність + / - елементів живлення (сухі батареї).
- Перевірте, чи не розрядились елементи живлення.
- Перевірте чи не перешкоджає що-небудь потраплянню сигналу на датчик дистанційного управління.
- Перевірте, чи немає поблизу джерела флуоресцентного освітлення.

Утилізуйте елементи живлення відповідно до місцевих екологічних вимог. Не утилізуйте їх разом з іншими побутовим відходами.



Для визначення сумісності Вашого телевізора, дотримуйтесь нижченаведених інструкцій.

1. Включіть Ваш телевізор.
2. Направте пульт дистанційного управління на телевізор.
3. Натисніть і утримуйте натиснутою кнопку переведення телевізора у режим очікування/включення і введіть двозначний код з цифр відповідно до виробника Вашого телевізора, натиснувши на відповідні кнопки з цифрами.

Телевізійні коди управління

ВИРОБНИК	КНОПКА
SAMSUNG	01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09
AIWA	82
ANAM	10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18
BANG & OLUFSEN	57
BLAUPUNKT	71
BRANDT	73
BRIQNEGA	57
CQE	52
CONTINENTAL EDISON	75
DAEWOO	19, 20, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34
EMERSON	64
FERGUSON	73
FINLUX	06, 49, 57
FORMENTI	57
FUJITSU	84
GRADIENTE	70
GRUNDIG	49, 52, 71
HITACHI	60, 72, 73, 75
IMPERIAL	52
JVC	61, 79
LG	06, 19, 20, 21, 22, 78
LOEWE	06, 69
LOEWE OPTA	06, 57
MAGNAVOX	40
METZ	57
MITSUBISHI	06, 48, 62, 65
MIVAR	52, 77
NEC	83
NEWSAN	68

ВИРОБНИК	КНОПКА
NOBLEX	66
NOKIA	74
NORDMENDE	72, 73, 75
PANASONIC	53, 54, 74, 75
PHILIPS	06, 55, 56, 57
PHONOLA	06, 56, 57
PIONEER	58, 59, 73, 74
RADIOLA	06, 56
RADIOMARELLI	57
RCA	45, 46
REX	74
SABA	57, 72, 73, 74, 75
SALORA	74
SANYO	41, 42, 43, 44, 48
SCHNEIDER	06
SELECO	74
SHARP	36, 37, 38, 39, 48
SIEMENS	71
SINGER	57
SINUDYNE	57
SONY	35, 48
TELEAVA	73
TELEFUNKEN	67, 73, 75, 76
THOMSON	72, 73, 75
THOMSON ASIA	80, 81
TOSHIBA	47, 48, 49, 50, 51, 52
WEGA	57
YOKO	06
ZENITH	63

Результат: Якщо Ваш телевізор сумісний з пультом дистанційного управління, він відключиться.
Тепер він запрограмований на управління з допомогою пульта дистанційного управління.



- Якщо для виробника Вашого телевізора вказано кілька кодів, спробуйте кожен з них по черзі, поки не знайдете той, що працює.
- Якщо ви виконували заміну елементів живлення пульта дистанційного управління, встановіть код виробника знову.

Після цього Ви можете управляти телевізором, використовуючи наступні кнопки.

Кнопка	Функція
TV STANDBY/ON	Використовується для включення або відключення телевізора.
INPUT SEL.	Використовується для вибору зовнішнього джерела.
TV VOL (+ / -)	Використовується для налаштування гучності телевізора.
PROG (▲ / ▼)	Використовується для вибору необхідного каналу.
TV MUTE	Використовується для включення або відключення звуку.
Кнопки с цифрами	Використовуються для введення номеру напрямку.

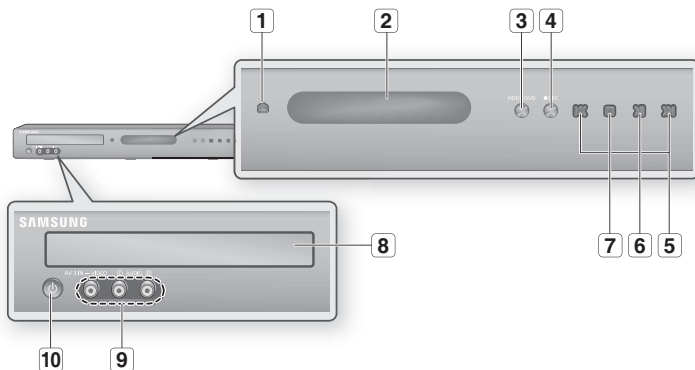


- Наведені вище функції не обов'язково працюють на всіх телевізорах. У разі виникнення проблем працюйте безпосередньо з телевізором

початок роботи

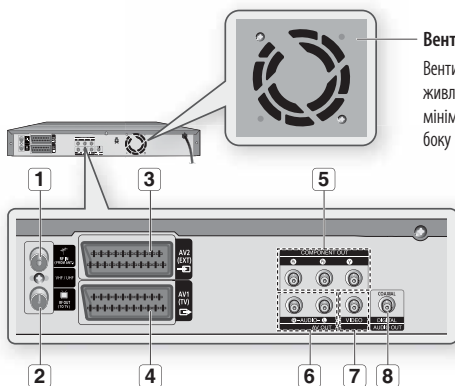
ОПИС

Передня панель



1	КНОПКА OPEN/CLOSE (ВІДКРИТИ/ЗАКРИТИ)	Відкриває і закриває лоток для диску.
2	ДИСПЛЕЙ	Відображує статус відтворення, час, і т.д.
3	КНОПКА HDD/DVD	Вибір режиму "HDD/DVD".
4	КНОПКА REC (ЗАПИС)	Розпочинає записування.
5	КНОПКИ SEARCH/SKIP (ПОШУК/ПРОПУСК)	Перехід до наступного епізоду/фрагменту/доріжки або повернення до попереднього епізоду/фрагменту/доріжки. (Режим відтворення) Виберіть попередньо налаштовані телевізійні канали. (Режим зупинки відтворення)
6	КНОПКА PLAY/PAUSE (ВІДТВОРЕННЯ/ПАУЗА)	Відтворення диску або пауза при записуванні.
7	КНОПКА STOP (СТОП)	Припиняє відтворення диску.
8	ЛОТОК ДЛЯ ДИСКУ	Відкривається для прийому диску.
9	ВХІД AV 3	Підключення зовнішнього обладнання.
10	КНОПКА ПЕРЕВЕДЕННЯ У РЕЖИМ ОЧІКУВАННЯ/ВКЛЮЧЕННЯ	Включає і відключає рекордер.

Задня панель



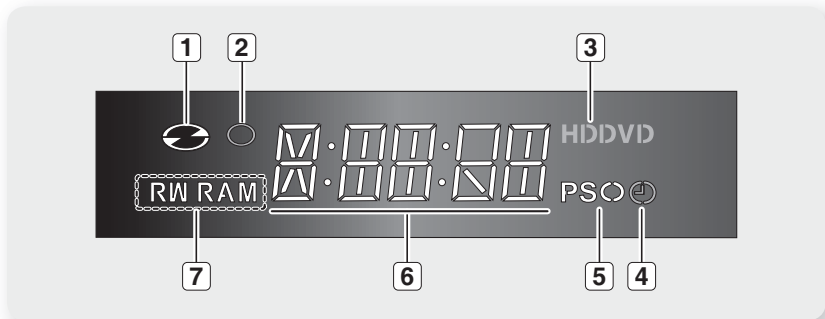
Вентилятор

Вентилятор завжди обертається при включеному живленні. При установці продукту забезпечте мінімальний вільний простір у 10 см з кожного боку від вентилятора.

1	Вхід з'єднувача ефірної антени	Підключення ВЧ-кабелю від антени.
2	Вихід до з'єднувача телевізора	Підключення ВЧ-кабелю до гнізда вводу телевізійної антени.
3	З'єднувач SCART ВХОДУ AV2 (ЗОВНІШНЄ ОБЛАДНАННЯ)	Підключення до обладнання з гніздом виходу SCART.
4	З'єднувач SCART ВИХОДУ AV1 (ТЕЛЕВІЗОР)	Підключення до обладнання з гніздом вводу SCART.
5	КОМПОНЕНТНИЙ ВІДЕОВИХІД	Для під'єднання до устаткування з компонентним відеовходом.
6	АУДІОВИХІД	Для підключення до аудіовходу зовнішнього обладнання з використанням аудіокабелів.
7	ВІДЕОВИХІД	Для підключення до відеовходу зовнішнього обладнання з використанням відеокабелю.
8	ЦИФРОВИЙ АУДІОВИХІД (КОАКСІАЛЬНИЙ)	Для підключення до підсилювача, який має гніздо коаксіального аудіовходу.

початок роботи

Дисплей на передній панелі

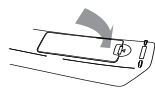
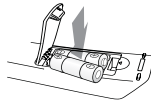
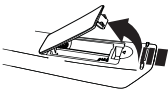


1	Індикатор встановленого диска	Горить піктограма стану.
2	Індикатор REC (ЗАПИС)	Загорається у режимі записування.
3	Індикатор перегляду DVD	Горить за умови вибору режиму DVD.
4	Індикатор TIMER (ТАЙМЕР)	ЗагорЗагорається для індикації режиму записування по таймеру.
5	Індикатор PS ○	Горить в режимі прогресивної розгортки.
6	Індикатор статусу	Індикатор часу відтворення/годинника/ поточного стану.
7	Індикатор типів дисків	Горить у разі завантаження диска DVD-RW-R.

ОГЛЯД ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО УПРАВЛІННЯ

Пульт дистанційного керування HDD&DVD-рекордером працюватиме з телевізорами Samsung та сумісними з ними виробами.

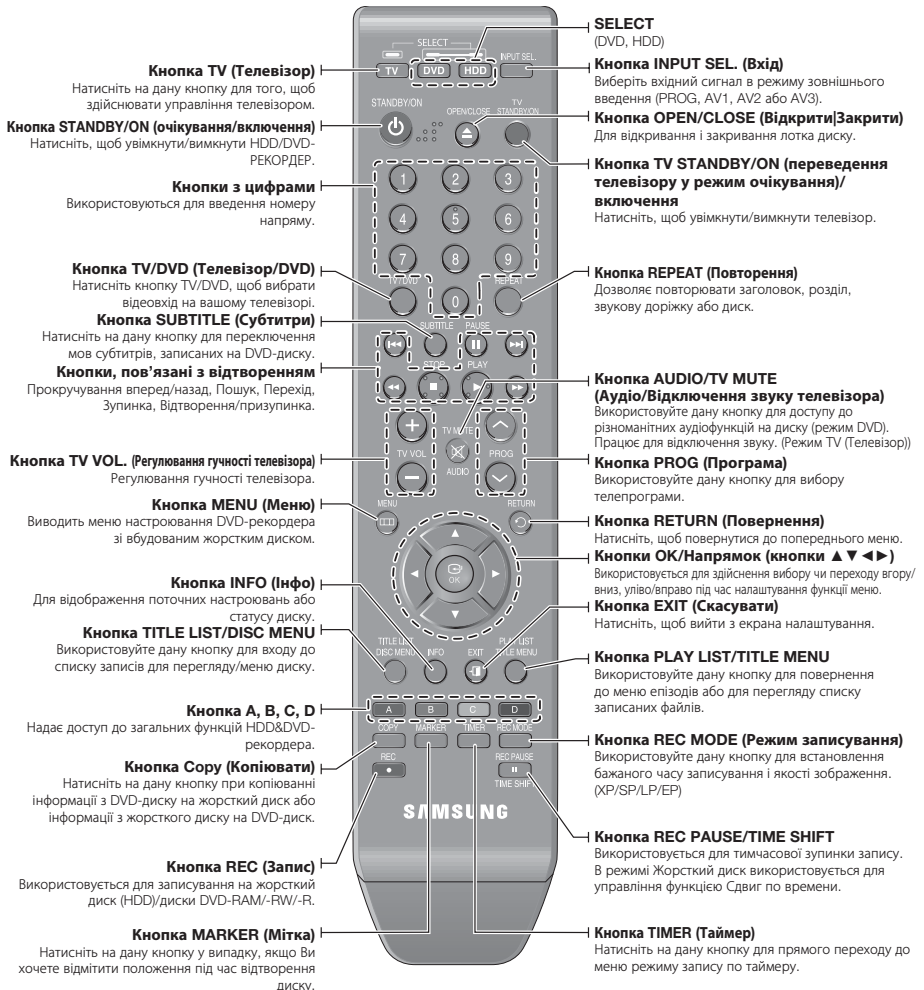
Встановлення батарей у пульт дистанційного керування



1. Підніміть кришку на задній панелі пульта вгору, як це показано на малюнку.

2. Установіть батареї розміру AAA.
Переконайтеся, що кінці "+" і "-" на батареї збігаються зі схемою, зображеною всередині відділу.

3. Установіть кришку на місце.
За типового використання телевізора термін служби батарей становить близько одного року.



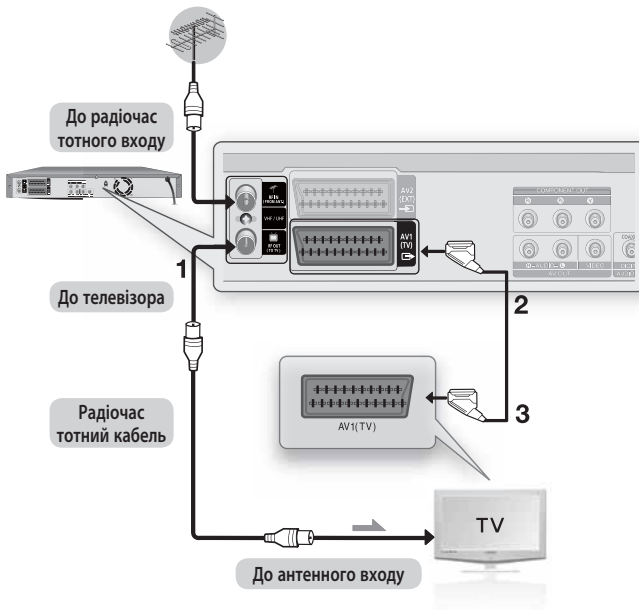
підключення і налаштування

ПІДКЛЮЧЕННЯ DVD-РЕКОРДЕРА ЗІ ВБУДОВАНИМ ЖОРСТКИМ ДИСКОМ

Даний розділ включає різноманітні методи підключення DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском до інших зовнішніх компонентів і необхідних початкових режимів налаштування.

Ви можете підключити Ваш DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском до телевізора з допомогою кабелю SCART, якщо телевізор має відповідний вхід.

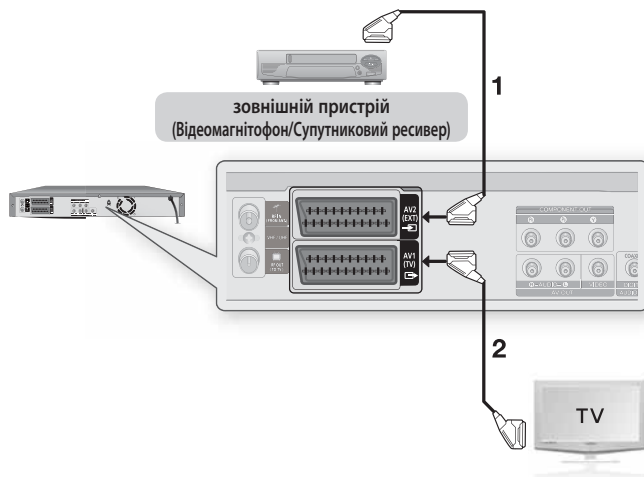
1. Підключіть радіочастотний кабель, як показано.
2. Підключіть один кінець кабелю SCART до гнізда AV1 на задній частині DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском.
3. Підключіть інший кінець до відповідного з'єднувача телевізора.
4. Підключіть DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском і телевізор до мережі живлення.
5. Включіть DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском і телевізор.
6. Натискайте на кнопку **INPUT SEL.** на пульті дистанційного управління Вашого телевізора до тих пір, поки на екрані телевізора не з'явиться сигнал з DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском.



- З'єднання радіочастотного кабелю даного продукту передає лише телесигнали. Для перегляду DVD-дисків на Вашому DVD-рекордері зі вбудованим жорстким диском Вам необхідно підключити кабель SCART або аудіо-/відеокабелі.
- Режим TV (Телевізор) : На пульті дистанційного керування натисніть кнопку "TV/DVD", після чого на передньому дисплеї з'явиться "TV". (або відключіть DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском). Після цього Ви зможете переглядати програми, сигнал яких отримується з допомогою TV.

ДОДАТКОВІ ПІДКЛЮЧЕННЯ

Ви можете підключити Ваш DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском до супутникового або цифрового тюнера.



- Режим DVD

1. Підключіть з'єднувач AV2 DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском до відеомагнітофону/ супутникового ресивера або цифрового тюнера з допомогою кабелю SCART.
2. Підключіть з'єднувач AV1 до з'єднувача SCART AV на телевізорі.
3. Включіть DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском, відеомагнітофон/супутниковий ресивер або цифровий тюнер і телевізор.
4. Встановіть режим введення на AV2.

- Режим TV (Телевізор)

1. На пульті дистанційного керування натисніть кнопку "TV/DVD", після чого на передньому дисплеї з'явиться "TV". (або відключіть DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском.)
2. Ви можете переглядати програми зі супутникового або цифрового тюнера, підключеного до даного DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском навіть, коли DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском відключено.

підключення і настроювання

ІНШІ ТИПИ ПІДКЛЮЧЕННЯ КАБЕЛЮ ВІДЕОВИХОДУ

Існує декілька способів виведення відеосигналу без використання кабелів SCART. Виберіть один з наступних способів підключення відео, який найкращим чином відповідає Вашим потребам.

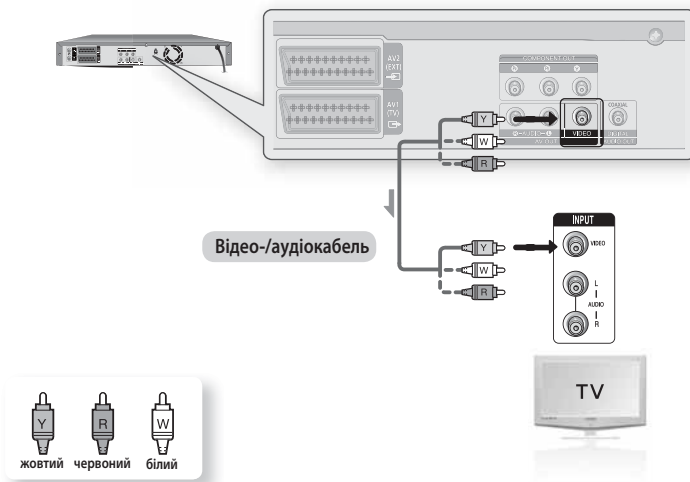
- **Випадок 1** : Підключення до гнізда відеовиходу (композитного виходу)
- **Випадок 2** : Гнізда компонентного відеовиходу

Компонентного відео і прогресивної розгортки

- Компонентний відеовихід доступний лише за умови, що телевізор оснащено відповідним компонентним відеовиходом.
Якщо компонентний відеовихід не працює, перевірте підключення до телевізора та вибрані параметри входу телевізора.
- У порівнянні з відео зі стандартною черезрядковою розгорткою, прогресивна розгортка подвоює кількість відеорядків, які подаються на Ваш телевізор, в результаті чого, у порівнянні з відео зі стандартною черезрядковою розгорткою, зображення стає більш стабільним, чітким і має меншу кількість спотворень.
Дана опція можлива лише у телевізорах, які підтримують прогресивну розгортку.
- Вихід прогресивної розгортки (576р)
Споживачам необхідно прийняти до уваги, що не всі телевізори з високою роздільною здатністю повністю сумісні з даним продуктом, і це може призвести до спотворення зображення, у випадку виникнення проблем із зображенням у режимі прогресивної розгортки 576, ми рекомендуємо користувачеві переключити з'єднання на вихід зі "стандартною дозвільною здатністю". У випадку виникнення запитань з приводу сумісності Вашого телевізора виробництва Самсунг з даним DVD-рекордером зі вбудованим жорстким диском з режимом прогресивної розгортки 576р, будь-ласка, зв'яжіться з нашим центром по обслуговуванню клієнтів.

Випадок 1 : Підключення до гнізда відео- (композитного) виходу

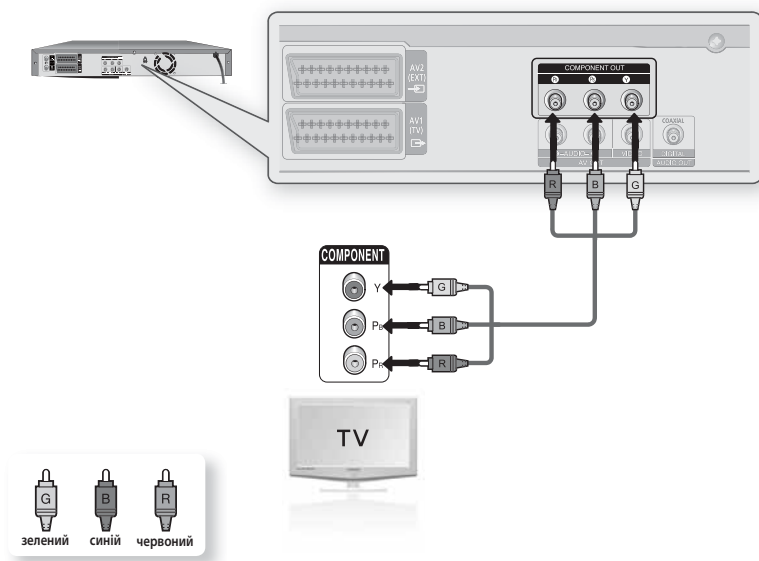
1. Підключіть відеокабель (жовтого кольору) між гніздом відеовиходу (жовтого кольору) на DVD-рекордері зі вбудованим жорстким диском і гніздом відеовходу (жовтого кольору) на Вашому телевізорі (або аудіо-/відеопідсилювачі).
 - Ви зможете насолоджуватись зображенням зі звичайною якістю.
2. Підключіть аудіокабелі (білого і червоного кольору) між гніздами аудіовиходу на DVD-рекордері зі вбудованим жорстким диском і гніздами аудіовходу на телевізорі (або аудіо-/відеопідсилювачі). (Див. стор. 25~26)



підключення і настроювання

Випадок 2 : Гнізда компонентного відеовиходу

1. Підключіть кабелі для компонентного відео (не входять до комплекту поставки) між гніздами компонентного виходу (Y, P_B, P_R) на DVD-рекордері зі вбудованим жорстким диском і гніздами компонентного входу (Y, P_B, P_R) на Вашому телевізорі.
 - Ви отримаєте можливість насолоджуватись високоякісним зображенням і точною передачею кольорів.
2. Підключіть аудіокабелі (білого і червоного кольору) між гніздами аудіовиходу на DVD-рекордері зі вбудованим жорстким диском і гніздами аудіовиходу на телевізорі (або аудіо-/відео підсилювачі). (Див. стор. 25~26).
3. Після підключення, зверніться до сторінок 36.



- Переконайтесь у тому, що кольорове кодування з'єднань співпадає. Гнізда компонентних виходів Y, P_B і P_R Вашого DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском повинні бути підключені точно до відповідних гнізд компонентних входів на Вашому телевізорі.
- Настроювання прогресивної розгортки можливе лише у випадку, коли відеовихід встановлено на Компонентний. (Див. стор. 36)

ІНШІ ТИПИ ПІДКЛЮЧЕННЯ КАБЕЛЮ АУДІОВИХОДУ

Існує декілька способів виведення аудіосигналу без використання кабелів SCART. Виберіть один з наступних способів підключення звуку, який найкращим чином відповідає Вашим потребам.

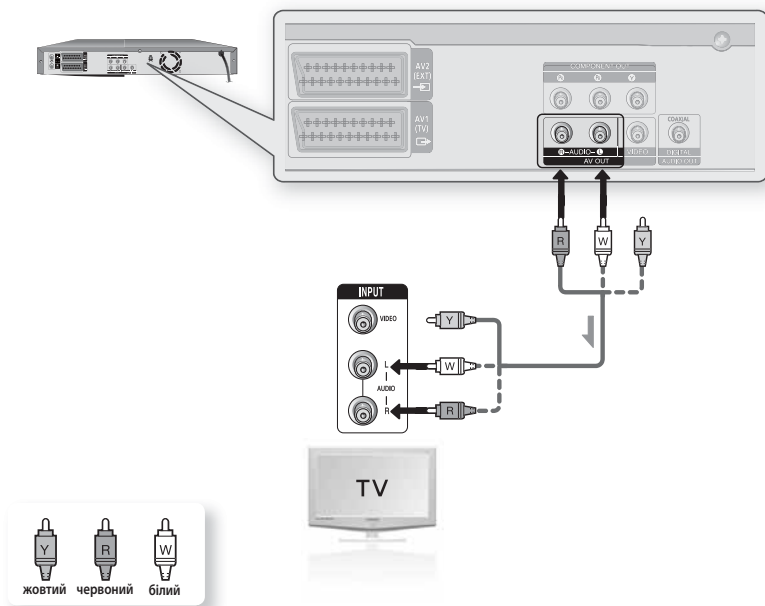
- **Випадок 1** : Підключення до Вашого телевізора
- **Випадок 2** : Підключення до стереопідсилювача з гніздами аудіо-/відеовиходу
- **Випадок 3** : Підключення до аудіо/відеопідсилювача через гніздо цифрового виходу

Manufactured under license under U.S. Patent #: 5,451,942 & other U.S. and worldwide patents issued & pending. DTS and DTS Digital Out are registered trademarks and the DTS logos and Symbol are trademarks of DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. All Rights Reserved.

Вироблено по ліцензії Dolby Laboratories. "Dolby" і символ з двома D є торговими марками Dolby Laboratories.

Випадок 1 : Підключення до Вашого телевізора

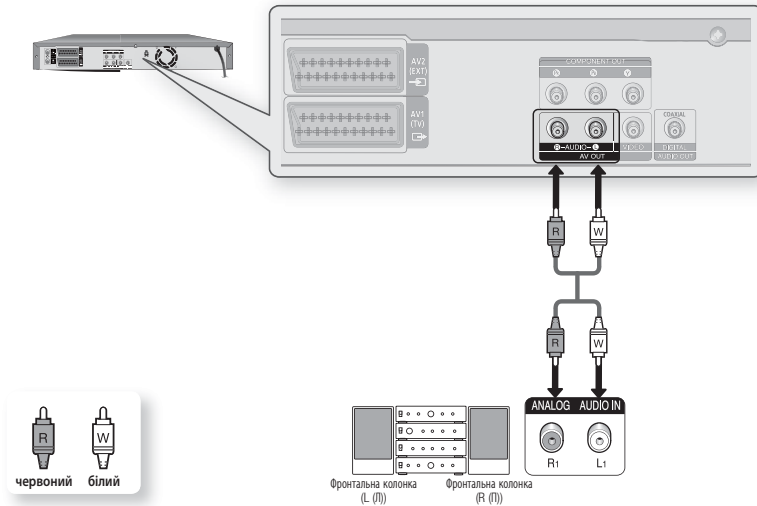
Якщо Ваш телевізор має гнізда аудіовиходу, використовуйте дане з'єднання.



підключення і налаштування

Випадок 2 : Підключення до стереопідсилювача з гніздами аудіо-/відеовиходу

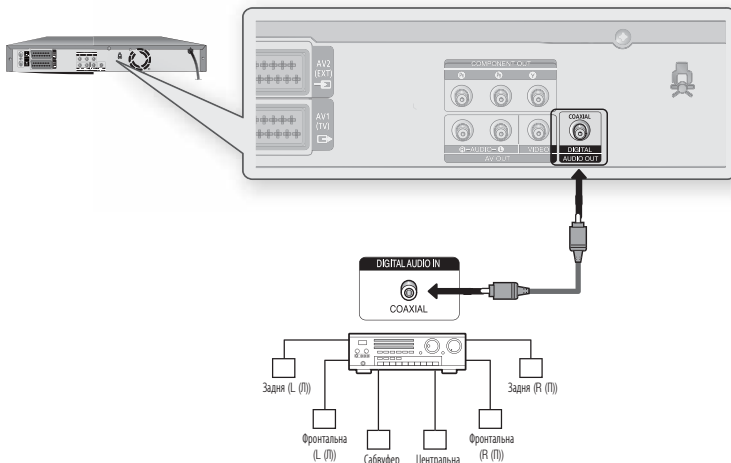
Якщо Ваш стереопідсилювач має тільки гнізда аудіовиходу (L і R), використовуйте гнізда аудіовиходу.



Випадок 3: Підключення до аудіо-/відеопідсилювача через гніздо цифрового виходу

Якщо Ваш аудіо-/відеопідсилювач має декодер Dolby Digital, MPEG2 або DTS і гніздо цифрового входу, використовуйте дане з'єднання. Для отримання звуку в системах Dolby Digital, MPEG2 або DTS, необхідно провести налаштування звукових параметрів.

Залежно від типу підсилювача під'єднайте коаксіальний кабель. (Див. стор. 34–35)

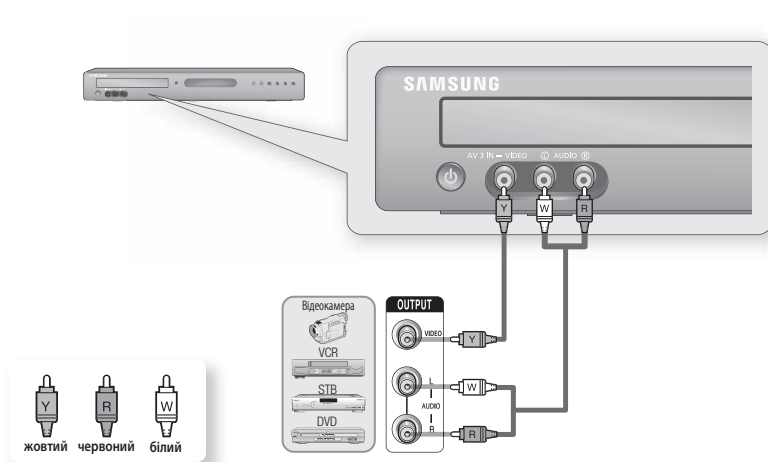


ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ГНІЗД AV 3 IN

Це дозволяє Вам підключити Ваш DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском до інших зовнішніх пристроїв і переглядати або записувати інформацію з них.

Підключення до відеомагнітофону, кабельного приймача, DVD-програвача або відеокамери через гнізда AV3 IN

Підключивши відеомагнітофон або зовнішній пристрій до гнізд AV3 IN DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском, Ви зможете виконувати запис з підключеного обладнання (відеомагнітофон, кабельний приймач, DVD-програвач або відеокамера).



- Вибір AV 3 буде здійснено автоматично. Якщо вхід не вибирається автоматично, використовуйте кнопку **INPUT SEL.** для вибору відповідного входу.
- Контент, захищений від копіювання, не може бути записаний.

настроювання системи

НАВІГАЦІЯ ПО ЕКРАННОМУ МЕНЮ

Екранні меню дозволяють Вам включати або відключати різноманітні функції Вашого DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском. Щоб відкрити екранне меню, натисніть на кнопку **MENU**. Для навігації по цьому меню використовуйте наступні кнопки.

1. Кнопки ▲▼◀▶

Натискайте на ці кнопки на пульті дистанційного управління для переміщення відбіркової смуги ▲▼◀▶ для переходу між опціями меню.

2. Кнопка OK

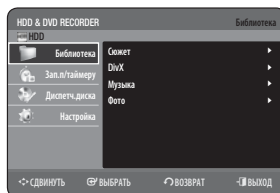
Натисніть на цю кнопку на пульті дистанційного управління для підтвердження будь-яких нових налаштувань.

3. Кнопка RETURN

Натисніть на цю кнопку на пульті дистанційного управління для повернення до попереднього відображуваного екрану меню або для виходу з екранного меню.

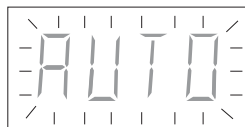
4. Кнопка EXIT

Для виходу з меню натисніть кнопку **MENU**.

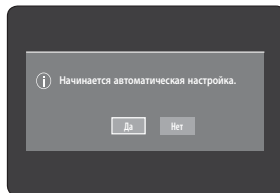


НАЛАШТУВАННЯ ФУНКЦІЇ PLUG & PLAY

Ваш DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском самостійно виконує автоматичне настроювання при першому включенні у мережу живлення. Налаштування параметрів телестанцій і годинника будуть автоматично збережені у пам'яті. Процес займає декілька хвилин. Після цього Ваш DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском буде готовий до використання.



1. Підключіть радіочастотний кабель, як вказано на сторінці 20. (Підключення вашого DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском до телевізора з використанням радіочастотного кабелю і кабелю SCART.)
2. Підключіть Ваш DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском до мережі живлення. На дисплеї на передній панелі почне блимати повідомлення "Авто".
3. Натисніть кнопку з номером, щоб обрати мову.
4. Натисніть на кнопку OK для того, щоб розпочати автоматичне настроювання.
5. Розпочнеться автоматичне сканування каналів.
 - Кількість станцій, які автоматично зберігаються DVD-рекордером зі вбудованим жорстким диском, залежить від кількості знайдених ним станцій.



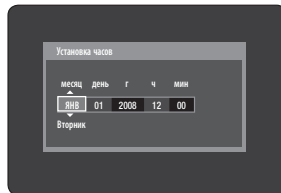
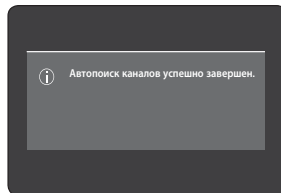
6. Автоматичне сканування каналів завершено. Через 3~4 секунди Ви побачите меню Настроювання годинника. Якщо Ви бажаєте розпочати настроювання годинника одразу ж, натисніть на кнопку **OK**.



- Тепер ваш HDD/DVD-РЕКОРДЕР готовий до використання. Процес "Налаштування функції Plug & Play" завершено. Якщо потрібно змінити налаштування, скористайтеся меню "Установка каналу – ручна установка" для попереднього налаштування станцій уручну. (Див. стор. 31)
- Функцію автоматичного настроювання можна виконати, безперервно натискаючи на кнопку **STOP** (⏏) на пристрої протягом 10 секунд при відключеному живленні або коли у лотку для диску відсутній диск.

7. Перевірте дату і час.

- якщо вони: Правильні, натисніть на кнопку **OK**, після цього дата і час будуть збережені. Якщо Ви не натискатимете на кнопку **OK**, дата і час будуть збережені автоматично через 5 секунд.
- якщо вони: хибні, введіть правильні дані про **місяць, день, г, ч** або **мин** за допомогою **▲▼◀▶** кнопок або цифрових кнопок. Натисніть на кнопку **OK**, після цього дата і час будуть збережені. Коли Вам необхідно змінити настроювання годинника, Ви можете зробити це вручну.



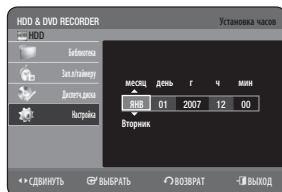
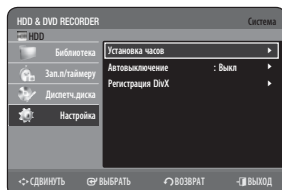
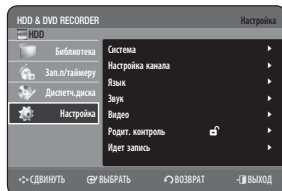
НАСТРОЮВАННЯ СИСТЕМИ

УСТАНОВКА ГОДИННИКА

Дане меню використовується для установки поточного часу.

Вам необхідно встановити час для використання функції запису по таймеру.

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку **MENU**.
2. Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Настройка**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.
3. Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Система**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.
4. Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Установка часов**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.
Натисніть **▲▼◀▶** кнопки, щоб ввести місяць, день, рік, години та хвилини. Можна ввести дані часу, безпосередньо натискаючи цифрові кнопки.
День тижня відображується автоматично.
5. Натисніть на кнопку **OK**, після цього дата і час будуть збережені. Якщо Ви не натиснете на кнопку **OK**, вони не будуть збережені.

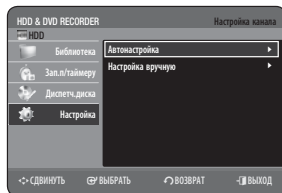


НАСТРОЙКА КАНАЛА

Автонастройка

Дана функція дозволяє Вам вручну встановити діапазон тюнера Вашого DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском на Антена або Кабель, в залежності від того, що з них підключено до гнізда антенного входу під час початкового налаштування.

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку **MENU**.
2. Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Настройка**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.



3. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Налаштування каналу**, потім натисніть на кнопку **ОК** або ►.
4. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Автонастройка**, потім натисніть на кнопку **ОК** або ►. Буде відображено повідомлення "Ваши данные будут потеряны. [OK]: ПРОДОЛЖИТЬ или [RETURN]: ВЫХОД."
6. Натисніть кнопку **ОК**. Почнеться пошук каналів.
 - Сканується перша смуга частот, відображується і зберігається перша знайдена станція. DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском розпочинає пошук іншої станції і так далі.
 - Кількість станцій, які автоматично зберігаються DVD-рекордером зі вбудованим жорстким диском, залежить від кількості знайдених ним станцій.



Щоб зупинити Автонастройка, натисніть кнопку **ОК**.

Налаштування вручну

Ви можете додати попередньо установлені канали, пропущені під час автоматичного пошуку каналу. Ви можете видалити необхідний Вам канал. Ви можете запрограмувати порядок каналів.

Щоб виконати налаштування, виконайте дії 1–3 у розділі "Автонастройка" на стор. 30.

4. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Налаштування вручну**, потім натисніть на кнопку **ОК** або ►.
5. За допомогою кнопок ▲▼ виберіть **Пр** (програма) для редагування, видалення чи обміну, а потім натисніть кнопку **КОЛІР**.

Виберіть **Редакт**, **Удалить** або **Заменишь**.

- У випадку вибору **Редакт (ЧЕРВОНИЙ (A))** :

Ви можете додати або редагувати інформацію Пр.. Після змінування інформації **Пр (СН, Название, MFT)**, виберіть **Сохрань**, потім натисніть на кнопку **ОК**.

- **СН** : Налаштуйтеся на канал, використовуючи кнопки ◀▶

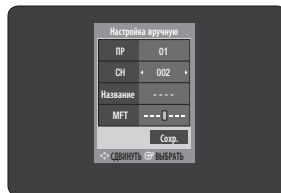
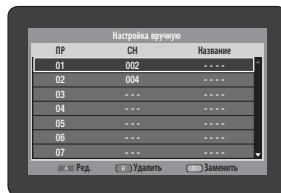
- **Название** : Відображує назву станції, автоматично знайдену у сигналі трансляції. Якщо назву не знайдено, Ви можете редагувати назву, використовуючи кнопки ▲▼◀▶.

- **MFT (Точная)** : Використовуючи кнопки ◀▶ Ви можете більш точно настроїти частоту каналу.

Крок точної настройки – близько 50 кГц. Ви можете зсунути частоту настройки на 10 кроків уліво чи вправо.

Після збереження встановленого значення поверніться до режиму Налаштування вручну, при цьому показник частоти настройки графічно встановиться в центральну позицію.


- У випадку вибору **Удалить (ЗЕЛЕНИЙ (B))** : інформацію про канал для вибраної Пр. буде видалено.
- У випадку вибору **Заменишь (ЖОВТИЙ (C))** : Ви можете замінити інформацію про канал двох Пр.. Наприклад, якщо Ви хочете поміняти місцями Пр.2 і Пр.5, виберіть опцію **Заменишь** на Пр.2, потім натисніть на кнопку **ОК** на Пр.5.

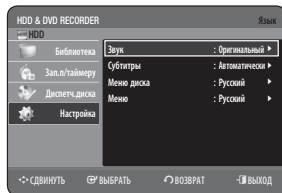


НАСТРОЮВАННЯ СИСТЕМИ

НАСТРОЮВАННЯ МОВНИХ ОПЦІЙ

Якщо заздалегідь було налаштовано мову, під час перегляду всі повідомлення автоматично будуть відображатися цією мовою.

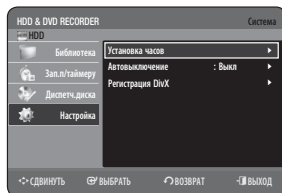
1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку **MENU**.
 2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Настройка**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
 3. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Язык**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
Буде відображене меню настроювання мови.
 4. Натисніть на кнопки ▲▼ для вибору необхідної мовної опції, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
 - **Звук** : Для мови звукового супроводження диску.
 - **Субтитры** : Для субтитрів, записаних на диску.
 - **Меню диска** : Для меню диску, яку міститься на диску.
 - **Меню** : Для екранного меню Вашого DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском.
 5. Натисніть на кнопки ▲▼, для вибору необхідної мовної опції, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
-  ■ Якщо обрану мову не записано на диск, буде обрано існуючу мову на диску.
■ Вибрана мова з'явиться лише у тому випадку, якщо вона підтримується на диску.



НАЛАШТУВАННЯ ПАРАМЕТРІВ СИСТЕМА

Ця функція дозволяє налаштувати параметри системи.

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку **MENU**.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Настройка**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
3. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Система**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
4. За допомогою кнопок ▲▼ виберіть необхідний параметр системи, а потім натисніть кнопку **OK** або ►.
5. За допомогою кнопок ▲▼ виберіть потрібний пункт, а потім натисніть кнопку **OK** або ►.

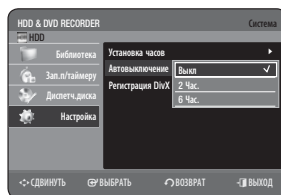


Настроювання функції Автоматичне відключення живлення

Дана функція автоматично відключає Ваш DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском, якщо Ви не натискаєте на кнопки протягом вказаного періоду часу.

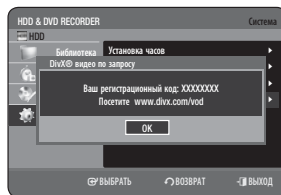
1. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Автовимкнення**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для вибору необхідного пункту, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.

- **Выкл** : Функцію автоматичного відключення живлення буде відключено.
- **2 час.** : DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском автоматично відключиться через 2 години після того, як Ви останній раз натиснете на будь-яку кнопку.
- **6 час.** : DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском автоматично відключиться через 6 години після того, як Ви останній раз натиснете на будь-яку кнопку.
- Якщо час вимкнення, встановлений функцією автоматичного відключення, настає під час відтворення або запису, пристрій працюватиме до завершення відтворення або запису.



Реєстрація DivX(R)

Будь-ласка, використовуйте реєстраційний код для реєстрації даного DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском, який використовує формат відео по запиті DivX(R). Для отримання більш детальної інформації, відвідайте www.divx.com/vod



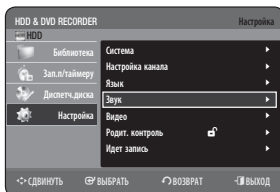
НАСТРОЮВАННЯ СИСТЕМИ

НАСТРОЮВАННЯ ОПЦІЙ ЗВУКУ

Ви можете підключити Ваш DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском до зовнішнього підсилювача або системи домашнього кінотеатру.

Дозволяє Вам настроїти аудіопристрій і звуковий статус, в залежності від того, яка аудіосистема використовується. Можна також користуватися режимом NICAM.

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку **MENU**.
2. Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Настроїка**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.
3. Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Звук**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.
4. Натисніть на кнопки **▲▼** для вибору необхідної звукової опції, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.
5. Натисніть на кнопки **▲▼** для вибору необхідного пункту, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.

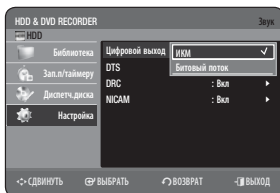


Цифровий вихід

- **PCM (ІКМ)** : Виберіть цей пункт, якщо ваше обладнання несумісне з декодером Dolby Digital (чи MPEG-2).
- **Битовий потік** : Виконує конвертацію аудіоданих у Dolby Digital (або MPEG-2) у бітовий потік. Оберіть дану опцію, якщо Ваш аудіо-/відеореєсер або аудіо-/відеопідсилювач має декодер Dolby Digital (або MPEG-2).



- Налаштування цифрового виходу однаковою мірою відносяться як до звуку у Dolby Digital, так і у MPEG-2. Звукова доріжка у LPCM завжди виводиться у PCM. Вона не має відношення до налаштувань цифрового виходу.
- Впевніться в тому, що Ви вибрали правильний цифровий вихід, оскільки у протилежному випадку Ви не будете чути звук або будете чути гучний шум.

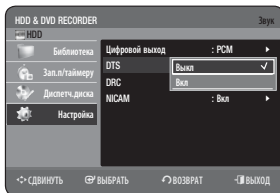


DTS

- **Викл** : Не відтворює сигнал DTS. Виберіть даний пункт у випадку, коли Ваш аудіо-/відеореєсер або аудіо-/відеопідсилювач не має декодера DTS.
- **Вкл** : Відтворює бітовий потік DTS через цифровий вихід при відтворенні звукової доріжки у форматі DTS. Виберіть даний пункт у випадку, коли Ваш аудіо-/відеореєсер (або аудіо-/відеопідсилювач) має декодер DTS.



- При відтворенні звукової доріжки у DTS, звук не передається через аудіовихід.



DRC

Активна лише при виявленні сигналу Dolby Digital.

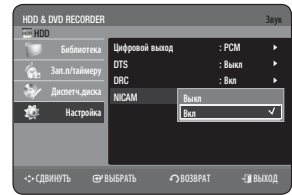
- **Вкл** : При відтворенні звукової доріжки фільмів з маленькою гучністю або з маленьких колонок, система може застосувати відповідну компресію для того, щоб низькорівневий контент був більш зрозумілим і для того, щоб запобігти тому, що драматичні переходи будуть звучати дуже голосно.
- **Викл** : Ви можете насолоджуватись фільмами зі стандартним динамічним діапазоном.



NICAM

Програми NICAM діляться на 3 типи. NICAM Стерео, NICAM Моно і Двомовні (трансляція іншою мовою). Програми NICAM завжди супроводжуються передачею у стандартному монозвучанні і Ви можете вибрати необхідний звук, включивши або відключивши функцію NICAM.

- **Вкл** : Режим NICAM
- **Викл** : Встановлюйте у дане положення лише для запису стандартного монофонічного звуку під час трансляції у NICAM, якщо стереозвук спотворено через зовнішні умови прийому.



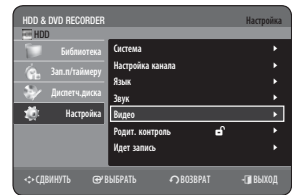
- На деяких каналах при недостатньому рівні сигналу можуть з'являтися звукові шуми або переривання звуку. У цьому випадку встановіть у меню користувача для пункту **NICAM** значення **Вимк**.

НАЛАШТУВАННЯ ПАРАМЕТРІВ ВІДЕО

Ця функція дозволяє налаштувати параметри відео.

Ця функція залежить від типу диска. Може не працювати для дисків деяких типів.

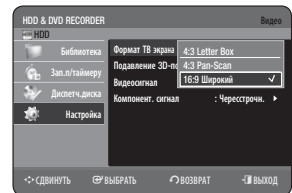
1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку **MENU**.
2. Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Налаштування**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.
3. Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Відео**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.
Буде відображене меню налаштування Відео.
4. Натисніть на кнопки **▲▼** для вибору необхідної опції Відео, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.
5. Натисніть на кнопки **▲▼** для вибору необхідного пункту, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.



Формат екрану телевізора

В залежності від типу Вашого телевізора Ви можете захотіти виконати налаштування опцій екрану (формату екрану).

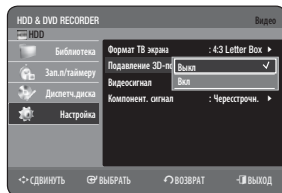
- **4:3 Letter Box** : Виберіть, коли Ви хочете переглядати зображення на екрані у форматі 16:9, яке забезпечує DVD, навіть, якщо Ви маєте телевізор з форматом екрану 4:3. Знизу і зверху екрану з'являться чорні смуги.
- **4:3 Pan-Scan** : Виберіть дану опцію для телевізора зі звичайним форматом екрану, якщо Ви хочете побачити центральну частину екрану, який має формат 16:9. (Крайня ліва і права сторони зображення будуть відсічені.)
- **16:9 Широкий** : Ви можете переглядати повноцінне зображення у форматі 16:9 на Вашому широкоекранному телевізорі.



НАСТРОЮВАННЯ СИСТЕМИ

Подавление 3D-помех

- **Вкл** : Нормальне
- **Вкл** : Забезпечує більш чисте зображення завдяки зниженню рівня шумів (для записування).



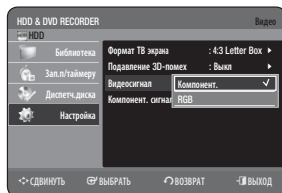
Видеосигнал

Ви можете насолоджуватись високоякісним зображенням з допомогою з'єднань RGB або компонентного відео. Відеовихід RGB доступний для підключення гнізда SCART (AV1), а компонентний відеовихід доступний для підключення компонентного (Y, P_B, P_R) гнізда. Тільки один з цих сигналів може бути вибрано одночасно.

- Компонент.
- RGB

У режимі Компонентний, Ви можете встановити відеовихід на Progressive (Прогресивна розгортка) або Черезрядкова розгортка.

Доступні такі вихідні відеогнізда.



Доступні гнізда відеовиходів

Режим настроювання		Режим Компонентний	Режим RGB
Гніздо відеовиходу			
Компонентний вихід (Y, P _B , P _R)		<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
AV1 Scart	R (Червоний), G (Зелений), B (Синій)	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Композитний	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Композитний відео вихід		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Компонентний вихід (Прогресивне сканування)

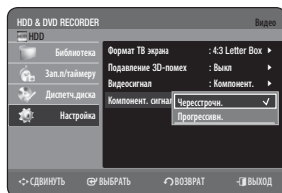
Ця функція доступна за умови, якщо відеовихід є компонентним. Цей параметр дозволяє вибрати прогресивний режим. Щоб переглянути "Режим прогресивного сканування", спершу під'єднайте компонентний кабель. (Див. стор. 24) Переконайтеся, що компонентні кабелі підключено належним чином.

• Progressive (Прогресивне)

Відобразиться повідомлення "Бажаєте продовжити прогресивний режим? Відновлення відбудеться через 10 секунд". Виберіть **Так**, щоб відновити прогресивний режим.

• Interlace (Черезрядкове)

Відобразиться повідомлення "Бажаєте продовжити черезрядковий режим? Відновлення відбудеться через 10 секунд". Виберіть **Так**, щоб відновити черезрядковий режим.

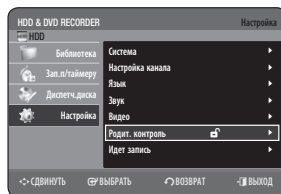


НАЛАШТУВАННЯ БАТЬКІВСЬКОГО КЛЮЧА



Функція батьківського ключа працює з дисками DVD, які мають віковий рейтинг, що дозволяє контролювати типи дисків DVD, що переглядають діти. Диск може мати до 8 рівнів рейтингу.

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку **MENU**.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Настройка**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
3. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Родит. контроль**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
При експлуатації Вашого DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском в перший раз, буде відображене повідомлення “Создать пароль”
4. Введіть пароль з 4 цифр, використовуючи кнопки з цифрами на пульті дистанційного управління. Буде відображене повідомлення “Подтвердите пароль”. Введіть Ваш пароль знову.

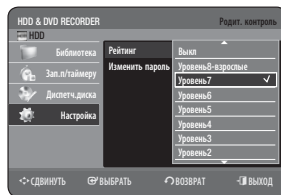


Якщо Ви забули пароль

1. Видаліть диск.
2. Натисніть і утримуйте кнопку **PLAY/PAUSE (▶||)** на передній панелі протягом 10 секунд або більше.

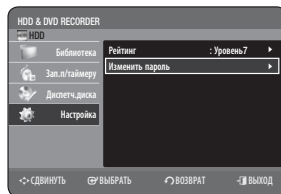
Про рівень рейтингу

1. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Рейтинг**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати рівень рейтингу, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
Наприклад, якщо Ви виберете Уровень6, диски, які містять Уровень 7, 8, не будуть відтворюватись. Вищі номери означають, що програму призначено тільки для перегляду дорослою аудиторією.



Про зміну паролю

1. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Изменить пароль**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
2. Введіть пароль з 4 цифр, використовуючи кнопки з цифрами на пульті дистанційного управління. Буде відображене повідомлення “Подтвердите пароль”.
3. Введіть Ваш пароль знову, використовуючи кнопки з цифрами на пульті дистанційного управління.



- Після налаштування параметру Рейтинг можна змінити пароль.
- Для того, щоб увімкнути/вимкнути блокування дисків згідно зі встановленим рейтингом, потрібно змінити пароль.

НАСТРОЮВАННЯ СИСТЕМИ

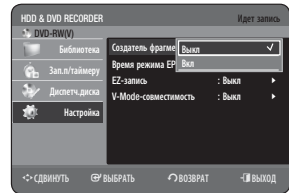
НАЛАШТУВАННЯ ПАРАМЕТРІВ ЗАПISУ

Автоматичний створювач фрагментів



Диск DVD-Video містить "Заголовки" та "Розділи". Одна записана програма складатиме один заголовок. Якщо скористатися цією функцією, заголовок буде поділено на розділи.

1. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Настройка**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Идет запись**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
3. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Создатель фрагментов**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
4. Натисніть на кнопки ▲▼ для вибору необхідного пункту, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
 - **Выкл** : Оберіть дану опцію у випадку, якщо Вам не потрібна функція Automatic Создатель фрагментов.
 - **Вкл** : Оберіть дану опцію у випадку, якщо Вам потрібна функція Automatic Создатель фрагментов.



Натисніть кнопку **EXIT** (⏏), щоб вийти з меню.

5. Натисніть на кнопку **REC** для того, щоб розпочати запис. (Див. інформацію на стор. 63 про настроювання швидкості записування). Буде відображене повідомлення "создать меню фрагментов после этой записи?".
6. Натисніть на кнопки ◀▶ для того, щоб вибрати **OK** і натисніть на кнопку **OK**.
 - Буде створено новий фрагмент відповідно до вибраного режиму записування. Довжина фрагменту складатиме приблизно 5 хвилин у режимах XP і SP, і приблизно 15 хвилин у режимах LP і EP.
7. Натисніть на кнопку **STOP** (⏏) для припинення записування.
8. Для відтворення створених епізодів, необхідно виконати фіналізацію диску (див. стор. 88), після чого натисніть на кнопку **TITLE MENU**. Буде відображене меню епізоду.
9. Для відображення створених фрагментів, виберіть необхідний епізод і після цього натисніть на кнопку **DISC MENU**. Буде відображене меню фрагменту для вибраного епізоду.



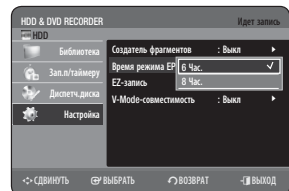
■ Функція автоматичного створювача фрагментів не працює під час роботи функції запису по таймеру або при вимкненні живлення.

Настроювання функції Час режиму EP

Ви можете вибрати один з чотирьох режимів запису, повторно натискаючи на кнопку **REC MODE**.

У режимі EP (тривале відтворення), з допомогою даного настроювання Ви можете встановити час запису на 6 або 8 годин.




- 6 Час.
- 8 Час.



EZ-запись



Ця функція дозволяє автоматично підготувати та закрити диск.

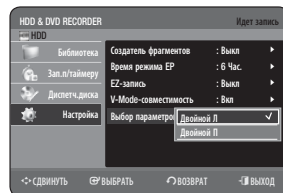
1. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **EZ-запись**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
 2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Вкл.**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
Натисніть кнопку **EXIT** (⏏), щоб вийти з меню.
 3. Вставте диск.
Якщо диск новий, його буде автоматично підготовлено.
 4. Натисніть кнопку **REC** (запис).
 5. Функція EZ-запись автоматично закrije диск за наступних умов.
 - Якщо натиснути кнопку **OPEN/CLOSE** (відкрити/закрити) на HDD&DVD-рекордері після того, як записано більше 70% диску. Лоток буде відкрито після закриття диску.
 - Вищеописана функція доступна лише за вставленого диска DVD-RW (V) або DVD-R.
-  Якщо вставлено новий диск DVD-RW, його буде відформатовано в режимі V після автоматичної підготовки.
-  Якщо функцію відключено, диск необхідно вручну підготувати (див. стор. 60) та закрити за допомогою меню Диск-менеджер (див. стор. 88).
-  Тривалість запису залежить від режиму запису. (Див. стор. 40~41).



V-Mode-совместимость

Дана характеристика стосується налаштування для вибору звуку при записуванні трансляцій у NICAM (Мульти-аудіо) на жорсткий диск. Вона не впливає на пряме записування програми на DVD-диск.

- **Выкл** : “Двойной Л” і “Двойной Пр” мультіаудіотрансляції записуються на жорсткий диск. Сюжети, записані на жорсткий диск за такої умови, неможливо буде скопіювати на DVD-R чи DVD-RW (режим V).
- **Вкл** : “Двойной Л” або “Двойной Пр” мультіаудіотрансляції записуються на жорсткий диск. Епізоди, записані на жорсткий диск за такої умови налаштування можуть копіюватись на диски DVD-R або DVD-RW (режим V). Опції “Двойной Л” і “Двойной Пр” можна вибрати при виборі опції звуку.



ВІДТВОРЕННЯ

Даний розділ представляє основні функції відтворення і відтворення в залежності від типу диску.

Ознайомтесь з наступною інформацією перед відтворенням диску.

КОД РЕГІОНУ (ТІЛЬКИ DVD-VIDEO)

Як DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском, так і диски мають регіональне кодування. Ці регіональні коди повинні співпадати для того, щоб диск відтворювався. Якщо коди не співпадають, диск не буде відтворюватись. Номер регіону для даного DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском вказано на задній панелі DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском.









ЛОГОТИПИ ДИСКІВ, ЯКІ МОЖНА ПРОГРАВАТИ

Dolby Digital	DTS	Digital Audio	
Стерео	Система трансляції PAL у Великобританії, Франції, Німеччині, і т.д.	DivX	MP3

ТИПИ ДИСКІВ, ЯКІ ВІДТВОРЮЮТЬСЯ

Типи дисків	Вміст дисків відповідно до логотипів	Записаний контент	Форма диску	Максимальна тривалість відтворення у хвиликах
DVD-VIDEO		АУДІО + ВІДЕО	Односторонній (12см)	240 хв.
			Двохсторонній (12см)	480 хв.
			Односторонній (8см)	80 хв.
			Двохсторонній (8см)	160 хв.
АУДІО		АУДІО	Односторонній (12см)	74 хв.
			Односторонній (8см)	20 хв.
JPEG		Зображення JPEG	Односторонній (12см)	–
			Односторонній (8см)	–
MP3		Звук MP3	Односторонній (12см)	–
			Односторонній (8см)	–
DivX		Відео DivX	Односторонній (12см)	–
			Односторонній (8см)	–

Типи дисків	Вміст дисків відповідно до логотипів	Записаний контент	Форма диску	Максимальна тривалість відтворення у хвиликах
DVD-RAM		АУДІО + ВІДЕО	Односторонній (12см) (4.7 Гб)	1 (XP: Відмінна якість)
				2 (SP: Стандартна якість)
				4 (LP: Тривале відтворення)
				6 або 8 (EP: Розширений)
			Двохсторонній (12см) (9.4 Гб)	2 (XP: Відмінна якість)
				4 (SP: Стандартна якість)
				8 (LP: Тривале відтворення)
				12 або 16 (EP: Розширений)
DVD-RW		АУДІО + ВІДЕО	12см (4.7 Гб)	1 (XP: Відмінна якість)
				2 (SP: Стандартна якість)
				4 (LP: Тривале відтворення)
				6 або 8 (EP: Розширений)
DVD-R		АУДІО + ВІДЕО	Односторонній (12см) (4.7 Гб)	1 (XP: Відмінна якість)
				2 (SP: Стандартна якість)
				4 (LP: Тривале відтворення)
				6 або 8 (EP: Розширений)
			Двохсторонній (12см) (8.5 Гб)	1 год. 50 хв. (XP: Відмінна якість)
				3 год. 40 хв. (SP: Стандартна якість)
				7 год. 20 хв. (LP: Тривале відтворення)
				11 або 14 год. 40 хв. (EP: Розширений)
DVD+RW		АУДІО + ВІДЕО	12см (4.7 Гб)	1 (XP: Відмінна якість)
				2 (SP: Стандартна якість)
				4 (LP: Тривале відтворення)
				6 або 8 (EP: Розширений)
DVD+R	 	АУДІО + ВІДЕО	Односторонній (12см) (4.7 Гб)	1 год. (XP: Відмінна якість)
				2 год. (SP: Стандартна якість)
				4 год. (LP: Тривале відтворення)
				6 або 8 (EP: Розширений)
			Двохсторонній (12см) (8.5 Гб)	1 год. 50 хв. (XP: Відмінна якість)
				3 год. 40 хв. (SP: Стандартна якість)
				7 год. 20 хв. (LP: Тривале відтворення)
				11 або 14 год. 40 хв. (EP: Розширений)
CD-R/-RW DVD-RAM/±RW/±R		JPEG MP3 DivX	–	–

ВІДТВОРЕННЯ

Типи дисків, які не відтворюються

- Диски DVD-Video з номером регіону, іншим, ніж "5" або "ALL"
- Диски DVD-R ємністю 3,9 ГБ для авторських записів.
- Диски DVD-RAM, DVD-RW (Режим VR), записанні не в соответствии со стандартом Video Recording Standard
- Диск DVD±R/DVD-RW(V), який було записано та не закрито на записуючому пристрої іншого виробника.
- Диски DVD-ROM/PD/MV-Disc, і т.д.
- Диски CVD/CD-ROM/CDV/CD-G/CD-I



- Даний DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском може працювати лише з дисками, які сумісні зі Стандартом DVD-RAM Версії 2.0.
- Відтворення і/або запис можуть не працювати з деякими типами дисків, або коли виконуються спеціальні операції, такі як, наприклад, змінювання ракурсу і настроювання формату кадру. Інформація про диски детально подано на упаковці. Будь-ласка, звертайтеся до неї при необхідності.
- Не забруднюйте диск і не робіть на ньому подряпини; відбитки пальців, бруд, пил, подряпини або відкладення від сигаретного диму на поверхні, на якій виконується записування, можуть зробити неможливим використання диску для записування.
- Диски DVD-RAM/±RW/±R можуть не відтворюватись на деяких DVD програвачах, в залежності від програвача, диску і умов записування.
- Цей пристрій не дозволяє відтворювати або записувати диски з записаними на них програмами NTSC.

ВІДТВОРЕННЯ ДИСКУ

1. Натисніть на кнопку **OPEN/CLOSE**.
2. Обережно покладіть диск на лоток, стороною з написом вверху.
3. Натисніть на кнопку **OPEN/CLOSE** для того, щоб закрити лоток для диску.
 - Ваш DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском закриває лоток для диску і відтворює диск автоматично.
 - Записуючий пристрій HDD & DVD не відтворюватиме диски автоматично, якщо спочатку живлення було ввімкнено вручну.
 - При включенні живлення рекордера, коли диск знаходиться у лотку, пристрій буде активовано і він перейде до очікування у режимі зупинки.
 - Натисніть на кнопку **PLAY** (▶) для того, щоб розпочати відтворення.
 - Якщо Ви хочете, щоб пристрій розпочинав відтворення автоматично при включенні живлення або вставлянні диску у пристрій, включайте його з допомогою кнопки **PLAY** (▶).
4. Натисніть на кнопку **STOP** (■) для припинення відтворення.



- Коли Ви припиняєте відтворення диску, DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском запам'ятовує місце зупинки, тому при повторному натисканні на кнопку **PLAY** (▶), він розпочинає відтворення з місця зупинки. (Крім випадків, коли Ви виймали диск, або DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском відключався від мережі живлення, або якщо Ви двічі натискали на кнопку **STOP** (■)).



- Не пересувайте Ваш DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском під час відтворення, оскільки це може пошкодити диск.
- Обов'язково натискайте на кнопку **OPEN/CLOSE** для відкриття/закриття лотка для диску.
- Не натискайте на лоток для диску при закриванні або відкриванні, оскільки це може призвести до несправності пристрою.
- Не кладіть чужорідні матеріали на або в лоток для диску.
- Деякі функції можуть виконуватись по-іншому або бути недоступними в залежності від типу диску. Якщо це трапилось, зверніться до інструкції на упаковці диску.
- Будьте особливо обережні і слідкуйте за тим, щоб маленькі діти не стромляли пальці між лотком для диску і шасі лотка при його закриванні.
- Вставляйте лише один DVD-диск за раз. За двох або більше вставлених дисків відтворення буде неможливим, і це може призвести до пошкодження записуючого пристрою HDD та DVD.

ВИКОРИСТАННЯ МЕНЮ ДИСКУ І МЕНЮ ЕПІЗОДУ

Деякі типи дисків містять спеціальну систему меню, яка дозволяє Вам вибрати спеціальні функції для епізоду, фрагменту, звукової доріжки, субтитрів, анонсів фільмів, інформації про героїв і т.д.

Для дисків DVD-VIDEO



- **Меню Disc** : Натисніть на кнопку **DISC MENU** для входу у меню диску на диску..
 - Перейдіть до меню налаштування, яке відноситься до операції відтворення.
 - Ви можете вибрати мову звукового супроводження, субтитри і т.д., які забезпечує диск.
- **Меню Title** : Натисніть на кнопку **TITLE MENU** для переходу до меню епізоду диску.
 - Використовуйте дану кнопку, якщо диск містить більш, ніж один епізод. Деякі диски можуть не підтримувати функціональність меню епізоду.

Для жорсткого диску/ дисків DVD-RAM/-RW/-R



- **Список сюжетов**
Натисніть кнопку **TITLE LIST**. Список епізодів відображає список, який допоможе Вам вибрати епізод. Оскільки список епізодів складається з інформації про потік, який фактично записаний, якщо видалити один епізод, його більше не можна буде відтворити.
- **Список воспроизведения (HDD/DVD-RAM/-RW(VR))**
Натисніть на кнопку **PLAY LIST**. Відноситься до одиниці відтворення, утвореної шляхом вибору необхідної сцени у цілому списку епізодів. При відтворенні одного списку відтворюваних файлів, буде відтворена лише сцена, вибрана користувачем, потім відтворення зупиниться. Оскільки до списку відтворюваних файлів занесена лише інформація, необхідна для відтворення необхідної сцени, навіть якщо й список відтворюваних файлів буде видалено, оригінальний потік даних не буде видалено. (лише режим VR)

ВИКОРИСТАННЯ КНОПОК ПРОГРАВАННЯ

Пошук по фрагменту або звуковій доріжці



Під час відтворення натисніть на кнопки **SEARCH** (⏪) (⏩) на пульті дистанційного управління.

ЖОРСТКИЙ ДИСК/DVD-VIDEO/ DVD-RAM/-RW/-R	▶▶ X 2 → ▶▶ X 4 → ▶▶ X 8 → ▶▶ X 16 → ▶▶ X 32 → ▶▶ X 128
DivX	▶▶ X 2 → ▶▶ X 4 → ▶▶ X 8
АУДИО КОМПАКТ-ДИСК (CD-DA)	▶▶ X 2 → ▶▶ X 4 → ▶▶ X 8

- Ви можете виконувати сканування програм у зворотному порядку.
- При натисканні і утриманні кнопок **SEARCH** (⏪) (⏩), відтворення проходить за умовчанням зі швидкістю X4. Якщо Ви відпустите кнопки **SEARCH** (⏪) (⏩) відтворення проходить з нормальною швидкістю.
- Для повернення до нормальної швидкості відтворення, натисніть на кнопку **PLAY** (▶).



- Під час здійснення пошуку вперед (X 2) на диску HDD/DVD-VIDEO/DVD-RAM/±RW/±R лунатиме звук. (У режимі сканування (пошуку) на диску DivX звук не відтворюватиметься.)
- Швидкість, відмічена у даній функції, може відрізнятись від фактичної швидкості відтворення.

Відтворення

Проминання розділів, сюжетів або маркерів



Під час відтворення натисніть на кнопки **SKIP** (⏮) (⏭) на пульті дистанційного управління.

- Якщо Ви натиснете на кнопку **SKIP** (⏮), виконує перехід на початок розділу, сюжету або маркера (жорсткий диск (HDD)/DVD-RAM/-RW (режим VR)).
Якщо натиснути на цю кнопку ще раз не пізніше за 3 секунди, буде виконано перехід на початок попереднього розділу, сюжету або маркера (жорсткий диск (HDD)/DVD-RAM/-RW(режим VR))
- Якщо Ви натиснете на кнопку **SKIP** (⏭), буде здійснено перехід до наступного фрагменту, звукової доріжки або мітки (жорсткий диск (HDD)/DVD-RAM/-RW(режим VR)).

Уповільнене відтворення



Натисніть кнопку **SEARCH** (⏮) (⏭) на пульті ДК в режимі паузи.

- Якщо Ви натиснете на кнопку **SEARCH** (⏮),
▶ 1/2 → ▶ 1/4 → ▶ 1/8
- Якщо Ви натиснете на кнопку **SEARCH** (⏭),
◀ 1/2 → ◀ 1/4 → ◀ 1/8
- Для повернення до нормальної швидкості відтворення, натисніть на кнопку **PLAY** (▶).

Натисніть і утримуйте кнопки **SEARCH** (⏮) (⏭) у режимі паузи, розпочнеться уповільнене відтворення диску на 1/4 від нормальної швидкості. Якщо відпустити кнопку, пристрій знову перейде у режим паузи.



- Швидкість, відмічена у даній функції, може відрізнятися від фактичної швидкості відтворення.
- На дисках з файлами у форматі DivX уповільнене відтворення працює тільки у напрямку вперед.

Покрокове відтворення



Натисніть на кнопки **SKIP** (⏮) (⏭) на пульті дистанційного управління у режимі паузи.

- Кожного разу при натисканні на кнопку буде з'являтися новий кадр.
При натисканні на кнопку **SKIP** (⏮) буде відтворено попередній кадр.
При натисканні на кнопку **SKIP** (⏭) будет воспроизводиться следующий кадр.
- Для повернення до нормальної швидкості відтворення, натисніть на кнопку **PLAY** (▶).



- На дисках з файлами у форматі DivX уповільнене відтворення працює у напрямку вперед.

ВИКОРИСТАННЯ КНОПКИ INFO

Функція INFO дозволяє Вам виконувати легкий пошук необхідної сцени шляхом доступу до епізоду, фрагменту, звукової доріжки і часу. Ви також можете змінити настроювання мови звукового супроводження і субтитрів, а також встановити деякі функції, які включають Ракурс, Повторення, Збільшення.

Прямий перехід до сцени з використанням функції INFO



Використовуйте цю кнопку для переходу до певного сюжету, розділу або часу.

1. Натисніть на кнопку **INFO** під час відтворення.
2. Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Пошук**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.
3. Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Сюжет**, **Фрагмент** або **Время**.
4. Натисніть на кнопки **◀▶** або на кнопки з цифрами для того, щоб вибрати необхідну сцену, потім натисніть на кнопку **OK**. У разі пошуку певного часу введіть його (за допомогою кнопок із цифрами) в такій послідовності: години, хвилини, секунди. Потім натисніть кнопку **OK**.



- З деякими дисками це може не працювати. Якщо вставити аудіо компакт-диск (CD-DA) або диск з MP3/JPEG-файлами, відповідно до типу диску, інформаційний дисплей може не з'явитись.
- На деяких дисках функція пошуку по часу не працює.
- Щоб скасувати екран, натисніть кнопку **RETURN**.

ВИБІР МОВИ СУБТИТРІВ



Вибирає одну з мов субтитрів, записаних на диску.

Також цю функцією можна викликати натисканням на кнопку **SUBTITLE** на пульті ДК.

1. Натисніть на кнопку **INFO** під час відтворення.
2. Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Субтитры**.
3. Натисніть на кнопки **◀▶** для вибору необхідної мови субтитрів.



- Відображення субтитрів може відрізнятись в залежності від типу диску.
- Деякі диски дозволяють Вам здійснити вибір мови лише для меню диску.

ВІДТВОРЕННЯ

ВИБІР ЗВУКОВИХ ДОРІЖОК І ЗВУКОВИХ КАНАЛІВ



Вибирає одну зі звукових доріжок, записаних на диску. Також вибирає аудіоканал.
Також цю функцією можна викликати натисканням на кнопку AUDIO на пульті ДК.

1. Натисніть на кнопку **INFO** під час відтворення.
2. Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Звук**.
3. Натисніть на кнопки **◀▶** для вибору необхідної звукової доріжки або аудіоканалу.



- Звукові доріжки або аудіоканали можуть відрізнятися, оскільки вони залежать від диску.
- Деякі диски дозволяють Вам здійснити вибір мови звукового супроводу лише для меню диску.

ЗМІНА РАКУРСУ КАМЕРИ



Якщо диск DVD-VIDEO містить декілька кутів перегляду, можна обрати функцію Кут.

1. Натисніть на кнопку **INFO** під час відтворення.
2. Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Ракурс**.
3. Натисніть на кнопки **◀▶** для вибору необхідного ракурсу.



- Дана функція залежить від диску, і може не працювати на всіх DVD-дисках.
- Дана функція не працює, якщо DVD-диск не було записано у системі з використанням багатокамерних ракурсів.
- Показує поточний кут та загальну кількість кутів.

ПОВТОРНЕ ВІДТВОРЕННЯ

Повторне відтворення (Безперервне відтворення)



Також цю функцією можна викликати натисканням на кнопку **REPEAT** на пульті ДК.

1. Натисніть на кнопку **INFO** під час відтворення.
2. Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Повтор**.
3. Натисніть на кнопки **◀▶** для того, щоб вибрати **Викл**, **A-B**, **сюжета** або **Фрагмент** які Ви хочете відтворювати безперервно, потім натисніть на кнопку **OK**.

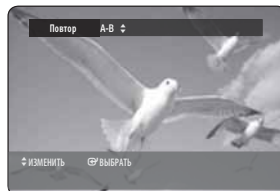


- На жорсткому диску/дисках DVD-RAM/-RW (режим VR), дисках DVD-R і DVD-RW (режим V) без фіналізації функція повторення фрагменту не працює.
- Нормальний режим можна відновити, натиснувши кнопку **EXIT** (⏏) (скасувати).

А-В повторення



1. Натисніть на кнопку **INFO** під час відтворення.
2. Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Повтор**.
3. Натисніть на кнопки **◀▶** для того, щоб вибрати **А-В**, потім натисніть на кнопку **OK**.
4. Натисніть на кнопку **OK** у місці, в якому Ви хочете розпочати повторне відтворення (А), потім натисніть на кнопку **OK** у місці, у якому Ви хочете закінчити повторне відтворення (В). Розпочинається повторне відтворення фрагменту А-В.



- Якщо Ви встановите точку (В) до того, як пройде п'ять секунд, з'явиться символ заборони (⊘).
- Ви також можете активувати нормальне відтворення, натиснувши на кнопку **EXIT** (⏻).
- Аудіо компакт-диски (CD-DA), диски з MP3-файлами і диски з файлами у DivX не підтримують функцію Повтор А-В.

ЗБІЛЬШЕННЯ ЗОБРАЖЕННЯ



1. Натисніть на кнопку **INFO** під час відтворення.
2. Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Увеличение**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**. Буде відображено (⌕).
3. Натисніть на кнопки **▲▼◀▶** для переходу до області зображення, яку Ви хочете збільшити.
4. Натисніть на кнопку **OK**. Екран буде збільшено вдвічі від нормального розміру. Після повторного натискання кнопки **OK** відбудеться чотирикратне збільшення розміру екрана.



Жорсткий диск/ DVD-VIDEO/ DVD-RAM/±RW/±R	нормальний розмір → X2 → X4 → X2 → нормальний розмір
--	--

- Коли записування виконується у режимі EP, функція Збільшення, не буде підтримуватись, крім випадків, коли записування проходило у режимі V.

ВІДТВОРЕННЯ

ВИКОРИСТАННЯ МІТОК

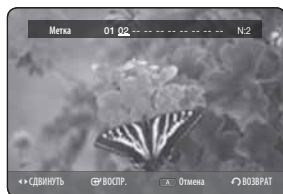


Встановіть позначки в епізодах, які бажаєте переглянути знову, щоб розпочати перегляд з позначених місць.

Налаштування маркерів

1. Натисніть на кнопку **MARKER** під час відтворення.
2. Натисніть на кнопку **OK**, коли з'явиться необхідна сцена.
 - Буде відображено цифру 01 і сцену буде запам'ятовано.
3. Натисніть на кнопки **▶** для переходу до наступного положення.
4. Натисніть на кнопку **OK**, коли з'явиться необхідна сцена.

- Буде відображено цифру 02 і сцену буде запам'ятовано.
- Жорсткий диск, DVD-RAM диски DVD-RW (Режим VR) використовують функцію мітки замість функції закладки. Оскільки сцени можуть бути відображені як багато різних сторінок, необхідна нумерація. Якщо диск, який використовується, має кодування захисту диску, мітки неможливо встановити або видалити. Доступне лише відтворення.



Відтворення мітки

1. Натисніть на кнопку **MARKER** під час відтворення.
2. Натисніть на кнопки **◀▶** для вибору відміченої сцени.
3. Натисніть на кнопку **OK** або **PLAY** (▶) для того, щоб розпочати відтворення з вибраної сцени.
 - Якщо Ви натиснете на кнопку **SKIP** (⏮) буде здійснено перехід до початку мітки. При повторному натисканні на кнопку протягом 3 секунд буде здійснено повернення до початку попередньої мітки.
 - Якщо Ви натиснете на кнопку **SKIP** (⏭), буде здійснено перехід до наступної мітки.

Видалення мітки

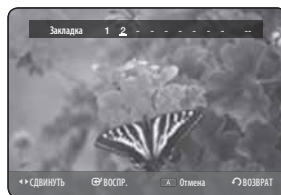
1. Натисніть на кнопку **MARKER** під час відтворення.
2. Натисніть на кнопки **◀▶** для вибору відміченої сцени.
3. Щоб видалити виділений маркер, натисніть кнопку **ЧЕРВОНИЙ (A)**.
 - При видаленні мітки під час відтворення з жорсткого диску/диску DVD-RAM/-RW (Режим VR), номери міток будуть змінені. Наприклад, при видаленні 7-ї мітки після реєстрації десяти міток, номери міток після восьми автоматично зсунуться на один назад і 8-а мітка стане 7-ою.

ВИКОРИСТАННЯ ЗАКЛАДОК



Налаштування закладок

2. Натисніть на кнопку **MARKER** під час відтворення.
3. Натисніть на кнопку **OK**, коли з'явиться необхідна сцена.
 - Буде відображено цифру **1** і сцену буде запам'ятовано.
3. Натисніть на кнопки **▶** для переходу до наступного положення.
4. Натисніть на кнопку **OK**, коли з'явиться необхідна сцена. Буде відображено цифру **2** і сцену буде запам'ятовано.
 - Повторіть наведені вище кроки для установки закладок у інших положеннях.
 - Ви можете відмітити закладками до 10 сцен.



-  ■ При відкриванні і закриванні лотка для диску, закладки зникнуть.

Відтворення закладки

1. Натисніть на кнопку **MARKER** під час відтворення.
2. Натисніть на кнопки **◀▶** для вибору сцени, відміченої закладкою.
3. Натисніть на кнопку **OK** або **PLAY** (⏪) для того, щоб розпочати відтворення з вибраної сцени.

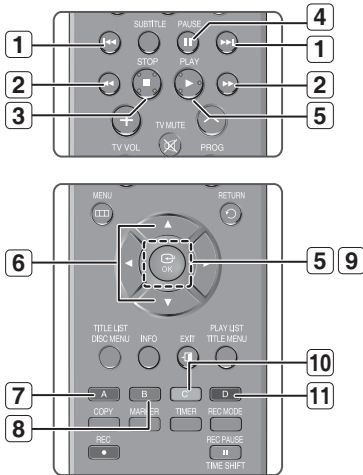
Видалення закладки

1. Натисніть на кнопку **MARKER** під час відтворення.
2. Натисніть на кнопки **◀▶** для вибору сцени, відміченої закладкою.
3. Щоб видалити виділену закладку, натисніть кнопку **ЧЕРВОНИЙ (A)**.

ВІДТВОРЕННЯ

ВІДТВОРЕННЯ АУДІО КОМПАКТ-ДИСКУ/ДИСКУ З МРЗ-ФАЙЛАМИ

Кнопки на пульті ДК для управління програванням звукового компакт-диску (CD-DA) чи МРЗ-диску

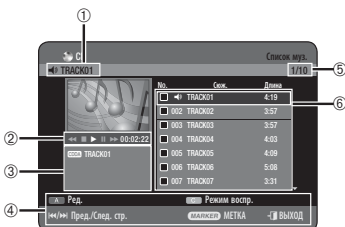


- 1 Кнопка SKIP (↔):** Перехід до попередньої чи наступної сторінки.
- 2 Натисніть на кнопки SEARCH (↔):** Прискорене відтворення (X2, X4, X8) (тільки для звукових CD)
- 3 Кнопка STOP (●):** Припинення відтворення звукової доріжки (композиції).
- 4 Кнопка PAUSE (⏸):** Призупинення відтворення.
- 5 Кнопка PLAY (▶), Кнопка OK:** Відтворення звукової доріжки (композиції)
- 6 ▲ ▼:** Вибір звукової доріжки (пісні).
- 7 Кнопка ЧЕРВОНИЙ (A):**
 - Створює список програвання або виконує перехід до існуючого списку.
 - Select All (Вибрати все): MP3, CD-DA
 - Copy (Копіювати): MP3
 - CD Import (Імпорт даних CD): Audio CD
- 8 Кнопка ЗЕЛЕНИЙ (B):** Обирає порядок сортування. (тільки для МРЗ-диску)
- 9 Кнопка OK:** Відтворення вибраної звукової доріжки (композиції).
- 10 Кнопка ЖОВТИЙ (C):** Налаштування режиму програвання. (REPEAT (повтор))
- 11 Кнопка СИНИЙ (D):** Вибирає вміст. (тільки для МРЗ-диску)

Відтворення аудіо компакт-дисків (CD-DA)

- Вставте аудіо компакт-диск (CD-DA) у лоток для диску.
 - З'являється меню аудіо компакт-диску і звукові доріжки (пісні) відтворюються автоматично.
- Натисніть на кнопки ▲ ▼ для вибору звукової доріжки (композиції), яку Ви хочете прослухати, потім натисніть на кнопку OK.

Елементи екрану аудіо компакт-диску (CD-DA)

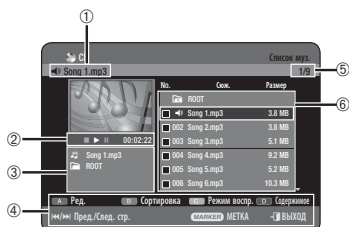


- 1 Поточна звукова доріжка (композиція):** Відображує номер звукової доріжки, яка відтворюється у даний момент.
- 2 Показує доступні кнопки та час програвання у відповідності до позиції, де зараз йде відтворення.**
- 3 Показує тип та назву поточного файлу.**
- 4 Відображення доступних кнопок.**
- 5 Відображує поточний індекс відтворення, загальне число звукових доріжок.**
- 6 Відображення списку файлів для відтворення (списку композицій).**

Відтворення диску з MP3-файлами

1. Вставте диск з MP3-файлами у лоток для диску.
 - Відображається меню.
2. За допомогою ▲▼ кнопок оберіть **Бібліотека**, потім натисніть кнопку **OK** або ►.
3. За допомогою ▲▼ кнопок оберіть **Музыка**, потім натисніть кнопку **OK** або ►.
4. Натисніть на кнопки ▲▼ для вибору звукової доріжки (композиції), яку Ви хочете прослухати, потім натисніть на кнопку **OK**.

Елементи екрану MP3

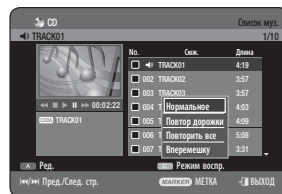


- 1 Поточна звукова доріжка (композиція) : Відображує номер звукової доріжки, яка відтворюється.
- 2 Показує доступні кнопки та час програвання у відповідності до позиції, де зараз йде відтворення.
- 3 Показує тип поточного файлу, найменування файлу та найменування папки.
- 4 Відображення доступних кнопок.
- 5 Показує індекс поточного відтворення, загальну кількість доріжок.
- 6 Відображення списку файлів для відтворення (списку композицій).

Повторне відтворення компакт-дисків (CD-DA) і компакт-дисків з MP3-файлами

Також цю функцію можна викликати натисканням на кнопку **REPEAT** на пульті ДК. Під час програвання декілька разів натисніть кнопку **REPEAT** (повтор) та оберіть бажаний режим повторення.

1. Натисніть кнопку **ЖОВТИЙ (C)** під час програвання списку музики.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати необхідний режим відтворення, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
 - **Нормальное (Компакт-диск (CD-DA)/MP3)** : Звукові доріжки на диску відтворюються у порядку, в якому вони були записані на диску.
 - **С** Повтор доріжки (Компакт-диск (CD-DA)/ MP3)
 - **С** Повтор Папкау (MP3)
 - **С** Повторить все (Компакт-диск (CD-DA)/MP3)
 - **С** Впередешку (Компакт-диск (CD-DA)/MP3) : При виборі даної опції звукові доріжки на диску відтворюються у довільному порядку.



ВІДТВОРЕННЯ

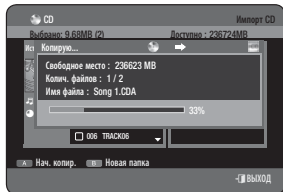
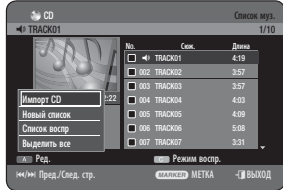
CD Import (Імпорт даних CD)



1. Натисніть **ЧЕРВОНА(А)** кнопку під час відтворення списку музики.
2. Натискайте кнопки ▲▼, щоб вибрати **Імпорт CD** (Імпорт даних CD), після чого натисніть **ОК** або кнопку ►.
3. Натискайте кнопки ▲▼, щоб вибрати файли, які потрібно скопіювати, після чого натискайте кнопку **MARKER**, доки не з'явиться позначка.
 - Якщо ви не бажаєте копіювати один із позначених записів, просто виберіть цей запис і натискайте кнопку **MARKER**, доки позначка не зникне, щоб скасувати вибір цього запису
4. Натискайте кнопки ►▲▼, щоб вибрати потрібний носій даних, після чого натисніть кнопку **ОК**.
 - Ви можете створити нову папку, натиснувши кнопку **ЗЕЛЕНА(В)**.
5. Натисніть кнопку **ЧЕРВОНА(А)**, щоб вибрати пункт "Почати копіювання". Відображається повідомлення "Колич. файлів : x".
6. Натискайте кнопки ◀▶, щоб вибрати **Пуск**, після чого натисніть кнопку **ОК**. Починається копіювання файлів.
 - Щоб скасувати виконання копіювання, натисніть кнопку **EXIT** (⏏).



- Файл формату mp3 після імпортування має такий формат:
Швидкість передачі даних 128 Кбіт/с
Канал 2 (стерео)
Частота дискретизації 44 кГц
- DTS CDDA та файли, захищені від запису, імпортувати не можна.

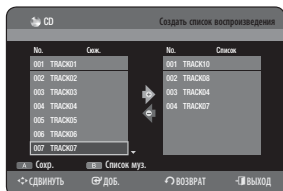


Новий список файлів для відтворення



Ви можете зареєструвати максимум 30 звукових доріжок у списку відтворюваних файлів.

1. Натисніть кнопку **ЧЕРВОНИЙ (А)** під час програвання списку музики.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Новый список**, потім натисніть на кнопку **ОК** або ►.
3. Натисніть на кнопки ▲▼ для вибору звукових доріжок у тому порядку, у якому Ви хочете їх відтворити, потім натисніть на кнопку **ОК**.
 - Якщо Ви занесли у список файлів для відтворення не ту звукову доріжку, використовуйте кнопки ►▲▼ для того, щоб вибрати її, потім натисніть на кнопку **ОК**.
4. Щоб зберегти список програвання, натисніть кнопку **ЧЕРВОНИЙ (А)**.
Буде створено новий список файлів для відтворення.



Перехід до списку файлів для відтворення

1. Натисніть кнопку **ЧЕРВОНИЙ (A)** під час програвання списку музики.
2. Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Список воспр.**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.
3. Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати необхідну директорію списку файлів для відтворення, потім натисніть на кнопку **OK**.
вибрані звукові доріжки будуть відтворені автоматично.



Видалення списку файлів для відтворення

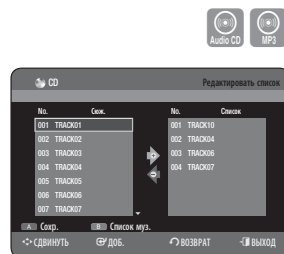
1. Натисніть кнопку **ЧЕРВОНИЙ (A)** під час програвання списку музики.
2. Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Список воспр.**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.
3. Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати список файлів для відтворення, який Ви хочете видалити.
4. Натисніть кнопку **ЧЕРВОНИЙ (A)**.
5. Натисніть на кнопки **◀▶** для того, щоб вибрати **Да**, потім натисніть на кнопку **OK**. Обраний список файлів для відтворення буде видалено.



- Якщо плеєр вимикається або відкриває файл/від'єднується від джерела живлення, будь-який список відтворення диска буде видалено.

Перехід до редагування списку файлів для відтворення

1. Натисніть кнопку **ЧЕРВОНИЙ (A)** під час програвання списку музики.
2. Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Список воспр.**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.
3. Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати список файлів для відтворення, який Ви хочете редагувати.
4. Натисніть кнопку **ЗЕЛЕНИЙ (B)** у режимі списку програвання.
5. Натисніть на кнопки **▲▼** для вибору звукових доріжок у тому порядку, у якому Ви хочете їх відтворити, потім натисніть на кнопку **OK**.
 - Якщо Ви занесли у список файлів для відтворення не ту звукову доріжку, використовуйте кнопки **▶▲▼** для того, щоб вибрати її, потім натисніть на кнопку **OK**.
6. Щоб зберегти список програвання, натисніть кнопку **ЧЕРВОНИЙ (A)**.
Буде здійснено редагування списку файлів для відтворення.



ВІДТВОРЕННЯ

Перехід до списку музичних композицій

1. Натисніть кнопку **СИНИЙ (D)** під час відтворення списку програвання.
З'явиться список музики.



Використання функції сортування

При необхідності можна легко змінити сортування списку музики.

1. Коли з'явиться меню списків, натисніть кнопку **ЗЕЛЕНИЙ (B)** та виберіть пункт **Сортировка**.
2. За допомогою кнопок **▲▼** оберіть потрібний пункт, а потім натисніть кнопку **OK** або **▶**.
 - **Название** : В алфавітному порядку.
 - **След. стр.** : У порядку розміру файлів Звук.



■ Звуковий компакт-диск (CD-DA) відсутній.

■ Можна здійснити сортування за іменем і розміром. У разі повторного відкриття Список муз відсортований список буде знову відсортовано за порядком копіювання.

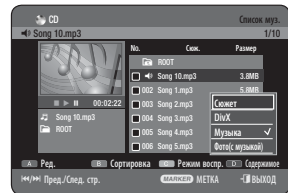
Виберіть Содержание

1. Натисніть кнопку **СИНИЙ (D)**, щоб вибрати **Содержимое**.
2. За допомогою кнопок **▲▼** виберіть вміст, який потрібно перемістити, а потім натисніть кнопку **OK** або **▶**.



■ Ця функція доступна лише за умови, що на диску є обраний вміст.

■ Звуковий компакт-диск (CD-DA) відсутній.



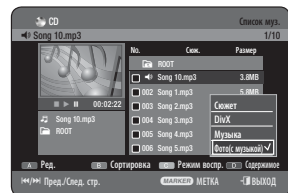
Однчасне відтворення музики/показ фотографій

Під час перегляду фотографій ви можете прослуховувати музичні файли.

1. Натисніть кнопку **СИНИЙ (D)**, щоб вибрати **Содержимое**.
2. Натискайте кнопки **▲▼**, щоб вибрати Фото(з музикою), після чого натисніть **OK** або кнопку **▶**.
Відобразиться список фотографій. (Див. сторінку 55)



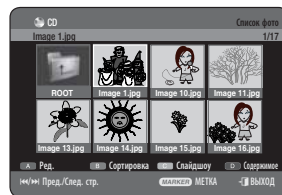
■ Щоб застосувати цю функцію, потрібно вибрати диск, на якому містяться музичні та фотографії.



ВІДТВОРЕННЯ ЗОБРАЖЕННЯ



1. Вставте диск JPEG до лотка для дисків.
 - Відображається меню.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Бібліотека**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
3. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Фото**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
 - Для того, щоб переглянути наступні 8 зображень, натисніть на кнопку **SKIP** (⊖).
 - Для того, щоб переглянути попередні 8 зображень, натисніть на кнопку **SKIP** (⊕).
4. Натискайте кнопки ▲▼◀▶, щоб вибрати потрібне зображення, а потім натисніть кнопку **OK**.



Слайдшоу

Для налаштування виконайте кроки 1 і 4, наведені вище.

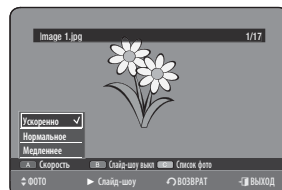
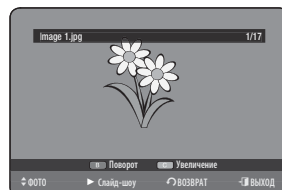
5. Натисніть на кнопку **PLAY** (⏮).
6. Натисніть кнопку **ЧЕРВОНИЙ (A)**, щоб вибрати **Скорість**.
7. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати швидкість слайдшоу, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.

Запуститься автоматичний перегляд фото з обраною швидкістю.

 - До список фото можна перейти за допомогою кнопки **ЖОВТИЙ (C)**.

❖ Для припинення слайдшоу

Натисніть кнопку **ЗЕЛЕНИЙ (B)**, **STOP** (⊙) або **RETURN**.



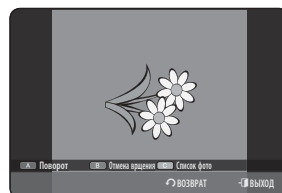
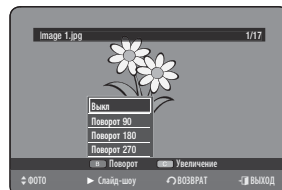
Поворот

Для налаштування виконайте кроки 1 і 4, наведені вище.

- 5¹. Натисніть кнопку **ЗЕЛЕНИЙ (B)**, щоб вибрати Поворот.
6. Натисніть на кнопки ▲▼ для вибору необхідного кута повороту, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
 - Після вибору функції кута повороту його можна змінити за допомогою кнопки **ЧЕРВОНИЙ (A)**.
 - До список фото можна перейти за допомогою кнопки **ЖОВТИЙ (C)**.

❖ Припинення повороту

Натисніть кнопку **ЗЕЛЕНИЙ (B)**, **STOP** (⊙) або **RETURN**.



Відтворення

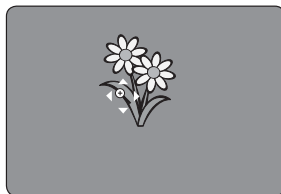
Збільшення

Для налаштування виконайте кроки 1–4, наведені на стор. 55.

5¹. Натисніть кнопку **ЖОВТИЙ (C)**, щоб вибрати Увеличение.

6. Кожного разу при натисканні на кнопку **ОК**, розмір зображення збільшується максимум до 4X (чотирикратний розмір від нормального).

→ X2 → X4 → X2 → Нормальне



- До список фото можна перейти за допомогою кнопки **ЖОВТИЙ (C)**.

❖ Припинення збільшення

Натисніть кнопку **ЗЕЛЕНИЙ (B)**, **STOP (⊙)** або **RETURN**.

Перехід до списку фотографій

Для налаштування виконайте кроки 1–4, наведені на стор. 55.

5¹. Натисніть кнопку **RETURN**, щоб перейти до **Список фото**.

Використання функції сортування

При необхідності можна легко змінити сортування списку фото.

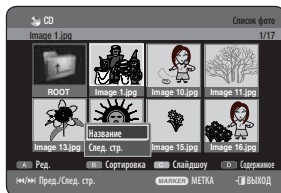
1. Коли з'явиться меню списків, натисніть кнопку **ЗЕЛЕНИЙ (B)** та виберіть пункт **Сортировка**.

2. За допомогою кнопок **▲▼** оберіть потрібний пункт, а потім натисніть кнопку **ОК** або **▶**.

- **Название** : В алфавітному порядку
- **След. стр.** : У порядку розміру графічних файлів.



- Можна здійснити сортування за іменем і розміром. У разі повторного відкриття Список фото відсортований список буде знову відсортовано за порядком копіювання.



Виберіть Содержание

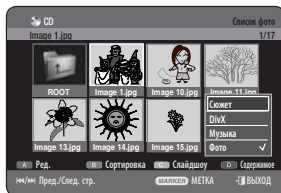
Для налаштування виконайте кроки 1–3, наведені на стор. 55.

1. Натисніть кнопку **СИНИЙ (D)**, щоб вибрати **Содержимое**.

2. За допомогою кнопок **▲▼** виберіть вміст, який потрібно перемістити, а потім натисніть кнопку **ОК** або **▶**.



- Ця функція доступна лише за умови, що на диску є обраний вміст.

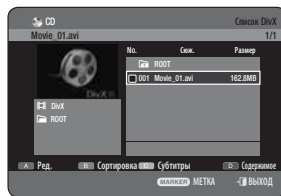


ВІДТВОРЕННЯ DIVX-ВІДЕО



Використання кнопки MENU

1. Вставте диск DivX до лотка для дисків.
 - Відображається меню.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Бібліотека**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
3. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **DivX**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
4. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати файл з розширенням .avi (DivX), потім натисніть на кнопку **OK** або **PLAY** (▶).
5. При відтворенні файлу у форматі DivX, Ви можете використовувати наступні функції. При натисканні один раз на кнопку **STOP** (⏏) під час відтворення, буде відображено список файлів, при повторному натисканні буде здійснено вихід з екрану меню.



Опис функції DivX

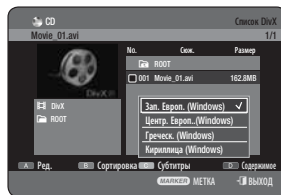
Функція	Опис
Пропустити сцену	Під час відтворення натисніть на кнопки SKIP (⏮) буде здійснено перехід на 5 хвилин вперед або назад.
Пошук	час відтворення, натисніть на кнопки SEARCH (🔍) і натисніть знову для пошуку з більшою швидкістю. (X 2, X 4, X 8)
Уповільнене відтворення	Натисніть кнопку SEARCH (🔍) на пульті ДК в режимі паузи (⏸). (1/2, 1/4, 1/8) Уповільнене програвання у зворотному напрямку недоступне.
Покрокове відтворення	Натисніть кнопку SKIP (⏮) на пульті ДК в режимі фотозйомки (📷). Покрокове програвання у зворотному напрямку недоступне.



- Деякі файли у форматі DivX, створені на персональному комп'ютері, можуть не відтворюватись. Саме тому не підтримуються функції типу кодека, версії і більшої роздільної здатності за вказані у специфікаціях.


Кодування субтитрів у DivX

1. Натисніть кнопку **ЖОВТИЙ (C)** у списку файлів.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для вибору необхідної мови субтитрів DivX відповідно до регіону, потім натисніть на кнопку **OK**.



ВІДТВОРЕННЯ

Зап. Европ.	Африкаанс, Баскська, Каталонська, Датська, голандська, Англійська, Фарерська, Фінська, французька, Німецька, Ісландська, Індонезійська, Італійська, Малайська, Норвезька, Португальська, Іспанська, Суахілі, Шведська
Центр.Европ.	Англійська, Албанська, Хорватська, Чеська, Угорська, Польська, Румунська, Сербська (латинь), Словацька, Словенська
Греческ.	Англійська, грецька
Кирилиця	Англійська, Азербайджанська, Білоруська, Болгарська, Казахська, Македонська, Російська, Сербська, Татарська, Українська, Узбецька


-  ■ Якщо мову субтитрів відображено "битими" шрифтами, замініть регіон субтитрів DivX на відповідний. Якщо проблему не вирішено, це означає, що формат не підтримується.

Використання функції сортування

При необхідності можна легко змінити сортування списку DivX-відео.

1. Коли з'явиться меню списків, натисніть кнопку **ЗЕЛЕНИЙ (V)** та виберіть пункт **Сортировка**.
2. За допомогою кнопок **▲ ▼** оберіть потрібний пункт, а потім натисніть кнопку **OK** або **▶**.
 - **Название** : В алфавітному порядку
 - **След. стр.** : У порядку розміру файлів DivX.




-  ■ Можна здійснити сортування за іменем і розміром. У разі повторного відкриття Список DivX відсортований список буде знову відсортовано за порядком копіювання.

Виберіть Содержание

1. Натисніть кнопку **СИНИЙ (D)**, щоб вибрати **Содержимое**.
2. За допомогою кнопок **▲ ▼** виберіть вміст, який потрібно перемістити, а потім натисніть кнопку **OK** або **▶**.



-  ■ Ця функція доступна лише за умови, що на диску є обраний вміст.





записування

У даному розділі описані різні методи записування з використанням DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском.

Даний пристрій може виконувати записування на різних типах дисків. Перед початком записування, прочитайте наступні інструкції і виберіть тип диску відповідно до Ваших переваг.

ТИПИ ДИСКІВ ДЛЯ ЗАПИСУ

Даний рекордер може виконувати запис на наступних дисках.

HDD	DVD-RAM	DVD-RW	DVD-R
			

- Диски DVD-RW і DVD-RAM можуть бути перезаписані.
- Диски DVD-R не перезаписуються.

Сумісність між рекордером виробництва Самсунг і рекордерами інших виробників

Типи дисків	Формат записування	Записуючий пристрій	Фіналізація	Додатковий запис на рекордері виробництва Samsung
DVD-RAM	Режим VR	Samsung	X	Записуваний
		нша компанія	X	Записуваний
DVD-RW	Режим VR	Samsung	фіналізований	Не записуваний
			не фіналізований	Записуваний
		нша компанія	фіналізований	Не записуваний
			не фіналізований	Записуваний
	Режим V	Samsung	фіналізований	Не записуваний
			не фіналізований	Записуваний
нша компанія	нша компанія	фіналізований	Не записуваний	
		не фіналізований	Не записуваний	
DVD-R	Режим V	Samsung	фіналізований	Не записуваний
			не фіналізований	Записуваний
		нша компанія	фіналізований	Не записуваний
			не фіналізований	Не записуваний

записування



■ Фіналізація

- Закриває DVD-RW/-R таким чином, що додатковий запис виконати неможливо.

Зняття фіналізації

- Дозволяє виконувати додатковий запис на диск DVD-RW, записаний на DVD-рекордері зі вбудованим жорстким диском.

- На диску DVD-RW, який було записано у режимі DAO (Disc At Once) на персональному комп'ютері, неможливо зняти фіналізацію.

- На диску DVD-RW, який було записано у режимі Video на рекордері іншого виробника, неможливо зняти фіналізацію.

- З диску DVD-R не можна зняти фіналізацію.

ФОРМАТИ ЗАПИСУ

Коли Ви вставляєте диск, який ще не використовувався, з'являється наступне повідомлення. Оскільки доступні функції відрізняються в залежності від типу диску, виберіть диск відповідно до Ваших переваг.

DVD-RAM : Автоматично почнеться форматування.

DVD-RW : Використовується після підготовки диску.

Якщо потрібно змінити режим VR або V, зверніться до розділу про формат дисків на стор. page 88.

DVD-R : Форматування диску DVD-R не є необхідним і підтримується запис лише у режимі Video.

DVD-RAM/DVD-RW (режим VR)

- Даний режим робить можливими множинні функції редагування (такі як видалення цілого епізоду, часткове видалення епізоду, і т.д.)
- Різноманітні опції редагування з використанням створеного списку відтворення файлів.

DVD-RW (Режим V)/-R

- При фіналізації дисків DVD-R/DVD-RW (у режимі Video) епізоди будуть створені автоматично. Тривалість фрагменту (інтервал між фрагментами) може бути різний в залежності від режиму запису.
- Просте редагування (видалення епізодів/змінування назв епізодів)

DVD+RW

- Для дисків DVD+RW немає різниці між форматами DVD-Video (V-режим) та DVD-Video Recording (VR-режим).

РЕЖИМ ЗАПISУ

Виберіть один з чотирьох режимів запису, декілька раз натиснувши на кнопку **REC MODE**, коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, для вибору бажаного часу запису і якості зображення.

У цілому, якість зображення покращується і час запису зменшується. У режимі FR найбільш підходящий режим записування встановлюється автоматично, відповідно до залишку часу на диску і тривалості запису по таймеру. Дана функція вибирає лише один режим з-поміж режимів XP, SP, LP і EP і Ви можете використовувати цей режим для запису по таймеру.

- DVD-HR770

Режим запису	Тривалість запису	
	Жорсткий диск (160 Гб)	DVD-RAM/-RW/-R
XP (режим запису з високою якістю)	Приблизно 33 годин	Приблизно 1 година біля 8,5 Мб/с
SP (режим запису зі стандартною якістю)	Приблизно 67 години	Приблизно 2 година біля 4,5 Мб/с
LP (режим тривалого запису)	Приблизно 133 години	Приблизно 4 година біля 2 Мб/с
EP (розширений режим)	Приблизно 199 години	Приблизно 6 година біля 1,6 Мб/с
	Приблизно 264 години	Приблизно 8 година біля 1,2 Мб/с
FR (Гнучке записування)	Приблизно 33 години ~ 264 години	Приблизно 1~8 години



- Час записування може варіюватись в залежності від особливих умов.
- 1 Гб = 1 000 000 000 байт; фактична ємність після форматування може бути меншою, оскільки внутрішнє апаратне забезпечення використовує частину пам'яті.
- Двошаровий диск DVD-R вміщує приблизно вдвічі більший об'єм, ніж диск DVD-R с одним шаром. (Див. стор. 41)

записування

Зображення, яке не записується

Зображення з захистом від копіювання не може бути записане на даному DVD-рекордері зі вбудованим жорстким диском.

Коли DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском отримує сигнал захисту від копіювання під час записування, записування припиняється і на екрані з'являється наступне повідомлення.

Стосовно сигналів контролю копіювання

Телевізійні програми, які містять сигнали контролю копіювання, можуть мати один з трьох наступних типів сигналів : Copy-Free (вільне копіювання); Copy-Once (разове копіювання); Copy-Never (копіювання не дозволяється). Якщо Ви хочете записати програму, доступну для одноразового копіювання, використовуйте DVD-RW з CPRM у режимі VR, DVD-RAM, HDD.

Носій \ Тип сигналу	Copy-Free	Copy-Once	Copy-Never
DVD-RW (Вер.1.1)	0	–	–
DVD-RW(Вер.1.1) з CPRM			
Режим VR	0	0*	–
Режим Video	0		–
DVD-R	0	–	–
DVD-RAM (Вер.2.0)	0	0*	–
HDD	0	0*	–

Як тільки буде записано сигнал типу "Copy-Once" (Доступний для одноразового копіювання), подальше записування буде неможливим.

❖ Захист контенту для записуваних носіїв (CPRM)

CPRM представляє собою механізм, який прив'язує запис до носія, на якому його записано. Він підтримується деякими DVD-рекордерами зі вбудованим жорстким диском, але не всіма програвачами DVD. Кожний чистий записуваний DVD має унікальний 64-бітний медіа-ідентифікатор, записаний у BCA. При записі захищеного контенту на диск, він може бути зашифрований з допомогою 56-бітного коду C2 (Cryptomeria), який використовує медіа-ідентифікатор.

Під час відтворення ідентифікатор зчитується з BCA і використовується для генерації ключа для розшифровки вмісту диску. Якщо вміст диску копіюється на інші носії, ідентифікатор буде відсутній або неправильний, тому розшифрувати дані буде неможливо.

НЕГАЙНИЙ ЗАПИС



Перед початком

1. Перевірте, чи на диску достатньо місця для записування.
2. Натисніть на кнопку **HDD** або **DVD**. Якщо Ви виберете DVD, натисніть на кнопку **OPEN/CLOSE** і помістіть записуваний диск на лоток для диску.
Натисніть на кнопку **OPEN/CLOSE** для того, щоб закрити лоток для диску.
Зачекайте, поки з екрану на передній панелі не зникне повідомлення **LOAD**.

Запис при перегляді поточної телепрограми

1. Натисніть на кнопку **PROG** (⏪ ⏩) або на кнопки з цифрами для вибору поточної програми, яку Ви хочете записати.
2. Кілька раз натисніть на кнопку **REC MODE**, (або натисніть на кнопку **REC MODE**, потім натисніть на кнопки **▲ ▼**) для вибору швидкості (якості) записування.

SP → LP → EP → XP

3. Натисніть на кнопку **REC**.

На екрані відображується інформація стосовно каналу, після цього розпочинається записування. На передній панелі відображується іконка (○).



Записування при перегляді зображення з зовнішнього обладнання

1. Натисніть на кнопку **INPUT SEL.** для вибору джерела введення, відповідно до утвореного Вами з'єднання. Показники дисплею на передній панелі змінюються у наступній послідовності:

цифру Пр → AV1 → AV2 → AV3

2. Кілька разів натисніть на кнопку **REC MODE** (або натисніть на кнопку **REC MODE**, потім натисніть на кнопки **▲ ▼**) для вибору швидкості (якості) записування.
3. Натисніть на кнопку **REC**.
На екрані відображується інформація стосовно режиму введення з зовнішнього джерела, після цього розпочинається записування. На передній панелі відображується іконка (○).

записування

Пауза при записуванні

- Натисніть на кнопку **REC PAUSE** для того, щоб призупинити записування.
- Знову натисніть на кнопку **REC PAUSE** під час паузи, для поновлення записування.
- Під час паузи при записуванні Ви можете переключити канали, натиснувши на кнопку **PROG** (◀ ▶).

Припинення записування

Натисніть на кнопку **STOP** (⏹) для зупинки або завершення записування, яке відбувається.

- При використанні дисків DVD-RAM/-RW/-R з'являється повідомлення "Обновляю інформацію о диске. Ждите."



- Змінити режим запису під час запису неможливо.
- Записування припиниться автоматично, якщо більше немає вільного місця для записування.
- На диск DVD-RAM/-RW/-R можна записати до 99 заголовків.
- На жорсткому диску (HDD) може бути зареєстровано до 999 епізодів.
- Можливе записування зображення на жорсткий диск (HDD) протягом 24 годин, при виконанні записування протягом 24 годин, буде записано 3 епізоди, з тривалістю кожного епізоду 8 годин.
- Записування припиниться автоматично, якщо вибране зображення має захист від копіювання.
- Перед початком записування диски DVD-RAM/-RW необхідно відформатувати. Більшість нових дисків продаються неформатованими.
- Не використовуйте у даному пристрої авторські диски DVD-R.

ВИКОНАННЯ ЗАПISУВАННЯ ОДИМ НАТИСКАННЯМ (OTR)



Натиснувши на кнопку **REC**(Записування), Ви можете настроїти DVD-рекордер для записування протягом 8 годин 30-хвилинними інтервалами.

1. Натисніть на кнопку **HDD** або **DVD**.
Якщо Ви виберете DVD, натисніть на кнопку **OPEN/CLOSE** і помістіть записуваний диск на лоток для диску. Натисніть на кнопку **OPEN/CLOSE** для того, щоб закрити лоток для диску. Зачекайте, поки з екрану на передній панелі не зникне повідомлення **LOAD**.
2. Натисніть на кнопку **PROG** (◀ ▶) або на кнопки з цифрами для вибору програми для записування
3. Натисніть на кнопку **REC** для того, щоб розпочати записування.
4. Кілька раз натисніть на кнопку **REC** для вибору бажаного часу записування.

→ 0:30 → 1:00 → ... 8:00 → Вискл.



- Лічильник таймера веде відлік з інтервалом у одну хвилину з 8:00 до 0:00, після цього DVD-рекордер зі збудованим жорстким диском припиняє записування.



Припинення записування

Натисніть на кнопку **STOP** (⏹). Відображується повідомлення "Остановить запись?".

- Натисніть на кнопки ◀ ▶ для того, щоб вибрати **Да**, потім натисніть на кнопку **OK**.
- Або знову натисніть на кнопку **STOP** (⏹).



Під час записування програми Ви можете переглядати список попередніх епізодів. Ви можете розпочати відтворення з початку програми, яку Ви запишуєте.

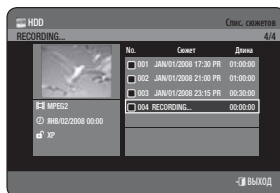
Використання кнопки PLAY (⏮)

1. Натисніть кнопку **PLAY** (⏮), коли пристрій знаходиться в режимі запису.
Записуваний Вами у даний момент фрагмент записується з самого початку.
Відтворення недоступне протягом 10 секунд після початку записування. Ви можете використовувати кнопки **SKIP** (⏮) (⏭) та інші кнопки, які стосуються відтворення, для перегляду попередньо записаного списку.



Припинення відтворення/записування

1. Натисніть на кнопку **STOP** (⏹). Екран відтворення зникне і з'явиться екран записування, яке відбувається у даний момент.
2. Якщо Ви ще раз натиснете на кнопку **STOP** (⏹), записування припиниться.



Використання кнопки TITLE LIST

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку **TITLE LIST**.
Приведена вище операція стає можливою приблизно через 10 секунд після початку запису. Натисніть на кнопки **▲▼/SKIP** (⏮) (⏭) для вибору списку записуваних епізодів.
2. Натисніть на кнопку **OK** або **PLAY** (⏮).
Записуваний Вами у даний момент фрагмент відтворюється з самого початку.



Використання кнопки MENU

1. Натисніть кнопку **MENU**, коли пристрій знаходиться в режимі запису.
2. За допомогою кнопок **▲▼** виберіть **Сюжет**, а потім натисніть кнопку **OK**.
З'явиться екран Список сюжетов.
3. За допомогою кнопок **▲▼/SKIP** (⏮) (⏭) виберіть список сюжетів для запису, а потім натисніть кнопку **OK** або **▶**.
Буде відтворено сюжет, який було щойно записано.

Припинення відтворення/записування

1. Натисніть один раз кнопку **STOP** (⏹). Екран відтворення зникне, та з'явиться екран зі списком сюжетів.
2. Щоб знову відобразити екран з поточним записом, натисніть кнопку **MENU** (⏸) ще раз.
3. Щоб припинити запис, натисніть кнопку **STOP** (⏹) ще раз.



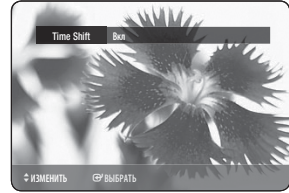
- В режимі пошуку звук відключається.
- орення з DVD- або жорсткого диска є доступним під час запису на жорсткий диск. Однак файли JPEG, MP3 та DivX на диску відтворити не можна.
- Під час записування на DVD-диск можливе відтворення з жорсткого диску (HDD). Однак, відтворення JPEG- і MP3-файлів на жорсткому диску (HDD), неможливе.

записування

ФУНКЦІЯ ЗСУВ У ЧАСІ В ЯКОСТІ ЖИВОГО СИГНАЛУ



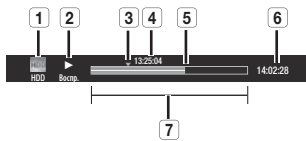
Ця функція знову виконує повторне відтворення запису як живого сигналу. Якщо вам необхідно відволіктися від перегляду телевізійної програми, просто натисніть кнопку **TIME SHIFT**, і HDD&DVD-рекордер негайно почне записувати програму.



Використання функції Сдвиг по времени

1. Натисніть кнопку **TIME SHIFT** на пульті дистанційного керування. Відображається меню виставлення часу.
2. Натисніть кнопку **▲▼**, щоб вибрати **Вкл.**, потім натисніть кнопку **OK**.
3. Під час перегляду телевізійної програми натисніть кнопку **PAUSE** (⏸). Програма на телевізорі перейде у режим паузи, а на екрані з'явиться панель Сдвиг во времени.
4. Щоб продовжити перегляд програми, натисніть кнопку **PLAY** (▶) ще раз.

Елементи екрану Сдвиг во времени



- 1 Відображає поточні медіадані.
- 2 Відображає поточний стан.
- 3 Позиція перегляду.
- 4 Поточний час програвання.
- 5 Позиція живого сигналу.
- 6 Час живого сигналу.
- 7 Панель часу Сдвиг во времени.

Кнопки на пульті ДК для роботи з функцією Сдвиг во времени

1. Кнопка **PLAY** (▶) : відтворення.
2. Кнопка **PAUSE** (⏸) : призупинення живого режиму телебачення.
3. Кнопки **SEARCH** (⏮⏭) : Швидке програвання (X 2, X 4, X 8, X 16, X 32, X 128)
4. Кнопки **SKIP** (⏮), **STOP** (⏹) : Перехід показу ТВ.
5. Кнопки **SKIP** (⏭) : Перехід назад до позиції, з якої почався зсув у часі.



- Функція Сдвиг во времени доступна тільки у режимі жорсткого диску.
- За допомогою цієї функції можна записати до двох годин ефіру.
- Відтворити вміст за допомогою меню можна коли функцію Сдвиг во времени виставлено на **Вкл.**
- Натисніть кнопку **TIME SHIFT**, щоб скасувати функцію виставлення часу.

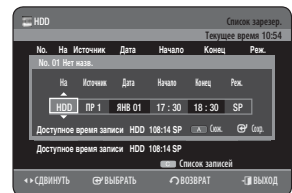
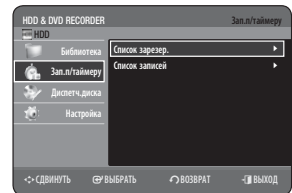
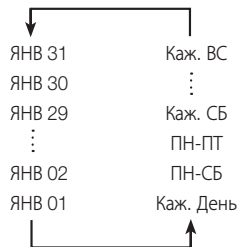
ВИКОНАННЯ ЗАПISУВАННЯ ПО ТАЙМЕРУ



1. Перевірте під'єднання кабелю антени.
 2. Перевірте наявність часу, що залишився на диску.
 3. Переконайтеся, що дату та час встановлено правильно.
- Перед переходом до записування по таймеру необхідно настроїти годинник (Настройка - Установка часов). (Див. стор. 30)

Використання кнопки TIMER


1. Доки пристрій перебуває в режимі зупинки, натисніть кнопку **TIMER**.
2. Натискайте кнопки **▲▼**, щоб вибрати Список зарезер., після чого натисніть **OK** або кнопку **▶**.
3. Натисніть на кнопку **OK** для того, щоб вибрати **Добавить в список**.
4. Встановіть опції записування по таймеру.
 - Введіть необхідні значення, використовуючи кнопки **▲▼◀▶** і кнопки з цифрами.
 - ◀▶ : Для переходу до попереднього/наступного пункту.
 - ▲▼, 0-9 : Встановлюється значення.
 - **На** : Виберіть носій для запису, HDD або DVD.
 - **Источник** : Джерело вводу відео (AV1, AV2 або AV3), або канал трансляції, з якого Ви хочете виконати запис по таймеру.
 - **Дата** : Записування по таймеру дозволяє установити час записування протягом періоду у один місяць. Установка дня запису (місяць/день)



- **Начало/Конец** : Час початку і закінчення записування по таймеру.
- **Реж. :**
 - FR (Гнучке записування) : Виберіть у тому випадку, якщо Ви хочете встановити якість відео автоматично. У режимі FR найбільш підходящий режим записування встановлюється автоматично, відповідно до залишку часу на диску і тривалості запису по таймеру. Дану функцію можна вибрати лише у режимах XP, SP, LP і EP.
 - XR (висока якість): Виберіть, коли важливою є якість відео.
 - SP (стандартна якість): Виберіть для запису зі стандартною якістю.
 - LP (низька якість): Виберіть, коли необхідний тривалий час записування.
 - EP (розширений режим): Виберіть, коли необхідний більш тривалий час записування.
- **Сюж. :** Щоб змінити назву сюжету, натисніть кнопку **ЧЕРВОНИЙ (A)**. Буде виведено екран перейменування.
Виконайте етапи 4 та 5 з розділу "Перейменування епізоду" на стор. 71~72.

записування

5. Після вибору значень для кожного з режимів, натисніть кнопку **ОК**, щоб обрати **Сохранить**.

- на передній панелі з'явиться іконка .

Це означає, що записування по таймеру було зареєстровано.

Якщо установки таймеру співпадають;

Програми записуються за пріоритетом. Після запису першої програми починається запис другої програми.

Для виходу без збереження поточних установок

Натисніть на кнопку **EXIT** (.


Для повернення до попереднього меню

Натисніть на кнопку **RETURN** якщо Ви не хочете налаштовувати записування по таймеру.

6. Відключіть живлення для завершення налаштування опцій записування по таймеру.

Функція записування по таймеру не працюватиме при включеному живленні.



- Час записування по таймеру може відрізнятись від встановленого часу, в залежності від стану диску і загального стану записування таймеру (наприклад, при збігові часу записування, або коли попереднє записування закінчується за 2 хвилини до початку наступного записування.)
- Ви можете здійснювати записування по таймеру до 12 програм.
- Якщо на диску HDD відсутнє доступне місце для запису,  починає миготіти. Це означає, що на диску HDD немає вільного місця для запису.

Редагування списку записування по таймеру

Дотримуйтесь даних інструкцій для редагування списку записування по таймеру.

Щоб виконати налаштування, виконайте дії 1–2 у розділі “Виконання записування по таймеру” на стор. 67.

3. Натисніть на кнопки **▲▼** для вибору пункту зі списку записування по таймеру, який Ви хочете редагувати, після цього натисніть на кнопку **ОК**.

- Відредагуйте пункти, які Ви хочете змінити. Дивіться розділ по записуванню по таймеру для того, щоб отримати більше інформації по елементах для введення при записуванні по таймеру. (Див. стор. 67–68)

4. Натисніть кнопку **ОК**, щоб підтвердити зміни налаштувань.

5. Натисніть на кнопку **EXIT** () після завершення операції. Екран Список зарезерв зникне.



No.	На	Источник	Дата	Начало	Конеч	Реж.
01	HDD	PR 1	11В 01	17:30	18:30	SP
02	HDD	PR 1	11В 01	21:00	22:00	SP
03	HDD	PR 1	11В 01	23:15	23:45	SP

Доступное время записи HDD 108:14 SP

Добавить Удалить Список записей

← СДВИНУТЬ ВПРАВ ← ВПРАВ ← ВОЗВРАТ ← ВЫХОД

Додавання списку запланованих записів

Для додавання пункту до списку запланованих записів виконайте наступні кроки.

Щоб виконати налаштування, виконайте дії 1–2 у розділі “Виконання записування по таймеру” на стор. 67.

3. За допомогою кнопок ▲▼ оберіть номер Список зарезерв та натисніть кнопку **ЧЕРВОНИЙ (A)**.
 - Виберіть пункти, які треба додати. Додаткову інформацію про введення пунктів для запису за таймером дивіться у розділі “Виконання записування по таймеру”. (Див. стор. 67–68)
4. Натисніть кнопку **ОК**, щоб підтвердити додавання налаштувань.
5. Натисніть кнопку **EXIT** (⏏), щоб завершити операцію. Екран з Запис по таймеру зникне.

Видалення списку записування по таймеру



Дотримуйтесь даних інструкцій для видалення пункту зі списку записування по таймеру.

Щоб виконати налаштування, виконайте дії 1–2 у розділі “Виконання записування по таймеру” на стор. 67.

3. За допомогою кнопок ▲▼ оберіть номер Запис по таймеру для видалення та натисніть кнопку **ЗЕЛЕНИЙ (B)**.
 - Ви отримаєте повідомлення з запитом про підтвердження видалення “Удалить?”.
4. Натисніть на кнопки ◀▶ для того, щоб вибрати **Да**, потім натисніть на кнопку **ОК**.
 - вибраний пункт буде видалено зі списку.
5. Натисніть на кнопку **EXIT** (⏏) після завершення операції. Екран Список зарезерв зникне.

ПЕРЕЙДІТЬ ДО ЗАПЛАНОВАНОГО СПИСКУ

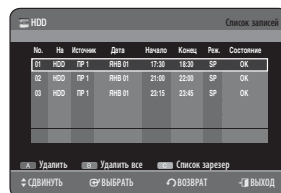


Ви можете підтвердити результати списків епізодів, які пройшли зарезервований час записування.



Використання кнопки TIMER

1. Доки пристрій перебуває в режимі зупинки, натисніть кнопку **TIMER**.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Список записей**, потім натисніть на кнопку **ОК** або ▶.
3. Натисніть на кнопку **EXIT** (⏏) після завершення операції. Екран Список записей зникне.

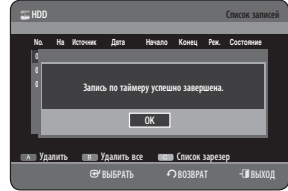


записування

Інформація про список зроблених записів

Інформує про те, чи вибраний список журналу успішно провів записування по таймеру.

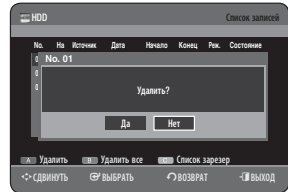
- 3¹. За допомогою кнопок ▲▼ оберіть номер **Список записей** та натисніть кнопку **ОК**.



Видалить список зроблених записів

Для видалення окремих списків зроблених записів.

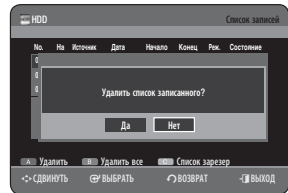
- 3¹. За допомогою кнопок ▲▼ оберіть номер **Список записей** для видалення та натисніть кнопку **ЧЕРВОНИЙ (A)**.
4. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Да**, потім натисніть на кнопку **ОК**.



Видалить список зроблених записів

Виконує очистку одразу всіх списків журналів.

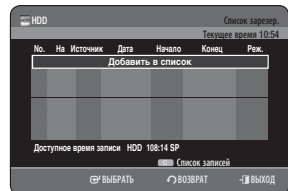
- 3¹. Натисніть кнопку **ЗЕЛЕНИЙ (B)**.
4. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Да**, потім натисніть на кнопку **ОК**.



Перехід до списку записування по таймеру

Перехід між списком зроблених записів та списком запланованих записів.

- 3¹. Натисніть кнопку **ЖОВТИЙ (C)**.



редагування

У даному розділі представлено основні функції редагування DVD-дисків і даються пояснення як про функції редагування для запису на диск, так і про функції редагування всього диску.

Записування або редагування можуть бути не завершені у випадку виникнення помилки, такої як, наприклад, різкий перепад у мережі живлення.

Будь-ласка, прийміть до уваги те, що пошкоджений матеріал неможливо повернути до його оригінального стану.

ОСНОВИ РЕДАГУВАННЯ (СПИСОК ЕПІЗОДІВ)

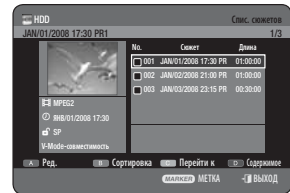
Відтворення сюжету

Дотримуйтесь даних інструкцій для відтворення елемента зі списку епізодів.



Використання кнопки TITLE LIST

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/відтворення, натисніть на кнопку **TITLE LIST**.
2. Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати елемент списку епізодів, який Ви хочете відтворити, потім натисніть на кнопку **OK** або **PLAY** (▶).
Буде відтворено вибраний елемент (Сюжет).
3. Для припинення відтворення епізоду, натисніть на кнопку **STOP** (⊙).
На екрані знову з'явиться список сюжетів.



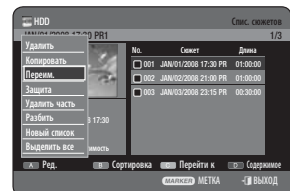
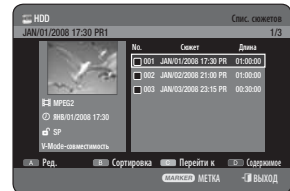
Переименовання епізоду

Дотримуйтесь даних інструкцій для переименовання елемента списку епізодів, тобто для редагування епізоду або записаної програми.



Використання кнопки TITLE LIST

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/ відтворення, натисніть на кнопку **TITLE LIST**.
2. За допомогою кнопок **▲▼** виберіть зі списку сюжетів пункт для переименовання, а потім натисніть кнопку **ЧЕРВОНИЙ (A)**.
3. Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Переим.**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.
Буде відображено екран Переименовать.
4. Виберіть необхідні символи, використовуючи кнопки **▲▼◀▶**, після цього натисніть на кнопку **OK**.
 - **Возврат (ЧЕРВОНИЙ (A))** : Видалить і переміщає курсор назад на одне положення.



редагування

- **Пробел (ЗЕЛЕНИЙ (В))** : Введення пробілу і переміщення курсору на одне положення вперед (вправо).
 - **Очистити (ЖОВТИЙ (С))** : Видалення всіх введених символів.
 - **Сохранить (СИНИЙ (D))** : Реєструє введені символи.
5. Натисніть кнопку **СИНИЙ (D)**, щоб вибрати **Сохранить**.
Змінена назва епізоду відображується у полі назви вибраного елемента списку файлів для відтворення.



Блокування (Захист) епізоду

Щоб заблокувати запис з метою його захисту від випадкового редагування, дотримуйтеся цих інструкцій.

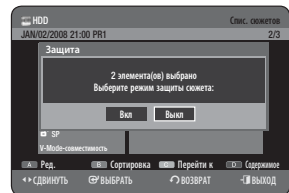


Використання кнопки TITLE LIST

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/ відтворення, натисніть на кнопку **TITLE LIST**.
2. За допомогою кнопок **▲ ▼** виберіть зі списку сюжетів пункт для перейменування, а потім натискайте кнопку **MARKER** доки не з'явиться маркер. Повторіть цей крок, щоб додати інші сюжети, які потрібно захистити.
 - Якщо не треба захищати певний пункт з виділених, просто виберіть його та натискайте кнопку **MARKER**, доки маркер не зникне.
3. Натисніть кнопку **ЧЕРВОНИЙ (A)**, щоб вибрати **Редакт**. З'явиться меню редагування.
4. Натисніть на кнопки **▲ ▼** для того, щоб вибрати **Защита**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.
5. Натисніть на кнопки **◀ ▶** для того, щоб вибрати **Вкл**, потім натисніть на кнопку **OK**. Зображення іконки замка у інформаційному вікні для вибраного фрагменту змінюється з відкритого на закритий. (**🔒 → 🔓**)
6. Щоб зняти захист, виберіть на етапі 5 **Выкл** та натисніть кнопку **OK**. Позначка у вигляді ключа зміниться на статус Разблоковано. (**🔑 → 🔒**)



■ Якщо вибрати в меню Редакт пункт "Выделить все", буде виділено всі сюжети.



Видалення епізоду

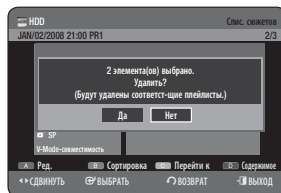
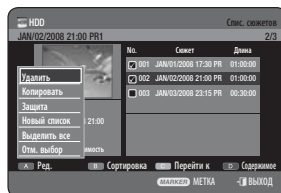


Дотримуйтесь даних інструкцій для видалення елемента зі списку епізодів.



Використання кнопки TITLE LIST

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/ відтворення, натисніть на кнопку **TITLE LIST**.
2. За допомогою кнопок **▲ ▼** виберіть зі списку сюжетів пункт для видалення, а потім натискайте кнопку **MARKER** доки не з'явиться маркер. Повторіть цей крок, щоб додати інші сюжети, які потрібно видалити.
 - Якщо не треба видаляти певний пункт з виділених, просто виберіть його та натискайте кнопку **MARKER**, доки маркер не зникне.
3. Натисніть кнопку **ЧЕРВОНИЙ (A)**, щоб вибрати **Редакт**. З'явиться меню редагування.
4. Натисніть на кнопки **▲ ▼** для того, щоб вибрати **Удалить**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.
 - Повідомлення може відрізнитись в залежності від типу диску. Ви отримаєте повідомлення з запитом на підтвердження. Жорсткий диск (HDD), DVD-RAM(режим VR), DVD-RW (режим VR): Оскільки існує список файлів для відтворення, буде відображене повідомлення "Удалить? (Будут удалены соответствующие плейлисты.)". DVD-RW (режим V/-R): Оскільки список файлів для відтворення не існує, буде відображене повідомлення "Удалить?".
5. Натисніть на кнопки **◀ ▶** для того, щоб вибрати **Да**, потім натисніть на кнопку **OK**.



- Ви не можете видалити захищений елемент. Якщо Ви хочете видалити захищений елемент, виберіть Вилуч у меню Захист епізоду. (Див. стор. 72)
- Коли опцію Захист диску встановлено на Захищений, видалення епізодів неможливе. (Див. стор. 86)
- Після того, як елемент буде видалено зі списку епізодів, його неможливо відновити.
- Після фіналізації DVD-RW/-R, його не можна видалити.
- Для дисків DVD-R сюжети видаляються тільки з меню, проте вони все одно залишаться на диску.
- Якщо вибрати в меню Редакт пункт "Выделить все", буде виділено всі сюжети.

редагування

Розділення епізоду на сегменти (Split)



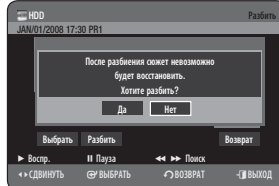
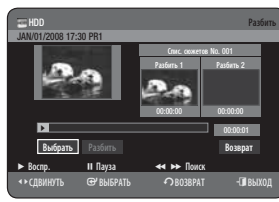
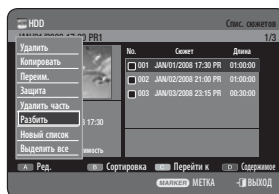
Дотримуйтесь даних інструкцій для розділення елемента списку епізодів.



Використання кнопки TITLE LIST

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/ відтворення, натисніть на кнопку **TITLE LIST**.
2. За допомогою кнопок **▲ ▼** виберіть зі списку сюжетів пункт для розподілу, а потім натисніть кнопку **ЧЕРВОНИЙ (A)**.
Буде відображене меню Редакт.
3. Натисніть на кнопки **▲ ▼** для того, щоб вибрати **Разбить**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.
4. Використовуючи кнопки, які відносяться до відтворення (**PLAY** (⏪), **SEARCH** (⊕⊖)), перейдіть до точки розділення і натисніть на кнопку **OK**.
Якщо Ви вибрали не ту точку для розділення, натисніть на кнопку **RETURN** для скасування вибору. Використовуючи кнопки, які відносяться до відтворення, перейдіть до точки розділення і натисніть на кнопку **OK**.
5. Натисніть на кнопки **OK** для того, щоб вибрати **Разбить**
6. Натисніть на кнопки **◀▶** для того, щоб вибрати **Да**, потім натисніть на кнопку **OK**.

Епізод буде розділено надвоє і нумерація наступних епізодів зсунеться на один назад.



Видалення сегменту епізоду (часткове видалення)

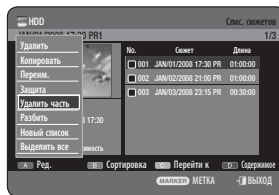


Дотримуйтесь даних інструкцій для видалення частини елемента списку епізодів.

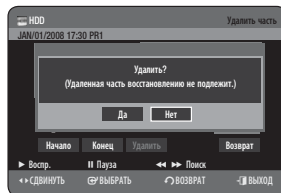
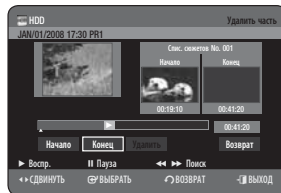



Використання кнопки TITLE LIST

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/ відтворення, натисніть на кнопку **TITLE LIST**.
2. За допомогою кнопок **▲ ▼** виберіть зі списку сюжетів пункт для редагування, а потім натисніть кнопку **ЧЕРВОНИЙ (A)**.
Буде відображене меню Редакт
3. Натисніть на кнопки **▲ ▼** для того, щоб вибрати **Удалить часть**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.



4. Натисніть на кнопку **OK** у початковому положенні. Зображення і час початкового положення відображаються у вікні початкового положення видалення сегменту епізоду.
 - Виберіть початкову і кінцеву точки сегменту, який Ви хочете видалити, використовуючи кнопки, пов'язані з відтворенням.
 - Кнопки, пов'язані з відтворенням : (**PLAY** (▶)), (**PAUSE** (⏸)), (**SEARCH** (⏏)).
5. Натисніть на кнопку **OK** у кінцевому положенні. Зображення і час кінцевого положення відображаються у вікні кінцевого положення видалення сегменту.
6. Натисніть на кнопки ◀▶ для того, щоб вибрати **Удалить**, потім натисніть на кнопку **OK**.
7. Натисніть на кнопки ◀▶ для того, щоб вибрати **Да**, потім натисніть на кнопку **OK**. Виділений сегмент видалено.
8. Натисніть на кнопки ◀▶ для того, щоб вибрати **Возврат**, потім натисніть на кнопку **OK**.



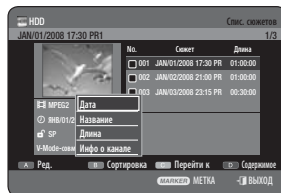
- 
 - Довжина сегменту для видалення повинна складати не менше, ніж 5 секунд.
 - Кінцева точка не може бути помічена раніше за початкову.
 - Сегмент не може бути видалено, коли він містить нерухоме зображення.
 - Натисніть на кнопку **EXIT** (⏏) після завершення операції. Екран Список епізодів зникне.


ВИКОРИСТАННЯ ФУНКЦІЇ СОРТИРОВКА (СПИСОК СЮЖЕТОВ)



Зміна порядку сортування списку назв.

1. Коли з'явиться меню списків, натисніть кнопку **ЗЕЛЕНИЙ (В)** та виберіть пункт **Сортировка**.
2. За допомогою кнопок ▲▼ оберіть потрібний пункт, а потім натисніть кнопку **OK** або ▶.
 - **Дата** : У порядку запису сюжетів
 - **Название** : В алфавітному порядку
 - **Длина** : У порядку тривалості записаних сюжетів.
 - **Инфо о канале** : У порядку інформації про канал.



- 
 - Можна здійснити сортування за датою, іменем, протяжністю й інформацією каналу. У разі повторного відкриття Список сюжетов відсортований список буде знову відсортовано за порядком копіювання.

редагування

МЕНЮ НАВІГАЦІЯ

Навігація по часу



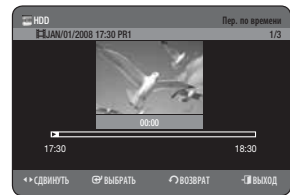
Використовуючи дану функцію, Ви можете виконувати пошук фрагментів зі списку записаних епізодів з інтервалом у 1 хвилину.

Використання кнопки TITLE LIST

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/відтворення, натисніть на кнопку **TITLE LIST**.
2. За допомогою кнопок **▲▼** виберіть пункт зі списку заголовків для відтворення, потім натисніть кнопку **ЖОВТИЙ (C)**.
3. Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Пер. по времени**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.
4. Натискайте на кнопки **◀▶** для того, щоб пропускати по одній хвилині за натискання під час пошуку необхідної сцени, потім натисніть на кнопку **OK** або **PLAY (⏪)**.



- Курсор не рухається, якщо вибраний записаний епізод коротший за 1 хвилину.
- Функція навігації може не працювати з диском, записаним не на даному пристрої.
- У редагованому епізоді точний час пошуку може не відображатись.



Навігація по фрагментах



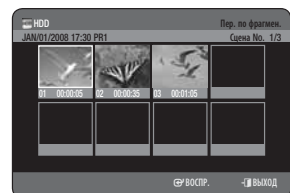
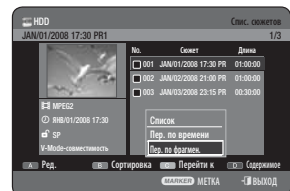
Якщо існує епізод, який складається з міток (див. стор. 48), Ви можете знайти необхідну сцену, використовуючи функцію Навігація по фрагментах.

Використання кнопки TITLE LIST

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/відтворення, натисніть на кнопку **TITLE LIST**.
2. За допомогою кнопок **▲▼** виберіть пункт зі списку заголовків для відтворення, потім натисніть кнопку **ЖОВТИЙ (C)**.
3. Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Пер. по фрагмен.**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.
4. Натисніть на кнопки **▲▼◀▶** для вибору необхідного фрагменту, потім натисніть на кнопку **OK** або **PLAY (⏪)**.



- Функція Перемещение по фрагментам не буде працювати, якщо вибраний епізод не має міток.



ВИБЕРІТЬ СОДЕРЖАНИЕ

1. Натисніть кнопку **СИНИЙ (D)**, щоб вибрати **Содержимое**.
2. За допомогою кнопок **▲ ▼** виберіть вміст, який потрібно перемістити, а потім натисніть кнопку **OK** або **▶**.



■ Ця функція доступна лише за умови, що на диску є обраний вміст.



ПРОСУНУТЕ РЕДАГУВАННЯ (СПИСОК ФАЙЛІВ ДЛЯ ВІДТВОРЕННЯ)

Створення списку файлів для відтворення



Дотримуйтесь даних інструкцій для створення нового елемента списку файлів для відтворення з записаного епізоду.

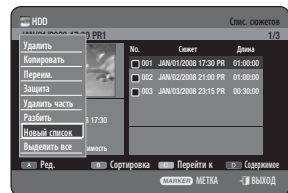


Використання кнопки TITLE LIST

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/ відтворення, натисніть на кнопку **TITLE LIST**.
2. Натисніть кнопку **ЧЕРВОНИЙ (A)**.
З'явиться меню Редакт.
3. Натисніть на кнопки **▲ ▼** для того, щоб вибрати **Новий список**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.
Буде відображено екран Створити список файлів для відтворення.
4. Натисніть на кнопку **OK** у початковому положенні.
 - Зображення і час у початковому положенні відображені у вікні **Початок**.
 - Відбіркова смуга жовтого кольору переміщується до елемента **Кінець**.
 - Виберіть початкове положення сегменту, з якого Ви хочете створити нову сцену, використовуючи кнопки, які відносяться до відтворення. (**PLAY** (▶), **SEARCH** (◀▶), **SKIP** (◀▶▶)).
5. Натисніть на кнопку **OK** у кінцевому положенні.
 - Зображення і час кінцевого положення відображаються у вікні **Кінець**.
 - Відбіркова смуга жовтого кольору переміщується до елемента **Створити**.
6. Натисніть на кнопки **◀▶** для того, щоб вибрати **Створити**, потім натисніть на кнопку **OK**.
 - Створення сцени для списку файлів для відтворення. Буде відображено новий екран Створити сцену. Повторіть кроки 4–6 для створення сцени списку файлів для відтворення. До поточного списку файлів для відтворення буде додано нову сцену. Ви можете перевірити і переглянути всі сцени на екрані Редагування списку файлів для відтворення. (Див. стор. 79)
 - Створення нового списку файлів для відтворення - Повторіть кроки 1–6, якщо Ви хочете створити новий список файлів для відтворення.
7. Натисніть на кнопки **◀▶** для того, щоб вибрати **Возврат**, потім натисніть на кнопку **OK** для завершення операції.



- Ви можете створити до 99 елементів списку файлів для відтворення.
- В залежності від типу диску, відображуваний екран може мати незначні розбіжності.



редагування

Відтворення елементів списку файлів для відтворення

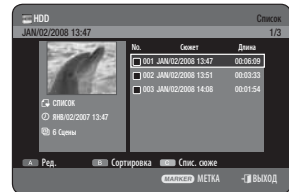


Дотримуйтесь даних інструкцій для відтворення елементів списку файлів для відтворення.



Використання кнопки PLAY LIST

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/ відтворення, натисніть на кнопку **PLAY LIST**.
2. Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати список файлів для відтворення, який Ви хочете відтворити, потім натисніть на кнопку **OK** або **PLAY** (⊙).
3. Натисніть на кнопку **STOP** (⊙) для припинення відтворення. Екран повертається до екрану Список файлів для відтворення.



Перейменування елемента списку файлів для відтворення

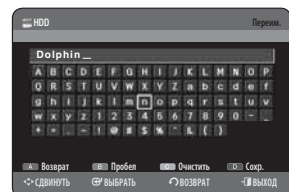
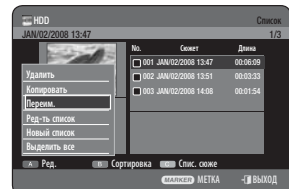


Дотримуйтесь даних інструкцій для перейменування елемента списку файлів для відтворення, наприклад, для редагування назви елемента списку файлів для відтворення.



Використання кнопки PLAY LIST

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/ відтворення, натисніть на кнопку **PLAY LIST**.
2. За допомогою кнопок **▲▼** виберіть зі списку програвання сюжет для перейменування, а потім натисніть кнопку **ЧЕРВОНИЙ (A)**.
З'явиться меню редакт.
3. Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Переим.**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.
Буде відображено екран Переіменовать.
4. Виберіть необхідні символи, використовуючи кнопки **▲▼◀▶**, після цього натисніть на кнопку **OK**.
 - **Возврат (ЧЕРВОНИЙ (A))** : Видалляє і переміщає курсор назад на одне положення. (Аналогічно кнопці CANCEL).
 - **Пробел (ЗЕЛЕНИЙ (B))** : Введення пробілу і переміщення курсору на одне положення вперед (вправо).
 - **Очистить (ЖОВТИЙ (C))** : Видалення всіх введених символів.
 - **Сохранить (СИНИЙ (D))** : Реєструє введені символи.
5. Натисніть кнопку **СИНИЙ (D)** щоб вибрати **Сохранить**.
Змінена назва епізоду відображується у полі назви вибраного елемента списку файлів для відтворення.



Редагування сцени для списку файлів для відтворення

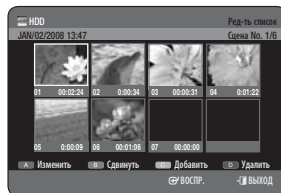
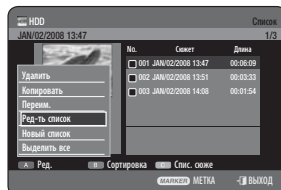


Дотримуйтесь даних інструкцій при редагуванні сцен для списку файлів для відтворення.



Використання кнопки PLAY LIST

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/ відтворення, натисніть на кнопку **PLAY LIST**.
2. За допомогою кнопок **▲ ▼** виберіть зі списку програвання сюжет для редагування, а потім натисніть кнопку **ЧЕРВОНИЙ (A)**. З'явиться меню Редакт.
3. Натисніть на кнопки **▲ ▼** для того, щоб вибрати **Ред-ть список**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**. З'явиться екран редагування списку відтворення.



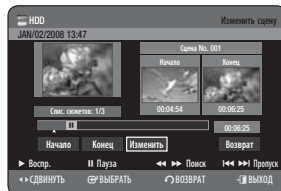
Відтворення вибраної сцени

4. Натисніть на кнопки **▲ ▼ ◀ ▶** для вибору сцени, яку Ви хочете відтворити, потім натисніть на кнопку **OK** або **PLAY (⏪)**.
Буде відтворено вибрану сцену.
 - Для припинення відтворення сцени, натисніть на кнопку **STOP (⏹)**.

Зміна сцени (Заміна сцени)

Для налаштування виконайте кроки 1–3

- 4.1. За допомогою кнопок **▲ ▼ ◀ ▶** виберіть епізод для редагування та натисніть кнопку **ЧЕРВОНИЙ (A)**.
Буде відображено екран Змінити сцену.
5. Натисніть на кнопку **OK** у початковому положенні сцени.
 - Зображення і час початкового положення відображаються у вікні **Початок**.
 - Виберіть початкове або кінцеве положення сегменту, який Ви хочете змінити, використовуючи кнопки, які відносяться до відтворення (**PLAY (⏪)**, **SEARCH (⏪⏩)**, **SKIP (⏪⏩)**).
6. Натисніть на кнопку **OK** у кінцевому положенні сцени.
 - Зображення і час кінцевого положення відображаються у вікні **Кінець**.
7. Натисніть на кнопки **◀ ▶** для того, щоб вибрати **Изменить**, потім натисніть на кнопку **OK**.
 - Сцену, яку Ви хочете змінити, буде змінено у вибраному сегменті.



редагування

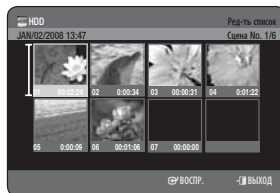
Переміщення сцени (Зміна положення сцени)

Для налаштування виконайте кроки 1–3, наведені на стор. 79.

4¹. За допомогою кнопок ▲▼◀▶ виберіть епізод для переміщення (зміни положення) та натисніть кнопку **ЗЕЛЕНИЙ (V)**.

- На сцені, яку має бути переміщено, відображене жовте відбіркове вікно.

5. Натисніть на кнопки ▲▼◀▶ для вибору положення, у яке Ви хочете перемістити вибрану сцену, потім натисніть на кнопку **ОК**.



- Ви не можете перемістити вибрану сцену у положення, яку займає наступна сцена, оскільки вибрана сцена повинна бути вставлена перед цим положення, що не вимагає дій.
- В залежності від типу диску, відображуваний екран може мати незначні розбіжності.

Додавання сцени

Для налаштування виконайте кроки 1–3, наведені на стор. 79.

4¹. За допомогою кнопок ▲▼◀▶ виберіть епізод, перед яким треба додати новий епізод, а потім натисніть кнопку **ЖОВТИЙ (C)**.

Буде відображено екран Додати сцену.

5. Натисніть на кнопку **ОК** у початковому положенні сцени.

- Зображення і час початкового положення відображаються у вікні **Початок**.

- Виберіть початкове або кінцеве положення сегменту, який Ви хочете змінити, використовуючи кнопки, які відносяться до відтворення (**PLAY** (▶)), **SEARCH** (⊕⊖), **SKIP** (⊕⊖)).

6. Натисніть на кнопку **ОК** у кінцевому положенні сцени.

- Зображення і час кінцевого положення відображаються у вікні **Кінець**.

- Для скасування, натисніть на кнопки ◀▶ або виберіть **Возврат**, потім натисніть на кнопку **ОК**.

7. Натисніть на кнопки ◀▶ для того, щоб вибрати **Додати**, потім натисніть на кнопку **ОК**.

- Розділ, який треба додати, буде вставлено перед епізодом, який було додано у кроці 4¹ додавання епізоду.



Видалення сцени

Для налаштування виконайте кроки 1–3, наведені на стор. 79.

4¹. За допомогою кнопок ▲▼◀▶ виберіть епізод для видалення та натисніть кнопку **СИНИЙ (D)**.

- Відображується повідомлення "Удалить сцену?".

5. Натисніть на кнопки ◀▶ для того, щоб вибрати **Да**, потім натисніть на кнопку **ОК** для видалення вибраної сцени.



Видалення елемента списку файлів для відтворення зі списку файлів для відтворення

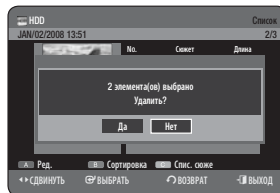


Використання кнопки PLAY LIST

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/ відтворення, натисніть на кнопку **PLAY LIST**.
2. За допомогою кнопок **▲ ▼** виберіть у **Список** пункт для видалення, а потім натискайте кнопку **MARKER** доки не з'явиться маркер. Повторіть цей крок, щоб додати інші сюжети, які потрібно видалити.
 - Якщо не треба видалити певний пункт з виділених, просто виберіть його та натискайте кнопку **MARKER**, доки маркер не зникне.
3. Натисніть кнопку **ЧЕРВОНИЙ (A)**, щоб вибрати **Редакт**. З'явиться меню Редакт.
4. Натисніть на кнопки **▲ ▼** для того, щоб вибрати **Удалить**, потім натисніть на кнопку **OK** або **►**.
 - Ви отримаєте повідомлення з запитом про підтвердження видалення, таке як "Удалить?".
5. Натисніть на кнопки **◀ ▶** для того, щоб вибрати **Да**, потім натисніть на кнопку **OK**. Після закінчення операції видалення Ви автоматично повернетесь до екрану Список файлів для відтворення.



- Якщо вибрати в меню Редакт пункт "Выделить все", буде виділено всі сюжети.



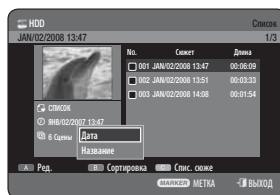
Використання функції Сортировка (Список воспроизведения)

При необхідності можна легко змінити сортування Списку воспроизведения.

1. Коли з'явиться меню списків, натисніть кнопку **ЗЕЛЕНИЙ (B)** та виберіть пункт **Сортировка**.
2. За допомогою кнопок **▲ ▼** оберіть потрібний пункт, а потім натисніть кнопку **OK** або **►**.
 - **Дата** : У порядку створення списків програвання
 - **Название** : В алфавітному порядку



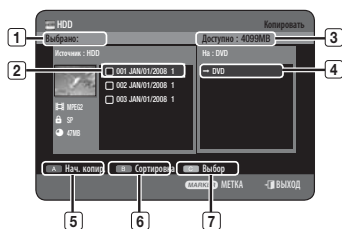
- Можна здійснити сортування за датою та іменем. У разі повторного відкриття Списку відсортований список буде знову відсортовано за порядком копіювання.



редагування

КОПІЮВАННЯ З HDD НА DVD-ДИСК АБО НАВПАКИ

Про екран Копіювати



- 1 Загальний розмір та кількість виділених епізодів для копіювання
- 2 Епізод для копіювання
- 3 Доступний об'єм вільного простору на диску
- 4 Місце, де знаходяться скопійовані файли
- 5 Кнопка початку копіювання
- 6 Кнопка сортування (Дата, Названня, Дина, Інфо о каналі)
- 7 Кнопка вибору
 - **Виділити все** : Виділяються всі елементи у поточному каталозі.
 - **Отм. вибор** : Буде зняте виділення з усіх елементів.

Характеристики контенту, який копіюється

Контент	HDD → DVD	DVD → HDD
Записаний відеоепізод	Підтримується	Підтримується
Епізод, захищений від копіювання	Не підтримується	Не підтримується
Епізод з можливістю одноразового копіювання	Переміщення (Видалення епізоду на жорсткому диску після копіювання)	Не підтримується

Копіювання можна використовувати тільки з CPRM-сумісними дисками.

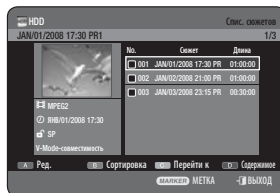
Як тільки на DVD-диск записано епізод, помічений "Програма для одноразового копіювання", подальше копіювання даного епізоду на жорсткий диск неможливе.

Але якщо епізод, помічений "Програма для одноразового копіювання", записано на жорсткий диск, даний епізод можна копіювати на диск DVD-RW (режим VR) або DVD-RAM.



Використання кнопки TITLE LIST

1. Натисніть на кнопку **OPEN/CLOSE** і помістіть записуваний диск на лоток для диску.
2. Натисніть на кнопку **OPEN/CLOSE** для того, щоб закрити лоток для диску. Зачекайте, поки з екрану на передній панелі не зникне повідомлення **LOAD**. Перевірте, чи на диску достатньо місця для записування.
3. Виберіть потрібний режим, натиснувши кнопку **HDD** чи **DVD** на пульті дистанційного керування. Ви також можете вибрати потрібний режим, натиснувши кнопку **HDD/DVD** на передній панелі.
4. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/ відтворення, натисніть на кнопку **TITLE LIST**.
5. Натисніть на кнопку **COPY**. Буде відображено екран Копіювати.
 - Під час відтворення також можна скопіювати сюжет за допомогою кнопки **COPY**.
6. За допомогою кнопок **▲ ▼** виберіть сюжет для копіювання, а потім натискайте кнопку **MARKER** доки не з'явиться маркер. Повторіть цей крок, щоб додати інші сюжети, які потрібно скопіювати.
 - Якщо не треба копіювати певний пункт з виділених, просто виберіть його та натискайте кнопку **MARKER**, доки маркер не зникне.



7. Натисніть кнопку **ЧЕРВОНИЙ (A)**, щоб вибрати **Начать копир..**

- Сюжет, що копіюється, не відображається на екрані, а копіювання виконується одночасно з показом програми на екрані.
- Натисніть кнопку **INFO**, щоб переглянути показники індикатора процесу копіювання. Після повторного натискання кнопки **INFO** індикатор процесу копіювання зникне.
- Щоб відмінити процес копіювання, натисніть кнопку **ЧЕРВОНИЙ (A)**.



8. Після успішного копіювання буде відображене повідомлення "Сюжет успешно скопирован."

Копіювання DVD-відео

1. Натисніть кнопку **OPEN/CLOSE** та вставте DVD-відео диск в лоток для дисків.
2. Натисніть кнопку **OPEN/CLOSE**, щоб закрити лоток для дисків.
3. Під час відтворення натисніть кнопку **COPY**. Розпочнеться процес копіювання.



- Функцію копіювання буде вимкнено в таких випадках:
 - за спроби виконання копіювання в розділі меню.
 - у разі копіювання диска NTSC чи диска, захищеного від копіювання
 - якщо заголовки відрізняються від заголовків в системі трансляції.
 - Аудіозаголовок, який копіюється на жорсткий диск, буде записаний у форматі 2ch AC3.
 - Для вихідного аудіорежиму DTS аудіоджерело не буде скопійовано.



КОПІЮВАННЯ MP3, JPEG АБО DIVX

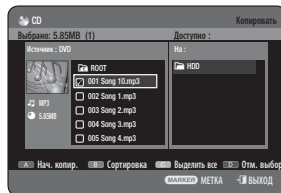
Характеристики контенту, який копіюється

Контент	Жорсткий диск → DVD	DVD → Жорсткий диск
MP3	Підтримується	Підтримується
JPEG(фото)	Підтримується	Підтримується
DivX	Підтримується	Підтримується
CD-DA	Не підтримується	Підтримується

- Disc(CD-R/CD-DA/CD-RW/DVD-RAM, DVD-R(Закрьть)/DVD-RW(Закрьть)) → HDD
- HDD → DVD-R, DVD-RW(V)
- Якщо диск фіналізовано за допомогою програми "Диск-менеджер", він буде сумісний з ПК як диск з файловою системою UDF.

Зміна імені музичного, фото чи DivX-файлу

1. Вставте диск JPEG, MP3 або DivX до лотка для дисків.
2. Натисніть на кнопку **OPEN/CLOSE** для того, щоб закрити лоток для диску. Зачекайте, поки з екрану на передній панелі не зникне повідомлення **LOAD**. Перевірте, чи на диску достатньо місця для записування.
3. Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Библиотека**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.
4. Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Музыка**, **Фото** або **DivX**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.
5. Натисніть на кнопку **COPY**. Буде відображено екран Копіювати.

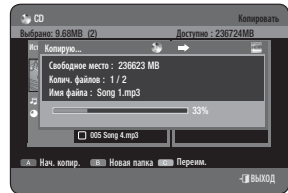
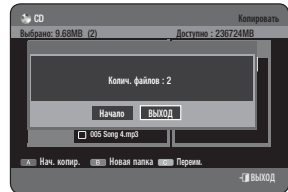
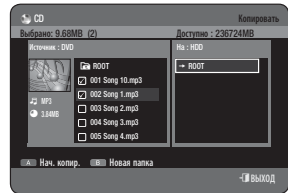


редагування

6. За допомогою кнопок ▲▼ виберіть файл MP3, DivX чи фото для копіювання, а потім натискайте кнопку **MARKER** доки не з'явиться маркер.
 - Якщо не треба копіювати певний пункт з виділених, просто виберіть його та натискайте кнопку **MARKER**, доки маркер не зникне.
7. Натисніть кнопки ►▲▼ для вибору пристрою для копіювання, потім натисніть кнопку **OK**.
 - Новий каталог можна створити за допомогою кнопки **ЗЕЛЕНИЙ (V)**.
8. Натисніть кнопку **ЧЕРВОНИЙ (A)**, щоб вибрати **Начать копир..** З'явиться повідомлення "Колич. файлов : x".
9. За допомогою кнопок ◀► виберіть **Начало**, а потім натисніть кнопку **OK**.

Розпочинається копіювання файлу.

 - Щоб відмінити процес копіювання, натисніть кнопку **EXIT** (ⓧ).



Копіювання директорії

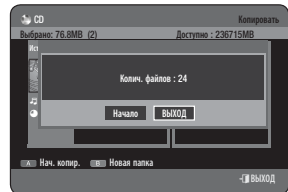
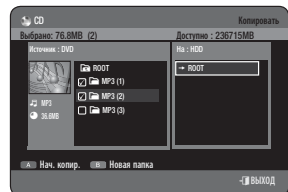
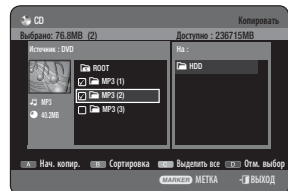
1. Вставте диск JPEG, MP3 або DivX до лотка для дисків.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Библиотека**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
3. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Музыка, Фото** або **DivX** потім натисніть на кнопку **OK** або ►.

Буде відображено директорію з MP3, JPEG- або DivX-файлами.
4. Натисніть на кнопку **COPY**. Буде відображено екран Копіювати.
5. За допомогою кнопок ▲▼ виберіть каталог для копіювання, а потім натискайте кнопку **MARKER** доки не з'явиться маркер.
 - Якщо не треба копіювати певний каталог з виділених, просто виберіть його та натискайте кнопку **MARKER**, доки маркер не зникне.
6. Натисніть кнопки ►▲▼ для вибору пристрою для копіювання, потім натисніть кнопку **OK**.
 - Новий каталог можна створити за допомогою кнопки **ЗЕЛЕНИЙ (V)**.
7. Натисніть кнопку **ЧЕРВОНИЙ (A)**, щоб вибрати **Начать копир..** З'явиться повідомлення "Колич. файлов : x".
8. За допомогою кнопок ◀► виберіть **Начало**, а потім натисніть кнопку **OK**.

Розпочинається копіювання директорії.

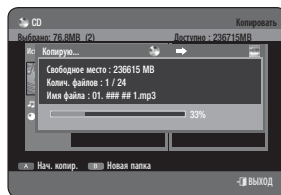
Виконується копіювання піддиректорії і файлів у вибраній директорії.

 - Щоб відмінити процес копіювання, натисніть кнопку **EXIT** (ⓧ).





- При натисканні на кнопку **EXIT** (⏻) під час копіювання директорії, копіювання директорії буде скасовано після завершення копіювання поточного файлу.
- До однієї папки можна скопіювати до 500 файлів або 500 підпапок. [MP3, JPEG, DivX]
- Якщо потрібно зробити копію файлу, то перед початком копіювання слід створити нову папку. Не можна виконувати копіювання безпосередньо до папки верхнього рівня (ROOT) без створення нової папки.
- Якщо папка верхнього рівня (КОРЕНЕВА ПАПКА) уже містить 500 папок, то перед створенням нової папки потрібно видалити один або кілька елементів.
- Розмір файлів на диску і скопійованих на жорсткий диск може дещо відрізнятись через особливості файлової системи.
- Якщо вибрати кілька елементів у поточному каталозі та перемістити до іншого каталогу, з цих елементів автоматично буде знято виділення та виключено зі списку виділеного.

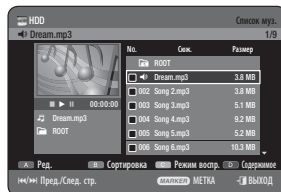
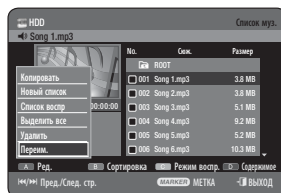


ЗМІНА ІМЕНІ МУЗИЧНОГО, ФОТО ЧИ DIVX-ФАЙЛУ



Музичний, фото чи DivX-файл, скопійований на жорсткий диск, можна перейменувати.

1. За допомогою кнопок **▲ ▼** виберіть файл для перейменування, а потім натисніть кнопку **ЧЕРВОНИЙ (A)**.
2. Натисніть на кнопки **▲ ▼** для того, щоб вибрати **Переим.**, а потім натисніть кнопку **OK** або **▶**. З'явиться екран перейм.
3. За допомогою кнопок **▲ ▼ ◀ ▶** виберіть потрібні символи, потім натисніть кнопку **OK**.
 - **Кнопка Возврат (ЧЕРВОНИЙ (A))** : Видаляє та переміщує курсор назад на один символ.
 - **Кнопка Пробел (ЗЕЛЕНИЙ (B))** : Вставляє проміжок та переміщує курсор на один символ уперед (вправо).
 - **Кнопка Очистить (ЖОВТИЙ (C))** : Видаляє всі введені символи.
 - **Кнопка Сохр. (СИНИЙ (D))** : Реєструє введені символи.
4. Натисніть кнопку **СИНИЙ (D)**, щоб вибрати **Сохр.**. Змінене ім'я файлу відображається у виділеному пункті.



редагування

ДИСК-МЕНЕДЖЕР

Редагування назви диску



Дотримуйтесь даних інструкцій при виборі назви диску.

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку **MENU**.
2. Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Диск-менеджер**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.
3. Натисніть на кнопки **◀▶** для того, щоб вибрати **Переим.**, потім натисніть на кнопку **OK**.
Буде відображено екран Переименовать.
4. Виберіть необхідні символи, використовуючи кнопки **▲▼◀▶**, після цього натисніть на кнопку **OK**.
5. Натисніть кнопку **СИНИЙ (D)**, щоб вибрати **Сохран.**.
Диск отримує назву.



- Перед початком редагування Вам буде необхідно зняти захист з диску.
- В залежності від типу диску, відображуваний екран може мати розбіжності.

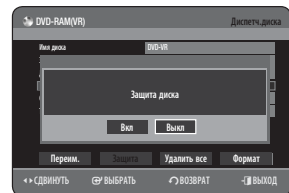


Захист диску



Захист диску дозволяє Вам захистити Ваші диски від випадкового форматування або видалення інформації.

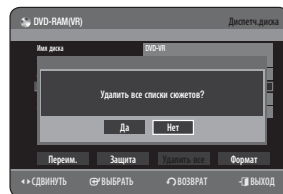
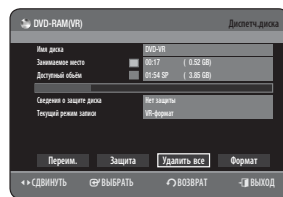
1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку **MENU**.
2. Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Диск-менеджер**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.
3. Натисніть на кнопки **◀▶** для того, щоб вибрати **Защита**, потім натисніть на кнопку **OK**.
4. Натисніть на кнопки **◀▶** для того, щоб вибрати **Вкл.**, потім натисніть на кнопку **OK**.



Видалення всіх списків епізодів



1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку **MENU**.
2. Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Диск-менеджер**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.
3. Натисніть на кнопки **▲▼◀▶** для того, щоб вибрати **Удалить все**, потім натисніть на кнопку **OK**.
 - Ви отримаєте повідомлення з запитом про підтвердження видалення "удалить все списки сюжетов?".
 - У випадку, коли існує захищений елемент: Функція Видалити всі списки епізодів не буде працювати. Ця функція також не буде працювати, якщо наявне нерухоме зображення. Ви не можете видалити захищений елемент, відключіть захист для нього у меню Блокування.
 - При використанні захищеного диску DVD-RAM/-RW, дані з диску видалити неможливо.
 - Якщо Ви виберете **Да**, Ви отримаєте повідомлення з запитом про підтвердження "Будет также удалены все списки сюжетов. Продолжить?".
4. Натисніть на кнопки **◀▶** для того, щоб вибрати **Да**, потім натисніть на кнопку **OK**. Будуть видалені всі списки епізодів.



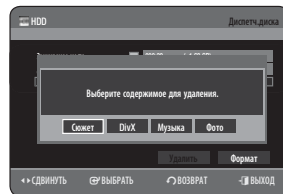
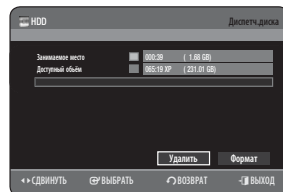
Видалення всіх списків епізодів/ списки DivX/музичних композицій/ фотографій

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку **MENU**.
2. Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Диск-менеджер**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.
3. Натисніть на кнопки **◀▶** для того, щоб вибрати **Удалить**, потім натисніть на кнопку **OK**.
 - У випадку, коли існує захищений елемент: Функція Удалить все списки епізодів не буде працювати. Ця функція також не буде працювати, якщо у епізоді наявне нерухоме зображення. Ви не можете видалити захищений елемент, відключіть захист для нього у меню Блокування.
4. Натисніть на кнопки **◀▶** для того, щоб вибрати **Сюжет, DivX, Музыка** або **Фото**, потім натисніть на кнопку **OK**.
5. Натисніть на кнопки **◀▶** для того, щоб вибрати **Да**, потім натисніть на кнопку **OK**.

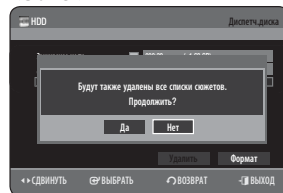
Ус і списки заголовків, списки DivX, списки музичних файлів або фотозображень буде видалено.



- З компакт-диску DVD-RW не можливо видалити файли в форматі MP3, DivX, JPEG (при форматуванні в режимі V).



<Сюжет>



редагування

Форматування диску



Використовуйте дані інструкції для форматування диску.
Також необхідно зняти захист з диску.

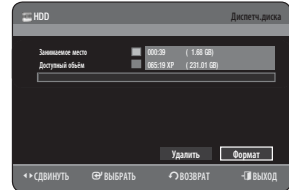
1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку **MENU**.
2. Натисніть на кнопки **▲ ▼** для того, щоб вибрати **Диск-менеджер**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.
3. Натисніть на кнопки **◀ ▶** для того, щоб вибрати **Формат**, потім натисніть на кнопку **OK**.

HDD/ DVD-RAM

- Ви отримаєте повідомлення з запитом про підтвердження "Текущий носитель: * * * Хотите отформатировать?".
- Якщо Ви виберете **Да**, Ви отримаєте повідомлення з запитом про підтвердження "Все данные будут удалены. Продолжить?".

DVD-RW

- Ви отримаєте повідомлення з запитом про підтвердження "Выберите формат записи для DVD-RW."
 - Якщо вибрати бажаний тип форматування, з'явиться повідомлення для підтвердження "Все данные будут удалены. Продолжить?"
4. Натисніть на кнопки **◀ ▶** для того, щоб вибрати **Да**, потім натисніть на кнопку **OK**. Диск форматується.



Диски DVD-VR і DVD-V визначаються відповідно до формату їх запису.

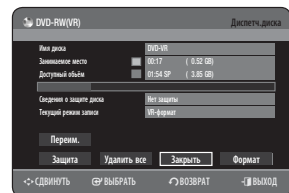
	DVD-VR	DVD-V
ДИСК	DVD-RAM/-RW	DVD-RW/DVD-R

Фіналізація диску



Після записування епізодів на Ваш диск DVD-RW/DVD-R з допомогою DVD-рекордера зі вбудованим відеомагнітофоном, необхідно виконати його фіналізацію перед тим, як він зможе відтворюватися на іншому пристрої.

1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку **MENU**.
2. Натисніть на кнопки **▲ ▼** для того, щоб вибрати **Диск-менеджер**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.
3. Натисніть на кнопки **▲ ▼ ◀ ▶** для того, щоб вибрати **закрити**, потім натисніть на кнопку **OK**. Ви отримаєте повідомлення з запитом про підтвердження "Заккрыть диск?".
4. Натисніть на кнопки **◀ ▶** для того, щоб вибрати **Да**, потім натисніть на кнопку **OK**. Знов з'явиться повідомлення: "Диск будет закрыт. Продолжить?"
5. Натисніть на кнопки **◀ ▶** для того, щоб вибрати **Да**, потім натисніть на кнопку **OK**. Диск фіналізовано.

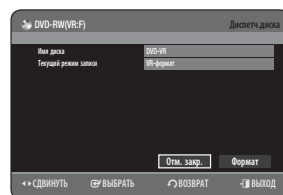


- ✎ Після фіналізації диску Ви не зможете видалити елементи зі списку записів.
- Після фіналізації диск DVD-R/-RW (режим Video) функціонує аналогічно диску DVD-Video.
- В залежності від типу диску, відображуваний екран може мати розбіжності.
- Час фіналізації може бути різним, в залежності від кількості інформації, записаної на диску.
- Якщо під час фіналізації відключити живлення рекордера, дані на диску будуть пошкоджені.
- Диск можна автоматично закрити за допомогою функції EZ-запись. (Див. стор. 39)

Зняття фіналізації диску (режим V/VR)



1. Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку **MENU**.
2. Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Диск-менеджер**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
3. Натисніть на кнопки ◀▶ для того, щоб вибрати **Отм. закр.**, потім натисніть на кнопку **OK**.
Ви отримаєте повідомлення з запитом про підтвердження "Отменить закрытие диска?".
4. Натисніть на кнопки ◀▶ для того, щоб вибрати **Да**, потім натисніть на кнопку **OK**.
Знов з'явиться повідомлення: "Произойдет отмена закрытия диска. Продолжить?".
5. Натисніть на кнопки ◀▶ для того, щоб вибрати **Да**, потім натисніть на кнопку **OK**.
З диску знято фіналізацію.



- ✎ На диску DVD-RW у режимі Video можна виконати фіналізацію або зняти фіналізацію.

	Фіналізація	Зняття фіналізації
Марка	DVD-Video(RW)	DVD-RW(V)
Робота	Та ж, що й DVD-Video	Додатковий запис, захист і видалення можливі.

- На диску DVD-RW у режимі VR можна виконати фіналізацію або зняти фіналізацію.

	Фіналізація	Зняття фіналізації
Марка	DVD-RW(VR:F)	DVD-RW(VR)
Робота	Додаткове записування, видалення, редагування і захист неможливі.	Додаткове записування, видалення, редагування і захист можливі.

- Не можна дефіналізувати диск DVD-RW, що містить файли MP3, JPEG чи DivX.

ДОВІДКА

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Якщо у Вашому продукті виникла несправність, перед зверненням до авторизованого сервісного центру компанії Samsung перегляньте нижченаведені контрольні пункти.

ПРОБЛЕМА	ПОЯСНЕННЯ/РІШЕННЯ
При включенні живлення вхідний сигнал деякий час відображується.	DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском потребує деякого часу для ініціалізації і вхідний сигнал буде відображатись приблизно протягом 10 секунд після його відключення.
Неможливо записати телепрограми.	<ul style="list-style-type: none">• Перевірте чи нормально вставлена вилка мережного шнура живлення у розетку.• Чи правильно встановлені настроювання каналів DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском?• Перевірте вільне місце на Вашому жорсткому диску (HDD)/ дисках DVD-RAM/ -RW/-R.
Я натиснув на кнопку REC, але немає ніяких результатів.	Перевірте тип диску. (Див. стор. 59). Якщо програма захищена від копіювання, вона не може бути записана.
Не можна відтворити диск.	<ul style="list-style-type: none">• Перевірте, чи правильно вставлений диск. Сторона з етикеткою повинна бути зверху.• Перевірте регіональний код DVD-диску.• Цей DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском не може відтворювати деякі типи дисків. (Див. стор. 7, 40)
На екрані з'являється іконка ⓪	Ви не можете використовувати дану операцію чи функцію через одну з наступних причин: (1) Ваш DVD-диск обмежує це. (2) Ваш DVD-диск не підтримує дану характеристику (наприклад: ракурси) (3) Дана функція недоступна у даний момент. (4) Ви запросили епізод, фрагмент або час сканування, який лежить поза діапазоном.
Настроювання режиму відтворення відрізняються від настроювань, конфігурацію яких встановлено у меню Настроювання.	Диск не підтримує всі вибрані функції. У цьому випадку, деякі настроювання, конфігурацію яких встановлено у меню Settings (Настроювання), можуть не працювати коректно.
Неможливо змінити формат екрану.	Фіксований формат екрану для DVD-дисків. (Див. стор. 35)
При відтворенні DVD-диску не працює функція змінювання ракурсу.	Функція ракурсу доступна лише тоді, коли диск містить сцени, зняті під різними ракурсами.
Не відтворюється вибрана мова звукового супроводу або субтитрів.	Мови звукового супроводу і субтитрів залежать від диску. Доступні лише мови звукового супроводу і субтитрів, які містяться на DVD-диску і відображені у меню диску.
Неможливо копіювати епізод або файл у інший режим.	<ul style="list-style-type: none">• DVD-диски з захистом від копіювання неможливо скопіювати на жорсткий диск (HDD).• Зверніться до розділу "Характеристики контенту, який копіюється" на стор. 6 щоб дізнатись про те, чи підтримується копіювання. Щоб з'ясувати, чи підтримується копіювання, зверніться до розділу "V-Mode-совместимость" на стор. 39.
Диск обертається, але немає зображення або зображення має погану якість.	<ul style="list-style-type: none">• Переконайтесь у правильності установки настроювань відео. (Див. стор. 35–36)• Перевірте, чи не пошкоджений Ваш диск, або чи немає на ньому чужорідних матеріалів.• Деякі диски низької якості можуть не відтворюватись правильно.• Якщо зображення сцени несподівано змінюється з темного на яскраве, можливе тимчасове вертикальне тремтіння екрану, але це не є несправністю.

ПРОБЛЕМА	ПОЯСНЕННЯ/РІШЕННЯ
Немає звуку.	<ul style="list-style-type: none"> ● Можливо, Ви переглядаєте програму в уповільненому режимі або режимі пропуску? Якщо Ви відтворюєте програму на швидкості іншій, ніж нормальна, звук буде не чути. (крім режиму пошуку в передньому напрямку (X 2) на диску). ● Перевірте з'єднання і налаштування. (Див. стор. 25~26, 34~35) ● Перевірте, чи не пошкоджений диск. Якщо необхідно, виконайте очищення диску. ● Перевірте, чи правильно вставлений диск. Сторона з етикеткою повинна бути зверху.
Не виводиться звук.	Перевірте, чи правильно Ви вибрали опції цифрового виходу у меню опцій аудіовиходу. (Див. стор. 34~35)
Блимає лампа таймера.	<ul style="list-style-type: none"> ● Перевірте, чи достатньо на диску або HDD вільного місця для запису. ● Перевірте, записуваний даний диск чи ні. Виконайте перевірку перед початком записування.
Записування по таймеру не працює правильно.	<ul style="list-style-type: none"> ● Ще раз перевірте налаштування часу записування і завершення. ● Записування буде скасоване при перериванні подачі живлення при перебоях з живленням або через інші аналогічні причини під час записування.
Пульт дистанційного управління не працює.	<ul style="list-style-type: none"> ● Направте пульт дистанційного управління на датчик дистанційного управління Вашого DVD-рекордера зі вбудованим жорстким диском. Дотримуйтесь правильної відстані. Видаліть перепони між Вашим DVD-рекордером зі вбудованим жорстким диском і пультом дистанційного управління. ● Перевірте, чи не розрядились батареї. ● Перевірте кнопку вибору TV/DVD. ● Перевірте, вибрана кнопка управління телевізором, чи ні.
Я забув пароль для установки рівня батьківського контролю.	<p>Натисніть та утримуйте кнопки PLAY/PAUSE (▶) на передній панелі протягом більше 10 секунд за умови відсутнього диска в пристрої.)</p> <p>У пристрої повинен бути відсутній диск. Всі налаштування, включаючи пароль, повернуться до заводських налаштувань. Не використовуйте, крім випадків, коли це абсолютно необхідно.</p>
Чи можливо змінити субтитри і аудіосигнал на записаному диску?	Записаний диск відтворюється лише з субтитрами і аудіосигналом, вибраними під час записування.
Інші проблеми	<ul style="list-style-type: none"> ● Прочитайте зміст, потім знайдіть і прочитайте розділ, який описує Вашу проблему, і дотримуйтесь наведених інструкцій. ● Відключіть і знову включіть Ваш DVD-рекордер зі вбудованим жорстким диском. ● Якщо проблему не вирішено, зверніться до найближчого сервісного центру компанії Samsung.

ДОДАТОК

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Загальні	Вимоги до живлення	Перемінний струм 110~240V, 50/60 Гц		
	Споживана потужність	30 Вт/2.2 Вт (Живлення вимкнено)		
	Вага	3.8 кг		
	Габарити	430 мм (Ш) x 300 мм (Г) x 55 мм (В)		
	Робоча температура	+5 °С ~ +35 °С		
	Інші умови	При роботі тримайте на рівній поверхні. Робоча вологість – не більше 75%		
Вхід	Відео	Композитне відео: 1,0 Vp-p при навантаженні 75Ω, негативна синхронізація		
	Звук	Макс. рівень аудіовходу: 2 Vrms		
	Приймаємі канали	PAL, SECAM-B/G, D/K, I		
	Гніздо Scart	AV2 (Scart Ext)	Відео: Композитне, RGB	Звук: аналоговий
Вихід	Звук	1 гнізда аналогового виходу Коаксіальний цифровий аудіовихід		
	Відео	Композитне відео: вихідне відеогніздо x 1 1 компонентний вихід (Y : 1,0Vp-p, P _b : 0,70Vp-p, P _r : 0,70Vp-p при навантаженні 75Ω)		
	Гніздо Scart	AV1 (Scart TV)	Відео: Композитне, RGB	Звук: аналоговий
	Формат компресії зображення	MPEG-II		
Запис	Формат компресії звуку	Dolby Digital 2 канали / 256 Кб/с, MPEG-II		
	Якість запису	XP (біля 8,5 Мб/с), SP (біля 4,5 Мб/с), LP (біля 2,5 Мб/с), EP (біля 1,6 Мб/с або біля 1,2 Мб/с)		
	Аудіочастотна характеристика	20 Гц~20 КГц		
	Ємність жорсткого диску	DVD-NR770	160 ГБ	

Аудіовихід

Для дисків DVD: аудіосигнали, записані з частотою стробування 96 КГц, конвертуються і відтворюються через цифровий вихід з частотою 48 КГц.

Тип диску	DVD	Аудіо компакт-диск (CD-DA)
Аналоговий аудіовихід	48 / 96КГц	44,1КГц
Цифровий аудіовихід	48КГц	44,1КГц

Зв'яжіться із SAMSUNG WORLD WIDE

Якщо у вас виникнуть питання або коментарі щодо продукції Samsung, зв'яжіться із центром роботи з клієнтами SAMSUNG.

Регіон	Країна	Центр роботи з клієнтами ☎	Веб-сторінка
North America	CANADA	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ca
	MEXICO	01-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	U.S.A	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
Latin America	ARGENTINE	0800-333-3733	www.samsung.com/ar
	BRAZIL	0800-124-421 , 4004-0000	www.samsung.com
	CHILE	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/cl
	NICARAGUA	00-1800-5077267	
	HONDURAS	800-7919267	
	COSTA RICA	0-800-507-7267	www.samsung.com/latin
	ECUADOR	1-800-10-7267	www.samsung.com/latin
	EL SALVADOR	800-6225	www.samsung.com/latin
	GUATEMALA	1-800-299-0013	www.samsung.com/latin
	JAMAICA	1-800-234-7267	www.samsung.com/latin
	PANAMA	800-7267	www.samsung.com/latin
	PUERTO RICO	1-800-682-3180	www.samsung.com/latin
	REP. DOMINICA	1-800-751-2676	www.samsung.com/latin
TRINIDAD & TOBAGO	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/latin	
VENEZUELA	0-800-100-5303	www.samsung.com/latin	
COLOMBIA	01-8000112112	www.samsung.com.co	
Europe	BELGIUM	0032 (0)2 201 24 18	www.samsung.com/be
	CZECH REPUBLIC	844 000 844 Distributor pro Českou republiku: Samsung Zrt., česká organizační složka Vyskočilova 4, 14000 Praha 4	www.samsung.com/cz
	DENMARK	70 70 19 70	www.samsung.com/dk
	FINLAND	030-6227 515	www.samsung.com/fi
	FRANCE	3260 SAMSUNG (€ 0,15/Min), 08 25 08 65 65 (€ 0,15/Min)	www.samsung.com
	GERMANY	01805 - SAMSUNG(726-7864) (€ 0,14/Min)	www.samsung.com
	HUNGARY	06-80-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	ITALIA	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	LUXEMBURG	0035 (0)2 261 03 710	www.samsung.com/be
	NETHERLANDS	0900-SAMSUNG(726-7864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com/nl
	NORWAY	815-56 480	www.samsung.com/no
	POLAND	0 801 801 881 , 022-607-93-33	www.samsung.com/pl
	PORTUGAL	80820-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/pt
	SLOVAKIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/sk
	SPAIN	902 10 11 30	www.samsung.com
	SWEDEN	0771-400 200	www.samsung.com/se
	U.K	0845 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
	EIRE	0818 717 100	www.samsung.com/ie
	AUSTRIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/at
SWITZERLAND	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ch	
CIS	RUSSIA	8-800-555-55-55	www.samsung.com
	KAZAHSTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.kz
	UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.uz
	KYRGYZSTAN	00-800-500-55-500	
	TADJIKISTAN	8-10-800-500-55-500	
	UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.com
	LITHUANIA	8-800-777777	www.samsung.lt
	LATVIA	800-7267	www.samsung.com/lv
	ESTONIA	800-7267	www.samsung.ee
	AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com
Asia Pacific	NEW ZEALAND	0800SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/nz
	CHINA	800-810-5858 , 010-6475 1880	www.samsung.com
	HONG KONG	3698-4698	www.samsung.com/hk
	INDIA	3030 8282 , 1800 110011	www.samsung.com
	INDONESIA	0800-112-8888	www.samsung.com
	JAPAN	0120-327-527	www.samsung.com/jp
	MALAYSIA	1800-88-9999	www.samsung.com/my
	PHILIPPINES	1800-10-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ph
	SINGAPORE	1800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	THAILAND	1800-29-3232 , 02-689-3232	www.samsung.com
Middle East & Africa	TAIWAN	0800-329-999	www.samsung.com/tw
	VIETNAM	1 800 588 889	www.samsung.com
	TURKEY	444 77 11	www.samsung.com
	SOUTH AFRICA	0860-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	U.A.E	800-SAMSUNG (726-7864), 8000-4726	www.samsung.com



Юридична адреса виробника: Самсунг Електронікс Ко., ЛТД
Самсунг Мейн Білдінг, 250-2 Га Тепанг-Ро, Чунг-Гу, Сеул, Корея



АЯ46

Правильна утилізація цього виробу (відходи електричного та електронного устаткування)

(Застосовується в Європейському Союзі та інших Європейських країнах, де запроваджен о системі роздільного збору відходів)



Ці позначки на виробі або на супроводжуючих документах вказують на те, що його забороняється утилізувати разом з побутовими відходами після завершення терміну служби. Щоб запобігти можливій шкоді навколишньому середовищу та здоров'ю людини від неправильної утилізації відходів, виріб треба відокремити від інших видів відходів та належним чином утилізувати у відповідності з принципами багаторазового використання матеріальних ресурсів.

Побутовим користувачам слід звернутися до торговельної точки, в якій було придбано виріб, або місцевих органів та з'ясувати порядок екологічно безпечної утилізації виробу.

Користувачі, які представляють організації, мусять звернутися до своїх постачальників та перевірити умови контракту на придбання. Цей виріб не повинен змішуватися з іншими промисловими відходами для утилізації.

Підлягає використанню за призначенням
у нормальних умовах
Термін експлуатації :7 років.

AK68-01560L